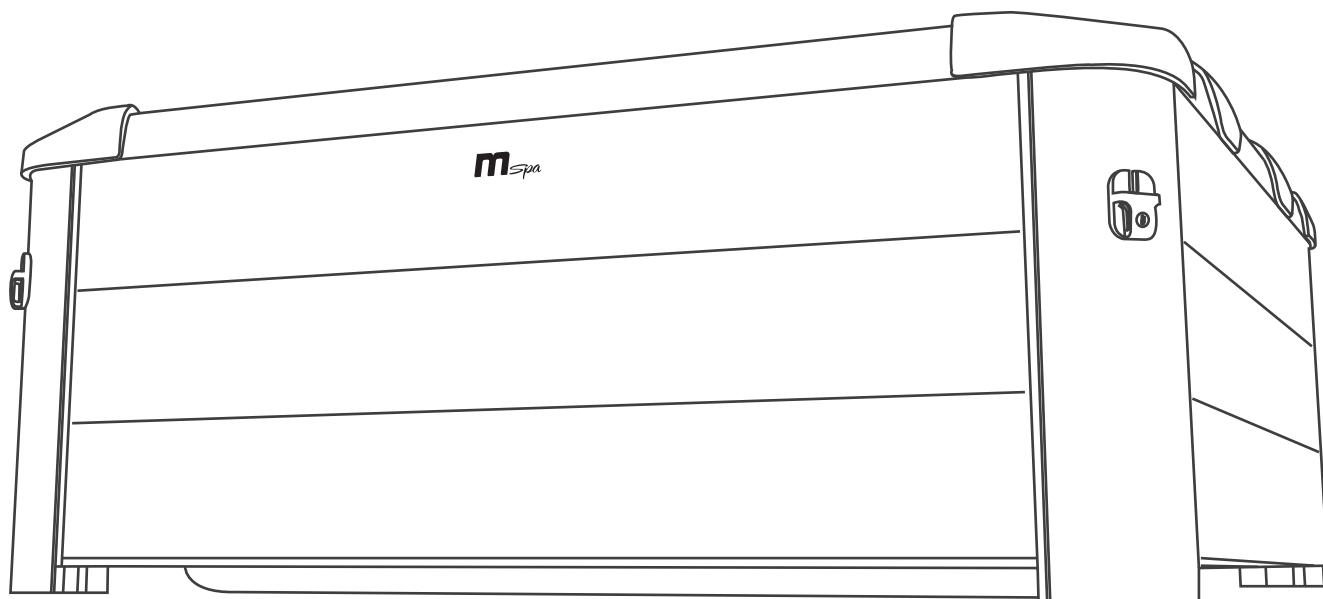


# OSLO

## QUICK INSTALLATION GUIDE

Guide d'installation rapide  
Kurzanleitung zur Installation  
Guía rápida de instalación  
Asennusohje  
Snabb monteringsanvisning



OSLO / OSLO PLUS / SAPPHIRE / AMBER  
F-OS063W / F-OS063WP / F-SA063W / F-AM063W  
EN / FR / DE / ES / FI / SV

# SPECIFICATIONS / SPÉCIFICATIONS

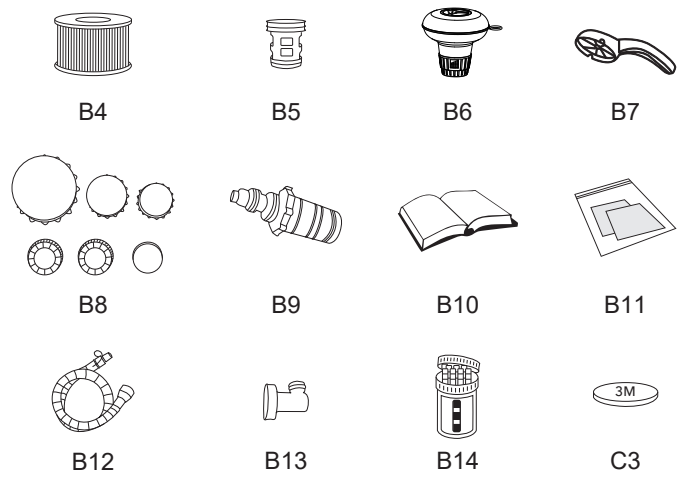
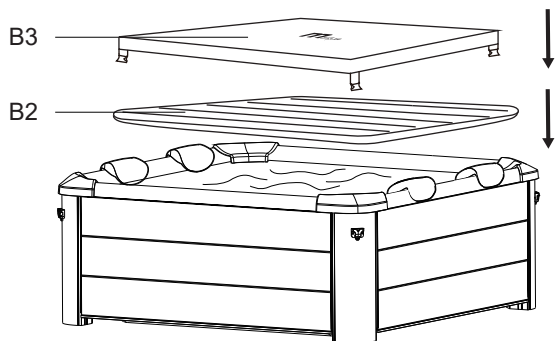
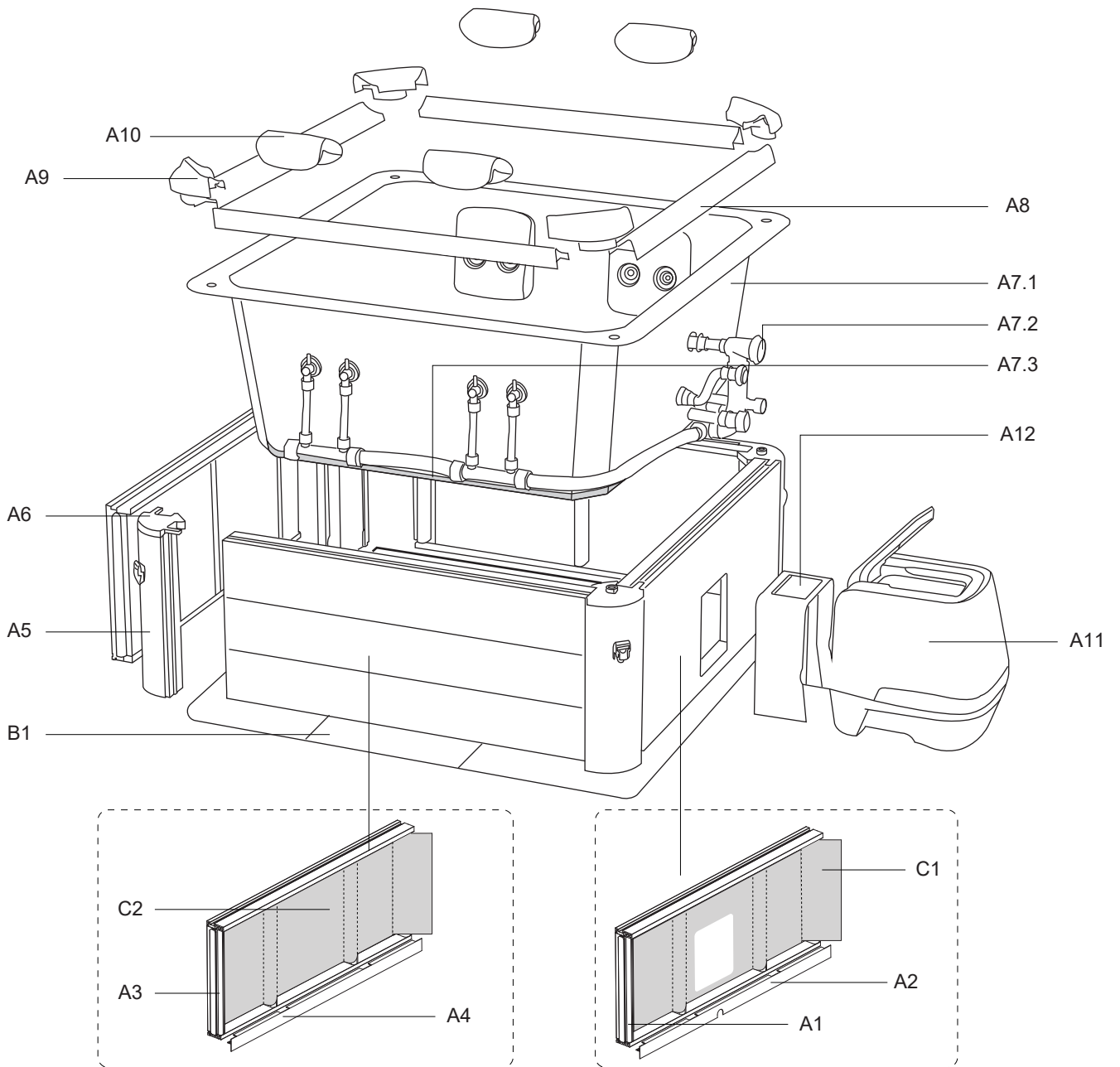
Model No. / Numéro de modèle	F-OS063W / F-SA063W F-AM063W	F-OS063WP
<b>Allgemeine Informationen / Información básica</b>		
<b>Seating Capacity / Capacité d'assise</b>	6	6
<b>Water Capacity / Capacité d'eau</b>	850 L / 224Gal	1150 L / 304 Gal
<b>Outside Dimensions / Dimensions extérieures</b>	1.6 m x 1.6 m / 63" x 63"	1.8 m x 1.8 m / 71" x 71"
<b>Inside Dimensions / Dimensions intérieures</b>	1.4 m x 1.4 m / 55" x 55"	1.6 m x 1.6 m / 63" x 63"
<b>Height / Hauteur</b>	0.65 m / 26"	0.65 m / 26"
<b>Net Weight / Poids net</b>	109.2 kg / 240.7 lbs	121.4 kg / 267.6 lbs
<b>Top Lid / Couvercle supérieur</b>	Rhino-Tech™ reinforced PVC / PVC renforcé	
<b>Liner / Revêtement</b>	AcrySkin™ reinforced PVC/ PVC renforcé	
<b>Shell Material / Matériau de la coque</b>	Plastic wood / Bois plastique	
<b>Electrical System / Système électrique</b>		
<b>Control System / Système de contrôle</b>	AC 220-240 V, 50 Hz	
<b>Rating Power / Puissance nominale</b>	2300 W	
<b>Heater / Chauffage</b>	2200 W	
<b>Heating Rate / Taux de chauffage</b>	1.8-2.5 °C/h	1.4-1.8 °C/h
<b>Massage Air Blower / Souffleur d'air de massage</b>	3 Levels / 3 niveaux: 300W – 500W – 720W	
<b>Jet pump / Pompe à jets</b>	Hydromassage Jet Plus: 1100 W	
<b>Filter Pump / Pompe de filtration</b>	1800 L / h	
<b>UVC Radiant / fluxFlux UV-C</b>	40000 µW	
<b>LED Strip Configuration / Configuration bande LED</b>		
<b>Model / Modèle</b>	LED - 6DC12R - OS	LED - 6DC12R - OS60
<b>Power Supply / Alimentation électrique</b>	DC12 V, 22 W	
<b>Length / Longueur</b>	5.2 m / 17'	6 m / 19.7'
<b>LED Chips / Puces LED</b>	171 pcs	180 pcs

# TECHNISCHE DATEN / ESPECIFICACIONES

Modell-Nr. / N.º de modelo	F-OS063W / F-SA063W F-AM063W	F-OS063WP
<b>Allgemeine Informationen / Información básica</b>		
Sitzkapazität / Capacidad de asientos	6	6
Wasserkapazität / Capacidad de agua	850 L / 224 Gal	1150 L / 304 Gal
Außenmaße / Dimensiones exteriores	1.6 m x 1.6 m / 63" x 63"	1.8 m x 1.8 m / 71" x 71"
Innenmaße / Dimensiones interiores	1.4 m x 1.4 m / 55" x 55"	1.6 m x 1.6 m / 63" x 63"
Höhe / Altura	0.65 m / 26"	0.65 m / 26"
Nettogewicht / Peso neto	109.2 kg / 240.7 lbs	121.4 kg / 267.6 lbs
Abdeckung / Tapa superior	Rhino-Tech™ Verstärktes PVC / PVC reforzado	
Innenverkleidung / Revestimiento interior	AcrySkin™ Verstärktes PVC / PVC reforzado	
Gehäusematerial / Material del armazón	Kunststoff-Holz / Madera plástica	
<b>Elektrisches System / Sistema eléctrico</b>		
Steuersystem / Sistema de control	AC 220-240 V, 50 Hz	
Nennleistung / Potencia nominal	2300 W	
Heizung / Calentador	2200 W	
Heizrate / Tasa de calentamiento	1.8-2.5 °C/h	1.4-1.8 °C/h
Massagegebläse / Soplador de aire de masaje	3 Stufen / 3 niveles: 300W – 500W – 720W	
Jetpumpe / Bomba de chorro	Hydromassage Jet Plus: 1100 W	
Filterpumpe / Bomba de filtración	1800 L / h	
UV-C-Strahlungsfluss / Flujo radiante UV-C	40000 µW	
<b>LED-Streifen-Konfiguration / Configuración de tira LED</b>		
Modell / Modelo	LED - 6DC12R - OS	LED - 6DC12R - OS60
Stromversorgung / Fuente de alimentación	DC12 V, 22 W	
Länge / Longitud	5.2 m / 17'	6 m / 19.7'
LED-Chips / Chips LED	171 pcs	180 pcs

# TEKNISET TIEDOT / TEKNISKA INFORMATION

Mallinumero / Modelnummer	F-OS063W / F-SA063W F-AM063W	F-OS063WP
<b>Yleistiedot / Allmän information</b>		
<b>Käyttäjien määrä / Användare</b>	6	6
<b>Vesitilavuus / Vattenkapacitet</b>	850 L	1150 L
<b>Ulkomitat / Yttermått</b>	1.6 m x 1.6 m	1.8 m x 1.8 m
<b>Sisämitat / Innermått</b>	1.4 m x 1.4 m	1.6 m x 1.6 m
<b>Korkeus / Höjd</b>	0.65 m	0.65 m
<b>Nettopaino / Nettovikt</b>	109.2 kg	121.4 kg
<b>Yläkansi / Övre lock</b>	Rhino-Tech™ PVC	
<b>Sisävuori / Innerfoder</b>	AcrySkin™ PVC	
<b>Ulkorunko / Yttre ram</b>	Muovijäljitelmä puusta / Plastimitation av trä	
<b>Sähköosat / Elsystem</b>		
<b>Jännite / Spänning</b>	AC 220-240 V, 50 Hz	
<b>Teho / Effekt</b>	2300 W	
<b>Lämmitin / Värmare</b>	2200 W	
<b>Lämmitysnopeus / Uppvärmningshastighet</b>	1.8-2.5 °C/h	1.4-1.8 °C/h
<b>Poreiden tuotto / Bubblor</b>	3 tasoa / 3 niveles: 300W – 500W – 720W	
<b>Suihkusuuttimet / Duschmunstycken</b>	Hydromassage Jet Plus: 1100 W	
<b>Suodatusteho / Filtrerad kraft</b>	1800 L / h	
<b>UVC-lamppu / UVC lampa</b>	40000 µW	
<b>LED-valonauha / LED Ljuslist</b>		
<b>Malli / Model</b>	LED - 6DC12R - OS	LED - 6DC12R - OS60
<b>Jännite ja teho / Spänning och effekt</b>	DC12 V, 22 W	
<b>Pituus / Längd</b>	5.2 m	6 m
<b>LED-valonlähteet / LED-ljuskällor</b>	171 kpl / 171 st	180 kpl / 180 st

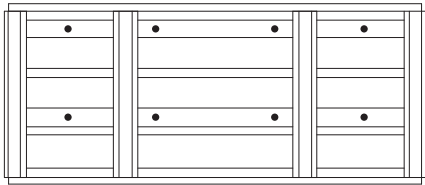


Reference No.	Description	Description	Qty	Carton No.
	EN	FR	Qté	N° de carton
A1	Open-end panel	Panneau à extrémité ouverte	1	3/4
A2	Bottom seal with drainage opening	Joint inférieur avec ouverture de drainage	1	3/4
A3	Plastic wood panel	Panneau en bois plastique	2	4/4
			1	3/4
A4	Bottom seal	Joint d'étanchéité du fond	3	3/4
A5	Corner beam	Poutre de coin	4	3/4
A6	Side panel joint	Joint de panneau latéral	4	4/4
A7.1	Spa liner	Liner de spa	1	1/4
A7.2	Spa pipeline	Pipeline de spa	1	1/4
A7.3	LED light strip	Bande lumineuse LED	1	1/4
A8	Top trim	Finition haut	4	3/4
A9	Top trim Joint with Corner cushion	Joint de garniture supérieure avec coussin d'angle	4	4/4
A10	Headrest	Appui-tête	4	4/4
A11	Jet control box	Boîtier de commande du jet	1	2/4
A12	Tube trim cover – 3 pieces	Couvercle du tube - 3 pièces	1	4/4
B1	Thermal ground mat - 3 pieces	Tapis thermique de sol - 3 pièces	1	1/4
B2	Inflatable bladder	Vessie gonflable	1	1/4
B3	Buckle spa cover	Couverture de spa à boucle	1	1/4
B4	Filter cartridge	Cartouche filtrante	2	1/4
B5	filter cartridge base	Socle de cartouche filtrante	1	1/4
B6	Chemical dispenser for 1" tablets	Distributeur de produits Chimiques pour comprimés de 1 pouce	1	1/4
B7	Wrench	Clé de serrage	1	1/4
B8	Water / air channel stoppers	Bouchons de conduits d'eau et d'air	1	1/4
B9	Garden hose adaptor	Adaptateur de tuyau d'arrosage	1	1/4
B10	User manual	Manuel d'utilisation	1	1/4
B11	Repair kit	Kit de réparation	1	1/4
B12	Inflation hose	Tuyau de gonflage	1	1/4
B13	Inflation adaptor	Adaptateur de gonflage	1	1/4
B14	Test Strip	Bandelettes de test	1	1/4
C1	Thermal interlayer - open end	Intercalaire thermique - extrémité ouverte	1	3/4
C2	Thermal interlayer	Intercalaire thermique	3	3/4
C3	Double-sided tape	Ruban adhésif double face	32	1/4

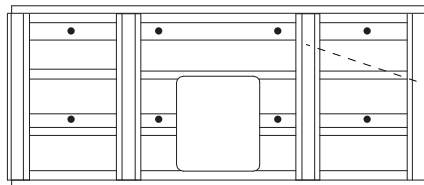
Reference No.	Beschreibung	Descripción	Anz.	Karton Nr.
	DE	ES	CANT.	Nº de caja
A1	Offenes Paneel	Panel abierto	1	3/4
A2	Untere Dichtung mit Entwässerungsöffnung	Junta inferior con canal de drenaje	1	3/4
A3	Holz-Kunststoffplatte	Panel de madera plástica	2	4/4
			1	3/4
A4	Untere Dichtung	Sellado inferior	3	3/4
A5	Eckbalken	Travesaño de esquina	4	3/4
A6	Verbindung	Unión de paneles laterales	4	4/4
A7.1	Spa-Liner	Spa liner	1	1/4
A7.2	Spa-pipeline	tubería de spa	1	1/4
A7.3	LED-Lichtleiste	banda de luz LED	1	1/4
A8	Obere Zierleiste	Ribete superior	4	3/4
A9	Obere Zierleistenverbindung mit Eckkissen	Unión de moldura superior con cojín de esquina	4	4/4
A10	Nacke nhörnchen	Reposaca bezas	4	4/4
A11	Wasserstrahl-Steuerkasten	Caja de control del chorro	1	2/4
A12	Rohrdeckel - 3 Stück	Tapa embellecedora de tubo - 3 piezas	1	4/4
B1	Thermische Bodenmatte - 3 Stück	Alfombra térmica de suelo - 3 piezas	1	1/4
B2	Aufblasbare Thermoabdeckung	Cámara inflable	1	1/4
B3	Whirlpool-Abdeckung mit Schnalle	Cubierta del spa con hebillas	1	1/4
B4	Filterkartusche	Cartucho de filtro	2	1/4
B5	Filterkartuschenboden	Base del cartucho de filtro	1	1/4
B6	Chemikalien dosierer für 2,5-cm	Dispensador químico para tabletas de 1"	1	1/4
B7	Schrauben schlüssel	Llave inglesa	1	1/4
B8	Luft- und Wasserein/auslasskappe	Tapones de canales de agua / aire	1	1/4
B9	Gartenschlauchadapter	Adaptador de manguera de jardín	1	1/4
B10	Benutzer handbuch	Manual de usuario	1	1/4
B11	Reparatur-Set	Kit de reparación	1	1/4
B12	Aufblas Schlauch	Manguera de inflado	1	1/4
B13	Aufblasbarer Adapter	Adaptador de inflado	1	1/4
B14	Teststreifen	Tiras de prueba	1	1/4
C1	Thermische Zwischenschicht - offenes Ende	Capa térmica intermedia - extremo abierto	1	3/4
C2	Thermische Zwischenschicht	Capa térmica intermedia	3	3/4
C3	Doppelseitiges Klebeband	Cinta adhesiva de doble cara	32	1/4

Osanro / Delnummer	Kuvaus	Beskrivning	Määrä /	Laatikko
	FI	SV	Antal	Låda
A1	Avoin päätypaneeli	Öppen ändpanel	1	3/4
A2	Pohjatiiviste viemäriaukolla	Bottenpackning med dräneringsöppning	1	3/4
A3	Muovipuupaneeli	Panel i plastträ	2	4/4
			1	3/4
A4	Pohjatiiviste	Bottenpackning	3	3/4
A5	Kulmatolppa	Hörnbalk	4	3/4
A6	Sivupaneelin liitos	Sidopanelskarv	4	4/4
A7.1	Porealtaan sisävuori	Spabadets innervägg (liner)	1	1/4
A7.2	Porealtaan putkisto	Spabadets rörsystem	1	1/4
A7.3	LED-valonauha	LED-ljuslist	1	1/4
A8	Ylälista	Övre list	4	3/4
A9	Ylälistan liitos kulmapehmusteella	Övre listskarv med hörnkudde	4	4/4
A10	Niskatyyny	Nackkudde	4	4/4
A11	Hierontasuihkujen ohjausyksikkö	Kontrollbox för jetstrålar	1	2/4
A12	Putkilistan suojakansi – 3 kpl	Rörlistskydd – 3 st	1	4/4
B1	Lämpöeristetty pohjamatto – 3 kpl	Isolerad bottenmatta – 3 st	1	1/4
B2	Ilmatäytteinen sisäkansi	Uppblåsbar täcka	1	1/4
B3	Soljellinen altaan suojakansi	Spabadsöverdrag med spänne	1	1/4
B4	Suodatinpatruuna	Filterpatron	2	1/4
B5	Suodatinpatruunan pidike	Filterpatronbas	1	1/4
B6	Kemikaaliannostelija 1" tableteille	Kemikaliedispenser för 1" tabletter	1	1/4
B7	Jakoavain	Skiftnyckel	1	1/4
B8	Vesi- ja ilmasuuttimien tulpat	Vatten- / luftproppar	1	1/4
B9	Puutarhaletkuadapteri	Adapter för trädgårdsslang	1	1/4
B10	Käyttöohje	Bruksanvisning	1	1/4
B11	Korjaussarja	Reparationskit	1	1/4
B12	Täyttöletku	Uppblåsningsslang	1	1/4
B13	Täyttöadapteri	Uppblåsningsadapter	1	1/4
B14	Testiliuska	Testrensa	1	1/4
C1	Lämpöeristevälikerros – avoin pää	Isoleringsskikt – öppen ände	1	3/4
C2	Lämpöeriste	Isoleringsskikt	3	3/4
C3	Kaksipuolinen teippi	Dubbelsidig tejp	32	1/4

# SETUP / INSTALLATION / AUFBAU / INSTALACIÓN / KOKOAMINEN / MONTERING

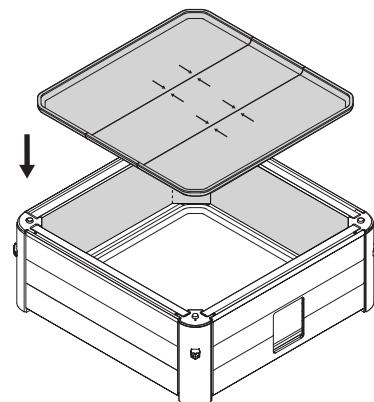
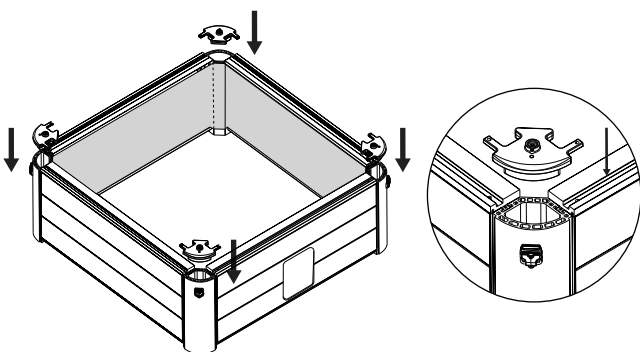
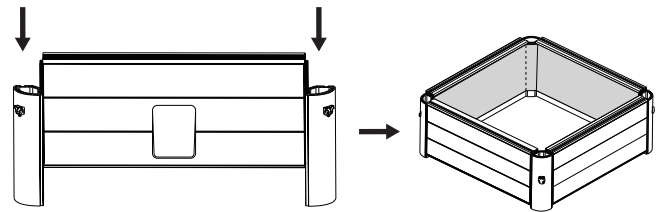
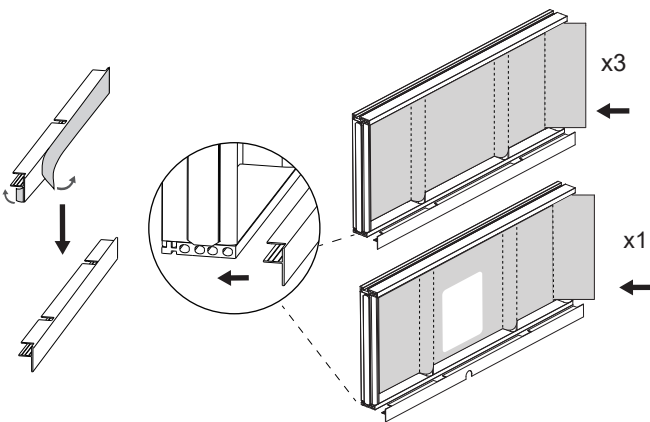
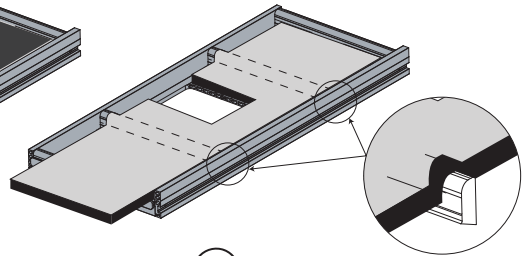
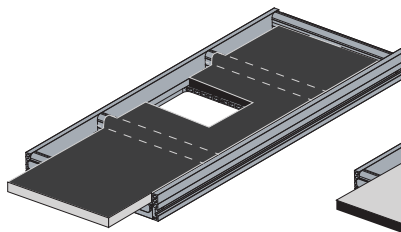
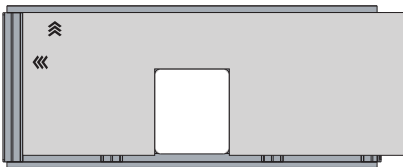
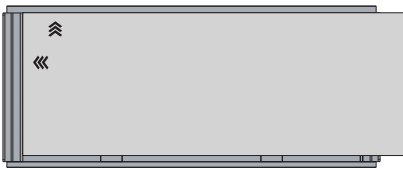


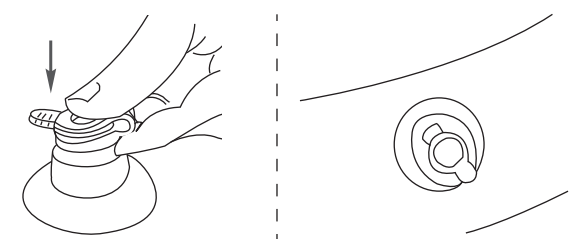
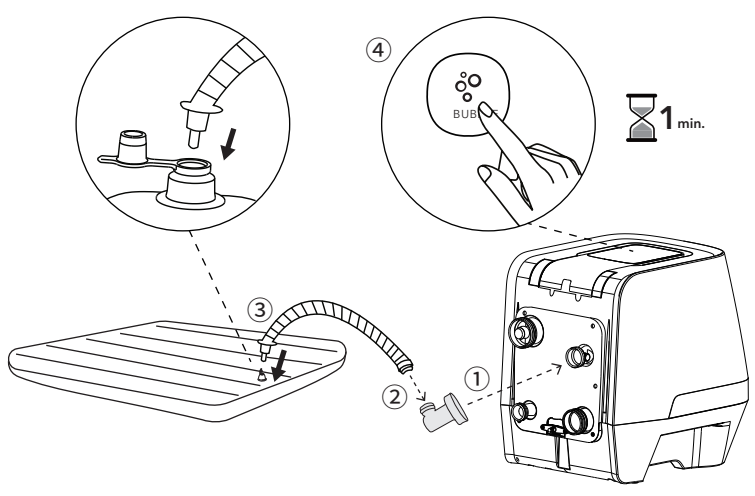
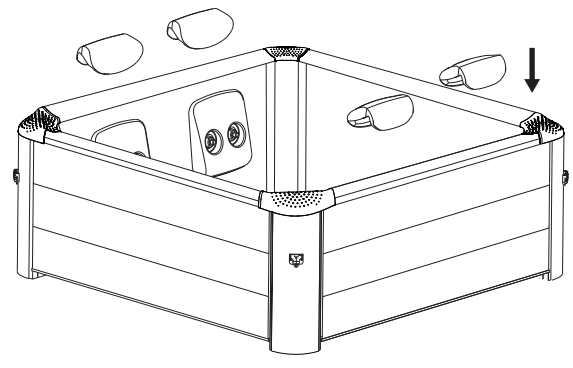
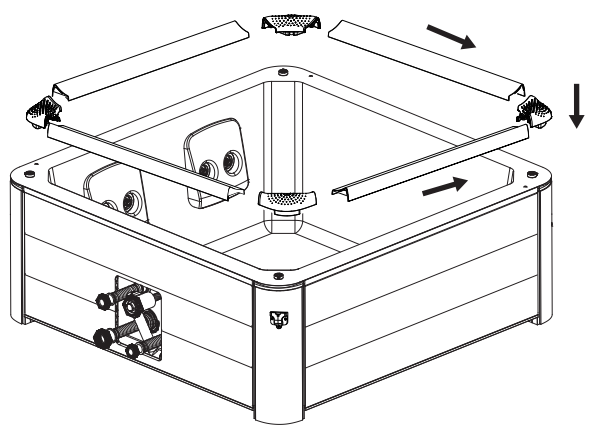
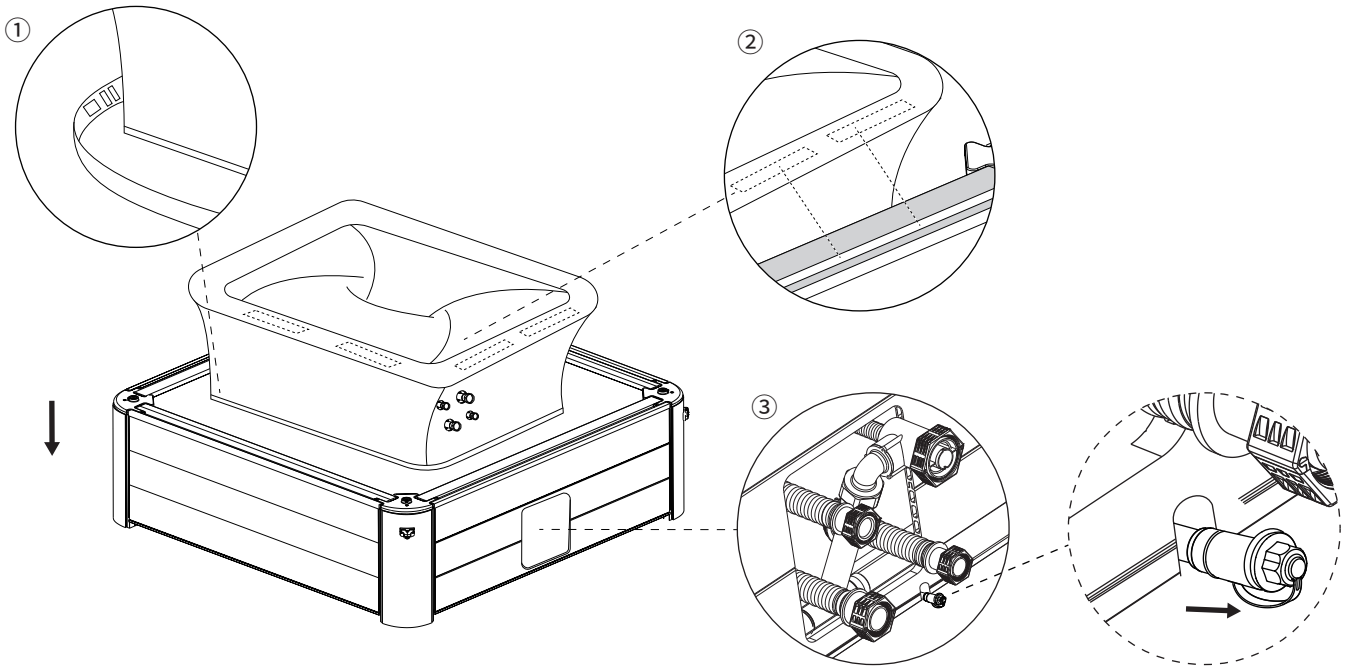
x3



x1

Double-sided tape  
Ruban adhésif double face  
Doppelseitiges Klebeband  
Cinta adhesiva de doble cara  
Kaksipuoleinen teippi  
Dubbelsidig tejp





Long press the BUBBLE button for more than 3 seconds to stop inflation.

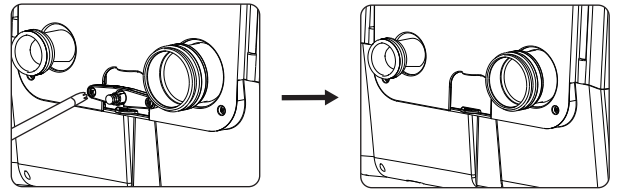
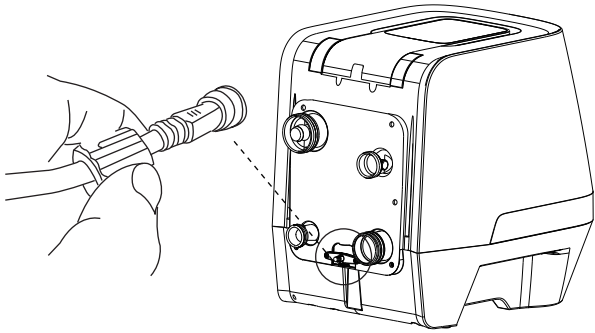
Appuyez longuement sur le bouton BUBBLE pendant plus de 3 secondes pour arrêter le gonflage.

Die BUBBLE-Taste für mehr als 3 Sek. gedrückt halten, um das Aufblasen zu stoppen.

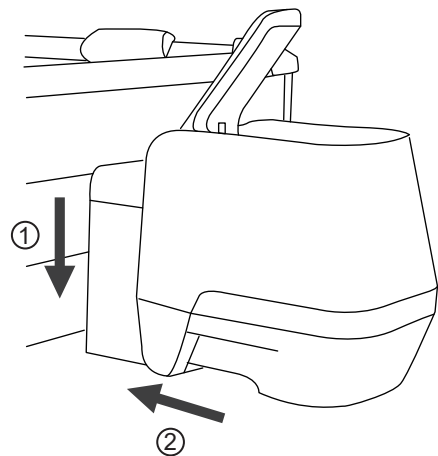
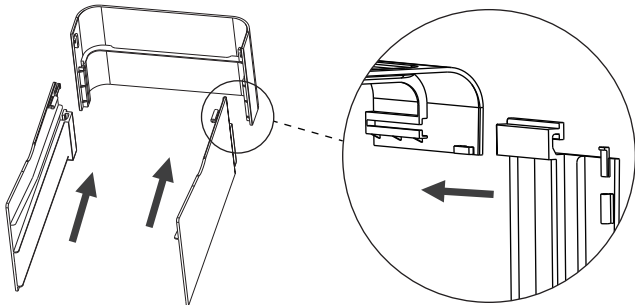
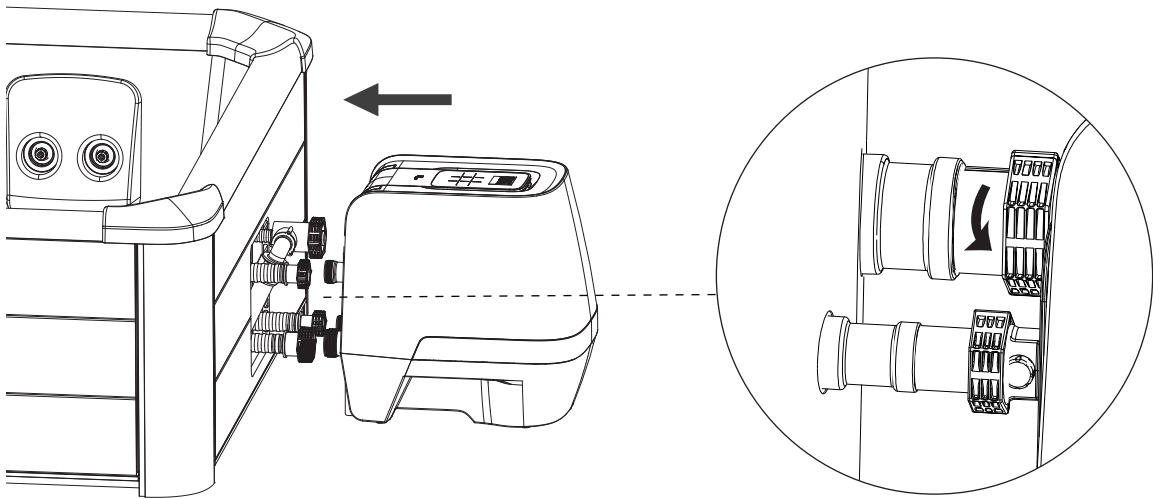
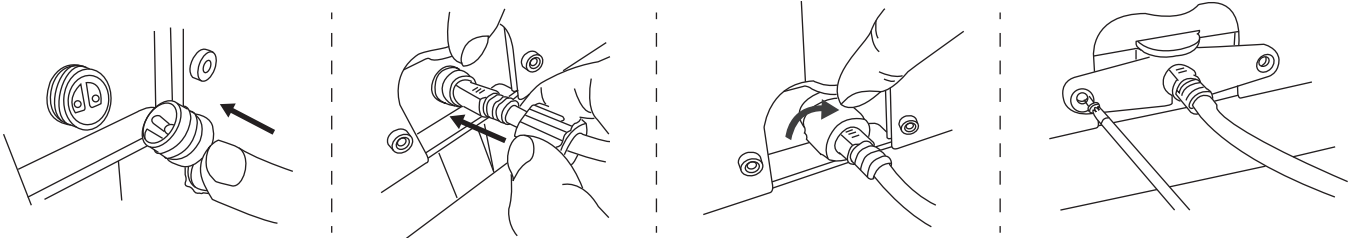
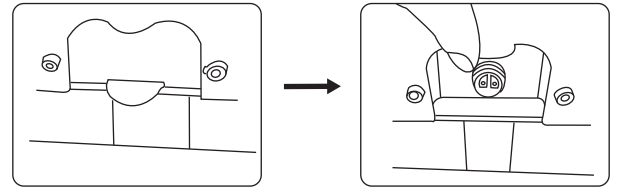
Mantenga presionado el botón BURBUJAS por más de 3 segundos para detener el inflado.

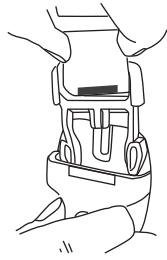
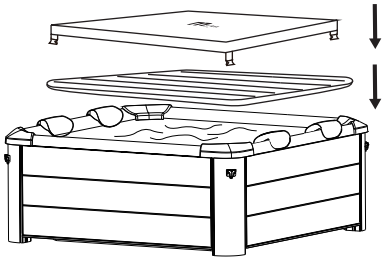
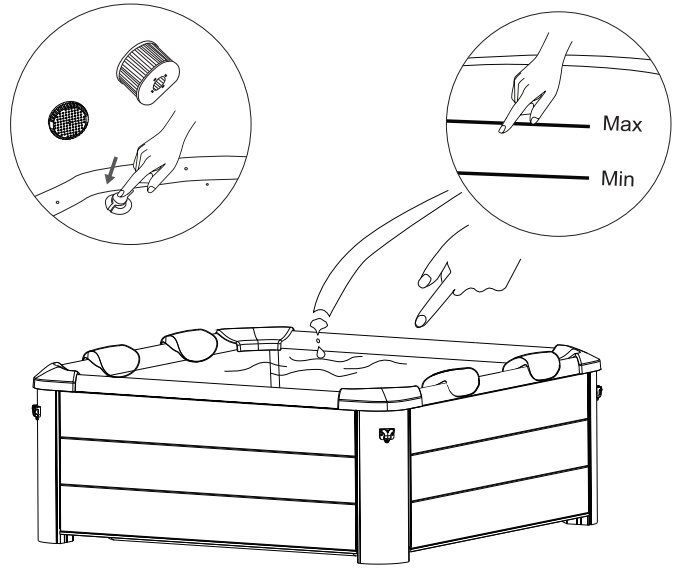
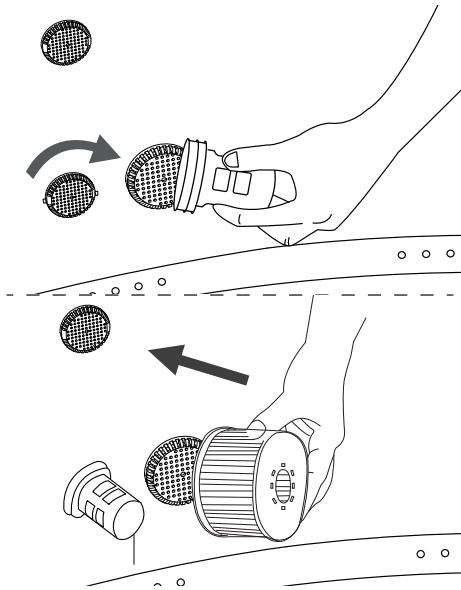
Paina BUBBLE-painiketta vähintään 3 sekunnin ajan pysäyttääksesi täytön.

Tryck länge på BUBBLE-knappen i mer än 3 sekunder för att stoppa uppblåsningen.

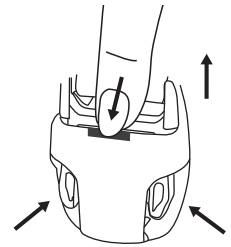


Connect the light strip cable to the control box.  
 Connectez le câble de la bande lumineuse au boîtier de commande.  
 Anschluss des LED-Strip-Kabels an den Steuerkasten.  
 Conecte el cable de la banda de luz al cuadro de mandos.  
 Yhdistä LED-nauha ohjausyksikköön.  
 Anslut LED-remsan till styrenheten.





**Lock / Verrouillage /  
Verriegeln / Bloqueo /  
Lukitus / Låsning**



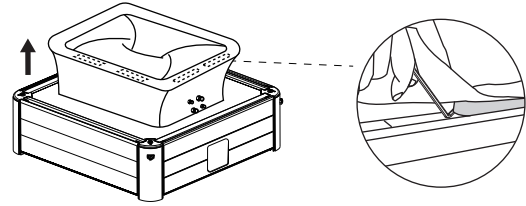
**Unlock / Déverrouillage /  
Entriegeln / Desbloqueo /  
Avas / Öppning**

## DISASSEMBLE / PURKAMINEN / RIVNING

### Disassemble Instructions

Remove all the parts in the reverse order of the installation steps.

**NOTE:** To remove the liner, use an L-wrench to pry the retaining block out of the side panel slot. Do not drag the liner directly.



### Instructions pour le démontage

Retirez toutes les pièces dans l'ordre inverse des étapes d'installation.

**REMARQUE:** Pour retirer le revêtement, utilisez une clé en L pour faire levier sur le bloc de retenue et le sortir de la fente du panneau latéral. Ne tirez pas directement sur le revêtement.

### Anweisungen zur Demontage

Entfernen Sie alle Teile in umgekehrter Reihenfolge der Montageschritte.

**HINWEIS:** Um die Auskleidung zu entfernen, hebeln Sie den Halteblock mit einem L-Innensechskantschlüssel aus dem Schlitz der Seitenwand. Ziehen Sie nicht direkt an der Auskleidung.

### Instrucciones del desmontaje

Retire todas las partes en el orden inverso a los pasos de instalación.

**NOTA:** Para retirar la funda, utilice una llave en forma de L para hacer palanca y así retirar el bloque de retención hacia afuera de la ranura del panel lateral. No arrastre la funda.

### Purkamisohjet

Irrota kaikki osat päinvastaisessa järjestyksessä kuin kasatessa.

**HUOM:** Irrota sisävuori kampeamalla kiinnityskappale irti sivupaneelistä L-avaimella. Älä vedä sisävuorta suoraan.

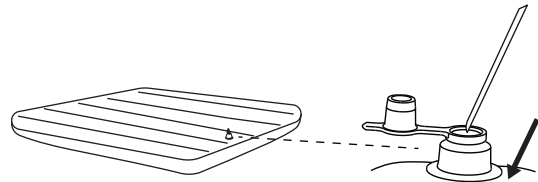
### Demonteringsinstruktioner

Ta bort alla delar i omvänd ordning jämfört med installationsstegen.

**OBS:** För att ta bort fodret, använd en L-nyckel för att bända ut fästblocket ur sidopanelens springa. Dra inte fodret direkt.

### Spa Bladder Deflation

1. Open the valve cap to deflate the bladder. For quick deflation, insert the straw (included in the repair kit) into the valve.
2. Once the deflation is completed, re-place the cap back.



### Dégonflement de la vessie du Spa

1. Ouvrez le bouchon de la valve pour dégonfler la vessie. Pour un dégonflage rapide, insérez la paille (incluse dans le kit de réparation) dans la valve.
2. Une fois le dégonflage terminé, remettez le bouchon en place.

### Luftentleerung des Bladder

1. Öffnen Sie die Ventilkappe, um die Luft aus dem Bladder abzulassen. Zur schnellen Luftentleerung wird der Halm (im Reparatursatz enthalten) in das Ventil eingeführt.
2. Sobald die Luftentleerung abgeschlossen ist, setzen Sie die Kappe wieder auf.

### Desinflado de la cámara del spa

1. Abra la tapa de la válvula para desinflar la cámara. Para acelerar el desinflado, inserte en la válvula la varilla (incluida en el kit de reparación).
2. Una vez que se haya completado el desinflado, vuelva a poner la tapa.

### Täytettävän sisäkannen tyhjennys

1. Avaa venttiili ja anna ilman tyhjentyä. Voit nopeuttaa tyhjenemistä asettamalla pillin venttiiliin.
2. Kun kansi on tyhjentynyt, sulje venttiiliin korkki.

### För att tömma det uppblåsbara innerlocket

1. Öppna ventilen och låt luften rinna ut. Du kan påskynda tömningsprocessen genom att sätta in ett sugrör i ventilen.
2. När locket är tomt, stäng ventilkåpan.



# Owner's Manual

## JET CONTROL BOX

Safety Precaution, Function Operation and Maintenance.



	  <p><b>QUESTIONS? PROBLEMS?MISSING PARTS?</b> For FAQ, Manuals, Videos or Spare Parts, please visit <a href="http://www.the-mspa.com/support">www.the-mspa.com/support</a></p>
---	---

Due to MSpa's continuous product improvement process, MSpa reserves the right to change the specifications and appearance of its products, which may result in updates to the instruction manual without prior notice.



MSpa Official Site



MSpa Setup Videos



MSpa Service Center List



MSpa Owners Manual (Multi-language)

## CONTENT

---

Safety precautions.....	3
First use and set-up preparation.....	7
Control operation.....	8
Led light strip operation.....	10
Water maintenance and chemicals.....	11
Drainage, cleaning and storage.....	12
Precautions for winter use.....	14
Disposal and environmental protection.....	14
Troubleshooting.....	15
MSPA limited warranty.....	16

## SAFETY PRECAUTIONS

---

For your own safety and that of your product, please make sure to follow the safety precautions below. Failure to follow the instructions may result in serious injury, property damage or death. Improper installation or operation will void the warranty.

**PLEASE ENSURE THAT YOU READ, UNDERSTAND AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS  
KEEP THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE**

### DANGER

- Risk of Accidental Drowning. Extreme caution must be exercised to prevent unauthorized access by children.
- Risk of drowning. Inspect the spa cover regularly for leaks, premature wear and tear, damage or signs of deterioration. Never use a worn or damaged cover as it will not provide the level of protection required to prevent unsupervised access to the spa by a child.
- Risk of drowning. Always lock the spa cover after each use.
- Risk of injury. The suction fittings in this spa are sized to match the specific water flow created by the pump. Never operate the spa if the suction fittings are broken or missing. Never replace a suction fitting with an incompatible one.
- Appliances that are obviously damaged must not be operated.
- Risk of injury. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, a service agent or a similarly qualified person in order to avoid hazards.
- Risk of Electric Shock. Do not permit any electrical appliances, such as lights, telephones, radios or televisions, within 1.5m (5 feet) of a spa tub.
- Risk of Electric Shock. Do not use the spa when it is raining, thundering or lightning.

### WARNING

- To reduce the risk of electric shock, do not use an extension cord, timers, plug adaptors or converter plugs to connect the unit to the electrical supply; provide a properly located outlet.
- This appliance with its incorporated heating elements must be connected to a grounded mains supply socket with a supply cord fitted with a plug and a RCD (residual current device) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA.
- Never use the appliance without the RCD provided with it! Always test the correct operation of the RCD before use, unless the RCD is of a self-checking type!
- This appliance with earthing must only be plugged directly into an earthed socket-outlet for fixed wiring.
- Parts containing live components, except those parts supplied with safety extra-low voltage not exceeding 12V, must be inaccessible to anyone using the spa.
- Parts incorporating electrical components, except remote control devices, must be located or fixed so that they cannot fall into the spa.
- Electrical installation should fulfill the local requirement or standards.
- The wired controller must be properly stored in the side pocket when not in use, to protect it from falling or other hazards.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or a lack of experience and knowledge, provided that they are supervised or have been instructed on the safe use of the appliance and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance or perform any cleaning or user maintenance operations without supervision.
- To reduce risk or injury, keep children away from this product unless they are closely supervised at all times.

- To reduce the risk of child drowning, supervise children all times. Attach and lock the spa cover after each use.
  - Make sure that the floor is able to support the expected load, which can be found on the specifications sheet. You will need to calculate the expected water capacity load plus the total weight.
  - An adequate draining system must be provided around the spa to deal with overflow water.
  - To reduce the risk of injury:
    - a) Lower water temperatures are recommended for young children and when spa use exceeds 10 minutes. In order to avoid the possibility of hyperthermia (heat stress) occurring, it is recommended that the average spa-pool water temperature does not exceed 40°C (104°F). Consider that the comfortable temperature rangeduring use may be lower than the maximum safe temperature.
    - b) Since excessive water temperatures have a high potential for causing fetal damage during the early months of pregnancy, pregnant or possibly pregnant women should limit the spa water temperature to 38°C (100°F).
    - c) Before entering the spa or hot tub, the user should measure the water temperature with an accurate thermometer since the tolerance of water temperature regulating devices may vary.
    - d) The use of alcohol, drugs or medication before or during spa use may lead to unconsciousness with the possibility of drowning.
    - e) The use of alcohol, drugs or medication can greatly increase the risk of fatal hyperthermia in spas.
    - f) The causes and symptoms of hyperthermia may be described as follows: Hyperthermia occurs when the internal body temperature reaches a level several degrees above the normal body temperature of 37°C (98.6°F). The symptoms of hyperthermia include an increase in the body's internal temperature, dizziness, lethargy, drowsiness, and fainting. The effects of hyperthemia include a failure to perceive heat; a failure to recognize the need to exit the spa; an unawareness of impending hazards; fetal damage in pregnant women; a physical inability to exit the spa; and unconsciousness resulting in the danger of drowning.
    - g) Obese persons or persons with a history of heart disease, low or high blood pressure, circulatory system problems, or diabetes should consult a physician before using a spa.
    - h) Persons using medication should consult a physician before using a spa since some medication may induce drowsiness or affect the heart rate, blood pressure, or circulation.
    - i) Check with a doctor before use if pregnant, diabetic, in poor health, or under medical care. People with an infectious disease should not use a spa or hot tub.
  - To avoid injury, exercise care when entering or exiting the spa or hot tub.
  - Water temperatures in excess of 40°C (104°F) may be injurious to your health.
  - Never use a spa or hot tub alone or allow others to use the spa alone.
  - Do not use a spa or hot tub immediately following strenuous exercise.
  - Spa heat in conjunction with alcohol, drugs, or medication can cause unconsciousness.
  - Exit immediately if uncomfortable, dizzy, or sleepy. Spa heat can cause hyperthermia and unconsciousness.
- To prevent freezing, the spa must not be exposed to temperatures below 0°C (32°F) if there is still water in the pool. It is helpful to place a temperature barrier mat between the spa pool and the ground. A similar mat made of foam or any other material with a heat barrier function can also be used. Do not turn on the spa when the water is frozen.
- Never pour water with a temperature higher than 40°C (104°F) into the spa directly.
- Always unplug the product from the electrical outlet before removing, cleaning, servicing or making any adjustments.
  - Never jump or dive into a spa or any shallow body of water.
  - No part of the electric appliance is to be located above the bath during use.
  - Do not bury the electrical cord. Locate the cord where it will not be damaged by lawn mowers, hedge trimmers or any other equipment.

- Do not attempt to plug in or unplug the product while standing in water or when your hands are wet.
- Do not use the spa if it is damaged on delivery and/or if it malfunctions in any way.
- Contact the MSpa service center for further instructions.
- Keep all pets away from the spa to avoid any damage.
- Do not add bath oil or bath salt to the spa water.
- Avoid putting your head under the water at all times.
- Avoid swallowing the spa water.
- The spa contains a UVC emitter. To replace or repair the UVC emitter, contact a professional operator. It's strictly forbidden for users to replace the UVC emitter. Unintended use of the appliance or damage to the housing may result in the escape of dangerous UVC radiation. UVC radiation, even in small doses, may cause harm to the eyes and skin.
- **WARNING: Do not operate the UVC emitter when it is removed from the appliance enclosure or when the appliance is obviously damaged.**
- Consult experts or local authorities to apply local or national laws/regulations relating to childproof fencing, safety barriers, lighting, and other safety requirements.
- The A-weighted emission sound pressure level is below 70 dB(A)

### CAUTION

- Always add chemicals to water, never add water to chemicals. Adding water to chemicals may cause strong fumes or violent reactions and hazardous chemical spray.
- For water that has already been used, dispose of it promptly or use water chemicals for cleaning.
- Usually, it is recommended to drain and refill a spa with clean water every 3-5 days.
- Use the chemical kit for disinfection in accordance with manufacturer's instructions.
- Do not leave or set up the spa with a temperature lower than 4°C (39°F) if the heater is not operating.
- Always enter and exit the spa or hot tub slowly and cautiously. Take extra care if the floor is wet.
- To avoid damage to the pump, never turn on the spa or hot tub if it is not filled to the minimum water line.
- The spa or hot tub must only be placed on a properly prepared site that meets the floor loading requirement.
- Do not leave the spa empty for an extended period of time. Drain the spa completely if it is not going to be used for a long period of time. Do not expose the spa to direct sunlight.
- Check regularly before each use. When the spa is not in use, store it away immediately or keep it in an enclosed area.
- Open the spa top lid when the Bubble function is on.
- In order to avoid a hazard due to the inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
- Once the spa is installed, refer to the relevant chapters for details concerning cleaning, periodic checks and other maintenance.
- Do not pull or break the light strip with excessive force when install or disassemble the LED strip to or from the spa pool. Be aware of the LED strip chip is not exchangeable or removable.
- Only use the MSpa AC power adapter to connect the LED strip.
- To reduce the risk of strangulation, the flexible wiring connected to this luminaire shall be effectively fixed to the wall if the wiring is within arm's reach.
- Do not operate the LED strip or connect to the power if the package is unpacked.
- Be aware of the linear LED strip can only be operated individually. Do not connect the strip with other LED strip.
- It is recommended to keep the original package or user's manual.
- The external flexible cable or cord of this luminaire cannot be replaced; if the cord is damaged, the LED strip shall be destroyed.

## SPA LINER WARNING EXPLANATION



Adult supervision



Read user's manual

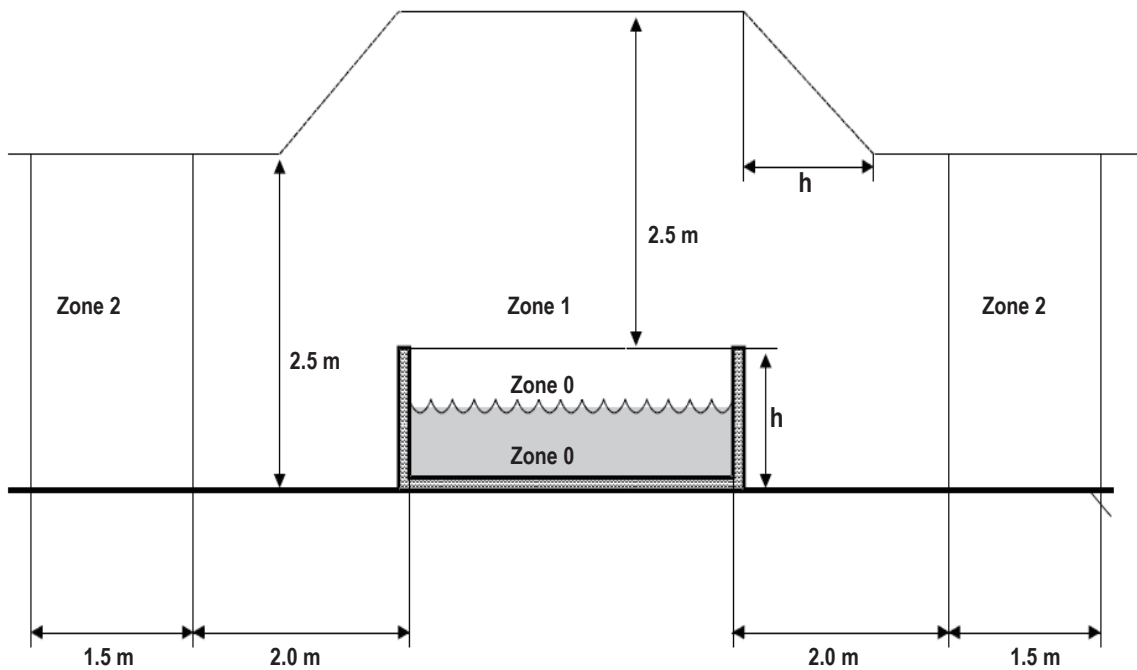


No diving



Do not put fingers  
in massage jet

**Warning:** The appliance's water protection levels vary across different product zones, as shown in the following diagram. **(The installation regulations comply with IEC 60364-7-702.)**



**NOTE -** The measured zone dimensions are limited by walls and fixed partitions.

Zones	Description of the zones
Zone 0	Zone 0 is the interior of the basin including any recesses in the walls or floor.
Zone 1	Zone 1 is limited by <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zone 0</li> <li>• A vertical plane 2m from the rim of the basin.</li> <li>• The floor or the surface expected to be occupied by the users.</li> <li>• The horizontal plane 2.5m above the floor or the surface.</li> </ul>
Zone 2	Zone 2 is limited by <ul style="list-style-type: none"> <li>• A vertical plane external to zone 1 and a parallel plane 1.5m from the former.</li> <li>• The floor or surface intended to be occupied by the users.</li> </ul>

# FIRST USE AND SETUP PREPARATION

## Site preparation and requirements

- The spa can be installed indoors or outdoors in around 15 minutes by 2 persons. For household use only.
- The spa must be set up on a flat, smooth, and supporting surface that can bear the maximum load of the filled spa with the listed maximum number of occupants. Check with a qualified contractor or structural engineer to verify the requirement.
- Make sure that the area is free of sharp objects under or around the spa. The uneven or unsound surface can damage the spa and void your warranty. Level the surface before filling the spa with water.
- Provide an adequate drainage system around the spa to deal with overflow water and splashes.
- Provide convenient, local water use regulations for refill methods and adjust parameters as required by the water treatment department.
- Make sure there is enough space around the spa to allow full use of the equipment for maintenance and/or service. Consider locating the spa with as little noise disturbance as possible.

## Additional requirements for indoor installation

- Humidity is a natural side effect of indoor spa installation. The room must be properly ventilated to allow moisture to escape. Install a ventilating system to prevent excess condensation and moisture in the room.
- Ensure that the spa can be removed from the building without destroying any part of the built structure.
- Consider any local regulations on these topics.
- Consider not installing the spa on carpet or other floor materials that promote or harbor moisture and bacteria, or that could be affected by water treatment chemicals used in the spa.

## Additional requirements for outdoor installation

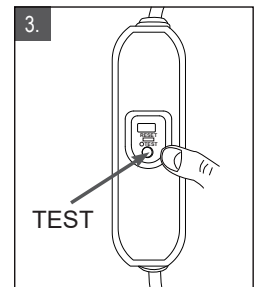
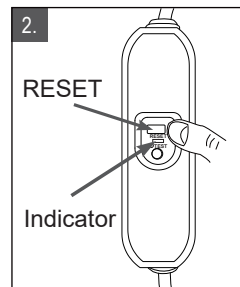
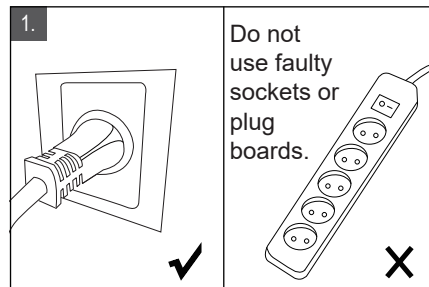
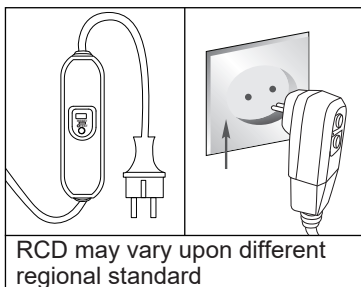
- Do not place the hot tub on grass or dirt as this will increase the amount of debris entering the hot tub and can damage the floor. To ensure a longer life, do not expose the hot tub to direct sunlight.
- Do not install or use the spa outdoors at a temperature lower than 4°C (39°F).
- Do not use the spa when the water inside the circulation system, pump, or pipework is frozen. Put a heat preservation mat between the base of the spa and the ground to prevent heat loss from the bottom of the spa and to provide better heat retention.
- Consider local environmental conditions, such as groundwater and the risk of frost.

## RCD Testing

### ⚠ WARNING

Risk of electric shock: This product is provided with a RCD located at the end of the power cord. The RCD must be tested before each use. Do not use the spa if the RCD does not function properly. Disconnect the power cord until the fault has been identified and corrected. Contact a licensed electrician to correct the fault. There are no serviceable parts inside the RCD. Opening the RCD will void the warranty.

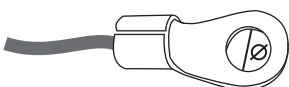
1. Plug the machine into the mains.
2. Press the RESET button on the RCD. The indicator turns red.
3. Press the TEST button on the RCD. The red color shown on the indicator should disappear. Otherwise the RCD is faulty. Do not use the spa if the spa is faulty. Contact a qualified electrician to correct the fault.
4. Press the RESET button on the RCD again. The indicator should turn red. When it does, the spa is ready for use.



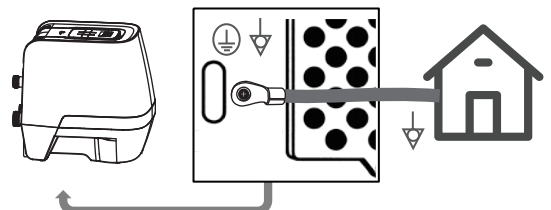
Images for reference only.

## Spa Control Unit Connected External Equipotential Bonding Conductors

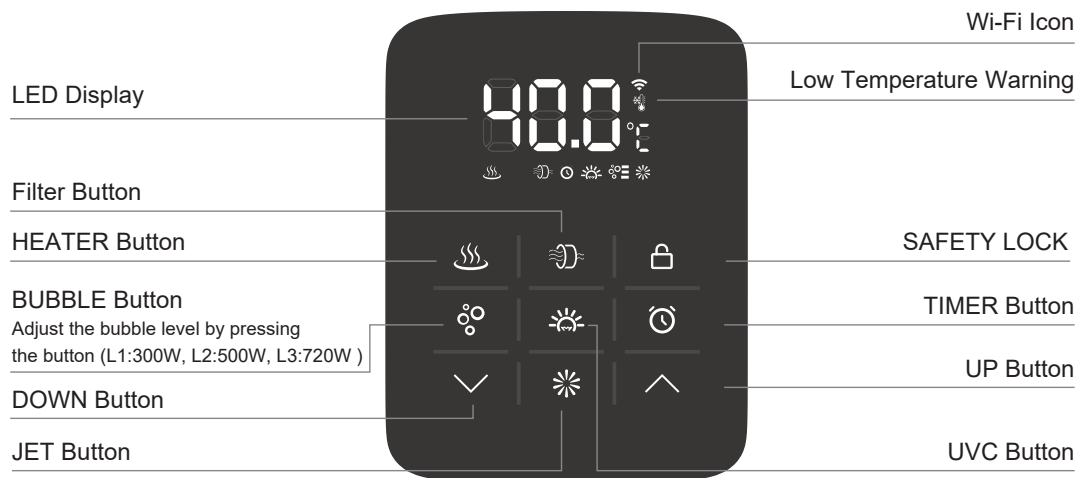
A qualified electrician should wire the spa control unit to the household equipotential terminal using a 2.5mm<sup>2</sup> - 6mm<sup>2</sup> solid copper conductor.



Applicable equipotential terminals:  
4mm ≤ Ø ≤ 7mm



# CONTROLLER OPERATION



## LED display

Once powered-up, press the RESET on the RCD. The LED displays the current water temperature automatically.  
**NOTE:** The actual water temperature may vary from the temperature displayed on the LED screen by as much as approximately 1°C.

**Energy saving mode:** Your spa will enter energy saving mode after 30 minutes of inactivity. In this mode, the screen brightness will be reduced and unintentional touches to the button will not work. Tap any button (except UP/DOWN button) to exit energy saving mode.


## JET Button

Press the  **JET** button to turn the water jet massage function on and off. The JET button lights up when activated.

**NOTE:** The BUBBLE button can only be adjusted to L1 or L2 when the JET system is activated.

**NOTE:** The JET system will shut off automatically after one hour.

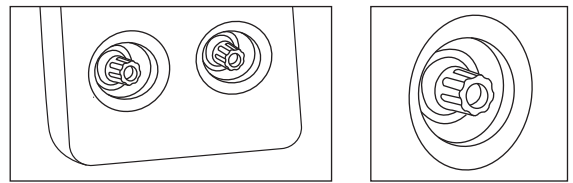
**NOTE:** The JET function cannot be activated when the water or ambient temperature is below 1°C / 33.8°F.

**NOTE:** The JET function cannot be activated when the Low temperature protection is on .

**NOTE:** The Low temperature protection will be automatically released when water temperature is above 20°C / 68°F.

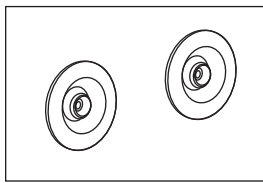
**NOTE:** The Low temperature protection can be manually released by long pressing the  JET button.

### HYDROMASSAGE JET PLUS



Adjust the jet nozzle to change the water stream directions.  
Screw the jet nozzle to change the water stream strength.


### ECOPLUSE





Adjust the jet nozzle to change the water stream directions.  
Stream strength not adjustable.

## 20-40°C

### HEATING

1. Press the  **HEATER** button to turn the heating system on/off. Both HEATER and FILTER button light up when heating function is activated.

2. Pressing the  **UP** or  **DOWN** button will cause the LED to flash. When it is flashing you can adjust the water to the desired temperature setting (from 20°C to 40°C). The new and desired temperature setting will remain on the LED display for 3 seconds to confirm the new value.

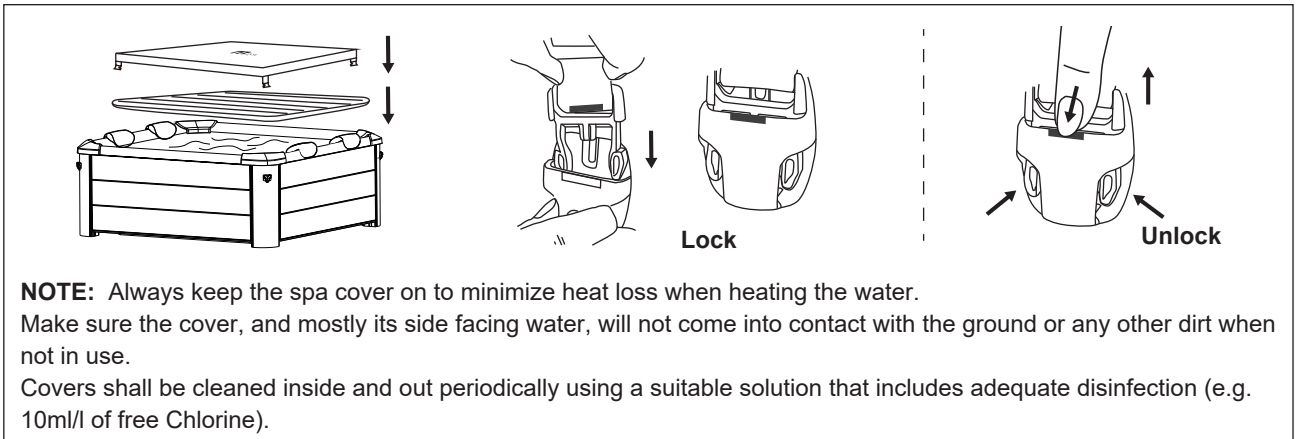
**NOTE:** The default temperature is 40°C.

**NOTE:** If the heating system is turned on, the filtration system will automatically start.

**NOTE:** When the water temperature is below 1°C (33.8°F), the anti-icing system will be activated automatically to heat the water to 3°C (37.4°F).

**IMPORTANT:** The following conditions will lead to slow water heating

- An ambient temperature lower than 10°C (50°F).
- An outdoor wind speed above 3.5-5.4m/s (8-12mph).
- If the air bubble function is activated when the heater is on.
- If the spa cover is not properly in place when the heater is on.




**NOTE:** Always keep the spa cover on to minimize heat loss when heating the water. Make sure the cover, and mostly its side facing water, will not come into contact with the ground or any other dirt when not in use. Covers shall be cleaned inside and out periodically using a suitable solution that includes adequate disinfection (e.g. 10ml/l of free Chlorine).

Your spa is equipped with a 2200W PTC heater. To guarantee you a best spa experience, it will intelligently allocate the power according to different function being activated.



### FILTRATION

Press the  **FILTER** button to turn the function on/off. The button lights up when function is activated.

**NOTE:** The filtration system will automatically start when the heating or UVC sanitizing system is activated.

**NOTE:** After turning off the heating system, the filtration system will automatically stop in 30 seconds.

**Filter Cartridge Cleaning Reminder:** When the FILTER icon flashes continuously, the filter cartridge must be cleaned or replaced. Once this has been done, press the Filter button for 3 seconds to reset the reminder.


**Auto-filtration:** When the spa is in stand-by mode, the filtration system will operate automatically for 60 minutes every 8 hours. When the ambient temperature is below 1°C / 33.8°F, the filter will run automatically to prevent the tube from freezing.




**Filter Pump Self-Cleaning Mode:** In this mode, the screen will display "CLE". You can stop it by pressing any button.

- A 20-second self-cleaning cycle runs each time the filter is turned off. However, if the filter is turned off within 20 seconds after being turned on, the cycle will not start.
- Turn off all other functions, including the LED light strip. Then press the FILTER + UP button at the same time. This will manually activate a 100-second self-cleaning cycle.



### BUBBLE MESSAGE

Press the  **BUBBLE** button to turn the function on; hold down the BUBBLE button for 3 seconds to turn the function off. The BUBBLE button lights up when function is activated.

The bubble setting can be adjusted to three different levels. The default setting is at level 3  (720W). Press the BUBBLE button to switch the setting to level 1  (300W). Press it again to switch to level 2  (500W).




**IMPORTANT:** Do not turn on the massage system when the cover is attached. Air can accumulate inside the spa and cause irreparable damage and bodily harm.

**NOTE:** The bubbling massage function will shut down automatically after every 20 minutes of operation as a safety precaution. This can be reactivated after 10 minutes by pressing the BUBBLE button again.



### HEATING TIMER

To set the number of hours **FROM NOW** when the heater will activate:

1. Press the  **TIMER** button to enter pre-setting mode. The button lights up.
2. Pressing the  **UP** or  **DOWN** button will cause the LED to flash. While it is flashing, you can adjust the number of hours before heater activation (from 1 to 99 hours). The desired timer setting will remain on the LED display for 3 seconds to confirm the value.


**To modify the timer setting:** Press the Timer button again and use the UP or the DOWN button to adjust.

**Cancel the setting:** Press the TIMER button for 3 seconds.

**NOTE:** Activating the heating system or rebooting the spa will cancel the timer setting.



### UVC SANITIZER

Press the  **UVC** button to turn the UVC sanitizing system on/off. When the button lights up, the UVC sanitizing system is activated.

**NOTE:** The UVC emitter is built inside the control box. Therefore, the function can be turned on at any time, even with people inside the spa.




### Celsius/Fahrenheit Toggle Button

The temperature can be displayed in either Celsius or Fahrenheit. Press the  **DOWN** button for 3 seconds to toggle between the two options.

3s



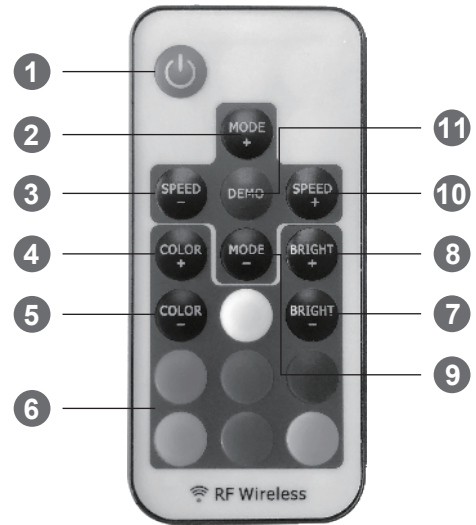
### SAFETY LOCK

Press the  button to lock/unlock the controller. In safety lock mode, the controller is disabled and the spa retains all previous settings.

## LED LIGHT STRIP OPERATION

### SPECIFICATIONS

Dynamic mode	21 modes
Static Color	20 colors
PWM Grade	256 levels
Brightness Grade	5 levels
Speed Grade	10 levels
Demo mode	Yes
Direct Color Select	Yes
Output Colo Switchable	Yes, 6 options
Working Voltage	DC 5~24V
Output Current	3x4A peak, 3x2A constant
Remote frequency	433.92MHz
Remote distance	< 15m at open area



### OPERATION

#### Using Remote Controller

Pull out the battery insulating tape before using. Install button batteries (not included).

#### Switch Color Sequence

If the direct color button doesn't match output LED light, follow below steps to adjust the light sequences:

1. Unplug the light strip. Plug it back after 5 seconds.
2. Press RED and BLUE button together and hold for 5 seconds. With this operation, the output light sequence will switch between 6 possible combinations.

### FUNCTIONALITY

#### 1. Turn On / Standby

Press the button to turn on the light strip or switch to standby mode. When being powered on, the light strip will automatically turn on and restore to the previous state.

#### 2/9. Dynamic Mode Adjust

Switch to dynamic mode from static color, or switch between dynamic modes.

#### 3/10. Dynamic Speed Adjust

Adjust the dynamic playing speed. The light will switch to dynamic mode if press this button at static color mode.

#### 4/5. Static Color Adjust

Switch to static color mode from dynamic mode, or switch between static colors.

#### 6. Direct Color Select

Select static colors directly. When press the specific color button, light strip will play the same static color. The direct colors are included in "COLOR+" and "COLOR-" operation.

#### 7/8. Brightness Adjust

Adjust static color brightness. The light will switch to static color mode if press this button at dynamic mode.

#### 11. Demo Mode

Press this button will switch to Demo mode. At demo mode, it plays 17 dynamic modes in loop, each mode repeats 3 times.

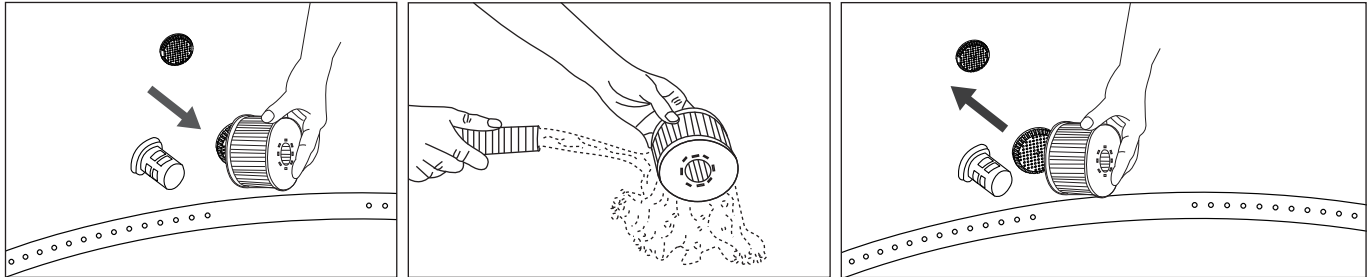
# WATER MAINTENANCE AND CHEMICALS

---

**CAUTION: ALWAYS ENSURE THE SPA IS UNPLUGGED BEFORE STARTING ANY MAINTENANCE WORK TO AVOID THE RISK OF INJURY OR DEATH.**

## FILTER CARTRIDGE MAINTENANCE

1. Inspect and clean the filter cartridge gently after each use. Follow the steps below:



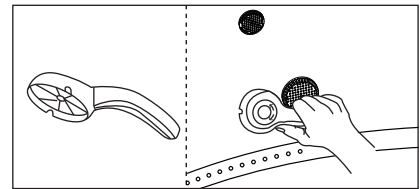
**NOTE:** Change the filter cartridge every 3-5 days, if the filter cartridge remains soiled and discolored.

**NOTE:** When the spa is filled with water, there should always be a filter cartridge installed on the base.

**NOTE:** Turn off all the functions before changing or cleaning the filter cartridge.

2. If the spa's inlet or outlet becomes clogged with dirt, use the wrench to unscrew the cap and then clean it when necessary.

**NOTE:** Before unscrewing the part, make sure the spa is empty. Never unscrew it when the spa is filled with water!



## SPA WATER

1. Change the spa water every 3-5 days depending on use. If dirt is visible in the water or if the water becomes cloudy and the correct water chemistry does not clear it up, change the water and clean the spa tub. See the "Cleaning, draining and storage" section for instructions.
2. We recommend taking a shower before using the spa, as cosmetic products, lotions and other residues on the skin can quickly degrade the water quality.
3. When the spa is not in use, cover it with the buckle cover to prevent pollution.
4. Use spa chemicals to maintain the proper water conditions. Spa damage caused by chemical abuse or poor spa water management is not covered by warranty. Consult with your local spa or pool retailer for more information on chemical use.

## Water Sanitation

The spa owner must regularly check and keep the spa water sanitized with scheduled maintenance (daily, if necessary). Adding sanitizer or other chemicals will control bacteria and the reproduction of viruses in the spa water. Maintaining the correct water balance through the appropriate use of sanitizers is the most important factor in maximizing the life and appearance of the spa and ensuring clean, healthy, and safe water. Adopting the proper technique is important for testing and treating spa water. Contact your spa professional if you have any questions on chemicals, sanitizers, test kits, or test procedures.

## Water Balance

Follow the instructions below to maintain your spa water.

PARAMETER	TEST FREQUENCY	CORRECT LEVEL
pH	Daily	7.2-7.6 when using Chlorine; 7.2-7.8 when using Bromine
Free Chlorine	Daily	3-5 ppm
Bromine residual	Daily	2-4 ppm
Total Alkalinity (TA)	Weekly	80-120 ppm
Total Hardness (TH)	Weekly	200-500 ppm

## NOTE


- A low pH will damage the spa tub and pump. Any damage resulting from a chemical imbalance will void the warranty.
- A high pH (hard water) will result in white coagulations inside the filter pump, which may lead to pump damage.

### Water Treatment:

- It is good practice with an existing spa to keep all air jets open and valves closed to allow chemically treated water to flush through all pipework.
- Always follow the chemical manufacturer's instructions and health and hazard warnings.
- Use Bromine for Sapphire.
- Never mix chemicals together. Add the chemicals to the spa water separately. Thoroughly dissolve each chemical before adding it to the water.
- Please note that chlorine and bromine products should never be mixed. This is extremely dangerous. If you usually use chlorine-based products and if you want to switch to bromine-based products or vice versa, it is essential that you change the spa water first.
- Do not add chemicals if the spa is occupied. This can cause skin or eye irritation.
- Do not overuse chemicals or use concentrated chlorine. This can damage the spa tub and cause a potential hazard to your skin. Improper chemical use will void the warranty.

### FLOATING DISPENSER

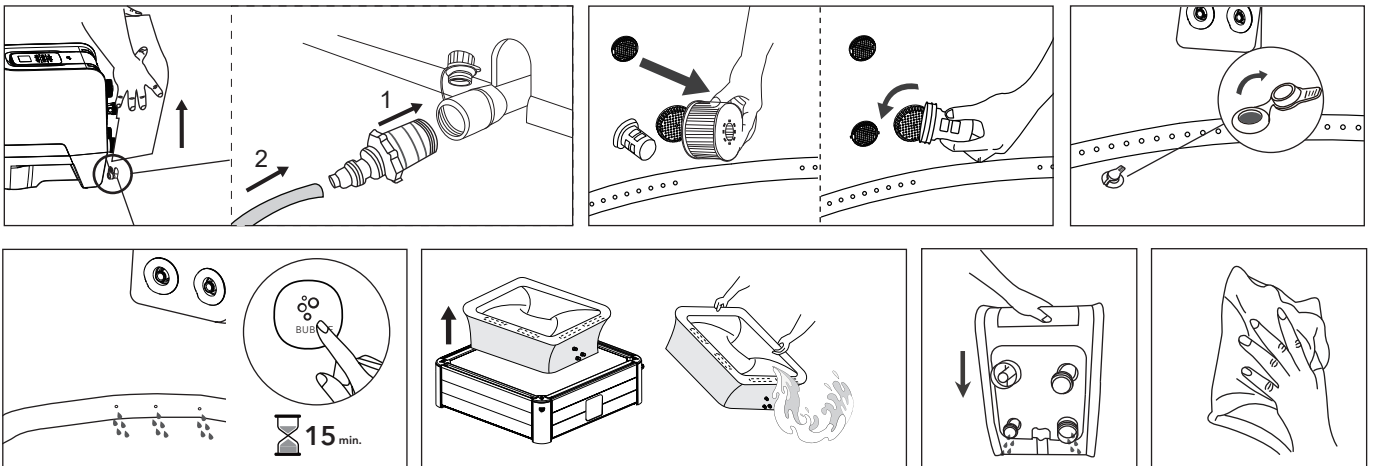
Your spa comes with a standard chemical dispenser: This dispenser only applies to 1" tablet.  
Do not pour liquid or granules into the dispenser.



**NOTE:** Remove the chemical dispenser from spa when the spa is in use.

## DRAINAGE, CLEANING AND STORAGE

### Spa Drainage



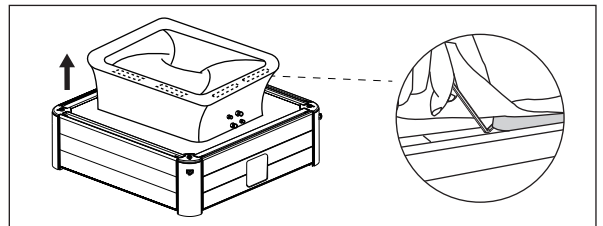
### Cleaning the Spa Tub

If dirt is visible in the water or if the water becomes cloudy and the correct water chemistry does not clear it up, change the water and clean the spa tub. See the "Spa tub drainage" section on how to drain the spa. While empty, clean and/or replace the filter cartridge. Use a sponge and mild soap solution to wipe away any soil or stains on the inside of the spa wall. Rinse thoroughly before refilling with clean water.

**IMPORTANT:** Do not use steel wool, hard brushes or abrasive cleaners.

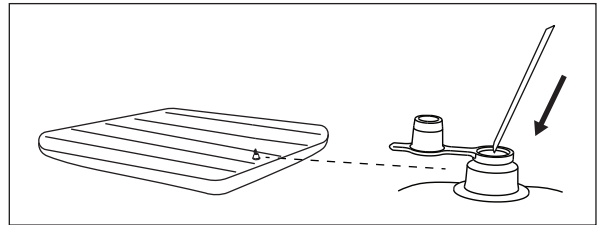
## Disassemble Instructions

Remove all the parts in the reverse order of the installation steps.  
**NOTE:** To remove the liner, use an L-wrench to pry the retaining block out of the side panel slot. Do not drag the liner directly.



## Spa Bladder Deflation

1. Open the valve cap to deflate the bladder. For quick deflation, insert the straw (included in the repair kit) into the valve.
2. Once the deflation is completed, re-place the cap back.

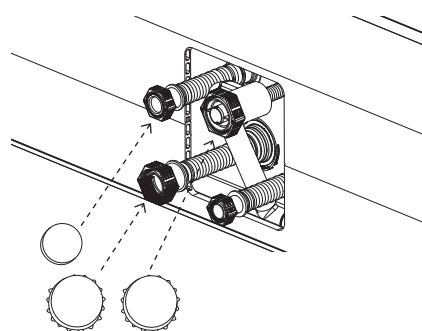
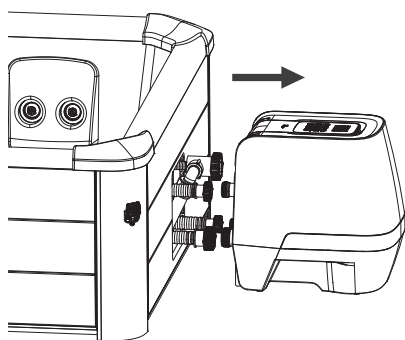
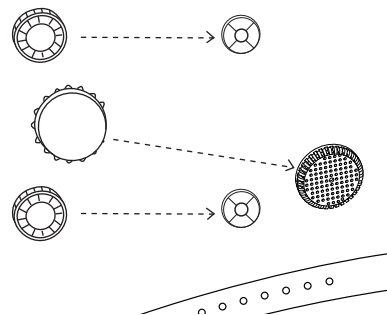
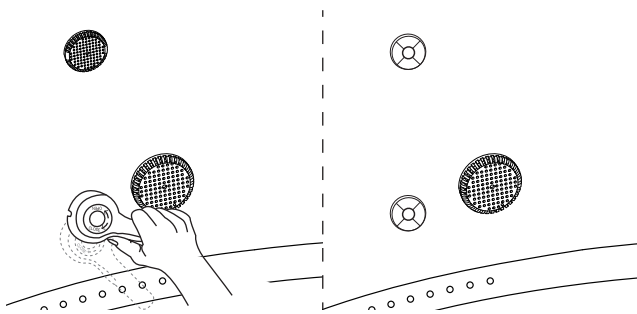


## Spa Tub and Air Bladder Repair

Use the enclosed repair patch to repair any puncture:

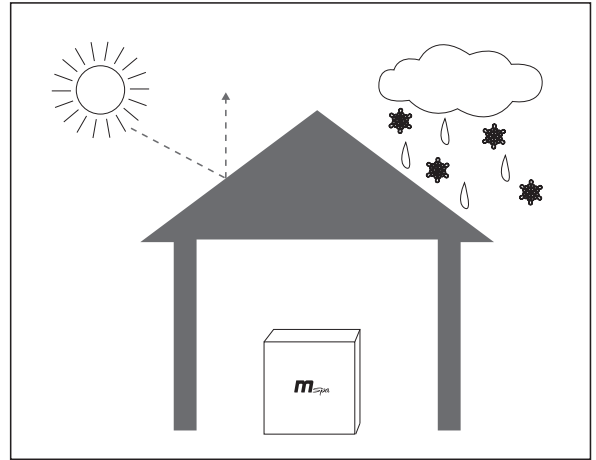
1. Clean and dry the area to be repaired thoroughly.
2. Apply the glue to the PVC patch and quickly attach it to the damaged surface. (Glue is not included)
3. Smooth the surface to remove any air bubbles and allow it to dry for 5-10 minutes.
4. Wait at least 48 hours before using the spa again.

## Water / Air Channel Stopper Instructions



## Storage and Preparation for Future Use

1. Drain and clean the spa by following the "Drainage" and "Spa Cleaning" sections.
2. Refer to the instructions to deflate air bladder.
3. Make sure all the spa components and accessories are thoroughly clean and dry before storage. Air-dry the spa tub in the mild sun for an hour before folding.
4. Fold the spa tub loosely and avoid any sharp corners to prevent damage or leakage to the spa liner.
5. Prepare new additional cartridges for next time use.
6. Store the spa and accessories in a dry, temperature-controlled environment, between 0°C and 40°C (32°F - 104°F). We recommend storing the spa with desiccant.
7. The original packaging is recommended for storage.
8. After long-term storage, fill the spa with clean water and sanitizer, and turn on the FILTER for at least 1 hour before use.



## PRECAUTIONS FOR WINTER USE

---

### Installation

Low temperature will harden the PVC material and make it more fragile.

- The new spa might have been stored or transported at a low temperature (below 4°C / 39°F) before it is unfolded. Put the package indoors or somewhere warm for 12 hours to soften the material before use.

### Heating and Heat Preservation

In cold weather, heating the water up will take much more time. It is suggested to:

- Fill the spa tub with lukewarm water (not higher than 40°C / 104°F) to get it heated more quickly.
- Use ground mat and inflatable bladder for better heat preservation effect.
- When the outdoor temperature is below 4°C(39°F), even when not using the spa, as long as it is filled with water, the heater should always be turned on (or put the spa in stand-by mode) to prevent water from freezing.
- Your spa is equipped with an Anti-icing System. Put the spa in stand-by mode, when the ambient temperature is below 1°C / 33.8°F, the filter will run automatically. And when the water temperature falls below 1°C/33.8°F the heater will run automatically. This will help prevent water from freezing. If you are not going to use the spa in near future, please disassemble the spa and store it following the storage procedure.
- When anti-icing system is activated, the system determines that the spa is in extreme cold condition that is not appropriate for hydro massage. There will be a snow icon on the screen to indicate that. At this status, the JET function can't be activated. Please heat the water up to 20°C (68°F) or above to enjoy this function.

### In Rainy days

For spa placed outdoors, do not use it when it rains.

If the spa is placed under rain shelter, do not turn on the bubble function. This is because the rain in the nearby air will also be sucked into the pump, causing the bubble generator to get damp and rusty which could result in malfunction and void your warranty.

It is recommended to put the plug and socket somewhere not exposed to rain to prevent damage caused by water accumulation due to excessive rain.

## DISPOSAL AND ENVIRONMENTAL PROTECTION

---





This mark indicates that the product should not be disposed of with other household waste. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, products should be recycled responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Information on disposal can be obtained from your local authorities.

To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased for environmentally safe recycling.

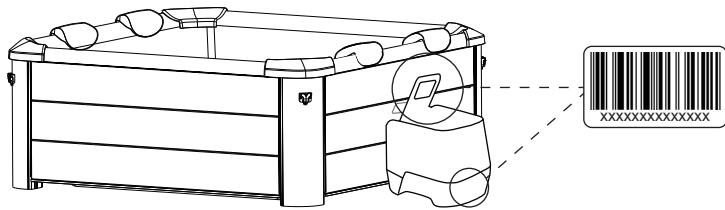
# TROUBLESHOOTING

## ERROR CODE CHART

LED READING	CAUSE	SOLUTION
--- / 888 / EEP	The Signal wire is loose	Contact local MSpa Service Center
	Communication failed	Contact local MSpa Service Center
F0	Water temperature is below 0°C (32°F) or exceeds 50°C (122°F)	Change the water
	Temperature sensor failure	Contact local MSpa Service Center
F1	F1 immediately shows after pressing FILTER, HEATING or UVC	Clean the parts and tubes that the water goes through
	F1 shows 15s after pressing FILTER, HEATING or UVC	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Add more water to the minimum line</li> <li>2. Clean the parts and tubes that water goes through</li> <li>3. Refer to "FILTRATION" section to perform a self-clean mode.</li> <li>4. Contact local MSpa Service Center</li> </ol>

PROBLÉM	CAUSE	SOLUTION
NO DISPLAY ON THE CONTROL PANEL	Power socket failure	Change a socket or repair the socket before use
	RCD is off	Reset the RCD by following the RCD Testing section
	Press the Reset button, the controller is not displayed	Contact local MSpa Service Center
	RCD broken	Contact local MSpa Service Center
SPA LEAKING	Spa in&outlet connection not securely tight	Tighten the in&outlet connection
	Drainage valve is not closed completely	Close the drainage valve. Contact the MSpa Service Center, if the spa is still leaking
NOT HEATING PROPERLY	Temperature set too low	Set a higher temperature
	Dirty filter cartridge	Clean or replace the filter cartridge
	The water level is not at the minimum water line	Add more water to the minimum line
	Heater failure	Contact local MSpa Service Center
WATER NOT CLEAN	The filter pump DOES NOT WORK	Refer to the "FILTER PUMP DOES NOT WORK" section
	Water has been used for a long period of time	Change the water
	Insufficient filtration time	Extend the filtration time
	Dirty filter cartridge	Clean or replace the filter cartridge in time
NO BUBBLE	Improper water maintenance	Refer to the chemical manufacturer's instructions
	Auto-off 10 minutes	Wait for 10 minutes and turn on the Bubble button again
	Internal parts damaged	Contact local MSpa Service Center
FILTER PUMP DOES NOT WORK	One-way valve broken	Contact local MSpa Service Center
	Filter cartridge clogged by dirt or other objects	Clean or replace the filter cartridge
JET FUNCTION FAILURE (without  icon)	Filter system failure	Contact local MSpa Service Center
	Water level is not at the minimum water line	Add more water above the minimum line
	Water inlet blocked	Clean the filter pump & jet pump inlets
JET FUNCTION FAILURE (with  icon)	Filter pump does not work	Refer to "FILTER PUMP DOES NOT WORK" section
	Low water or ambient temperature	Heat the water up to 20°C (68°F)
FILTER / HEATER / UVC FUNCTION AUTO SHUTS DOWN	Protection system too sensitive	Make sure the water temperature is above 20°C (68°F). Long press JET button for 3 seconds to unlock the JET function. If Above operation doesn't work, keep heating the water and try again later.
	Air is mixed into the water circuit	Shake the control box gently to release trapped air from the pipes. If the issue persists, contact local Mspa Service Center.

Where can I find the serial number?  
At the back of control box. Or at the foot of the control box.



How can I find my service contact?  
\* Scan the QR code below or visit <https://www.the-mspa.com/after-sales>.  
1. Input the serial number of your spa.  
2. The corresponding service provider will be displayed.



\* You can find the contact information of local service center on the back of the warranty card

CONTACT YOUR LOCAL MSPA DEALER OR SERVICE CENTER FOR ANY  
PRODUCT-RELATED QUESTIONS OR PROBLEMS.

## MSPA LIMITED WARRANTY

MSpa® has been manufactured with reliability and simplicity in mind. All products have been inspected and found free of defects before leaving the factory.

MSpa guarantees this product against any defects identified in the material or workmanship for a period of:

Spa pool liner – **twelve (12) months** from the original date of purchase.

Electrical parts (control box) – **twelve (12) months** from the original date of purchase.

Spa rigid wall frames – **twenty-four (24) months** from the original date of purchase.

The warranty period begins on the date of purchase and MSpa requires the presentation of the original proof of purchase to ascertain the date. During the warranty period, MSpa will, at its sole discretion, repair or replace any defective product. Replaced products or repaired parts will be warranted for only the unexpired portion of the original warranty.

### Shipping Policy

Consumers are responsible for the shipping/freight when return the defective parts to MSpa authorized service center or ORPC-Oriental Recreational Products (Shanghai) Co., Ltd.

### Warranty Policy

- This limited warranty does not apply to any defect caused by negligence, accident, misuse, or any other reason beyond MSpa's reasonable control, including but not limited to: normal wear and tear, negligence or failure to follow the product instructions, improper or inadequate maintenance; connection to an improper power supply; chemical water damage, loss of pool water, unauthorized product modification or repair; use for commercial purposes; fire, lightning, flood or other external causes.
- This warranty is valid only in the country of purchase in such countries where MSpa sells and services the same model with identical technical specifications. Warranty service outside the country of purchase is limited to the terms and conditions of the corresponding warranty in the country of service. Where the cost of repairs or replacement is not covered by this warranty, MSpa will advise the owners and the cost shall be charged to the owner.
- This warranty only applies to the original purchaser and terminates upon any transfer of ownership.
- All repairs for which warranty claims are made must be pre-authorized by ORPC through an accredited distributor or agent provided that the defective part be returned to the distributor or agent Transportation Prepaid, if requested.
- The authorized selling dealer is responsible for all in-field service work carried out on your MSpa product. ORPC will not be responsible for any process charges performed by unauthorized service personnel.
- Products marked with both MSpa and importer are governed exclusively by the warranty provided by the importer.

### Warranty Registration

Please Always keep the purchase receipt and warranty card in case of a future warranty inquiry. All claims must be submitted to an MSpa authorized dealer or service partner. It is essential that all claims submitted provide all the necessary information, including Customer name, Purchase receipt, Serial No., Product No., Problem, and requested Parts.



# Guide du propriétaire

## BOÎTIER DE COMMANDE JET

Précautions de sécurité, fonctionnement et entretien



	  <p><b>QUESTIONS? PROBLÈMES? PIÈCES MANQUANTES?</b> Pour les FAQ, les manuels, les vidéos ou les pièces de rechange, veuillez consulter le site <a href="http://www.the-mspa.com/support">www.the-mspa.com/support</a></p>
---	---

En raison du processus d'amélioration continue de ses produits, MSpa se réserve le droit de modifier les spécifications et l'apparence de ses produits, ce qui pourrait entraîner des mises à jour du mode d'emploi sans préavis.



Liste des sites officiels de MSpa



Vidéos de l'installation



Centre de service MSpa



Manuel du propriétaire MSpa (multilingue)

## CONTENU

---

Précautions en ce qui concerne la sécurité .....	3
Première utilisation et préparation de l'installation.....	8
Opérations de contrôle .....	9
Fonctionnement de la bande lumineuse à Led .....	11
Entretien de l'eau et produits chimiques .....	12
Vidange, nettoyage et stockage .....	13
Précautions à prendre en cas d'utilisation en hiver.....	15
Elimination et protection de l'environnement.....	15
Dépannage .....	16
Garantie limitée MSPA.....	17

# MESURES DE SÉCURITÉ

---

Pour votre propre sécurité et celle de votre produit, veillez à respecter les mesures de sécurité ci-dessous. Le non-respect des instructions peut entraîner des blessures graves, des dommages matériels ou la mort. Une installation ou une utilisation incorrecte annulera la garantie.

**ASSUREZ VOUS D'AVOIR LU, COMPRIS ET SUIVI TOUTES LES INSTRUCTIONS CONSERVEZ CE MANUEL POUR TOUTE RÉFÉRENCE FUTURE**

## DANGER

- Risque de noyade accidentelle. Il convient de faire preuve d'une extrême prudence pour empêcher tout accès non autorisé de la part des enfants.
- Risque de noyade. Inspectez régulièrement Le couvercle du spa pour détecter les fuites, l'usure prématurée, les dommages ou les signes de détérioration. N'utilisez jamais un couvercle usé ou endommagé car il n'offrira pas le niveau de protection requis pour empêcher l'accès non surveillé d'un enfant au spa.
- Risque de noyade. Verrouillez toujours le couvercle du spa après chaque utilisation.
- Risque de blessure. Les raccords d'aspiration de ce spa sont dimensionnés pour correspondre au débit d'eau spécifique créé par la pompe. N'utilisez jamais le spa si les raccords d'aspiration sont cassés ou manquants. Ne remplacez jamais un raccord d'aspiration par un autre qui ne convient parfaitement.
- Les appareils qui sont manifestement endommagés ne doivent pas être utilisés.
- Risque de blessure. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un agent de service ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Risque d'électrocution. Ne laissez pas d'appareils électriques, tels que des lampes, des téléphones, des radios ou des télévisions, à moins de 1,5 m (5 pieds) d'une baignoire spa.
- Risque de choc électrique. N'utilisez pas le spa lorsqu'il pleut, en cas de tonnerre ou de présence d'éclairs.

## AVERTISSEMENT

- Pour réduire tout risque de choc électrique, n'utilisez pas de rallonge, de minuterie, d'adaptateur de prise ou de fiche de convertisseur pour raccorder l'appareil à l'alimentation électrique prévoyez une prise bien située.
- Cet appareil avec ses éléments chauffants intégrés doit être connecté à une prise de courant mise à la terre avec un cordon d'alimentation équipé d'une fiche et d'un disjoncteur différentiel (RCD) ayant un courant résiduel de fonctionnement nominal ne dépassant pas 30 mA.
- N'utilisez jamais l'appareil sans le RCD fourni avec lui ! Testez toujours le bon fonctionnement du RCD avant utilisation, sauf si le RCD est de type auto-vérifiant!
- Cet appareil, avec mise à la terre, ne doit être branché directement que sur une prise de courant avec mise à la terre à l'aide d'un câblage fixe.
- Les pièces contenant des composants sous tension, à l'exception des pièces fournies avec une très basse tension de sécurité ne dépassant pas 12V, doivent être inaccessibles à toute personne utilisant le spa.
- Les pièces ayant des composants électriques, à l'exception des dispositifs de commande à distance, doivent être situées ou fixées de manière à ce qu'elles ne puissent pas pouvoir tomber dans le spa.
- L'installation électrique doit être conforme aux exigences ou aux normes locales.
- Le contrôleur câblé doit être correctement rangé dans la poche latérale lorsqu'il n'est pas utilisé, afin de le protéger contre tout risque de chute ou autres dangers.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient reçu des instructions sur l'utilisation sûre de cet appareil et qu'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil ni effectuer des opérations de nettoyage ou d'entretien sans surveillance.
- Pour réduire les risques de blessures, ne laissez pas les enfants s'approcher de cet appareil, à moins qu'ils ne soient surveillés de près en permanence.
- Pour réduire tout risque de noyade des enfants, surveillez-les en permanence. Fixez et verrouillez le couvercle du spa après chaque utilisation.
- Assurez-vous que le sol est en mesure de supporter la charge prévue se trouvant sur la fiche technique. Vous devrez calculer la charge de la capacité d'eau prévue avec le poids total.
- Un système d'évacuation adéquat doit être prévu autour du spa pour traiter l'eau de débordement.
- Pour réduire le risque de blessure:
  - a) Des températures d'eau plus basses sont recommandées pour les jeunes enfants et lorsque l'utilisation du spa dépasse 10 minutes. Afin d'éviter tout risque d'hyperthermie (stress thermique), il est recommandé que la température moyenne de l'eau du spa ou de la piscine ne dépasse pas 40°C (104°F). N'oubliez pas qu'une température confortable d'utilisation peut être inférieure à la température maximale de sécurité.
  - b) Puisque les températures excessives de l'eau présentent un risque élevé de causer des dommages au fœtus pendant les premiers mois de la grossesse, les femmes enceintes ou probablement enceintes devraient limiter la température de l'eau du spa à 38°C (100°F).
  - c) Avant d'entrer dans le spa ou la cuve thermale, l'utilisateur doit mesurer la température de l'eau avec un thermomètre précis, car la tolérance des dispositifs de régulation de la température de l'eau peut varier.
  - d) La consommation d'alcool, de drogues ou de médicaments avant ou pendant l'utilisation du spa peut entraîner une perte de conscience avec possibilité de noyade.
  - e) La consommation d'alcool, de drogues ou de médicaments peut augmenter considérablement le risque de provoquer une hyperthermie mortelle dans les spas.
  - f) Les causes et les symptômes de l'hyperthermie peuvent être décrits comme suit: L'hyperthermie se produit lorsque la température interne du corps atteint un niveau supérieur de plusieurs degrés à la température corporelle normale de 37°C (98,6°F). Les symptômes de l'hyperthermie comprennent une augmentation de la température interne du corps, des étourdissements, une léthargie, une somnolence et un évanouissement. Les effets de l'hyperthermie comprennent une incapacité à ressentir la chaleur; une incapacité à reconnaître la nécessité de sortir du spa; une inconscience des dangers imminents; des dommages au fœtus chez les femmes enceintes; une incapacité physique à sortir du spa; et une perte de conscience entraînant un risque de noyade.
  - g) Les personnes obèses ou ayant des antécédents de maladie cardiaque, d'hypotension ou d'hypertension, de problèmes du système circulatoire ou de diabète doivent consulter un médecin avant d'utiliser un spa.
  - h) Les personnes qui prennent des médicaments doivent consulter un médecin avant d'utiliser un spa, car certains médicaments peuvent provoquer une somnolence ou affecter le rythme cardiaque, la pression artérielle ou la circulation sanguine.
  - i) Les personnes enceintes, diabétiques, en mauvaise santé ou sous traitement médical doivent consulter un médecin avant d'utiliser un spa.

- Les personnes atteintes d'une maladie infectieuse ne devraient pas utiliser un spa ou une cuve thermale.
- Pour éviter toute blessure, faites attention en entrant ou en sortant du spa ou du bain à remous.
- Une température de l'eau supérieure à 40°C (104°F) peut être dangereuse pour votre santé.
- N'utilisez jamais un spa ou un jacuzzi seul et ne permettez jamais à d'autres personnes d'utiliser le spa seul.
- N'utilisez pas un spa ou une cuve thermale immédiatement après un exercice physique intense.
- La chaleur du spa associée à l'alcool, aux drogues ou aux médicaments peut provoquer une perte de conscience.
- Sortez immédiatement si vous vous sentez mal à l'aise, étourdi ou somnolent. La chaleur du spa peut provoquer une hyperthermie et une perte de conscience.
- Pour éviter le gel, le spa ne doit pas être exposé à des températures inférieures à 0°C (32°F) s'il y a encore de l'eau dans la piscine. Il est utile de placer un tapis de barrière thermique entre la piscine du spa et le sol. Un tapis similaire en mousse ou tout autre matériau ayant une fonction de barrière thermique peut également être utilisé. N'allumez pas le spa lorsque l'eau est gelée.
- Ne versez jamais directement dans le spa de l'eau dont la température est supérieure à 40°C (104°F).
- Débranchez toujours l'appareil de la prise électrique avant de le retirer, de le nettoyer, de l'entretenir ou d'effectuer des réglages.
- Ne jamais sauter ou plonger dans un spa ou dans tout autre plan d'eau peu profond.
- Pendant son utilisation, aucune partie de l'appareil électrique ne doit se trouver au-dessus de la baignoire.
- Ne pas enfouir le cordon électrique. Placez le cordon à un endroit où il ne sera pas endommagé par les tondeuses à gazon, les taille-haies ou tout autre équipement.
- N'essayez pas de brancher ou de débrancher le produit lorsque vous êtes dans l'eau ou lorsque vous avez les mains mouillées.
- N'utilisez pas le spa s'il est endommagé à la livraison et/ou s'il présente un quelconque dysfonctionnement.
- Contactez le centre de service MSpa pour de plus amples instructions.
- Tenez tous les animaux domestiques éloignés du spa pour éviter tout dommage.
- N'ajoutez pas d'huile ou de sel de bain à l'eau du spa.
- Évitez de mettre la tête sous l'eau à tout moment.
- Évitez d'avaler l'eau du spa.
- Le spa contient un émetteur UVC. Pour remplacer ou réparer l'émetteur UVC, contactez un opérateur professionnel. Il est strictement interdit aux utilisateurs de remplacer l'émetteur UVC. L'utilisation involontaire de l'appareil ou l'endommagement du boîtier peut entraîner la fuite de dangereux rayonnements UVC. Le rayonnement UVC, même à faible dose, peut causer des dommages aux yeux et à la peau.
- **AVERTISSEMENT: Ne pas faire fonctionner l'émetteur UVC quand celui-ci est retiré du boîtier de l'appareil ou quand l'appareil est visiblement endommagé.**
- Consultez des experts ou les autorités locales pour mettre en application les lois/réglementations locales ou nationales relatives aux clôtures à l'épreuve des enfants, aux barrières de sécurité, à l'éclairage et aux autres exigences de sécurité.
- Le niveau de pression acoustique pondéré A est inférieur à 70 dB(A).

## Attention

- Ajoutez toujours les produits chimiques à l'eau, n'ajoutez jamais d'eau aux produits chimiques. Car l'ajout d'eau aux produits chimiques peut provoquer de fortes fumées ou des réactions violentes et des projections chimiques dangereuses.
- Concernant l'eau qui a déjà été utilisée, jetez-la rapidement ou utilisez des produits chimiques pour le nettoyage.
- En général, il est recommandé de vidanger et de remplir un spa avec de l'eau propre tous les 3 à 5 jours.
- Utilisez le kit chimique pour la désinfection conformément aux instructions du fabricant.
- Ne laissez pas ou n'installez pas le spa à une température inférieure à 4°C (39°F) si le chauffage ne fonctionne pas.
- Entrez et sortez toujours du spa ou du bain à remous lentement et avec précaution. Faites très attention si le sol est mouillé.
- Pour éviter d'endommager la pompe, ne mettez jamais le spa ou le jacuzzi en marche s'il n'est pas rempli jusqu'au niveau d'eau minimum.
- Le spa ou le bain à remous ne doit être placé que dans un endroit correctement préparé qui répond aux exigences de charge au sol.
- Ne laissez pas le spa vide pendant trop longtemps. Videz complètement le spa s'il n'est pas utilisé pendant une longue période. N'exposez pas le spa à la lumière directe du soleil.
- Vérifiez-le régulièrement avant chaque utilisation. Lorsque le spa n'est pas utilisé, rangez-le immédiatement ou gardez-le dans un endroit fermé.
- Ouvrez le couvercle supérieur du spa lorsque la fonction Bubble (Bulle) est activée.
- Afin d'éviter tout danger dû à la réinitialisation par inadvertance du coupe-circuit thermique, cette application ne doit pas être alimentée par un dispositif de commutation externe, tel qu'une minuterie, ou connectée à un circuit qui est régulièrement mis en marche et arrêté par le service public.
- Une fois le spa installé, reportez-vous aux chapitres correspondants pour les détails concernant le nettoyage, les contrôles périodiques et autres entretiens.
- Ne tirez pas ou ne cognez pas la bande lumineuse avec une force excessive lors de l'installation ou du démontage de la bande LED dans la piscine du spa. Sachez que la puce de la bande LED n'est pas échangeable ou amovible.
- Utilisez uniquement l'adaptateur d'alimentation secteur MSpa pour connecter la bande LED.
- Pour réduire tout risque de strangulation, le câblage flexible connecté à ce luminaire doit être fixé efficacement au mur si le câblage est à portée de main.
- Ne faites pas fonctionner la bande LED et ne la connectez pas à l'alimentation si l'emballage est ouvert.
- Sachez que la bande de LED linéaire ne peut être utilisée qu'individuellement. Ne connectez pas la bande avec d'autres bandes LED.
- Il est recommandé de conserver l'emballage d'origine et le manuel de l'utilisateur.
- Le câble flexible externe et le cordon de ce luminaire ne peuvent pas être remplacés; si le cordon est endommagé, la bande LED sera détruite.

## EXPLICATION DE L'AVERTISSEMENT DE LA DOUBLURE DU SPA



Surveillance  
par un adulte



Lire le manuel

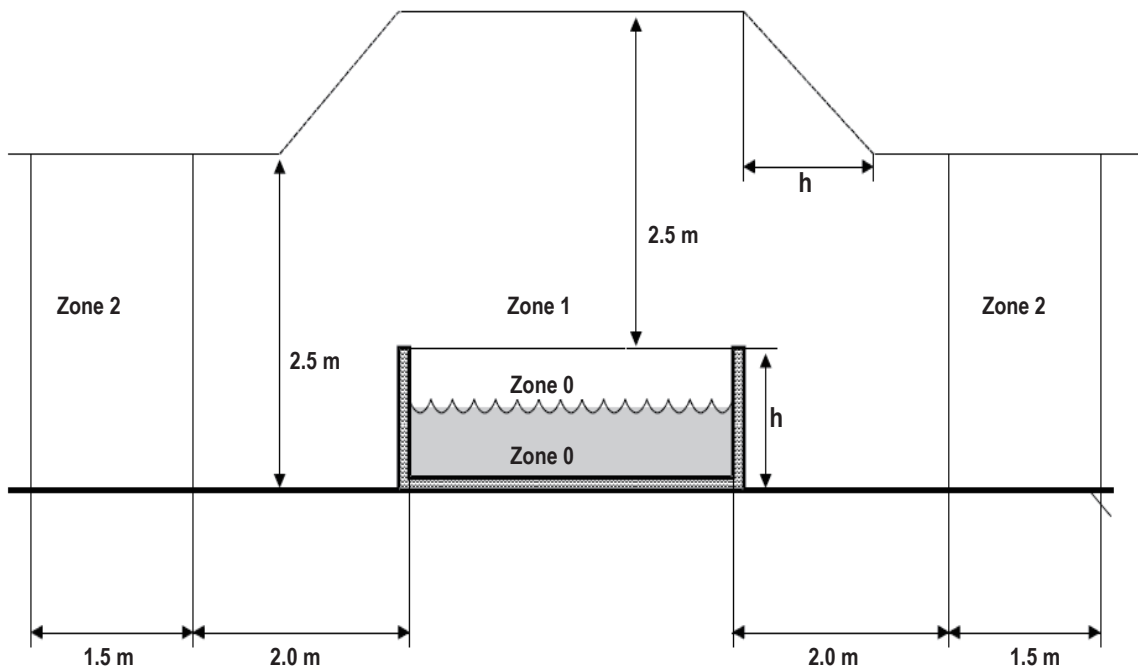


Pas de plongeon



Ne pas mettre ces  
doigts dans le  
jet massant

**Avertissement:** Les niveaux de protection contre l'eau de l'appareil varient selon les différentes zones de produits, comme le montre le schéma suivant. **(Les règles d'installation sont conformes à la norme IEC 60364-7-702).**



**REMARQUE** – Les dimensions de la zone mesurée sont limitées par les murs et les cloisons fixes.

Zones	Description des zones
Zone 0	La zone 0 est l'intérieur de la cuvette, y compris tous les renforcements dans les murs ou le sol.
Zone 1	La zone 1 est limitée par <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zone 0</li> <li>• Un plan vertical situé à 2 m du bord de la cuvette.</li> <li>• Le sol ou la surface prévue pour être occupée par les utilisateurs.</li> <li>• Le plan horizontal situé à 2,5 m au-dessus du sol ou de la surface.</li> </ul>
Zone 2	La zone 2 est limitée par <ul style="list-style-type: none"> <li>• Un plan vertical extérieur à la zone 1 et un plan parallèle à 1,5 m de celui-ci.</li> <li>• Le sol ou la surface destinée à être occupée par les utilisateurs.</li> </ul>

# PREMIÈRE UTILISATION ET PRÉPARATION DE L'INSTALLATION

## Préparation du site et conditions requises

- Le spa peut être installé à l'intérieur ou à l'extérieur en 15 minutes environ par 2 personnes. Uniquement pour un usage domestique.
- Le spa doit être installé sur une surface plane, lisse et porteuse qui peut supporter la charge maximale du spa rempli avec le nombre maximal d'occupants indiqué. Vérifiez cette exigence auprès d'un entrepreneur qualifié ou d'un ingénieur en structure.
- Assurez-vous que la surface est exempte d'objets pointus sous ou tout autour du spa. Une surface inégale, ou non solide, peut endommager le spa et annuler votre garantie. Mettez la surface de niveau avant de remplir le spa d'eau.
- Prévoyez un système de drainage adéquat autour du spa pour traiter l'eau qui déborde et les éclaboussures.
- Prévoyez des méthodes de remplissage pratiques, conformes aux réglementations locales sur l'utilisation de l'eau et ajustez les réglages selon les exigences du service de traitement des eaux. Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace autour du spa pour permettre une utilisation complète de l'équipement pour l'entretien et/ou le service.
- Pensez à un emplacement du spa de manière à ce qu'il soit le moins bruyant possible.

## Exigences supplémentaires pour une installation intérieure

- L'humidité est une conséquence naturelle de l'installation d'un spa en intérieur. La pièce doit être correctement ventilée pour permettre à l'humidité de s'échapper. Installez un système de ventilation pour éviter une condensation et une humidité excessives dans la pièce.
- Assurez-vous que le spa peut être retiré du local sans détruire aucune partie de la structure construite.
- Tenez compte de toute réglementation locale à ce sujet.
- Pensez à ne pas installer le spa sur de la moquette ou d'autres matériaux de sol qui favorisent ou abritent l'humidité et les bactéries, ou qui pourraient être affectés par les produits chimiques de traitement de l'eau utilisés dans le spa.

## Exigences supplémentaires pour une installation à l'extérieur

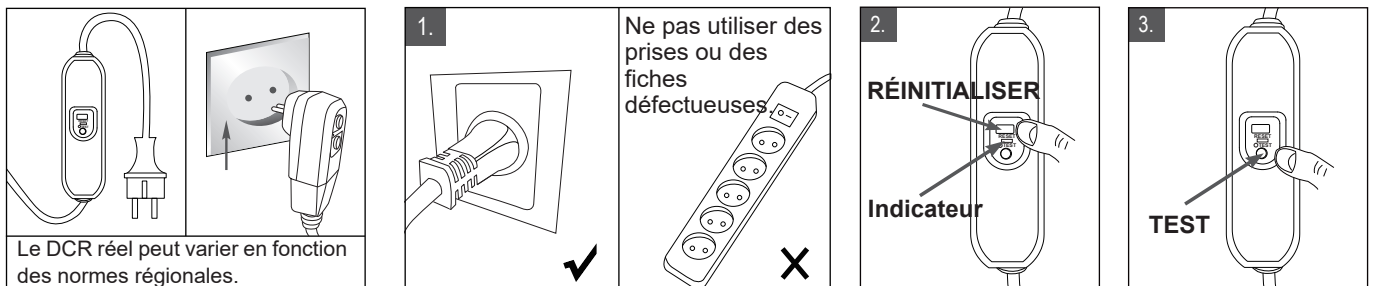
- Ne placez pas le spa sur de l'herbe ou de la terre, car cela fera augmenter la quantité de débris qui pénétreront dans le spa, ce qui pourrait endommager le sol. Pour garantir une plus longue durée de vie, n'exposez pas le spa aux rayons directs du soleil.
- N'installez pas et n'utilisez pas le spa en extérieur à une température inférieure à 4°C (39°F).
- N'utilisez pas le spa lorsque l'eau à l'intérieur du système de circulation, de la pompe ou de la tuyauterie est gelée. Placez un tapis de préservation de la chaleur entre la base du spa et le sol pour empêcher la perte de chaleur du fond du spa et pour assurer une meilleure rétention de la chaleur.
- Tenez compte des conditions environnementales locales, telles que les eaux souterraines et le risque de gel.

## Test du RCD

### ⚠ AVERTISSEMENT

Risque de choc électrique: Ce produit est fourni avec un RCD qui se trouve à l'extrémité du cordon d'alimentation. Le RCD doit être testé avant chaque utilisation. N'utilisez pas le spa si le RCD ne fonctionne pas correctement. Débranchez le cordon d'alimentation jusqu'à ce que le défaut ait été identifié et corrigé. Contactez un électricien agréé pour corriger le problème. Il n'y a aucune pièce réparable à l'intérieur du RCD. L'ouverture du RCD annule la garantie.

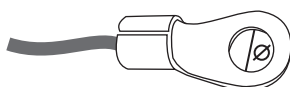
1. Branchez la machine sur le secteur.
2. Appuyez sur le bouton RESET du RCD. L'indicateur devient alors rouge.
3. Appuyez sur le bouton TEST du RCD. La couleur rouge affichée sur l'indicateur doit disparaître. Sinon, le RCD est défectueux. N'utilisez pas le spa s'il est défectueux. Contactez un électricien qualifié pour corriger le défaut.
4. Appuyez à nouveau sur le bouton RESET du RCD. L'indicateur doit devenir rouge. Si c'est le cas, le spa est alors prêt à être utilisé.



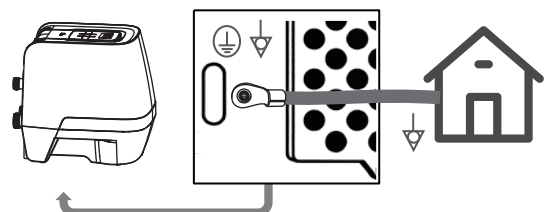
Les images sont uniquement fournies à titre de référence.

## Connexion de l'unité de commande du spa Conducteurs de liaison équipotentielle externe

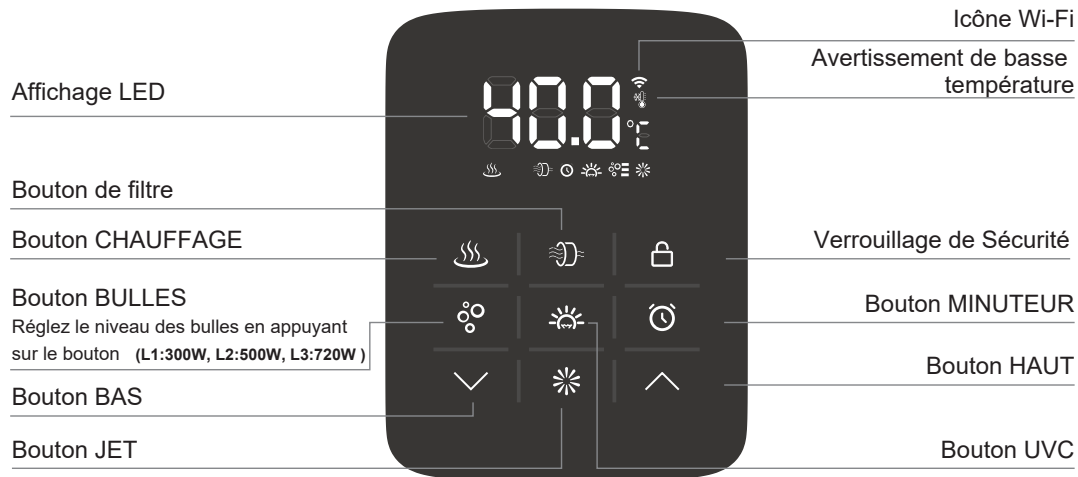
Un électricien qualifié doit câbler l'unité de commande du spa à la borne équipotentielle de la maison en utilisant un conducteur en cuivre solide 2.5mm<sup>2</sup> - 6mm<sup>2</sup>.



Bornes équipotentielles applicables:  
4mm<sup>2</sup> ≤ Ø ≤ 7mm



# OPÉRATIONS DE CONTRÔLE



## Affichage LED

Une fois sous tension, appuyez sur la touche RESET du RCD. La LED affiche automatiquement la température actuelle de l'eau.

**REMARQUE:** La température réelle de l'eau peut varier d'environ 1°C par rapport à la température affichée sur l'écran LED.

**Mode économie d'énergie:** Votre spa passe en mode économie d'énergie après 30 minutes d'inactivité. Dans ce mode, la luminosité de l'écran sera réduite et les touches non intentionnelles du bouton ne fonctionneront pas. Touchez n'importe quel bouton (sauf le bouton Haut/BAS) pour quitter le mode économie d'énergie.



## Bouton JET

Appuyez sur le bouton **JET** (☀️) pour activer ou désactiver la fonction de massage par jet d'eau. Le bouton JET s'allume lorsqu'il est activé.

**REMARQUE:** Le bouton BULLES ne peut être réglé sur L1 ou L2 que lorsque le système JET est activé.

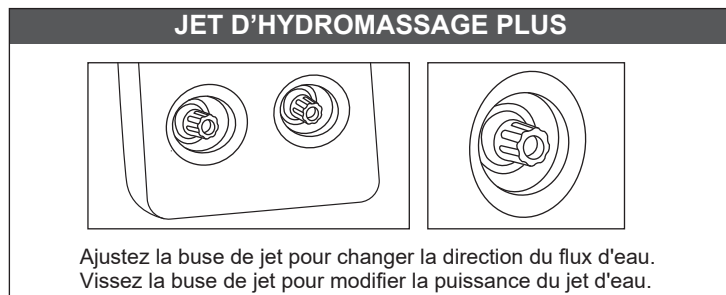
**REMARQUE:** Le système JET s'arrête automatiquement après une heure.

**REMARQUE:** La fonction JET ne peut pas être activée lorsque la température de l'eau ou la température ambiante est inférieure à 1°C / 33,8°F.

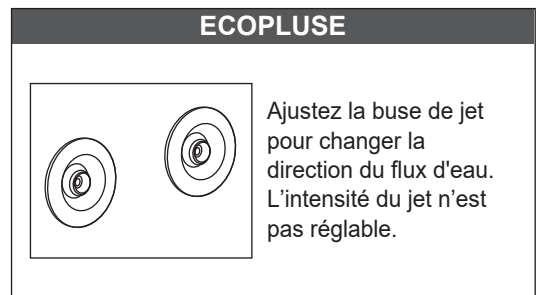
**REMARQUE:** La fonction JET ne peut pas être activée lorsque la protection contre les basses températures (🌡️) est activée.

**REMARQUE:** La protection contre les basses températures est automatiquement désactivée lorsque la température de l'eau est supérieure à 20°C / 68°F.

**REMARQUE:** La protection contre les basses températures peut être désactivée manuellement en appuyant longuement sur le bouton JET (☀️).



Ajustez la buse de jet pour changer la direction du flux d'eau.  
Vissez la buse de jet pour modifier la puissance du jet d'eau.



Ajustez la buse de jet pour changer la direction du flux d'eau. L'intensité du jet n'est pas réglable.



20-40°C

## CHAUFFAGE

- Appuyez sur le bouton **CHAUFFAGE** (🔥) pour activer/désactiver le système de chauffage. Les deux boutons CHAUFFAGE et FILTRE s'allument lorsque la fonction de chauffage est activée.
- Appuyez sur le bouton (⬆️) **Haut** ou (⬆️) **BAS** pour régler l'eau à la température souhaitée (de 20°C à 40°C). Le nouveau réglage de température et la température souhaitée resteront affichés sur l'écran LED pendant 3 secondes pour confirmer la nouvelle valeur.

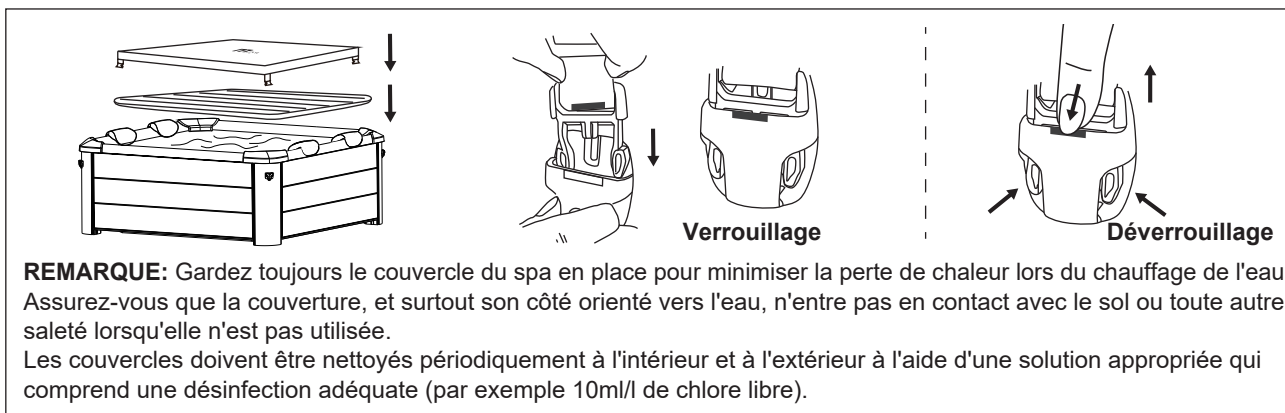
**REMARQUE:** La température par défaut est de 40°C.

**REMARQUE:** Si le système de chauffage est activé, le système de filtration se met automatiquement en marche.

**REMARQUE:** Lorsque la température de l'eau est inférieure à 1°C (33,8°F), le système d'antigivrage s'active automatiquement pour chauffer l'eau à 3°C (37,4°F).

**IMPORTANT:** Les conditions suivantes entraîneront un réchauffement lent de l'eau:

- Une température ambiante inférieure à 10°C (50°F).
- Une vitesse du vent extérieur supérieure à 3,5-5,4 m/s (8-12 mph).
- Si la fonction de bulles d'air est activée lorsque le réchauffeur est en marche.
- Si le couvercle du spa n'est pas correctement en place lorsque le réchauffeur est en marche.



Votre spa est équipé d'un réchauffeur PTC de 2200W. Pour vous garantir la meilleure expérience de spa, il répartira intelligemment la puissance en fonction des différentes fonctions activées.



### FILTRATION

Appuyez sur le bouton  **FILTER** pour activer ou désactiver la fonction. Le bouton s'allume lorsque la fonction est activée.

**REMARQUE:** Le système de filtration démarre automatiquement lorsque le chauffage ou le système de stérilisation UVC est activé.

**REMARQUE:** Après avoir éteint le système de chauffage, le système de filtration s'arrête automatiquement au bout de 30 secondes.

**Rappel de nettoyage de la cartouche du filtre:** Lorsque l'icône FILTER clignote en continu, la cartouche filtrante doit être nettoyée ou remplacée. Une fois cette opération effectuée, appuyez sur le bouton FILTER pendant 3 secondes pour réinitialiser le rappel.


**Auto-filtration:** Lorsque le spa est en mode veille, le système de filtration fonctionne automatiquement pendant 60 minutes toutes les 8 heures. Lorsque la température ambiante est inférieure à 1°C / 33,8°F, le filtre se mettra automatiquement en marche pour éviter que le tube ne gèle.




**Mode d'auto-nettoyage de la pompe de filtration:** Dans ce mode, l'écran affiche « CLE ». Vous pouvez arrêter le processus en appuyant sur n'importe quel bouton.

- Un cycle d'auto-nettoyage de 20 secondes démarre à chaque arrêt de la filtration. Cependant, si la filtration est arrêtée dans les 20 secondes suivant son activation, le cycle ne démarre pas.
- Éteignez toutes les autres fonctions, y compris la bande lumineuse LED. Appuyez ensuite simultanément sur les boutons CHAUFFAGE + Haut, Cela activera manuellement un cycle d'auto-nettoyage de 100 secondes.



### MASSAGE AVEC BULLES

Appuyez sur le bouton  pour activer la fonction; maintenez le bouton BULLES enfoncé pendant 3 secondes pour désactiver la fonction. Le bouton BULLES s'allume lorsque la fonction est activée.

Le réglage de la fonction Bulles peut être réglé selon trois niveaux différents. Le réglage par défaut est au niveau 3  (720W). Appuyez sur le bouton BULLES pour passer au niveau 1  (300W). Appuyez à nouveau sur ce bouton pour passer au niveau 2  (500W).




**IMPORTANT:** Ne mettez pas le système de massage en marche lorsque le couvercle est fixé. L'air peut s'accumuler à l'intérieur du spa et causer des dommages irréparables et des lésions corporelles.

**REMARQUE:** La fonction de massage bouillonnant s'arrête automatiquement après 20 minutes de fonctionnement par mesure de sécurité. Elle peut être réactivée après 10 minutes en appuyant à nouveau sur le bouton BUBBLE.



### MINUTERIE DE CHAUFFAGE

Pour régler le nombre d'heures **À PARTIR DE MAINTENANT** où le chauffage s'activera:

1. Appuyez sur le bouton **MINUTERIE**  pour entrer en mode de pré-réglage. Le bouton s'allume alors.
2. En appuyant sur le bouton **HAUT**  ou **BAS**  la LED clignote. Pendant qu'elle clignote, vous pouvez régler le nombre d'heures avant l'activation du chauffage (de 1 à 99 heures). Le réglage de la minuterie souhaité restera affiché sur l'écran LED pendant 3 secondes pour confirmer la valeur.


**Pour modifier le réglage de la minuterie:** Appuyez à nouveau sur le bouton Timer et utilisez le bouton HAUT ou BAS pour ajuster.

**Annuler le réglage:** Appuyez sur le bouton TIMER pendant 3 secondes.

**REMARQUE:** L'activation du système de chauffage ou le redémarrage du spa annule le réglage de la minuterie.




### ASSAINISSEUR UVC

Appuyez sur le bouton **UVC**  pour activer ou désactiver le système d'assainissement par UVC. Lorsque le bouton s'allume, le système d'assainissement par UVC est activé.

**REMARQUE:** L'émetteur UVC est intégré au boîtier de commande. Par conséquent, la fonction peut être activée à tout moment, même si des personnes se trouvent à l'intérieur du spa.




### Bouton basculant Celsius/Fahrenheit

La température peut être affichée en Celsius ou en Fahrenheit. Appuyez sur le bouton  pendant 3 secondes pour basculer entre les deux options.

3s



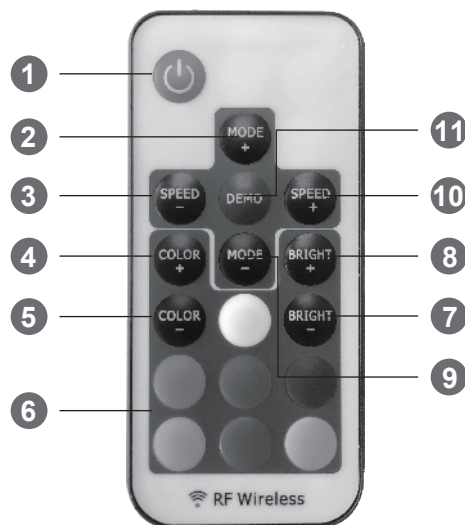
### VERROUILLAGE DE SÉCURITÉ

Appuyez sur le bouton  pour verrouiller/déverrouiller la commande. En mode verrouillage de sécurité, le contrôleur est désactivé et le spa conserve tous les réglages précédents.

## FONCTIONNEMENT DE LA BANDE LUMINEUSE À LED

### SPÉCIFICATIONS

Mode dynamique	21 modes
Couleur statique	20 couleurs
Classe PWM	256 niveaux
Niveau de luminosité	5 niveaux
Degré de vitesse	10 vitesses
Mode démo	Oui
Sélection directe de la couleur	Oui
Couleur de sortie modifiable	Oui, 6 options
Tension de fonctionnement	DC 5~24V
Courant de sortie	3x4A crête, 3x2A constant
Fréquence à distance	433,92 MHz
Distance à distance	< 15m en espace ouvert



### FONCTIONNEMENT

#### Utilisation de la télécommande

Retirez le ruban isolant des piles avant de les utiliser. Installez les piles boutons (non fournies).

#### Changement de la séquence de couleur

Si le bouton de couleur directe ne correspond pas à la lumière LED de sortie, suivez les étapes ci-dessous pour ajuster les séquences lumineuses:

1. Débranchez la bande lumineuse. Rebranchez-la après 5 secondes.
2. Appuyez simultanément sur les boutons ROUGE et BLEU et maintenez-les enfoncés pendant 5 secondes. Avec cette opération, la séquence lumineuse de sortie va passer sur les 6 combinaisons possibles.

### FONCTIONNALITÉ

#### 1. Mise en marche / Veille

Appuyez sur le bouton pour mettre en marche la bande lumineuse ou passer en mode veille. Lorsqu'elle est mise sous tension, la bande lumineuse s'allume automatiquement et revient à l'état précédent.

#### 2/9. Réglage du mode dynamique

Permet de passer de la couleur statique au mode dynamique, ou de passer d'un mode dynamique à l'autre.

#### 3/10. Réglage de la vitesse dynamique

Permet de régler la vitesse de lecture dynamique. La lumière passera en mode dynamique si vous appuyez sur ce bouton en mode couleur statique.

#### 4/5. Réglage de la couleur statique

Permet de passer du mode dynamique au mode couleur statique, ou de passer d'une couleur statique à une autre.

#### 6. Sélection directe des couleurs

Permet de sélectionner directement les couleurs statiques. Lorsque vous appuyez sur le bouton d'une couleur spécifique, la bande lumineuse reproduit la même couleur statique. Les couleurs directes sont incluses dans les fonctions "COLOR+" et "COLOR-".

#### 7/8. Réglage de la luminosité

Permet de régler la luminosité des couleurs statiques. La lumière passera en mode couleur statique si vous appuyez sur ce bouton en mode dynamique.

#### 11. Mode Démo

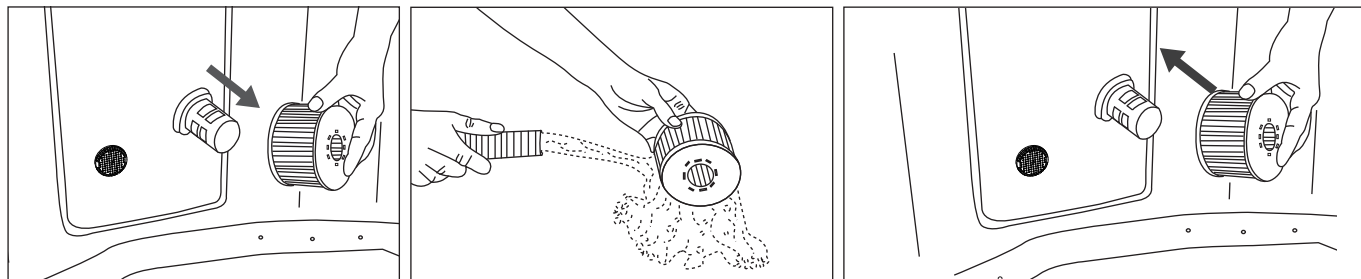
Appuyez sur ce bouton pour passer en mode Démo. En mode démo, 17 modes dynamiques sont joués en boucle, chaque mode étant répété 3 fois.

# ENTRETIEN DE L'EAU ET PRODUITS CHIMIQUES

**ATTENTION: ASSUREZ-VOUS TOUJOURS QUE LE SPA EST DÉBRANCHÉ AVANT DE COMMENCER TOUTE OPÉRATION D'ENTRETIEN POUR ÉVITER TOUT RISQUE DE BLESSURE OU DE MORT.**

## ENTRETIEN DES CARTOUCHES FILTRANTES

1. Inspectez et nettoyez délicatement la cartouche du filtre après chaque utilisation. Suivez les étapes ci-dessous:



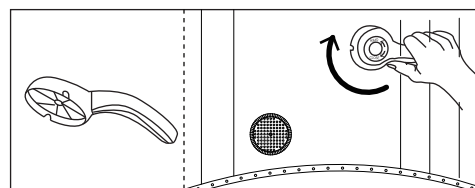
**REMARQUE:** Changez la cartouche du filtre tous les 3 à 5 jours, si la cartouche du filtre reste sale et décolorée.

**REMARQUE:** Lorsque le spa est rempli d'eau, une cartouche filtrante doit toujours être installée sur la base.

**REMARQUE:** Arrêtez toutes les fonctions avant de changer ou de nettoyer la cartouche du filtre.

2. Si l'entrée ou la sortie du spa est obstruée par des saletés, utilisez la clé pour dévisser le bouchon, puis nettoyez-le si nécessaire.

**REMARQUE:** Avant de dévisser la pièce, assurez-vous que le spa est vide. Ne le dévissez jamais lorsque le spa est rempli d'eau!



## EAU DU SPA

1. Changez l'eau du spa tous les 3 à 5 jours selon l'utilisation. Si des saletés sont visibles dans l'eau ou si l'eau devient trouble et que la bonne composition chimique de l'eau ne permet pas de la faire disparaître, changez l'eau et nettoyez la cuve du spa. Reportez-vous à la section " Nettoyage, vidange et stockage " pour obtenir des instructions.
2. Nous vous recommandons de prendre une douche avant d'utiliser le spa, car les produits cosmétiques, les lotions et autres résidus sur la peau peuvent rapidement dégrader la qualité de l'eau.
3. Lorsque le spa n'est pas utilisé, couvrez-le avec le couvercle à boucle pour éviter toute pollution.
4. Utilisez les produits chimiques du spa pour maintenir les conditions d'eau convenables. Les dommages au spa causés par un abus de produits chimiques ou une mauvaise gestion de l'eau du spa ne sont pas couverts par la garantie. Consultez votre revendeur local de spa ou de piscine pour plus d'informations concernant l'utilisation des produits chimiques.

### Assainissement de l'eau

Le propriétaire du spa doit régulièrement vérifier et maintenir l'assainissement de l'eau du spa grâce à un entretien régulier (quotidien, si nécessaire). L'ajout de désinfectant ou d'autres produits chimiques permet de contrôler les bactéries et la reproduction des virus dans l'eau du spa. Le maintien d'un bon équilibre de l'eau grâce à l'utilisation appropriée des désinfectants est le facteur le plus important pour optimiser la durée de vie et l'apparence du spa et garantir une eau propre, saine et sûre. Il est important d'adopter la bonne technique pour tester et traiter l'eau du spa.

Contactez votre professionnel du spa si vous avez des questions sur les produits chimiques, les désinfectants, les kits de test ou les procédures de test.

### Équilibre de l'eau

Suivez les instructions ci-dessous pour entretenir l'eau de votre spa.

PARAMETRES	FRÉQUENCE DES TESTS	NIVEAU CORRECT
pH	Quotidiennement	7,2-7,6 en cas d'utilisation de chlore; 7,2-7,8 en cas d'utilisation de brome.
Chlore libre	Quotidiennement	3-5 ppm
Brome résiduel	Quotidiennement	2-4 ppm
Alcalinité totale (AT)	Hebdomadaire	80-120 ppm
Dureté totale (DT)	Hebdomadaire	200-500 ppm

### REMARQUE

- Un pH faible endommagera la cuve du spa et la pompe. Tout dommage résultant d'un déséquilibre chimique annulera la garantie.
- Un pH élevé (eau dure) entraînera des phénomènes de coagulation blanche à l'intérieur de la pompe du filtre, ce qui pourrait endommager la pompe.

### Traitement de l'eau:

- Dans le cas d'un spa existant, il est bon de garder tous les jets d'air ouverts et les vannes fermées pour permettre à l'eau traitée chimiquement de circuler dans toute la tuyauterie.
- Suivez toujours les instructions du fabricant de produits chimiques et les avertissements relatifs à la santé et aux dangers.
- Utilisez du brome pour le modèle Sapphire.
- Ne mélangez jamais les produits chimiques entre eux. Ajoutez les produits chimiques à l'eau du spa séparément. Dissolvez soigneusement chaque produit chimique avant de l'ajouter à l'eau.
- Veuillez noter que le chlore et le brome ne doivent jamais être mélangés. Cela est extrêmement dangereux. Si vous utilisez habituellement des produits à base de chlore et que vous souhaitez passer à des produits à base de brome ou vice versa, il est essentiel de changer l'eau du spa au préalable.
- N'ajoutez pas de produits chimiques si le spa est occupé. Cela peut provoquer une irritation de la peau ou des yeux.
- N'abusez pas des produits chimiques et n'utilisez pas de chlore concentré. Cela pourrait endommager la cuve du spa et présenter un risque potentiel pour votre peau. L'utilisation inappropriée de produits chimiques annule la garantie.

## DISTRIBUTEUR FLOTTANT

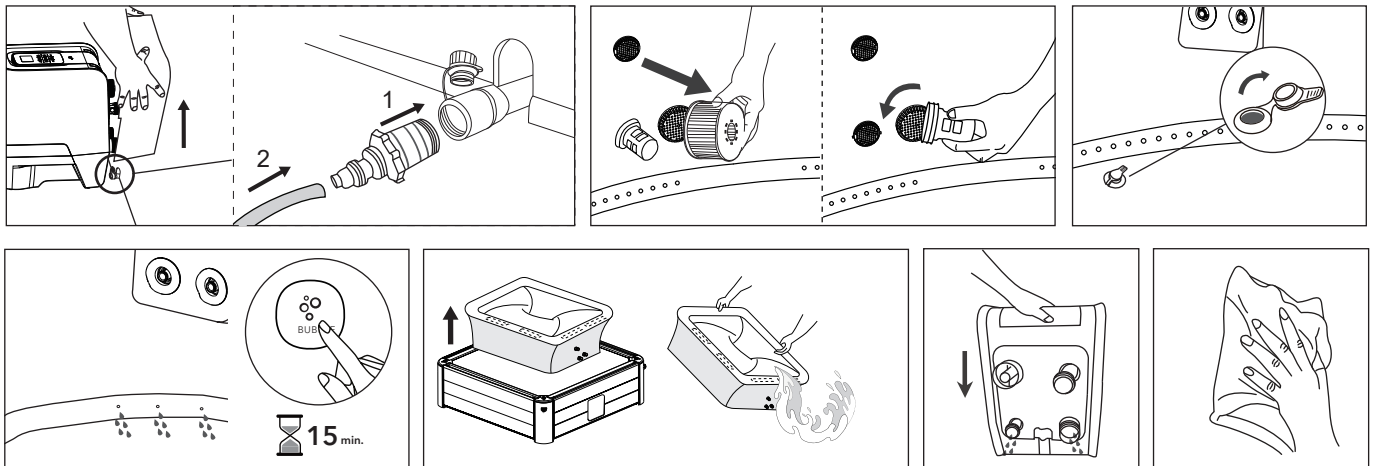
Votre spa est équipé d'un distributeur de produits chimiques standard. Ce distributeur convient uniquement aux tablettes de 1". Ne versez pas de liquide ou de granulés dans le distributeur.



**REMARQUE:** Retirez le distributeur de produits chimiques du spa lorsque ce dernier est utilisé.

## DRAINAGE, NETTOYAGE ET STOCKAGE

### Drainage du Spa



### Nettoyage de la cuve du spa

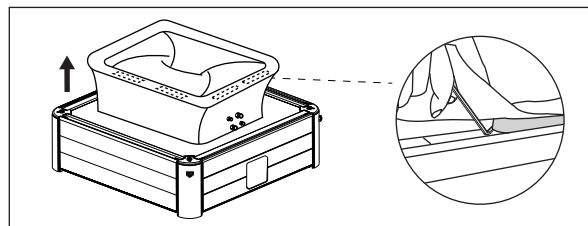
Si des saletés sont visibles dans l'eau ou si l'eau devient trouble et que la bonne composition chimique de l'eau ne permet pas de l'éliminer, changez l'eau et nettoyez la cuve du spa. Consultez la section " Drainage de la cuve du spa " pour savoir comment vider le spa. Pendant la vidange, nettoyez et/ou remplacez la cartouche du filtre. Utilisez une éponge et une solution de savon doux pour essuyer toute saleté ou tache se trouvant à l'intérieur de la paroi du spa. Rincez soigneusement avant de remplir le spa avec de l'eau propre.

**IMPORTANT:** N'utilisez pas de laine d'acier, de brosses dures ou de nettoyeurs abrasifs.

## Instructions pour le démontage

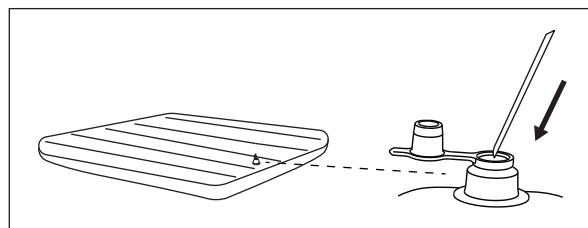
Retirez toutes les pièces dans l'ordre inverse des étapes d'installation.

**REMARQUE:** Pour retirer le revêtement, utilisez une clé en L pour faire levier sur le bloc de retenue et le sortir de la fente du panneau latéral. Ne tirez pas directement sur le revêtement.



## Dégonflement de la vessie du Spa

1. Ouvrez le bouchon de la valve pour dégonfler la vessie. Pour un dégonflage rapide, insérez la paille (incluse dans le kit de réparation) dans la valve.
2. Une fois le dégonflage terminé, remettez le bouchon en place.

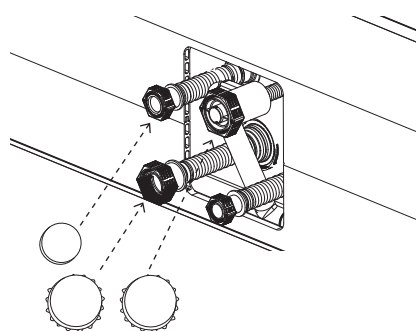
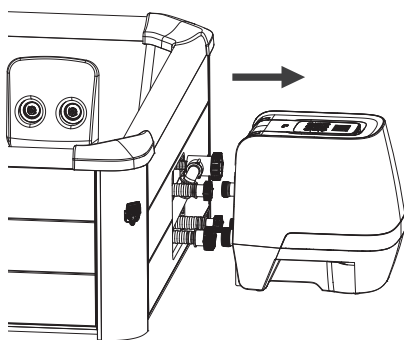
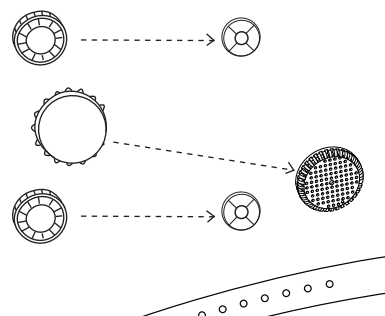
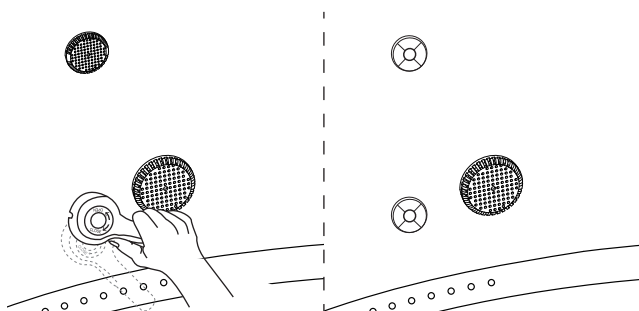


## Réparation de la cuve du spa et de la vessie gonflable

Utilisez le patch de réparation joint pour réparer toute perforation:

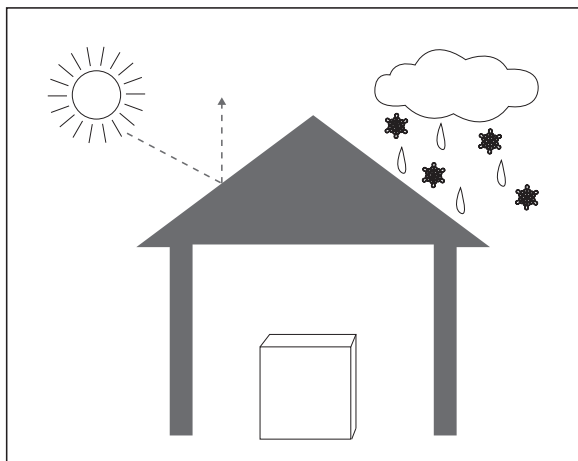
1. Nettoyez et faites sécher soigneusement la zone à réparer.
2. Appliquez la colle sur le patch en PVC et fixez-le rapidement sur la surface endommagée. (La colle n'est pas incluse)
3. Lissez la surface pour éliminer les bulles d'air et laissez-la sécher pendant 5 à 10 minutes.
4. Attendez au moins 48 heures avant de réutiliser le spa.

## Instructions concernant le blocage du canal eau/air



## Stockage et préparation pour une utilisation future

1. Vidangez et nettoyez le spa en suivant les sections " Vidange " et " Nettoyage du spa ".
2. Reportez-vous aux instructions pour dégonfler la vessie d'air.
3. Assurez-vous que tous les composants et tous les accessoires du spa sont parfaitement propres et secs avant de le ranger. Faites sécher la cuve du spa à l'air libre au soleil doux pendant une heure avant de la plier.
4. Pliez la cuve du spa sans serrer et en évitant les angles vifs pour ne pas l'endommager ou provoquer une fuite du revêtement du spa.
5. Préparez de nouvelles cartouches supplémentaires pour la prochaine utilisation.
6. Stockez le spa et les accessoires dans un environnement sec, à température contrôlée, entre 0°C et 40°C (32°F - 104°F). Nous vous recommandons de stocker le spa avec un dessiccateur.
7. L'emballage d'origine est recommandé pour le stockage.
8. Après un stockage de longue durée, remplissez le spa d'eau propre et de désinfectant, et mettez le FILTRE en marche pendant au moins une heure avant de l'utiliser.



## PRÉCAUTIONS À PRENDRE EN CAS D'UTILISATION EN HIVER

### Installation

Les basses températures peuvent durcir le matériau PVC et le rendre plus fragile.

- Avant d'être déplié, le nouveau spa a peut-être été stocké ou transporté à basse température (inférieure à 4°C / 39°F). Dans ce cas, mettez l'emballage à l'intérieur ou dans un endroit chaud pendant 12 heures pour ramollir le matériau avant de l'utiliser.

### Chauffage et préservation de la chaleur

Par temps froid, le chauffage de l'eau prendra beaucoup plus de temps. Il est alors suggéré de:

- Remplir la cuve du spa avec de l'eau tiède (pas plus de 40°C / 104°F) pour qu'elle puisse être chauffée plus rapidement.
- Utiliser un tapis de sol et une vessie gonflable pour un meilleur effet de préservation de la chaleur.
- Lorsque la température extérieure est inférieure à 4°C(39°F), même si vous n'utilisez pas le spa, tant qu'il est rempli d'eau, le réchauffeur doit toujours être allumé (ou mettre le spa en mode veille) pour éviter que l'eau ne gèle.
- Votre spa est équipé d'un système anti-givre. Mettez le spa en mode veille, lorsque la température ambiante est inférieure à 1°C / 33,8°F, le filtre fonctionnera automatiquement. Et lorsque la température de l'eau est inférieure à 1°C/33,8°F, le réchauffeur fonctionnera automatiquement. Cela permet ainsi d'éviter que l'eau ne gèle. Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser le spa prochainement, veuillez le démonter et le ranger en suivant la procédure de stockage.
- Lorsque le système antigivre est activé, le système peut détecter que le spa se trouve dans des conditions de froid extrême qui n'est pas appropriée pour l'hydro massage. Une icône de neige s'affichera alors à l'écran pour l'indiquer. Dans cet état, la fonction JET ne peut pas être activée. Veuillez chauffer l'eau à 20°C (68°F) ou plus pour profiter de cette fonction.

### Par temps de pluie

Si le spa est placé à l'extérieur, ne l'utilisez pas lorsqu'il pleut.

Si le spa est placé à l'abri de la pluie, n'activez pas la fonction bulles. En effet, la pluie présente dans l'air environnant sera également aspirée par la pompe, ce qui rendra le générateur de bulles humide et rouillé et cela pourrait entraîner alors un dysfonctionnement et annuler votre garantie.

Il est recommandé de placer la fiche et la prise dans un endroit non exposé à la pluie, afin d'éviter tout dommage qui pourrait être causé par une accumulation d'eau due à une pluie excessive.

## ÉLIMINATION ET PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Cette marque indique que le produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers. Pour éviter tout dommage éventuel à l'environnement ou à la santé humaine dû à l'élimination incontrôlée des déchets, les produits doivent être recyclés de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Vous pouvez obtenir des informations sur l'élimination des déchets auprès de vos autorités locales.

Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le détaillant où le produit a été acheté pour un recyclage respectueux de l'environnement.

# DÉPANNAGE

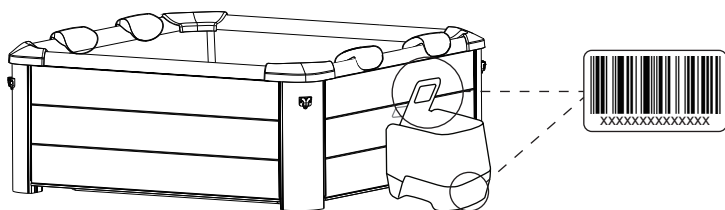
## TABLEAU DES CODES D'ERREUR

AFFICHAGE LED	CAUSE	SOLUTION
- - - / 888 / EEP	Le fil de signal est desserré	Contactez le centre de service MSpa local
	Échec de la communication	Contactez le centre de service MSpa local
F0	La température de l'eau est inférieure à 0°C (32°F) ou dépasse 50°C (122°F)	Changer l'eau
	Défaillance du capteur de température	Contactez le centre de service MSpa local
F1	F1 s'affiche immédiatement après avoir appuyé sur FILTER, HEATING ou UVC.	Nettoyer les pièces et les tubes par lesquels passe l'eau
	F1 s'affiche 15s après avoir appuyé sur FILTER, HEATING ou UVC.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ajouter de l'eau jusqu'au niveau minimum</li> <li>2. Nettoyer les pièces et les tubes par lesquels l'eau passe</li> <li>3. Reportez-vous à la section « FILTRATION » pour effectuer un mode d'auto-nettoyage.</li> <li>4. Contacter le centre de service MSpa local</li> </ol>

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
<b>PAS D'AFFICHAGE SUR LE PANNEAU DE COMMANDE</b>	Prise de courant défectueuse	Changer la de prise ou réparer la prise avant de l'utiliser
	Le RCD est éteint	Réinitialiser le RCD en suivant la section Tests du RCD
	Appuyer sur le bouton Reset, le contrôleur n'est pas affiché	Contactez le centre de service MSpa local
	RCD cassé	Contactez le centre de service MSpa local
<b>FUITE DU SPA</b>	La connexion de l'entrée et de la sortie du spa n'est pas bien serrée	Serrer la connexion d'entrée et de sortie
	La valve de vidange n'est pas bien fermée.	Fermer la valve de drainage. Contacter le centre de service Mspa, si le spa fuit toujours
<b>NE CHAUFFE PAS CORRECTEMENT</b>	Température réglée trop basse	Choisir une température plus élevée
	La cartouche du filtre est sale	Nettoyer ou remplacer la cartouche du filtre
	Le niveau d'eau est au-dessous de la ligne d'eau minimale	Ajouter de l'eau au moins jusqu'à la ligne minimale
	Panne du chauffage	Contactez le centre de service MSpa local
<b>L'EAU N'EST PAS PROPRE</b>	La pompe à filtre NE FONCTIONNE PAS	Voir la section " LA POMPE À FILTRE NE FONCTIONNE PAS ".
	L'eau a été utilisée pendant une longue période de temps	Changer l'eau
	Temps de filtrage insuffisant	Prolonger le temps de filtration
	Cartouche de filtre sale	Nettoyer ou remplacer la cartouche du filtre à temps
<b>PAS DE BULLES</b>	Mauvais entretien de l'eau	Consulter les instructions du fabricant de produits chimiques
	Arrêt automatique après 10 minutes	Attendre 10 minutes et rallumer le bouton Bulles.
	Pièces internes endommagées	Contactez le centre de service MSpa local
<b>LA POMPE DU FILTRE NE FONCTIONNE PAS</b>	Valve unidirectionnelle cassée	Contactez le centre de service MSpa local
	Cartouche du filtre bouchée par de la saleté ou par d'autres objets	Nettoyer ou remplacer la cartouche du filtre
<b>DÉFAILLANCE DE LA FONCTION JET (sans icône)</b>	Défaillance du système de filtration	Contactez le centre de service MSpa local
	Le niveau d'eau n'est pas au moins à la ligne d'eau minimale	Ajouter de l'eau au-delà de la ligne minimale
	L'entrée d'eau est bloquée	Nettoyer les entrées de la pompe de filtration et de la pompe à jets
<b>DÉFAILLANCE DE LA FONCTION JET (avec icône)</b>	La pompe à filtre ne fonctionne pas	Voir la section " LE FILTRE DE LA POMPE NE FONCTIONNE PAS
	Faible température ambiante ou de l'eau ambiante	Chauffer l'eau jusqu'à 20°C (68°F)
<b>FILTRE / CHAUFFAGE / FONCTION UVC S'ÉTEINT AUTOMATIQUEMENT</b>	Système de protection sensible	Assurez-vous que la température de l'eau est supérieure à 20°C (68°F). Appuyez sur le bouton JET pendant 3 secondes pour déverrouiller la fonction JET. Si la procédure ci-dessus ne fonctionne pas, continuez à chauffer l'eau et réessayez plus tard.
	De l'air est mélangé dans le circuit d'eau	Secouez doucement le boîtier de commande pour libérer l'air piégé dans les conduites. Si le problème persiste, contactez le centre de service MSpa local.

Où puis-je trouver le numéro de série ?

À l'arrière du boîtier de commande. Ou au pied du boîtier de commande.



Comment puis-je trouver mon agent de service?

\* Scanner le code QR ci-dessous ou visiter le site <https://www.the-mspa.com/after-sales>.

1. Saisissez le numéro de série de votre spa.
2. Le prestataire de services correspondant s'affichera alors.



\* Vous pouvez trouver les coordonnées du centre de services local au dos de la carte de garantie.

CONTACTEZ VOTRE DISTRIBUTEUR LOCAL DE MSPA OU LE CENTRE DE SERVICES POUR TOUTE QUESTION OU PROBLÈME

## GARANTIE LIMITÉE MSPA

Le MSpa® a été fabriqué dans un souci de fiabilité et de simplicité. Avant de quitter l'usine, tous les produits ont été inspectés et jugés exempts de défauts.

MSpa garantit ce produit contre tout défaut identifié dans le matériau ou la fabrication pour une période de: Revêtement de la piscine du spa - **douze (12) mois** à compter de la date d'achat initiale.

Pièces électriques (boîtier de commande) - **douze (12) mois** à compter de la date d'achat initiale. Cadres des parois rigides du spa - **vingt-quatre (24) mois** à compter de la date d'achat initiale.

La période de garantie commence à la date d'achat et MSpa exige la présentation de la preuve d'achat originale pour vérifier la date.

Pendant la période de garantie, MSpa réparera ou remplacera, à sa seule discrétion, tout produit défectueux. Les produits remplacés ou les pièces réparées ne seront garantis que pour la partie non expirée de la garantie originale.

### Politique d'expédition

Les consommateurs sont responsables de l'expédition/du fret lors du retour des pièces défectueuses au centre de service agréé MSpa ou à ORPC-Oriental Recreational Products (Shanghai) Co., Ltd.

### Politique en matière de garantie

- Cette garantie limitée ne s'applique pas à tout défaut causé par une négligence, un accident, une mauvaise utilisation ou toute autre raison hors du contrôle raisonnable de MSpa, y compris, mais sans s'y limiter, l'usure normale, la négligence ou le non-respect des instructions du produit, un entretien inapproprié ou inadéquat; le raccordement à une alimentation électrique inappropriée; les dommages causés par de l'eau chimique, la perte d'eau de la piscine, la modification ou la réparation non autorisée du produit; l'utilisation à des fins commerciales; le feu, la foudre, les inondations ou d'autres causes externes.
- Cette garantie est valable uniquement dans le pays où le produit a été acheté, dans les pays où MSpa vend et entretient le même modèle avec des spécifications techniques identiques. Le service de garantie en dehors du pays d'achat est limité aux termes et conditions de la garantie correspondante dans le pays de service. Lorsque le coût des réparations ou du remplacement n'est pas couvert par cette garantie, MSpa en informera les propriétaires et le coût sera facturé au propriétaire.
- Cette garantie s'applique uniquement à l'acheteur initial et prend fin lors de tout transfert de propriété.
- Toutes les réparations faisant l'objet d'une demande de garantie doivent être autorisées au préalable par ORPC, par l'intermédiaire d'un distributeur ou d'un agent accrédité, à condition que la pièce défectueuse soit envoyée à l'acheteur agent accrédité, à condition que la pièce défectueuse soit renvoyée au distributeur ou à l'agent, transport prépayé, si nécessaire.
- Le distributeur vendeur agréé est responsable de tous les travaux de service sur le terrain effectués sur votre produit MSpa. ORPC ne sera pas responsable des frais de traitement effectués par du personnel de service non autorisé.
- Les produits, portant à la fois la mention MSpa et importateur, sont régis exclusivement par la garantie fournie par l'importateur.

### Enregistrement de la garantie

Veillez toujours conserver le reçu d'achat et la carte de garantie en cas de demande de garantie ultérieure. Toutes les réclamations doivent être soumises à un revendeur agréé ou à un partenaire de service MSpa. Il est essentiel que toutes les demandes soumises fournissent toutes les informations nécessaires, y compris le nom du client, le reçu d'achat, le numéro de série, le numéro du produit, le problème et les pièces demandées.



# Benutzerhandbuch

## JET-STEUERBOX

Sicherheitsvorkehrungen, Funktionsbetrieb und Wartung



	  <p>FRAGEN? PROBLEME? FEHLENDE TEILE? Für FAQs, Bedienungsanleitungen, Videos oder Ersatzteile, besuchen Sie bitte <a href="http://www.the-mspa.com/support">www.the-mspa.com/support</a></p>
---	--

Aufgrund des kontinuierlichen Produktverbesserungsprozesses von MSpa behält sich MSpa das Recht vor, die Spezifikationen und das Aussehen seiner Produkte zu ändern, was zu Aktualisierungen der Bedienungsanleitung ohne Vorankündigung führen kann.



Offizielle Website von Mspa



Videos zur Installation von MSpa



Liste der MSpa Servicecenter



MSpa Bedienungsanleitung (mehrsprachig)

## INHALT

---

Sicherheitsvorkehrungen .....	3
Erstbenutzung und Vorbereitung der Installation .....	8
Betrieb kontrollieren .....	9
Bedienung des LED-Strips .....	11
Wartung und Chemikalien für das Wasser .....	12
Entleerung, Reinigung und Lagerung .....	13
Vorsichtsmaßnahmen für den Gebrauch im Winter .....	15
Entsorgung und Umweltschutz .....	15
Fehlerdiagnose .....	16
Beschränkte Garantie von MSPA .....	17

# SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

---

Bitte beachten Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit und der Sicherheit Ihres Produkts die folgenden Sicherheitsvorkehrungen. Die Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu schweren Verletzungen, Sachschäden oder zum Tode führen. Bei unsachgemäßer Installation oder Bedienung erlischt die Garantie.

**BITTE STELLEN SIE SICHER, DASS SIE ALLE ANWEISUNGEN LESEN, VERSTEHEN UND BEFOLGEN.**

**BEWAHREN SIE DIESES HANDBUCH ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.**

## GEFAHR

- Gefahr eines versehentlichen Ertrinkens. Es ist äußerste Vorsicht ist geboten, um den unbefugten Zugang von Kindern zu verhindern.
- Gefahr des Ertrinkens. Überprüfen Sie die Whirlpool-Abdeckung regelmäßig auf Undichtigkeiten, frühzeitige Abnutzung, Schäden oder Verfallsanzeichen. Verwenden Sie niemals eine abgenutzte oder beschädigte Abdeckung: Sie bietet nicht den erforderlichen Schutz, um den unbeaufsichtigten Zugang eines Kindes zum Whirlpool zu verhindern.
- Gefahr des Ertrinkens. Verriegeln Sie die Whirlpool-Abdeckung nach jedem Gebrauch.
- Verletzungsgefahr. Die Saugarmaturen in diesem Whirlpool sind so bemessen, dass sie dem von der Pumpe erzeugten spezifischen Wasserfluss entsprechen. Nehmen Sie den Whirlpool nie in Betrieb, wenn die Ansauganschlüsse defekt sind oder fehlen. Ersetzen Sie einen Ansaugstutzen niemals durch ein inkompatibles Modell.
- Offensichtlich beschädigte Geräte dürfen nicht betrieben werden.
- Verletzungsgefahr. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, einen Servicevertreter oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Stromschlaggefahr. Lassen Sie keine elektrischen Geräte wie Lampen, Telefone, Radios oder Fernseher in einem Umkreis von 1,5 m um eine Whirlpool-Wanne zu.
- Stromschlaggefahr. Benutzen Sie den Whirlpool nicht, wenn es regnet, donnert oder blitzt.

## WARNUNG

- Um die Gefahr eines Stromschlags zu verringern, verwenden Sie kein Verlängerungskabel, keine Zeitschaltuhren, keine Steckeradapter oder Konverter-Stecker, um das Gerät an die Stromversorgung anzuschließen. Sorgen Sie für eine ordnungsgemäß platzierte Steckdose.
- Dieses Gerät mit seinen eingebauten Heizelementen muss an eine geerdete Netzsteckdose mit einem Netzkabel angeschlossen werden, das mit einem Stecker und einem FI-Schutzschalter (RCD) ausgestattet ist, dessen Bemessungsfehlerstrom 30 mA nicht überschreitet.
- Verwenden Sie das Gerät niemals ohne den mitgelieferten RCD! Testen Sie immer die korrekte Funktion des RCD vor der Verwendung, es sei denn, der RCD ist vom selbstprüfenden Typ!
- Dieses geerdete Gerät darf für eine feste Verkabelung nur direkt an eine Schutzkontakt-Steckdose angeschlossen werden.
- Teile, die spannungsführende Komponenten enthalten, mit Ausnahme der Teile, die mit einer Sicherheitskleinspannung von höchstens 12 V versorgt werden, müssen für alle Personen, die den Whirlpool benutzen, unzugänglich sein.
- Teile, die elektrische Komponenten enthalten, mit Ausnahme von Fernbedienungsrichtungen, müssen so platziert oder befestigt werden, dass sie nicht in den Whirlpool fallen können.
- Die Elektroinstallation sollte die örtlichen Anforderungen oder Normen erfüllen.

- Die kabelgebundene Fernbedienung muss bei Nichtgebrauch ordnungsgemäß in der Seitentasche verstaut werden, um sie vor Stürzen oder anderen Gefahren zu schützen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen benutzt werden, vorausgesetzt, sie werden beaufsichtigt oder sind in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen worden und verstehen die damit verbundenen Gefahren. Kinder dürfen nicht ohne Aufsicht mit dem Gerät spielen und weder Reinigungs- noch Wartungsarbeiten am Gerät durchführen.
- Um Risiken oder Verletzungen einzuschränken, halten Sie Kinder von diesem Produkt fern, wenn sie nicht streng überwacht werden.
- Um das Risiko des Ertrinkens von Kindern zu minimieren, sollten Kinder ständig beaufsichtigt werden. Bringen Sie die Whirlpool-Abdeckung nach jedem Gebrauch an und schließen Sie diese ab.
- Vergewissern Sie sich, dass der Boden die erwartete Belastung tragen kann, die auf dem Datenblatt zu finden ist. Dazu müssen Sie das Gewicht der erwarteten Wasserfüllmenge mit dem Gesamtgewicht addieren.
- Um den Whirlpool herum muss ein adäquates Entwässerungssystem vorgesehen werden, um überlaufendes Wasser abzuleiten.
- Vorkehrungen zur Verringerung des Verletzungsrisikos:
  - a) Für Kleinkinder und bei einer Whirlpool-Benutzung von mehr als 10 Minuten empfehlen sich niedrigere Wassertemperaturen. Um ein mögliches Auftreten von Hyperthermie (Überwärmung des Körpers) zu vermeiden, wird empfohlen, dass die durchschnittliche Whirlpool-Wassertemperatur 40 °C (104 °F) nicht überschreitet. Beachten Sie, dass der als angenehm empfundene Temperaturbereich während des Gebrauchs unterhalb der maximal zulässigen Temperatur liegen kann.
  - b) Da überhöhte Wassertemperaturen in den ersten Schwangerschaftsmonaten ein hohes Potenzial haben, Schäden am Fötus zu verursachen, sollten schwangere oder möglicherweise schwangere Frauen die Wassertemperaturen im Whirlpool auf 38 °C (100 °F) begrenzen.
  - c) Vor dem Betreten des Whirlpools oder Hottubs sollte der Benutzer die Wassertemperatur mit einem genauen Thermometer messen, da die Toleranz der Wassertemperatur-Regelvorrichtungen variieren kann.
  - d) Die Einnahme von Alkohol, Drogen oder Medikamenten vor oder während der Benutzung des Whirlpools kann zu Bewusstlosigkeit und einem möglichen Ertrinken führen.
  - e) Die Einnahme von Alkohol, Drogen oder Medikamenten kann das Risiko einer tödlichen Hyperthermie im Whirlpool stark erhöhen.
  - f) Die Ursachen und Symptome der Hyperthermie können wie folgt beschrieben werden: Hyperthermie tritt auf, wenn die innere Körpertemperatur ein Niveau erreicht, das einige Grad über der normalen Körpertemperatur von 37 °C (98,6 °F) liegt. Zu den Symptomen der Hyperthermie gehören ein Anstieg der inneren Körpertemperatur, Schwindelgefühl, Lethargie, Schläfrigkeit und Ohnmacht. Zu den Auswirkungen einer Hyperthermie zählen die Unfähigkeit, Wärme wahrzunehmen, das Bedürfnis, den Whirlpool zu verlassen, das Übersehen drohender Gefahren, Schäden am Fötus bei schwangeren Frauen, die körperliche Unfähigkeit, den Whirlpool zu verlassen, und Bewusstlosigkeit, die zu einer Ertrinkungsgefahr führt.
  - g) Übergewichtige Personen oder Personen mit Vorerkrankungen am Herz, niedrigem oder hohem Blutdruck, Kreislaufproblemen oder Diabetes sollten vor der Benutzung eines Whirlpools einen Arzt konsultieren.
  - h) Personen, die Medikamente einnehmen, sollten vor der Benutzung eines Whirlpools einen Arzt konsultieren, da einige Medikamente Schläfrigkeit hervorrufen oder die Herzfrequenz, den Blutdruck oder den Kreislauf beeinflussen können.

- i) Bei Schwangerschaft, Diabetes, einem schlechten Gesundheitszustand oder Personen unter ärztlicher Behandlung sollte vor der Anwendung ein Arzt aufgesucht werden.
- Menschen mit einer Infektionskrankheit sollten keinen Spa oder Whirlpool benutzen.
  - Um Verletzungen zu vermeiden, gehen Sie beim Betreten oder Verlassen des Whirlpools oder Spa vorsichtig vor.
  - Wassertemperaturen von mehr als 40 °C (104 °F) können gesundheitsschädlich sein.
  - Benutzen Sie einen Whirlpool oder Spa niemals allein und lassen Sie ihn auch andere nicht allein benutzen.
  - Nutzen Sie den Whirlpool oder Spa nicht unmittelbar nach einer anstrengenden Trainingseinheit.
  - Die Wärme des Whirlpools kann in Verbindung mit Alkohol, Drogen oder Medikamenten Bewusstlosigkeit verursachen.
  - Verlassen Sie den Whirlpool sofort, wenn Sie sich unwohl, schwindlig oder schläfrig fühlen. Die Wärme des Whirlpools kann Hyperthermie und Bewusstlosigkeit verursachen.
  - Um ein Einfrieren zu verhindern, darf der Whirlpool keinen Temperaturen unter 0 °C (32 °F) ausgesetzt werden, wenn sich noch Wasser im Becken befindet. Es ist hilfreich, eine Temperaturschutzmatte zwischen den Whirlpool und den Boden zu legen. Eine ähnliche Matte aus Schaumstoff oder einem anderen Material mit Wärmesperrfunktion kann ebenfalls verwendet werden. Schalten Sie den Whirlpool nicht ein, wenn das Wasser gefroren ist.
  - Geben Sie niemals Wasser mit einer Temperatur von mehr als 40 °C (104 °F) direkt in den Whirlpool.
  - Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie das Produkt entfernen, reinigen, oder Wartungs- oder Anpassungsarbeiten vornehmen.
  - Springen oder tauchen Sie niemals in einen Whirlpool oder flaches Wasserbecken.
  - Kein Teil des elektrischen Geräts darf sich während der Benutzung über dem Whirlpool befinden.
  - Vergraben Sie das Stromkabel keinesfalls. Positionieren Sie das Kabel so, dass es nicht durch Rasenmäher, Heckenscheren oder andere Geräte beschädigt wird.
  - Versuchen Sie nicht, das Gerät ein- oder auszustecken, während Sie im Wasser stehen oder wenn Ihre Hände nass sind.
  - Verwenden Sie den Whirlpool nicht, wenn er bei der Lieferung beschädigt ist und/oder in irgendeiner Weise nicht richtig funktioniert.
  - Wenden Sie sich für weitere Anweisungen an das Servicecenter von MSpa.
  - Halten Sie alle Haustiere vom Whirlpool fern, um Schäden zu vermeiden.
  - Fügen Sie dem Badewasser kein Badeöl oder Badesalz hinzu.
  - Vermeiden Sie es zu jeder Zeit, den Kopf unter Wasser zu halten.
  - Vermeiden Sie das Verschlucken des Whirlpool-Wassers.
  - Der Whirlpool enthält einen UVC-Strahler. Es ist Benutzern strengstens untersagt, den UVC-Strahler auszutauschen. Um den UVC-Strahler zu ersetzen oder zu reparieren, wenden Sie sich an einen professionellen Betreiber. Eine unsachgemäße Verwendung des Gerätes oder eine Beschädigung des Gehäuses kann zum Austritt gefährlicher UVC-Strahlung führen. UVC-Strahlung kann selbst in kleinen Dosen Augen und Haut schädigen.
  - **WARNUNG: Verwenden Sie den UVC-Strahler nicht, wenn er aus dem Gerätgehäuse entfernt ist oder wenn das Gerät offensichtlich beschädigt ist.**
  - Ziehen Sie Sachverständige oder örtliche Behörden hinzu, um lokale oder nationale Gesetze/Vorschriften in Bezug auf kindersichere Zäune, Sicherheitsbarrieren, Beleuchtungen und sonstige Sicherheitsanforderungen anzuwenden.
  - Der A-bewertete Emissions-Schalldruckpegel liegt unter 70 dB(A).

## VORSICHT

- Fügen Sie Chemikalien stets dem Wasser hinzu und niemals Wasser zu den Chemikalien. Die Zugabe von Wasser zu Chemikalien kann starke Dämpfe oder heftige Reaktionen und gefährliche Chemikalienspritzer verursachen.
- Entsorgen Sie bereits gebrauchtes Wasser umgehend oder verwenden Sie Wasserchemikalien zur Reinigung.
- Normalerweise wird empfohlen, einen Whirlpool alle 3–5 Tage zu entleeren und mit sauberem Wasser aufzufüllen.
- Verwenden Sie das Chemikalien-Set zur Desinfektion gemäß den Anweisungen des Herstellers.
- Belassen oder betreiben Sie den Whirlpool nie bei einer Außentemperatur von unter 4 °C (39 °F), wenn die Heizung ausgeschaltet ist.
- Betreten und verlassen Sie den Whirlpool oder Spa immer langsam und vorsichtig. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn der Boden nass ist.
- Um Schäden an der Pumpe zu vermeiden, darf der Whirlpool oder Hottub nie eingeschaltet werden, wenn er nicht bis zur Mindestfüllhöhe befüllt ist.
- Der Whirlpool oder Hottub darf nur an einem ordnungsgemäß vorbereiteten Ort aufgestellt werden, der die Anforderungen an die Bodenbelastung erfüllt.
- Lassen Sie den Whirlpool nicht über einen längeren Zeitraum leer stehen. Entleeren Sie den Pool vollständig, wenn er über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird. Setzen Sie den Whirlpool keinem direkten Sonnenlicht aus.
- Prüfen Sie den Whirlpool regelmäßig vor jedem Gebrauch. Wenn er nicht in Gebrauch ist, räumen Sie ihn sofort weg oder bewahren Sie ihn in einem geschlossenen Raum auf.
- Öffnen Sie den oberen Deckel des Whirlpools, wenn die Blasenfunktion eingeschaltet ist.
- Um eine Gefährdung durch unbeabsichtigtes Zurücksetzen des thermischen Schutzschalters zu vermeiden, darf dieses Gerät nicht über ein externes Schaltgerät, wie z. B. eine Zeitschaltuhr, gespeist oder an einen Stromkreis angeschlossen werden, der regelmäßig vom Versorgungsunternehmen ein- und ausgeschaltet wird.
- Sobald der Whirlpool angeschlossen ist, finden Sie in den entsprechenden Kapiteln Einzelheiten zu Reinigung, regelmäßigen Kontrollen und anderen Wartungsarbeiten.
- Ziehen oder biegen Sie den LED-Strip nicht mit übermäßigem Kraftaufwand, wenn Sie den LED-Strip am Whirlpool montieren oder demontieren. Beachten Sie, dass der Chip des LED-Strips nicht austauschbar oder abnehmbar ist.
- Verwenden Sie nur das MSpa AC-Netzteil, um die LED-Strips anzuschließen.
- Um die Strangulierungsgefahr zu verringern, muss das mit dieser Leuchte verbundene, flexible Kabel wirksam an der Wand befestigt werden, wenn sich das Kabel in Armreichweite befindet.
- Nehmen Sie den LED-Strip nicht in Betrieb oder schließen ihn an die Stromversorgung an, wenn das Paket nicht originalverpackt ist.
- Beachten Sie, dass der lineare LED-Strip nur einzeln bedient werden kann. Schließen Sie den LED-Strip nicht an anderen LED-Strips an.
- Es wird empfohlen, die Originalverpackung oder die Bedienungsanleitung aufzubewahren.
- Das externe, flexible Netzkabel dieser Leuchte kann nicht ausgetauscht werden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss der gesamte LED-Strip entsorgt werden.

## ERLÄUTERUNG WHIRLPOOL-WARNZEICHEN



Aufsicht durch Erwachsene



Benutzerhandbuch lesen

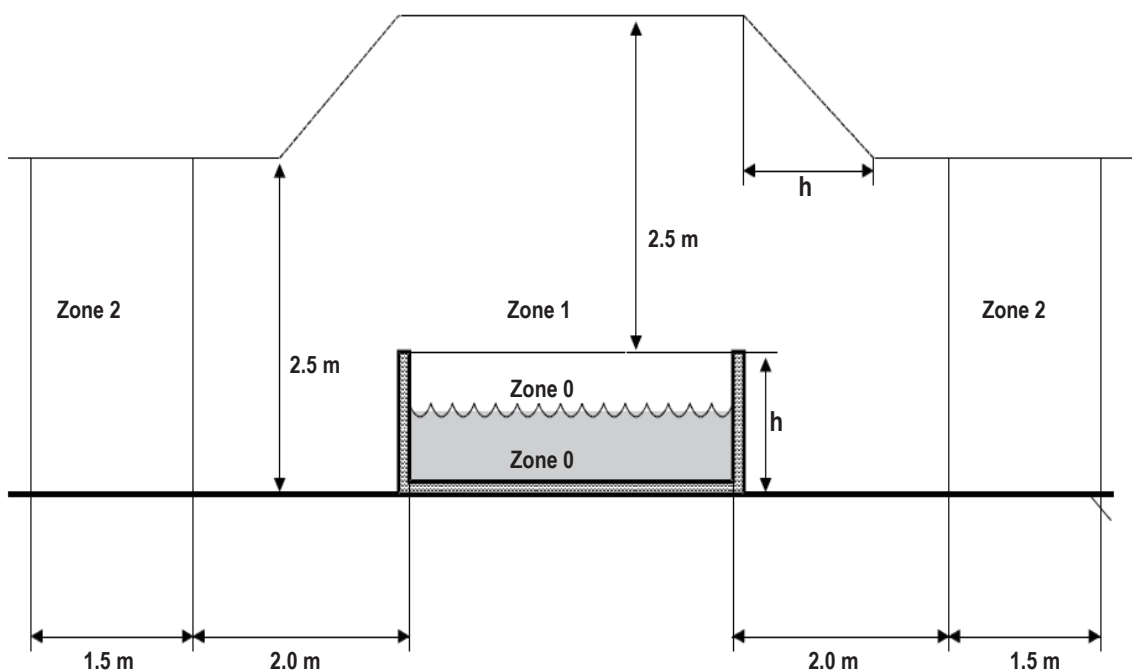


Springen verboten



Finger nicht in die Massagedüse stecken

**Warnung:** Die Wasserschutzstufen des Geräts variieren in den verschiedenen Bereichen des Produkts, wie in der folgenden Abbildung dargestellt. **(Die Installationsvorschriften entsprechen der Norm IEC 60364-7-702.)**



**ANMERKUNG –** Die Maße der gemessenen Zone sind durch Wände und feste Trennwände begrenzt.

Zone	Beschreibung der Zonen
Zone 0	Zone 0 ist das innere Becken einschließlich eventueller Aussparungen in den Wänden oder im Boden.
Zone 1	Zone 1 ist begrenzt durch <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zone 0</li> <li>• Eine vertikale Ebene, die 2 m vom Beckenrand entfernt ist.</li> <li>• Den Boden oder die Fläche, die voraussichtlich von den Benutzern eingenommen wird.</li> <li>• Die horizontale Ebene, die 2,5 m über dem Boden oder der Oberfläche liegt.</li> </ul>
Zone 2	Zone 2 ist begrenzt durch <ul style="list-style-type: none"> <li>• Eine vertikale Ebene außerhalb von Zone 1 und eine parallele Ebene, die 1,5 m von Zone 1 entfernt ist.</li> <li>• Den Boden oder die Fläche, die von den Benutzern eingenommen werden soll.</li> </ul>

# ERSTBENUTZUNG UND VORBEREITUNG DER INSTALLATION

## Standortvorbereitung und Anforderungen

- Der Whirlpool kann von 2 Personen in etwa 15 Minuten im Innen- oder Außenbereich installiert werden. Nur für den Haushaltsgebrauch.
- Der Whirlpool muss auf einer ebenen, glatten und tragenden Fläche aufgestellt werden, welche die maximale Last des gefüllten Whirlpools mit der aufgeführten maximalen Personenanzahl tragen kann. Wenden Sie sich zur Überprüfung der Anforderung an einen qualifizierten Auftragnehmer oder Bauingenieur.
- Stellen Sie sicher, dass der Bereich unter oder um den Whirlpool herum frei von scharfen Gegenständen ist. Ungleichmäßige oder unebene Oberflächen können den Whirlpool beschädigen und Ihre Garantie ungültig machen. Sorgen Sie für eine ebene Oberfläche, bevor Sie den Whirlpool mit Wasser füllen.
- Sorgen Sie für ein adäquates Entwässerungssystem um den Whirlpool herum, um überlaufendes Wasser und Spritzer abzuleiten.
- Stellen Sie eine zweckmäßige Wasserversorgung für die Befüllung des Whirlpools bereit, die alle lokalen Wasservorschriften erfüllt, und deren Parameter entsprechend den Anforderungen der Wasseraufbereitung angepasst werden können. Stellen Sie sicher, dass um den Whirlpool herum genügend Freiraum für eine vollständige Nutzung der Wartungs- und/oder Instandhaltungsgeräte vorhanden ist.
- Denken Sie bei der Positionierung des Whirlpools daran, die Lärmbelästigung so weit wie möglich zu minimieren.

## Zusätzliche Anforderungen für die Installation in Innenräumen

- Feuchtigkeit ist eine natürliche Begleiterscheinung bei der Installation von Whirlpools in Innenräumen. Der Raum muss ordnungsgemäß belüftet werden, damit die Feuchtigkeit entweichen kann. Installieren Sie ein Belüftungssystem, um übermäßige Kondensationsfeuchtigkeit im Raum zu verhindern.
- Stellen Sie sicher, dass der Whirlpool aus dem Gebäude entfernt werden kann, ohne einen Teil der Gebäudestruktur zu zerstören.
- Berücksichtigen Sie alle örtlichen Vorschriften zu diesen Themen.
- Achten Sie darauf, den Whirlpool nicht auf Teppichböden bzw. sonstigen Bodenmaterialien zu installieren, die Feuchtigkeit und Bakterienbildung fördern bzw. begünstigen könnten oder die von den im Whirlpool verwendeten Wasseraufbereitungschemikalien beeinträchtigt werden könnten.

## Zusätzliche Anforderungen für die Installation im Freien

- Stellen Sie den Whirlpool nicht auf einer Grasfläche oder einem schmutzigen Boden auf, da dies die Menge des in den Whirlpool eindringenden Schmutzes erhöht und den Boden beschädigt. Um eine längere Lebensdauer zu gewährleisten, lassen Sie den Whirlpool nicht dem direkten Sonnenlicht ausgesetzt.
- Vermeiden Sie eine Installation oder Nutzung des Whirlpools im Freien bei einer Temperatur von unter 4 °C (39 °F).
- Benutzen Sie den Whirlpool nicht, wenn das Wasser im Zirkulationssystem, in der Pumpe oder in den Rohrleitungen gefroren ist. Legen Sie eine Wärmeschutzmatte zwischen die Unterseite des Whirlpools und dem Boden, um Wärmeverluste über die Unterseite des Whirlpools zu verhindern und eine bessere Wärmerückhaltung zu gewährleisten.
- Berücksichtigen Sie die lokalen Umgebungsbedingungen, wie Grundwasser und Frostgefahr.

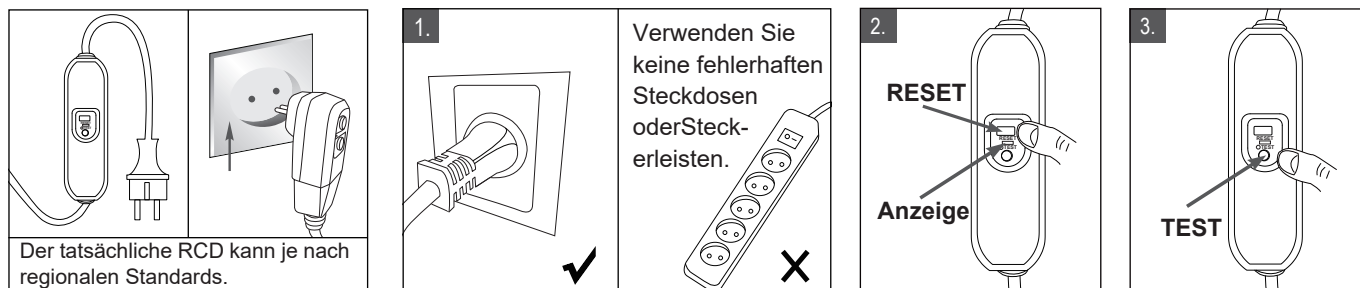
## RCD-Prüfung

### ⚠️ WARNUNG

Gefahr eines Stromschlags: Dieses Produkt wird mit einer RCD (einem Fehlerstromschutzschalter) geliefert, die sich am Ende des Netzkabels befindet. Die RCD muss vor jeder Verwendung getestet werden. Verwenden Sie den Whirlpool nicht, wenn die RCD nicht ordnungsgemäß funktioniert.

Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose, bis der Fehler identifiziert und behoben ist. Wenden Sie sich an einen lizenzierten Elektriker, um den Fehler zu beheben. Die RCD enthält keine wartungsfähigen Teile. Mit der Öffnung der RCD erlischt die Garantie.

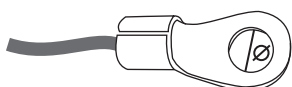
1. Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
2. Drücken Sie die RESET-Taste auf der RCD. Das Anzeigesymbol leuchtet rot auf.
3. Drücken Sie die TEST-Taste auf der RCD. Das rote Licht, das auf der Anzeige dargestellt wird, sollte erlöschen. Andernfalls meldet die RCD einen Fehler. Verwenden Sie den Whirlpool nicht, wenn ein Defekt vorliegt. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker, um den Fehler zu beheben.
4. Drücken Sie die RESET-Taste auf der RCD erneut. Die Anzeige sollte nun rot aufleuchten. Wenn dies der Fall ist, ist der Whirlpool einsatzbereit.



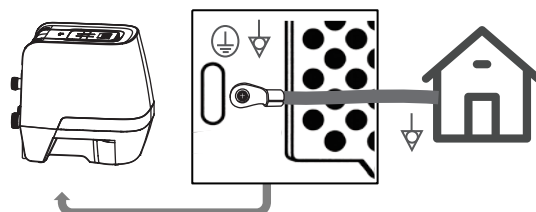
Bilder dienen nur zur Referenz.

## Anschluss der Whirlpool-Steuereinheit an externe Äquipotential-Verbindungsleiter

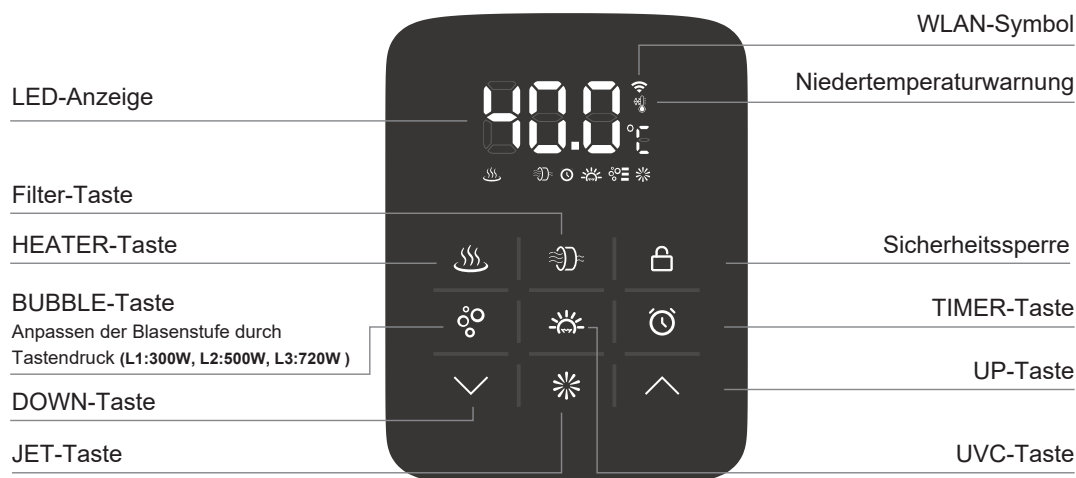
Ein qualifizierter Elektriker sollte die Whirlpool-Steuereinheit unter Verwendung eines massiven Kupferleiters von 2.5mm<sup>2</sup> - 6mm<sup>2</sup> an den Äquipotentialanschluss des Haushalts anschließen.



Anwendbare Äquipotentialklemmen:  
4mm ≤ Ø ≤ 7mm



# BEDIENUNG DES BEDIENFELDS



## LED-Display


Drücken Sie nach dem Einschalten die RESET-Taste auf der RCD. Das LED-Display zeigt automatisch die aktuelle Wassertemperatur an.

**HINWEIS:** Die tatsächliche Wassertemperatur kann von der auf dem LED-Bildschirm angezeigten Temperatur um bis zu ca. 1 °C abweichen.

**Energiesparmodus:** Ihr Whirlpool schaltet nach 30 Minuten Inaktivität in den Energiesparmodus. In diesem Modus wird die Bildschirmhelligkeit verringert und unspezifische Tastenberührungen werden nicht ausgeführt. Drücken Sie eine beliebige Taste (außer AUF/AB-Taste), um den Energiesparmodus zu beenden.




## WASSERSTRAHLFUNKTION

Drücken Sie  die JET -Taste, um die Wasserstrahlmassagefunktion ein-/auszuschalten. Die JET-Taste leuchtet auf, wenn sie aktiviert ist.

**HINWEIS:** Die BUBBLE-Taste kann nur auf L1 oder L2 eingestellt werden, falls das WASSERSTRAHL-System aktiviert ist.

**HINWEIS:** Das WASSERSTRAHL-System schaltet sich nach einer Stunde automatisch ab.

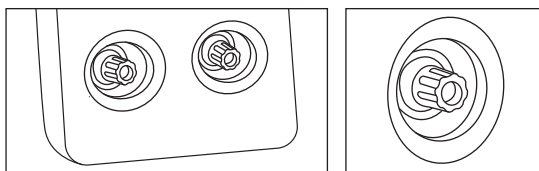
**HINWEIS:** Die JET-Funktion kann nicht aktiviert werden, wenn die Wasser- oder Umgebungstemperatur unter 1°C / 33.8°F liegt.

**HINWEIS:** Die WASSERSTRAHL-Funktion kann nicht aktiviert werden, wenn der Niedertemperaturschutz  eingeschaltet ist.

**HINWEIS:** Der Niedertemperaturschutz wird automatisch aufgehoben, wenn die Wassertemperatur über 20 °C / 68 °F liegt.

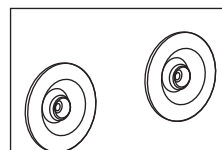
**HINWEIS:** Der Niedertemperaturschutz kann manuell durch langes Drücken der JET-Taste  aufgehoben werden.

## HYDROMASSAGE-DÜSE PLUS



Richten Sie die Massagedüse aus, um die Richtung des Wasserstrahls zu ändern. Drehen Sie die Massagedüse, um die Stärke des Wasserstrahls anzupassen.

## ECOPLUSE






Richten Sie die Massagedüse aus, um die Richtung des Wasserstrahls zu ändern. Die Stärke des Wasserstrahls ist nicht einstellbar.



20-40°C

## HEIZSYSTEM

1. Drücken Sie  HEATER Taste, um das Heizsystem ein-/auszuschalten. Sowohl die HEATER- als auch die FILTER- Taste leuchten auf, sobald die Heizfunktion aktiviert ist.
2. Durch Drücken der  UP oder  DOWN Taste können Sie das Wasser auf die gewünschte Temperatur einstellen (von 20 °C bis 40 °C). Die neue gewünschte Temperatureinstellung bleibt zur Bestätigung des neuen Wertes 3 Sekunden lang auf dem LED-Display stehen.

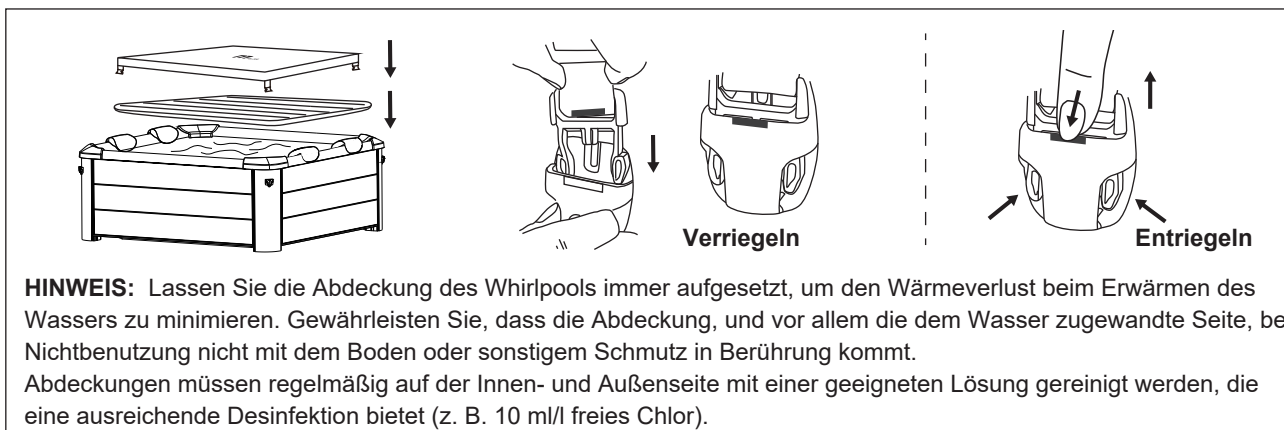
**HINWEIS:** Die Standard-Temperatur ist 40 °C.

**HINWEIS:** Wenn das Heizsystem eingeschaltet wird, startet das Filtersystem automatisch.

**HINWEIS:** Wenn die Wassertemperatur unter 1 °C (33,8 °F) liegt, wird das Vereisungsschutzsystem automatisch aktiviert, um das Wasser auf 3 °C (37,4 °F) zu erhitzen.

**WICHTIG:** Die folgenden Bedingungen führen zu einer langsamen Wassererwärmung:

- Eine Umgebungstemperatur von weniger als 10 °C (50 °F).
- Eine Windgeschwindigkeit im Freien von über 3,5–5,4 m/s (8–12 mph).
- Wenn die Bubble-Funktion während des Heizvorgangs aktiviert ist.
- Wenn die Abdeckung des Whirlpools bei eingeschalteter Heizung nicht richtig aufgesetzt ist.



Ihr Whirlpool ist mit einem 2200 W PTC-Heizsystem ausgestattet. Um ein optimales Whirlpool-Erlebnis zu gewährleisten, wird die Leistung je nach aktivierter Funktion intelligent zugewiesen.



### FILTERUNG

Drücken Sie die  **FILTER** Taste, um die Funktion ein-/auszuschalten. Die Taste leuchtet auf, sobald eine Funktion aktiviert ist.

**HINWEIS:** Das Filtersystem startet automatisch, wenn die Heizung oder die UVC-Desinfektion aktiviert werden.

**HINWEIS:** Nach dem Abschalten des Heizsystems stoppt das Filtersystem nach 30 Sekunden automatisch.

**Reinigungserinnerung der Filterkartusche:** Wenn das FILTER-Symbol ununterbrochen blinkt, muss die Filterkartusche gereinigt oder ausgetauscht werden. Sobald dies geschehen ist, drücken Sie 3 Sekunden lang die FILTER-Taste, um die Erinnerung zurückzusetzen.


**Auto-Filtration:** Wenn sich der Whirlpool im Standby-Modus befindet, wird das Filtersystem automatisch alle 8 Stunden für 60 Minuten eingeschaltet. Wenn die Umgebungstemperatur unter 1°C / 33,8°F liegt, läuft der Filter automatisch, um ein Einfrieren des Schlauches zu verhindern.




**Selbstreinigungsmodus der Filterpumpe:** In diesem Modus zeigt das Display „CLE“ an. Sie können den Vorgang durch Drücken einer beliebigen Taste stoppen.

- Ein 20-sekündiger Selbstreinigungszyklus startet jedes Mal, wenn die Filterfunktion ausgeschaltet wird. Wird der Filter jedoch innerhalb von 20 Sekunden nach dem Einschalten deaktiviert, startet der Zyklus nicht.
- Schalten Sie alle anderen Funktionen aus, einschließlich des LED-Lichtstreifens. Drücken Sie dann gleichzeitig die Tasten **FILTER** und **UP**. Dadurch wird ein 100-sekündiger Selbstreinigungszyklus manuell gestartet.



### SPRUDELMASSAGE

Drücken Sie die  **BUBBLE** Taste, um die Funktion einzuschalten. Halten Sie die BUBBLE-Taste für 3 Sekunden gedrückt, um die Funktion auszuschalten. Die BUBBLE-Taste leuchtet auf, sobald die Funktion aktiviert ist.

Die Sprudelmassage kann auf drei verschiedene Stufen eingestellt werden. Die Standardeinstellung ist die Stufe 3  (720W). Drücken Sie die BUBBLE-Taste, um die Einstellung auf Stufe 1  (300W), umzuschalten. Drücken Sie sie erneut, um auf Stufe 2  (500W) zu wechseln.




**WICHTIG:** Schalten Sie das Massagesystem nicht ein, wenn die Abdeckung angebracht ist. Im Inneren des Whirlpools kann sich Luft ansammeln, was zu irreparablen Schäden und Personenverletzungen führen kann.

**HINWEIS:** Die Sprudelmassagefunktion schaltet sich aus Sicherheitsgründen nach jeweils 20 Minuten Betrieb automatisch ab. Nach 10 Minuten kann sie durch erneutes Drücken der BUBBLE-Taste wieder aktiviert werden.



### HEIZTIMER

Zum Einstellen der Stundenanzahl AB DEM ZEITPUNKT, an dem das Heizgerät aktiviert wird:

1. Drücken Sie die  **TIMER** Taste, um in den Voreinstellungsmodus zu gelangen. Die Taste leuchtet auf.
2. Durch Drücken der  **UP** oder  **DOWN** Taste beginnt das LED-Licht zu blinken. Während es blinkt, können Sie die Stundenanzahl bis zur Aktivierung des Heizgeräts einstellen (von 1 bis 99 Stunden). Die gewünschte Timer-Einstellung bleibt zur Bestätigung des Wertes 3 Sekunden lang auf dem LED-Display stehen.


**Änderung der Timer-Einstellung:** Drücken Sie die Timer-Taste erneut und verwenden Sie die UP- oder DOWN-Taste zur Einstellung.

**Aufhebung der Einstellung:** Drücken Sie die TIMER-Taste 3 Sekunden lang.

**HINWEIS:** Durch Aktivieren des Heizsystems oder Neustart des Whirlpools wird die Timer-Einstellung aufgehoben.




### UVC-DESINFEKTION

Drücken Sie die  **UVC** Taste, um das UVC-Desinfektionssystem ein-/auszuschalten. Wenn die Taste aufleuchtet, ist das UVC-Desinfektionssystem aktiviert.

**HINWEIS:** Der UVC-Strahler ist im Inneren des Steuerkastens verbaut. Daher kann die Funktion jederzeit eingeschaltet werden, auch wenn sich Personen im Whirlpool befinden.




### Umschalttaste Celsius/Fahrenheit

Die Temperatur kann entweder in Celsius oder Fahrenheit angezeigt werden. Drücken Sie die  **DOWN**-Taste 3 Sekunden lang, umzwischen den beiden Optionen zu wechseln.

3s



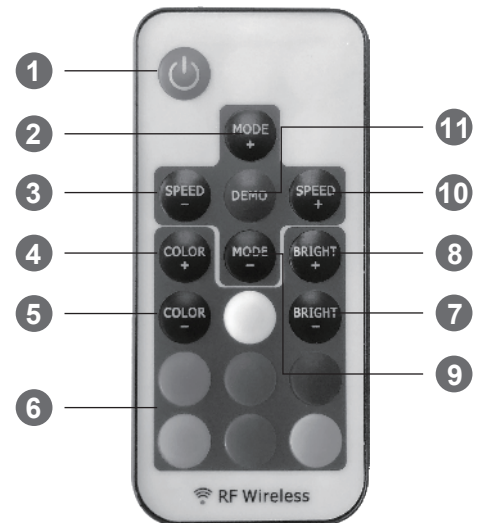
### SICHERHEITSSPERRE

Drücken Sie die  Taste, um die Fernbedienung zu sperren/entsperren. Im Modus Sicherheitssperre wird die Fernbedienung deaktiviert und der Whirlpool behält alle vorherigen Einstellungen bei.

## BEDIENUNG DES LED-STRIPS

### SPEZIFIKATIONEN

Dynamischer Modus	21 Modi
Statische Farben	20 Farben
PWM-Grad	256 Stufen
Helligkeitsgrad	5 Stufen
Geschwindigkeit	10 Stufen
Demo-Modus	Ja
Farbdirektwahl	Ja
Ausgabefarbe umschaltbar	Ja, 6 Optionen
Betriebsspannung	24 V DC
Ausgangsstrom	3 x 4 A Leistungsspitzen, 3 x 2 A Konstantstrom
Fernbedienungs-Frequenz	433,92 MHz
Max. Reichweite der Fernbedienung	< 15 m auf Freifläche



### BEDIENUNG

#### Bedienhinweise für Fernbedienung

Bitte ziehen Sie vor der Verwendung das Batterie-Isolierband heraus. Legen Sie Knopfzellen ein (nicht im Lieferumfang enthalten).

#### Ändern der Farbsequenz

Falls die Taste für die Farbdirektwahl nicht mit der ausgegebenen LED-Lichtfarbe übereinstimmt, führen Sie die folgenden Schritte aus, um die Farbsequenzen anzupassen:

1. Ziehen Sie den LED-Strip ab. Verbinden Sie ihn nach 5 Sekunden erneut.
2. Gleichzeitig ROT und BLAU für 5 Sekunden gedrückt halten. Bei diesem Vorgang wechselt die Ausgangslichtsequenz zwischen 6 möglichen Kombinationen.

### FUNKTIONALITÄT

#### 1. Einschalten / Standby

Drücken Sie die Taste, um den LED-Strip einzuschalten oder in den Standby-Modus zu wechseln. Beim Einschalten, schaltet die Lichter des LED-Strips automatisch ein und es wird der vorherige Betriebszustand aufgerufen.

#### 2/9. Anpassung des Dynamischen Modus

Wechseln Sie vom statischen Farbmodus in den dynamischen Modus oder schalten Sie zwischen dynamischen Modi um.

#### 3/10. Geschwindigkeitsanpassung für dynamischen Modus

Passen Sie die Darstellungsgeschwindigkeit für den dynamischen Modus an. Das Licht wechselt beim Drücken in den dynamischen Modus, falls Sie sich im statischen Farbmodus befinden.

#### 4/5. Anpassung des statischen Farbmodus

Wechseln Sie aus dem dynamischen in den statischen Farbmodus, oder schalten Sie zwischen statischen Farben um.

#### 6. Direkte Farbwahl

Wählen Sie statische Farben direkt aus. Beim Drücken der spezifischen Farbtasten wird der LED-Streifen die statische Farbe anzeigen. Die Farben der Farbdirektwahl sind auch unter der Bedienfunktion „COLOR+“ und „COLOR-“ verfügbar.

#### 7/8. Helligkeitsanpassung

Passen Sie die statische Farbhelligkeit an. Das Licht wechselt beim Drücken in den statischen Farbmodus, falls Sie sich im dynamischen Modus befinden.

#### 11. Demo-Modus

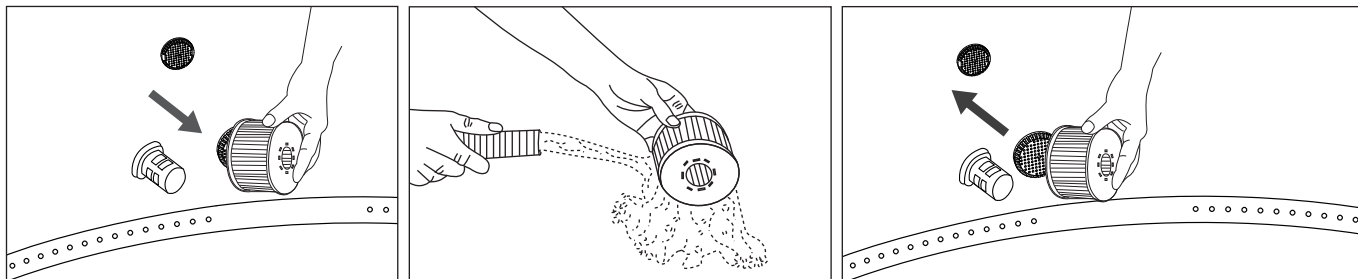
Drücken Sie diese Taste und wechseln Sie in den Demo-Modus. Im Demo-Modus werden 17 dynamische Modi in Reihenfolge wiedergegeben, jeder Modus wiederholt sich 3-mal.

# WARTUNG UND EINSATZ VON WASSER-CHEMIKALIEN

**VORSICHT: STELLEN SIE IMMER SICHER, DASS DER WHIRLPOOL VOR BEGINN DER WARTUNGSARBEITEN VOM STROMNETZ GETRENNT IST, UM VERLETZUNGS- ODER LEBENSGEFAHR ZU VERMEIDEN.**

## WARTUNG VON FILTERKARTUSCHEN

1. Kontrollieren und reinigen Sie die Filterkartusche nach jedem Gebrauch vorsichtig. Befolgen Sie die folgenden Schritte:



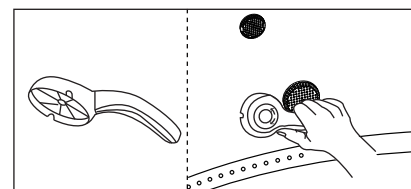
**HINWEIS:** Wechseln Sie die Filterkartusche alle 3–5 Tage, oder wenn die Filterkartusche verschmutzt und verfärbt ist.

**HINWEIS:** Wenn der Whirlpool mit Wasser gefüllt ist, sollte immer eine Filterkartusche auf dem Sockel installiert sein.

**HINWEIS:** Schalten Sie alle Funktionen aus, bevor Sie die Filterkartusche wechseln oder reinigen.

2. Wenn der Ein- oder Auslass des Whirlpools mit Schmutz verstopft ist, schrauben Sie die Kappe mit dem Schraubenschlüssel ab und reinigen Sie sie dann bei Bedarf.

**HINWEIS:** Stellen Sie vor dem Abschrauben des Teils sicher, dass der Whirlpool leer ist. Schrauben Sie es niemals ab, wenn der Whirlpool mit Wasser gefüllt ist!



## WHIRLPOOL-WASSER

1. Wechseln Sie das Whirlpool-Wasser je nach Gebrauch alle 3–5 Tage. Bei sichtbarem Schmutz im Wasser oder bei trübem Wasser, das durch geeignete Chemikalien für das Wasser nicht aufgeklärt werden kann, wechseln Sie das Wasser und reinigen Sie den Whirlpool. Anweisungen dazu finden Sie im Abschnitt „Entleerung, Reinigung und Lagerung“.
2. Wir empfehlen, vor der Benutzung des Whirlpools zu duschen, da Kosmetikprodukte, Lotions und andere Rückstände auf der Haut die Wasserqualität schnell verschlechtern können.
3. Wenn der Whirlpool nicht in Gebrauch ist, decken Sie ihn mit der Whirlpool-Abdeckung mit Schnalle ab, um eine Verschmutzung zu vermeiden.
4. Verwenden Sie für den Whirlpool geeignete Chemikalien, um die richtigen Wasserbedingungen aufrechtzuerhalten. Schäden am Whirlpool, die durch den Missbrauch von Chemikalien oder die falsche Handhabung des Whirlpool-Wassers entstehen, sind nicht durch die Garantie abgedeckt. Weitere Informationen über die Verwendung von Chemikalien erhalten Sie bei Ihrem örtlichen Whirlpool- oder Swimmingpool-Händler.

## Wasserdesinfektion

Der Eigentümer des Whirlpools muss das Whirlpool-Wasser regelmäßig überprüfen und bei planmäßiger Wartung (falls erforderlich täglich) desinfiziert halten. Durch die Zugabe von Wasserdesinfektionsmitteln oder anderen Chemikalien werden Bakterien und die Vermehrung von Viren im Whirlpool-Wasser kontrolliert. Die Aufrechterhaltung des richtigen Wassergleichgewichts durch den angemessenen Einsatz von Wasserdesinfektionsmitteln ist der wichtigste Faktor für die Verbesserung der Lebensdauer und des Erscheinungsbildes des Whirlpools und gewährleistet sauberes, gesundes und sicheres Wasser. Die Anwendung der richtigen Technik ist wichtig für die Prüfung und Aufbereitung des Whirlpool-Wassers.

## Wassergleichgewicht

Befolgen Sie die folgenden Anweisungen, um Ihr Whirlpool-Wasser zu pflegen.

PARAMETER	TESTHÄUFIGKEIT	KORREKTES NIVEAU
pH-Wert	Täglich	7,2–7,6 bei Verwendung von Chlor; 7,2–7,8 bei Verwendung von Brom
Freies Chlor	Täglich	3-5 ppm
Bromrückstand	Täglich	2-4 ppm
Gesamt-Alkalinität (TA)	Wöchentlich	80-120 ppm
Gesamthärte (TH)	Wöchentlich	200-500 ppm

## HINWEIS

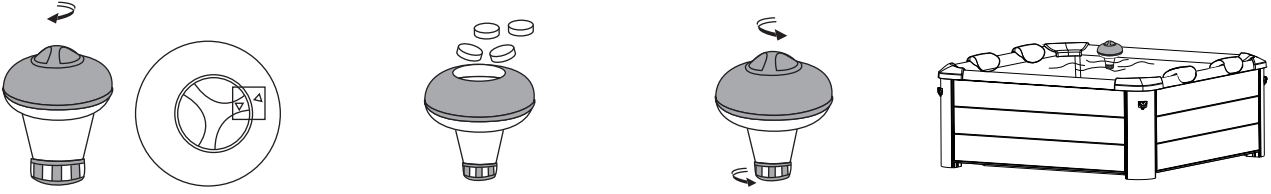
- Ein niedriger pH-Wert beschädigt den Whirlpool und die Pumpe. Bei Schäden, die durch ein chemisches Ungleichgewicht verursacht werden, erlischt die Garantie.
- Ein hoher pH-Wert (hartes Wasser) führt zu weißen Kolloiden im Inneren der Filterpumpe, die zu Pumpenschäden führen können.

### Wasseraufbereitung:

- Bei einem bestehenden Whirlpool ist empfehlenswert, alle Luftdüsen offen und die Ventile geschlossen zu halten, damit chemisch aufbereitetes Wasser durch alle Rohrleitungen gespült werden kann.
- Befolgen Sie stets die Anweisungen des Chemikalienherstellers sowie die Gesundheits- und Gefahrenhinweise.
- Verwenden Sie Brom für das Modell Sapphire.
- Vermischen Sie niemals Chemikalien miteinander. Geben Sie die Chemikalien separat in das Whirlpool-Wasser. Lassen Sie jede Chemikalie erst gründlich auflösen, bevor sie dem Wasser hinzugefügt wird.
- Bitte beachten Sie, dass Chlor- und Bromprodukte niemals gemischt werden sollten. Dies ist äußerst gefährlich. Wenn Sie in der Regel Produkte auf Chlorbasis verwenden und auf Produkte auf Brombasis oder umgekehrt umsteigen möchten, ist es unbedingt erforderlich, dass Sie zuerst das Whirlpool-Wasser wechseln.
- Fügen Sie keine Chemikalien hinzu, wenn der Whirlpool genutzt wird. Dies kann zu Haut- oder Augenreizungen führen.
- Verwenden Sie nicht zu viele Chemikalien oder konzentriertes Chlor. Dies kann den Whirlpool beschädigen und eine potenzielle Gefahr für Ihre Haut darstellen. Bei unsachgemäßer Verwendung von Chemikalien erlischt die Garantie.

**DOSIERSCHWIMMER**

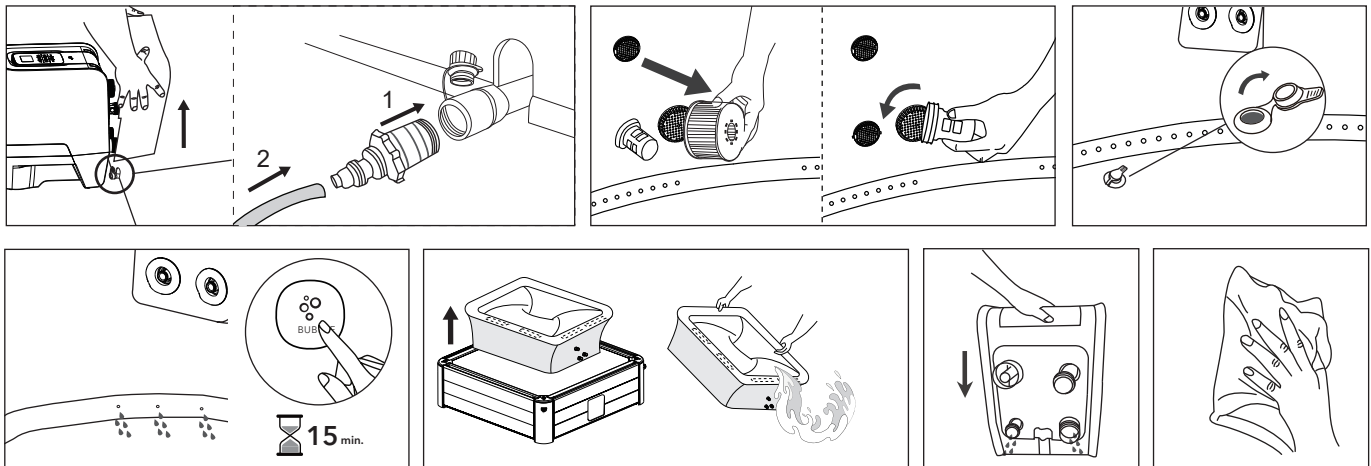
Ihr Whirlpool wird mit einem Standard-Chemikaliendosierer ausgeliefert: Dieser Spender ist nur für 2,5-cm-Tabletten (1 Zoll) geeignet. Füllen Sie keine Flüssigkeit oder Granulat in den Spender.



**HINWEIS:** Entfernen Sie den Chemikaliendosierer aus dem Whirlpool, wenn dieser in Gebrauch ist.

## ENTLEERUNG, REINIGUNG UND LAGERUNG

### Entleerung des Whirlpools



### Reinigung der Whirlpool-Wanne

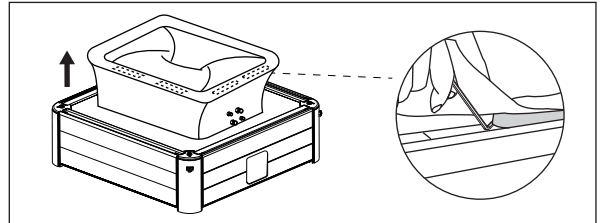
Bei sichtbarem Schmutz im Wasser oder bei trübem Wasser, das durch geeignete Chemikalien für das Wasser nicht aufgeklärt werden kann, wechseln Sie das Wasser und reinigen Sie den Whirlpool. Sehen Sie sich den Abschnitt „Entleerung des Whirlpools“ zur Entleerung des Whirlpools an. Reinigen und/oder ersetzen Sie die leere Filterkartusche, während das Wasser abgelassen ist. Verwenden Sie einen Schwamm und eine milde Seifenlösung, um Schmutz oder Flecken auf der Innenseite der Whirlpool-Wand abzuwischen. Spülen Sie sie vor dem Nachfüllen gründlich mit sauberem Wasser ab.

**WICHTIG:** Verwenden Sie keine Stahlwolle, harte Bürsten oder scheuernde Reinigungsmittel.

## Anweisungen zur Demontage

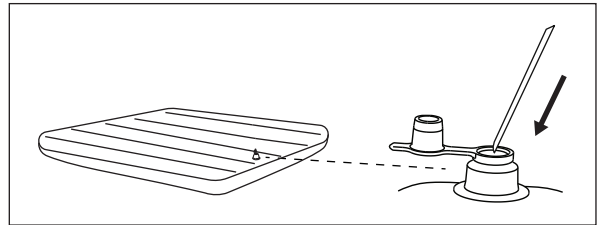
Entfernen Sie alle Teile in umgekehrter Reihenfolge der Montageschritte.

**HINWEIS:** Um die Auskleidung zu entfernen, hebeln Sie den Halteblock mit einem L-Innensechskantschlüssel aus dem Schlitz der Seitenwand. Ziehen Sie nicht direkt an der Auskleidung.



## Luftentleerung des Bladder

1. Öffnen Sie die Ventilkappe, um die Luft aus dem Bladder abzulassen. Zur schnellen Luftentleerung wird der Halm (im Reparatursatz enthalten) in das Ventil eingeführt.
2. Sobald die Luftentleerung abgeschlossen ist, setzen Sie die Kappe wieder auf.

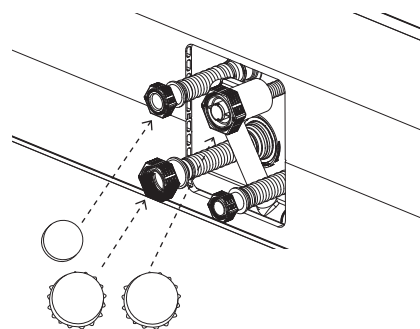
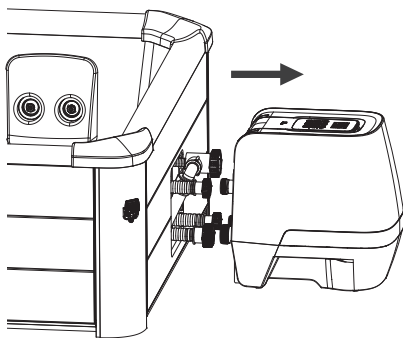
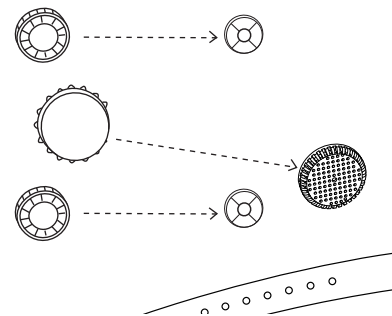
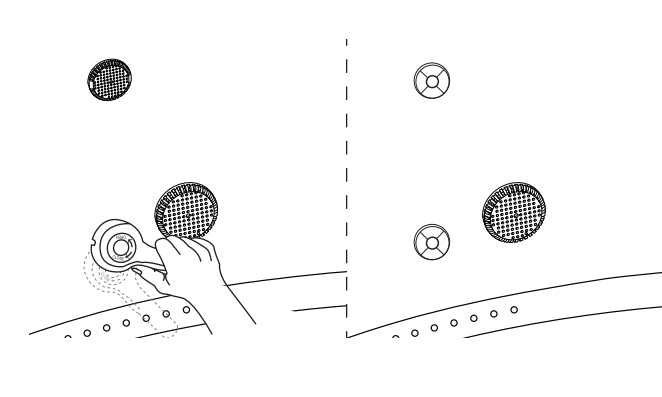


## Reparatur von Whirlpool-Wanne und aufblasbare Bladder

Verwenden Sie den beiliegenden Reparaturflicken, um eine eventuelle Einstichstelle zu reparieren:

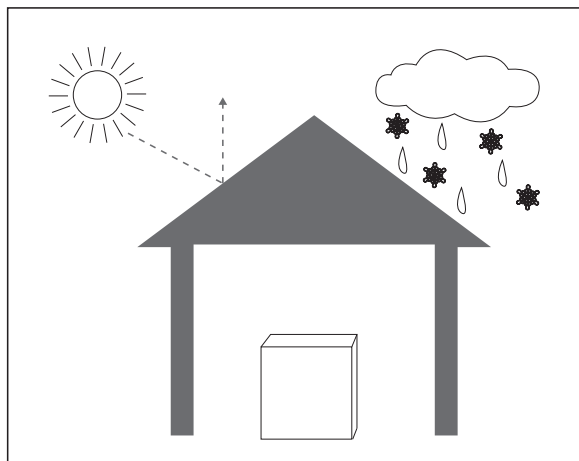
1. Reinigen und trocknen Sie den zu reparierenden Bereich gründlich.
2. Tragen Sie den Kleber auf den PVC-Flicken auf und befestigen Sie ihn schnell auf der beschädigten Oberfläche (Klebstoff ist nicht im Lieferumfang enthalten).
3. Glätten Sie die Oberfläche, um alle Luftblasen zu entfernen, und lassen Sie sie 5–10 Minuten trocknen.
4. Warten Sie mindestens 48 Stunden, bevor Sie den Whirlpool wieder benutzen.

## Anweisungen zur Lufteinlass- und Wasserein-/auslasskappe



## Lagerung und Vorbereitung für spätere Nutzung

1. Entleeren und reinigen Sie den Whirlpool, indem Sie sich an die Abschnitte „Entleerung“ und „Whirlpool-Reinigung“ halten.
2. Beachten Sie die Anweisungen zur Luftentleerung für die Wanne und den aufblasbaren Bladder.
3. Stellen Sie sicher, dass alle Whirlpool-Komponenten und Zubehörteile vor der Lagerung sauber und trocken sind. Trocknen Sie den Whirlpool vor dem Falten eine Stunde lang bei leichtem Sonnenschein an der Luft.
4. Falten Sie die Whirlpool-Wanne locker und vermeiden Sie den Kontakt mit scharfen Kanten, um eine Beschädigung oder Leckage an der Whirlpool-Auskleidung zu vermeiden.
5. Legen Sie neue zusätzliche Kartuschen bereit für die nächste Verwendung.
6. Lagern Sie den Whirlpool und das Zubehör in einer trockenen, temperierten Umgebung zwischen 0 °C und 40 °C (32–104 °F). Wir empfehlen, den Whirlpool mit Trockenmittel zu lagern.
7. Für die Lagerung wird die Originalverpackung empfohlen.
8. Füllen Sie den Whirlpool nach langer Lagerung mit sauberem Wasser und Wasserdesinfektionsmittel und schalten Sie den FILTER vor der Verwendung mindestens 1 Stunde lang ein.



## VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR DEN GEBRAUCH IM WINTER

### Aufblasen

Niedrige Temperaturen erhärten das PVC-Material und lassen es brüchiger werden.

- Der neue Whirlpool könnte möglicherweise bei einer niedrigen Temperatur (unter 4 °C / 39 °F) gelagert oder transportiert worden sein, bevor er entfaltet wurde. Legen Sie das Paket für 12 Stunden in einen Innenraum oder an einen warmen Ort, damit das Material vor der Verwendung weicher wird.

### Heizung und Wärmeerhaltung

Bei kaltem Wetter dauert das Aufheizen des Wassers bedeutend länger. Es wird empfohlen:

- Befüllung der Whirlpool-Wanne mit lauwarmem Wasser (nicht mehr als 40 °C / 104 °F), um das Erwärmen zu beschleunigen.
- Die Verwendung einer Bodenmatte und einer aufblasbaren Bladder für einen besseren Wärmespeicherungseffekt.
- Wenn die Außentemperatur unter 4 °C (39 °F) liegt, sollte die Heizung bei eingelassenem Wasser immer eingeschaltet sein (oder der Whirlpool in den Standby-Modus versetzt werden), selbst wenn der Whirlpool nicht benutzt wird, um ein Gefrieren des Wassers zu verhindern.
- Ihr Whirlpool ist mit einem Vereisungsschutzsystem ausgestattet. Schalten Sie den Whirlpool in den Standby-Modus, wenn die Umgebungstemperatur unter 1 °C (33,8 °F) beträgt und der Filter wird automatisch eingeschaltet. Wenn die Wassertemperatur nun unter 1 °C (33,8 °F) abfällt, schaltet sich die Heizung automatisch ein. Dies verhindert, dass das Wasser gefriert. Wenn Sie den Whirlpool über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, demontieren Sie ihn bitte und lagern Sie ihn entsprechend der Lagerungsanweisung.
- Wenn das Vereisungsschutzsystem aktiviert ist, erkennt das System, dass sich der Whirlpool in einem extrem kalten Zustand befindet, der für eine Hydromassage ungeeignet ist. Auf dem Bildschirm wird als Hinweis das Schneeflockensymbol angezeigt. In diesem Zustand kann die WASSERSTRAHL-Funktion nicht aktiviert werden. Bitte erwärmen Sie das Wasser auf 20 °C (68 °F) oder mehr, um diese Funktion nutzen zu können.

### An regnerischen Tagen

Benutzen Sie den Whirlpool nicht bei Regen, wenn er im Freien steht.

Wenn der Whirlpool unter einem Regendach aufgestellt ist, schalten Sie die Luftblasenfunktion nicht ein. Der Grund dafür ist, dass Regentropfen der Umgebungsluft ebenfalls von der Pumpe angesaugt werden, wodurch der Blasengenerator feucht und rostig wird, was zu einer Fehlfunktion und zu einem Erlöschen der Garantie führen könnte.

Es wird empfohlen, den Stecker und die Steckdose an einem Ort zu platzieren, der keinem Regen ausgesetzt ist, um Schäden durch Wasseransammlungen aufgrund von übermäßigem Niederschlag zu vermeiden.

## ENTSORGUNG UND UMWELTSCHUTZ





Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass das Produkt nicht zusammen mit anderem Hausmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch eine unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden und um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern, müssen Geräte verantwortungsbewusst recycelt werden. Informationen zur Entsorgung erhalten Sie bei Ihren lokalen Behörden.

Zur Rückgabe und für das umweltgerechte Recycling Ihres Altgeräts, verwenden Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

# FEHLERBEHEBUNG

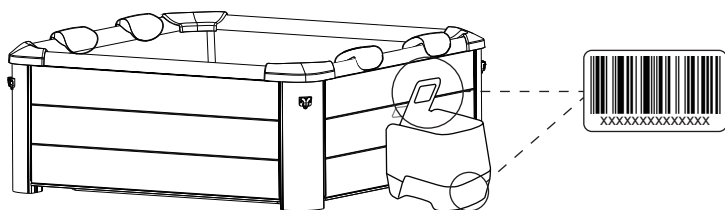
## FEHLERCODE-TABELLE

LED-ANZEIGE	URSACHE	ABHILFE
- - - / 888 / EEP	Signaldraht ist locker	Wenden Sie sich an das örtliche MSpa Servicecenter
	Kommunikation fehlgeschlagen	Wenden Sie sich an das örtliche MSpa Servicecenter
F0	Die Wassertemperatur liegt unter 0 °C (32 °F) oder übersteigt 50 °C (122 °F)	Wechseln Sie das Wasser
	Ausfall des Temperatursensors	Wenden Sie sich an das örtliche MSpa Servicecenter
F1	Sofort nach Drücken von FILTER, HEATING oder UVC wird F1 angezeigt	Reinigen Sie die Teile und Rohre, durch die das Wasser fließt
	15 Sekunden nach dem Drücken von FILTER, HEATING oder UVC wird F1 angezeigt	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Fügen Sie mehr Wasser hinzu, um die Mindestfüllhöhe zu erreichen</li> <li>2. Reinigen Sie die Teile und Rohre, durch die das Wasser fließt</li> <li>3. Siehe Abschnitt „FILTERUNG“, um den Selbstreinigungsmodus auszuführen.</li> <li>4. Wenden Sie sich an das örtliche MSpa Servicecenter</li> </ol>

PROBLEM	URSACHE	ABHILFE
KEINE ANZEIGE AUF DEM BEDIENFELD	Ausfall der Steckdose	Wechseln die Steckdose oder reparieren Sie die Steckdose vor der Verwendung
	RCD ist ausgeschaltet	Setzen Sie die RCD zurück, indem Sie den Abschnitt „RCD-Prüfung“ befolgen.
	Drücken Sie den Reset-Knopf, Steuereinheit ist kaputt	Wenden Sie sich an das örtliche MSpa Servicecenter
	RCD kaputt	Wenden Sie sich an das örtliche MSpa Servicecenter
UNDICHTER WHIRLPOOL	Die Ein- und Ausgangsverbindung des Whirlpools ist nicht sicher festgezogen	Ziehen Sie die Ein- und Ausgangsverbindung fest
	Das Entleerungsventil ist nicht vollständig geschlossen	Schließen Sie das Entleerungsventil. Kontaktieren Sie das Mspa Servicecenter, falls der Whirlpool danach immer noch undicht ist
HEIZT NICHT RICHTIG	Temperatur ist zu niedrig eingestellt	Stellen Sie eine höhere Temperatur ein
	Verschmutzte Filterkartusche	Reinigen oder ersetzen Sie die Filterkartusche
	Der Wasserstand liegt unter der Mindestfüllhöhe	Fügen Sie mehr Wasser hinzu, um die Mindestfüllhöhe zu erreichen
	Ausfall der Heizung	Wenden Sie sich an das örtliche MSpa Servicecenter
	Die Filterpumpe FUNKTIONIERT NICHT	Siehe Abschnitt „DIE FILTERPUMPE FUNKTIONIERT NICHT“
UNSAUBERES WASSER	Das Wasser ist seit langer Zeit in Gebrauch	Wechseln Sie das Wasser
	Unzureichende Filterdauer	Verlängern Sie die Filterdauer
	Verschmutzte Filterkartusche	Reinigen oder ersetzen Sie die Filterkartusche rechtzeitig
	Unsachgemäße Wasserpflege	Beachten Sie die Anweisungen des Chemikalienherstellers
KEINE BLASEN	Automatisches Ausschalten für 10 Minuten	Nach 10 Minuten können Sie die Massagefunktion wieder anschalten
	Interne Teile beschädigt	Wenden Sie sich an das örtliche MSpa Servicecenter
	Einwegventil defekt	Wenden Sie sich an das örtliche MSpa Servicecenter
FILTERPUMPE FUNKTIONIERT NICHT	Die Filterkartusche ist durch Schmutz Oder andere Gegenstände verstopft	Reinigen oder ersetzen Sie die Filterkartusche
	Ausfall des Filtersystems	Wenden Sie sich an das örtliche MSpa Servicecenter
STÖRUNG DER WASSERSTRAHLFUNKTION (ohne  Symbol)	Interne Teile sind beschädigt	Wenden Sie sich an das örtliche MSpa Servicecenter
	Wasserzulauf ist blockiert	Reinigen Sie die Filterpumpe und die Wasserpumpenzuläufe
	Filterpumpe funktioniert nicht	Siehe Abschnitt „DIE FILTERPUMPE FUNKTIONIERT NICHT“
STÖRUNG DER WASSERSTRAHLFUNKTION (mit  Symbol)	Niedrige Wasser- oder Umgebungstemperatur	Erwärmen Sie das Wasser auf bis zu 20 °C (68 °F)
	Schutzsystem zu empfindlich	Stellen Sie sicher, dass die Wassertemperatur über 20 °C (68 °F) liegt. Halten Sie die JET-Taste für 3 Sek. gedrückt, um die JET-Funktion zu entsperren. Wenn der obige Vorgang nicht funktioniert, erwärmen Sie das Wasser weiter und versuchen Sie es später erneut.
FILTER / HEIZUNG / UVC-FUNKTION SCHALTET SICH AUTOMATISCH AB	Luft ist in den Wasserkreislauf gelangt	Schütteln Sie vorsichtig das Steuergerät, um eingeschlossene Luft aus den Leitungen zu entfernen. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an das örtliche MSpa-Servicezentrum.

Wo finde ich die Seriennummer?

Auf der Rückseite des Schaltkastens. Oder unten am Schaltkasten.



Wie finde ich meinen Service-Ansprechpartner?

\* Scannen Sie den unten stehenden QR-Code oder besuchen Sie <https://www.the-mspa.com/after-sales>.

1. Geben Sie die Seriennummer Ihres Whirlpools ein.
2. Der entsprechende Dienstleister wird Ihnen angezeigt.



\* Die Kontaktinformationen des örtlichen Servicecenters finden Sie auf der Rückseite der Garantiekarte.

WENDEN SIE SICH BEI PRODUKTBEZOGENEN FRAGEN ODER PROBLEMEN AN IHREN LOKALEN MSPA-HÄNDLER ODER IHR SERVICECENTER.

## BESCHRÄNKTE GARANTIE VON MSPA

MSpa® wurde mit Blick auf Zuverlässigkeit und Benutzerfreundlichkeit hergestellt. Alle Produkte wurden vor dem Verlassen der Fabrik überprüft und für fehlerfrei befunden.

MSpa bietet für dieses Produkt eine Garantie gegen Material- und Verarbeitungsfehler für einen Zeitraum von:

Whirlpool-Auskleidung – **zwölf (12) Monate** ab dem ursprünglichen Kaufdatum.

Elektrische Teile (Steuerkasten) – **zwölf (12) Monate** ab dem ursprünglichen Kaufdatum. Starre Wandrahmen für Whirlpools – **vierundzwanzig (24) Monate** ab dem ursprünglichen Kaufdatum.

Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum und MSpa verlangt zur Feststellung des Datums die Vorlage des Original-Kaufbelegs.

Während der Garantiezeit repariert oder ersetzt MSpa nach eigenem Ermessen alle defekten Produkte. Für Ersatzprodukte oder reparierte Teile gilt die Garantie nur für die verbleibende Gültigkeitsdauer der ursprünglichen Garantie.

### Versandbestimmungen

Die Verbraucher tragen die Versand-/Frachtkosten, wenn sie defekte Teile an ein von MSpa autorisiertes Servicecenter oder an ORPC - Oriental Recreational Products (Shanghai) Co., Ltd. zurücksenden.

### Garantiebestimmungen

- Diese Garantie gilt nicht für Mängel, die auf Fahrlässigkeit, Unfälle, Missbrauch oder andere Gründe zurückzuführen sind, die außerhalb der angemessenen Kontrolle von MSpa liegen. Sie gilt unter anderem nicht für normale Abnutzung, Fahrlässigkeit oder Nichtbeachtung der Produktanweisungen, unsachgemäße oder unzureichende Wartung, Anschluss an eine ungeeignete Stromversorgung, Schäden durch chemisch aufbereitetes Wasser, Verlust von Poolwasser, nicht autorisierte Produktmodifikationen oder Reparaturen, Verwendung für kommerzielle Zwecke, Feuer, Blitzschlag, Überschwemmung oder andere externe Ursachen.
- Diese Garantie ist nur im Land des Kaufs und in Ländern gültig, in denen MSpa verkauft und dasselbe Modell mit identischen technischen Spezifikationen anbietet. Garantieleistungen außerhalb des Kauflandes sind auf die Bestimmungen und Bedingungen der entsprechenden Garantie im Land der Dienstleistung beschränkt. Wenn die Kosten für die Reparatur oder den Ersatz nicht durch diese Garantie gedeckt sind, wird MSpa die Eigentümer informieren und die Kosten werden dem Eigentümer in Rechnung gestellt.
- Diese Garantie gilt nur für den ursprünglichen Käufer und endet mit jeder Eigentumsübertragung.
- Alle Reparaturen, für die Gewährleistungsansprüche geltend gemacht werden, müssen von ORPC durch einen akkreditierten Händler oder Vertreter vorab autorisiert werden. Dies gilt unter der Voraussetzung, dass das defekte Teil bei Bedarf an den Händler oder Vertreter unter Vorauszahlung der Transportkosten zurückgeschickt wird.
- Der autorisierte Händler ist für alle Vor-Ort-Servicearbeiten, die an Ihrem Produkt von MSpa durchgeführt werden, verantwortlich. ORPC haftet nicht für die Kosten von Arbeiten, die von einer nicht autorisierten Serviceperson ausgeführt werden.
- Für Produkte, die sowohl mit MSpa als auch mit dem Importeur gekennzeichnet sind, gilt ausschließlich die vom Importeur gewährte Garantie.

### Garantieregistrierung

Bitte bewahren Sie für den Fall eines zukünftigen Garantiefalls stets den Kaufbeleg und die Garantiekarte auf. Alle Ansprüche müssen bei einem von MSpa autorisierten Händler oder Servicepartner eingereicht werden. Es ist wichtig, dass alle eingereichten Garantieansprüche alle notwendigen Informationen enthalten, einschließlich Kundename, Kaufbeleg, Seriennummer, Produktnummer, Problem und angeforderte Teile.






# Manual de usuario

## CAJA DE CONTROL JET

Precauciones de seguridad, funcionamiento y mantenimiento



	  <p>¿DUDAS? ¿PROBLEMAS? ¿PARTES FALTANTES? Para consultar preguntas frecuentes, manuales, vídeos o comprar piezas de repuesto, visite <a href="http://www.the-mspa.com/support">www.the-mspa.com/support</a></p>
---	---

Debido al continuo proceso de mejora de sus productos, MSpa se reserva el derecho a modificar las características y el aspecto de sus productos, lo que puede dar lugar a la actualización del manual de instrucciones sin previo aviso.



Sitio web oficial de MSpa



Vídeos de configuración de MSpa



Lista de centros de asistencia de MSpa



Manual de propietario MSpa (multidioma)

## ÍNDICE

---

Medidas de precaución .....	3
Primer uso y preparación de la instalación .....	8
Uso del mando .....	9
Uso de banda de luz LED .....	11
Mantenimiento del agua y productos químicos .....	12
Vaciado, limpieza y almacenamiento .....	13
Precauciones para un uso estacional .....	15
Eliminación y preservación medioambiental .....	15
Solución de problemas .....	16
Garantía limitada de MSPA .....	17

## MEDIDAS DE PRECAUCIÓN

---

Por su propia seguridad y la de su producto, asegúrese de tomar las siguientes medidas de precaución. El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar daños materiales, lesiones graves o incluso la muerte. La instalación o utilización indebidas anularán la garantía.

### **ASEGÚRESE DE LEER, ENTENDER Y SEGUIR TODAS LAS INSTRUCCIONES - GUARDE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS**

#### **⚠ PELIGRO**

- Riesgo de ahogamiento accidental. Deben adoptarse precauciones extremas para evitar el acceso no autorizado de niños.
- Riesgo de ahogamiento. Inspeccione la cubierta del spa regularmente para ver si hay fugas, desgaste prematuro, daños o signos de deterioro. No utilice nunca una cubierta desgastada o dañada: no proporcionará el nivel de protección necesario para evitar el acceso no supervisado de un niño al spa.
- Riesgo de ahogamiento. Cierre siempre la cubierta del spa después de cada uso.
- Riesgo de lesiones. Los accesorios de succión de este spa tienen un tamaño que coincide con el flujo de agua específico creado por la bomba. No utilice nunca el spa si falta algún accesorio de succión o hay alguno roto. No sustituya nunca un accesorio de succión por otro incompatible.
- Aquellos equipos que se perciba de manera obvia que están dañados no deberán ser utilizados.
- Riesgo de lesiones. Si el cable de alimentación está dañado, debe sustituirlo el fabricante, un servicio de reparación o una persona de cualificación similar para evitar riesgos.
- Riesgo de descarga eléctrica. No permita la presencia de ningún aparato eléctrico, como luces, teléfonos, radios o televisores, a menos de 1,5 m (5 pies) de la bañera del spa.
- Riesgo de descarga eléctrica. No use el spa cuando esté lloviendo o haya truenos o rayos.

#### **⚠ ADVERTENCIA**

- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no utilice alargaderas, temporizadores, adaptadores de enchufe ni enchufes transformadores para conectar la unidad al suministro eléctrico; conéctela a una toma de corriente correctamente ubicada.
- Este aparato con sus elementos calefactores incorporados debe conectarse a una toma de corriente con conexión a tierra mediante un cable de alimentación equipado con un enchufe y un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual de funcionamiento nominal que no supere los 30 mA.
- ¡Nunca use el aparato sin el RCD proporcionado con él! Siempre pruebe el funcionamiento correcto del RCD antes de su uso, a menos que el RCD sea de tipo auto-verificable.
- Este aparato con toma de tierra solo debe conectarse directamente a una toma de corriente con conexión a tierra para cableado fijo.
- Las partes que contengan componentes bajo tensión, excepto aquellas partes suministradas con un voltaje extrabajo de seguridad que no supere los 12 V, deben ser inaccesibles para cualquier persona que use el spa.
- Las piezas que lleven componentes eléctricos incorporados, excepto los dispositivos de control remoto, deben situarse o sujetarse de manera que no puedan caer dentro del spa.
- La instalación eléctrica debe cumplir los requisitos y normativas locales.
- El mando con cable debe guardarse correctamente en el bolsillo lateral cuando no se esté utilizando para protegerlo de caídas y otros peligros.

- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos suficientes siempre que estén supervisados o hayan sido instruidos sobre el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato ni realizar ninguna tarea de limpieza o mantenimiento sin supervisión.
- Para reducir el riesgo de lesiones, mantenga a los niños alejados de este producto a menos que sean supervisados atentamente en todo momento.
- Para reducir el riesgo de ahogamiento infantil, supervise a los niños en todo momento. Coloque y cierre la cubierta del spa después de cada uso.
- Asegúrese de que el suelo pueda soportar la carga prevista, pudiendo averiguarlo en la tabla de características. Debe calcular la capacidad en función de la carga de agua prevista más el peso total.
- Se debe proveer un sistema de drenaje adecuado alrededor del spa para evacuar el agua desbordada.
- Para reducir el riesgo de lesiones:
  - a) Se aconseja utilizar temperaturas del agua más bajas para niños pequeños y cuando se utilice el spa durante más de 10 minutos. Para evitar la posibilidad de que se produzca una hipertermia (estrés por calor), se recomienda que la temperatura media del agua del spa no supere los 40 °C (104 °F). Tenga en cuenta que puede que el rango más confortable de temperatura durante el uso sea inferior a la máxima temperatura segura.
  - b) Puesto que la temperatura excesiva del agua tiene un alto potencial para causar daños en el feto durante los primeros meses del embarazo, las mujeres embarazadas o que puedan estarlo deben limitar la temperatura del agua del spa a un máximo de 38 °C (100 °F).
  - c) Antes de entrar en el spa o jacuzzi, el usuario debe medir la temperatura del agua con un termómetro preciso, ya que la tolerancia de los dispositivos reguladores de la temperatura del agua puede variar.
  - d) El consumo de alcohol, drogas o medicamentos antes o durante el uso del spa puede llevar a la pérdida del conocimiento, pudiendo incluso ahogarse.
  - e) El consumo de alcohol, drogas o medicamentos puede aumentar considerablemente el riesgo de hipertermia mortal en los spas.
  - f) Las causas y los síntomas de la hipertermia pueden describirse de la siguiente manera: la hipertermia se produce cuando la temperatura interna del cuerpo alcanza un nivel varios grados por encima de la temperatura corporal normal de 37 °C (98,6 °F). Los síntomas de hipertermia incluyen aumento de la temperatura interna del cuerpo, mareos, letargo, somnolencia y desvanecimientos. Entre los efectos de la hipertermia figuran: incapacidad para percibir el calor, incapacidad para percatarse de la necesidad de salir del spa, falta de conciencia del peligro inminente, daños fetales en mujeres embarazadas, incapacidad física para salir del spa y pérdida de consciencia que puede conllevar el riesgo de ahogarse.
  - g) Las personas obesas o con antecedentes de enfermedades cardíacas, tensión arterial alta o baja, problemas del sistema circulatorio o diabetes deben consultar con un médico antes de utilizar un spa.
  - h) Las personas que tomen medicamentos deben consultar con un médico antes de usar un spa, ya que algunos medicamentos pueden provocar somnolencia o afectar al ritmo cardíaco, la presión arterial o la circulación.
  - i) Consulte con un médico antes de usar el spa si está embarazada, padece diabetes, tiene problemas de salud o está bajo algún tratamiento médico.

- Las personas afectadas por una enfermedad infecciosa no deben utilizar un spa o jacuzzi.
- Para evitar lesiones, tenga cuidado al entrar y salir del spa o jacuzzi.
- Las temperaturas del agua que superen los 40 °C (104 °F) pueden ser perjudiciales para la salud.
- No utilice nunca un spa o jacuzzi en solitario ni permita que otras personas lo hagan.
- No utilice un spa o jacuzzi inmediatamente después de hacer ejercicio intenso.
- El calor del spa combinado con alcohol, drogas o medicamentos puede hacerle perder el conocimiento.
- Salga inmediatamente si siente incomodidad, mareo o somnolencia. El calor del spa puede causar hipertermia pérdida del conocimiento.
- Para evitar la congelación, el spa no debe exponerse a temperaturas inferiores a 0 °C (32 °F) mientras haya agua en su interior. Es útil colocar una alfombrilla que sirva de barrera de temperatura entre el spa y el suelo. También se puede utilizar una alfombrilla similar hecha de espuma o cualquier otro material con propiedades de barrera térmica. No encienda el spa cuando el agua esté congelada.
- No vierta nunca agua con una temperatura superior a 40 °C (104 °F) en el spa directamente.
- Desenchufe siempre el producto de la toma de corriente antes de retirarlo, limpiarlo, revisarlo o hacer cualquier ajuste.
- No salte ni se zambulla nunca en un spa ni en ninguna otra masa de agua poco profunda.
- No debe situarse ninguna pieza del aparato eléctrico encima del spa durante su uso.
- No entierre el cable eléctrico. Ubique el cable donde no pueda ser dañado por cortadoras de césped, recortadoras de setos ni ningún otro aparato.
- No intente enchufar ni desenchufar el producto mientras esté en el agua ni cuando tenga las manos mojadas.
- No utilice el spa si lo recibe dañado o tiene algún problema de funcionamiento.
- Póngase en contacto con el centro de asistencia de MSpa si necesita más instrucciones.
- Mantenga a todas las mascotas lejos del spa para evitar daños.
- No añada aceite de baño ni sales de baño al agua del spa.
- Evite en todo momento meter la cabeza en el agua.
- No trague agua del spa.
- El spa contiene un emisor de UVC. Para reemplazar o reparar el emisor de UVC, contacte con un técnico profesional. Se prohíbe estrictamente a los usuarios reemplazar el emisor de UVC. El uso accidental del aparato o el deterioro de la estructura pueden provocar escapes de la peligrosa radiación UVC. La radiación UVC, incluso en pequeñas dosis, puede causar daños en los ojos y la piel.
- **ADVERTENCIA: no ponga en funcionamiento el emisor de UVC cuando se haya quitado el aparato del recinto o cuando sea obvio que el equipo está dañado.**
- Consulte con expertos o bien con las autoridades locales a la hora de aplicar las normativas/leyes locales o nacionales referentes al vallado para áreas de niños, barreras de seguridad, iluminación y otros requisitos de seguridad.
- El nivel de presión sonora de emisión ponderado A es inferior a 70 dB(A).

## AVISO

- Añada siempre productos químicos al agua, nunca agua a los productos químicos. Añadir agua a los productos químicos puede causar vapores fuertes o reacciones violentas y pulverizaciones químicas tóxicas.
- En el caso del agua que ya se ha utilizado, deshágase de ella rápidamente o utilice productos químicos para su limpieza.
- Normalmente se recomienda vaciar y volver a llenar el spa con agua limpia cada 3-5 días.
- Utilice el kit químico de desinfección de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- No deje ni instale el spa con una temperatura inferior a 4 °C (39 °F) si el calentador no está funcionando.
- Entre y salga siempre del spa o jacuzzi lentamente y con precaución. Tenga aún más cuidado si el suelo está mojado.
- Para evitar daños en la bomba, no encienda nunca el spa o jacuzzi si no está lleno hasta la línea mínima de agua.
- El spa o jacuzzi solo debe colocarse en un lugar debidamente preparado que cumpla el requisito de carga soportada por el suelo.
- ReviseNo deje el spa vacío durante un período prolongado. Vacíe el spa por completo si no lo va a utilizar por un período prolongado. No exponga el spa a la luz solar directa.
- Abra lalo regularmente antes de cada uso. Cuando el spa no esté en uso, guárdelo inmediatamente o manténgalo en un área cerrada.
- cubierta superior del spa cuando la función de burbujas esté activada.
- Para evitar riesgos debidos al reajuste involuntario de la desconexión térmica, este aparato no debe alimentarse mediante un dispositivo de conmutación externo, como un temporizador, ni conectarse a un circuito que la compañía eléctrica encienda y apague periódicamente
- Una vez instalado el spa, consulte las secciones correspondientes a la limpieza, las revisiones periódicas y otras tareas de mantenimiento.
- No tire ni rompa la banda de luz con una fuerza excesiva al instalar o desmontar la banda LED en o de la piscina del spa. Tenga en cuenta que el chip de la banda LED no es reemplazable ni extraíble.
- Utilice el adaptador de corriente CA Mspa únicamente para conectar la banda LED.
- A fin de reducir los riesgos de estrangulamiento, el cableado flexible conectado a esta luminaria deberá quedar sujetado firmemente a la pared si el cableado está al alcance de la mano.
- No opere la banda LED ni la conecte a la corriente si el paquete aún esta en su embalaje.
- Tenga en cuenta que la banda linear LED solamente puede ser operada de manera individual. No conecte la banda a otra banda LED.
- Se recomienda preservar el paquete original y el manual de usuario.
- El cable flexible externo y el cable de esta luminaria no podrán ser reemplazados; si el cable se hallase dañado, deberá destruir la banda LED.

## EXPLICACIÓN DE LAS ADVERTENCIAS DEL SPA



Supervisión  
de adultos



Lea el manual  
de instrucciones

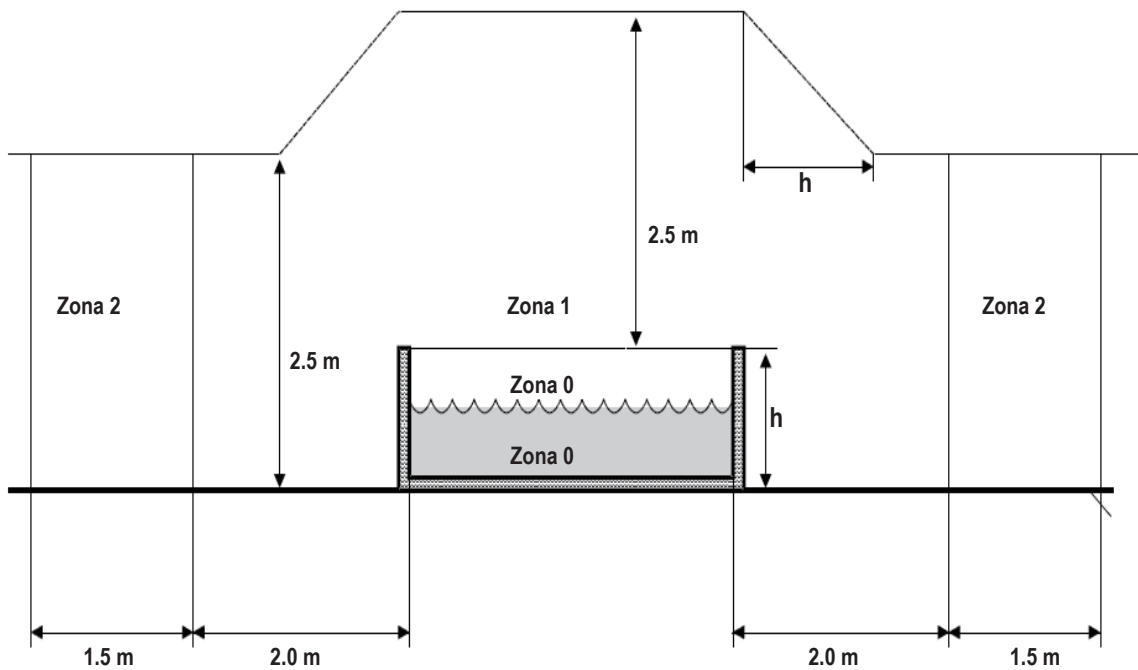


No bucear



No poner los dedos  
en el chorro de masaje

**Advertencia:** los niveles de protección del agua del aparato varían en las diferentes zonas del artículo, como se muestra en el siguiente diagrama. **(Las normas de instalación cumplen la norma IEC 60364-7-702.)**



**NOTA** – Las dimensiones de la zona medida están limitadas por las paredes y los tabiques fijos.

Zonas	Descripción de las zonas
Zona 0	La zona 0 es el interior del spa, incluyendo cualquier recoveco de las paredes o el suelo.
Zona 1	La zona 1 está delimitada por <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zona 0</li> <li>• Un plano vertical de 2 m desde el borde del spa.</li> <li>• El suelo o la superficie prevista para que la ocupen los usuarios.</li> <li>• El plano horizontal de 2,5 m por encima del suelo o la superficie.</li> </ul>
Zona 2	La zona 2 está delimitada por <ul style="list-style-type: none"> <li>• Un plano vertical externo a la Zona 1 y un plano paralelo a 1,5 m del primero.</li> <li>• El suelo o la superficie prevista para que la ocupen los usuarios.</li> </ul>

# PRIMER USO Y PREPARACIÓN DE LA INSTALACIÓN

## Requisitos y preparación del lugar

- Es posible instalar el spa en interiores o al aire libre, y puede hacerlo en unos 15 minutos entre 2 personas. Solo para uso doméstico.
- El spa debe instalarse en una superficie plana, lisa y de apoyo que soporte la carga máxima del spa lleno con el número máximo de ocupantes indicado. Consulte con un especialista cualificado o un ingeniero estructural para verificar este requisito.
- Revise la zona para asegurarse de que no haya objetos punzantes debajo ni alrededor del spa. Las superficies irregulares o poco sólidas pueden dañar el spa y anular la garantía. Nivele la superficie antes de llenar el spa de agua.
- Proporcione un sistema de drenaje adecuado alrededor del spa para evitar desbordamientos y salpicaduras de agua.
- Brinde un suministro adecuado de agua para rellenar el spa de manera tal que se cumpla con toda normativa local referente al agua, siendo los parámetros del mismo ajustados en consonancia con los requisitos de la sección de tratamiento del agua. Asegúrese de que haya suficiente espacio alrededor del spa para acceder perfectamente al aparato al efectuar tareas de mantenimiento o reparación.
- Intente posicionar el spa de modo que se minimicen las molestias sonoras tanto como sea posible.

## Requisitos adicionales para la instalación en interiores

- La humedad es un efecto secundario natural de la instalación de un spa en interiores. La habitación debe recibir una ventilación adecuada para que se disipe la humedad. Instale un sistema de ventilación para evitar el exceso de humedad por condensación en la habitación.
- Asegúrese de que el spa se pueda retirar del edificio sin destruir ninguna parte de la estructura construida.
- Tenga en cuenta la normativa local sobre estos temas.
- Evite colocar el spa sobre un/a alfombra/tapete o piso de algún material que fomente o albergue la humedad y las bacterias, o bien uno que pudiera verse perjudicado por los químicos utilizados en el spa para el tratamiento del agua.

## Requisitos adicionales para la instalación al aire libre

- No coloque el spa sobre el césped ni sobre tierra, ya que al hacerlo aumentaría la cantidad de escombros que entran en el spa y se podría dañar el suelo. Para garantizar una vida útil más larga, no deje el spa expuesto a la luz solar directa.
- No instale ni use el spa al aire libre a una temperatura inferior a 4 °C (39 °F).
- No use el spa cuando el agua del interior del sistema de circulación, la bomba o las tuberías esté congelada. Ponga una alfombrilla de preservación del calor entre la base del spa y el suelo para evitar la pérdida de calor por el fondo del spa y conseguir una mayor retención del calor.
- Tenga en cuenta las condiciones ambientales locales, tales como las aguas subterráneas y los riesgos de escarcha.

## Prueba del RCD

### ⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de descarga eléctrica: este producto se suministra con un RCD situado en el extremo del cable de alimentación. Hay que probar el RCD antes de cada uso. No utilice el spa si el RCD no funciona correctamente. Desconecte el cable de alimentación hasta que se haya identificado y corregido el fallo. Póngase en contacto con un electricista profesional para reparar la avería. No hay piezas reparables dentro del RCD. Abrir el RCD anulará la garantía.

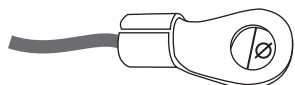
1. Enchufe el aparato a la red eléctrica.
2. Pulse el botón REINICIO del RCD. El indicador se pondrá en rojo.
3. Pulse el botón PRUEBA del RCD. El color rojo del indicador debería desaparecer. De lo contrario, el RCD es defectuoso. En tal caso, no utilice el spa. Póngase en contacto con un electricista cualificado para reparar la avería.
4. Pulse el botón REINICIO del RCD de nuevo. El indicador debería ponerse en rojo. Cuando lo haga, el spa estará listo para su uso.



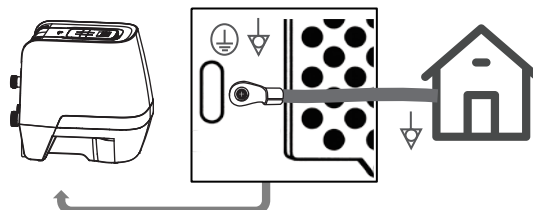
Las imágenes son solo de referencia.

## Unidad de control del spa conectada a los conductores externos de enlace equipotencial

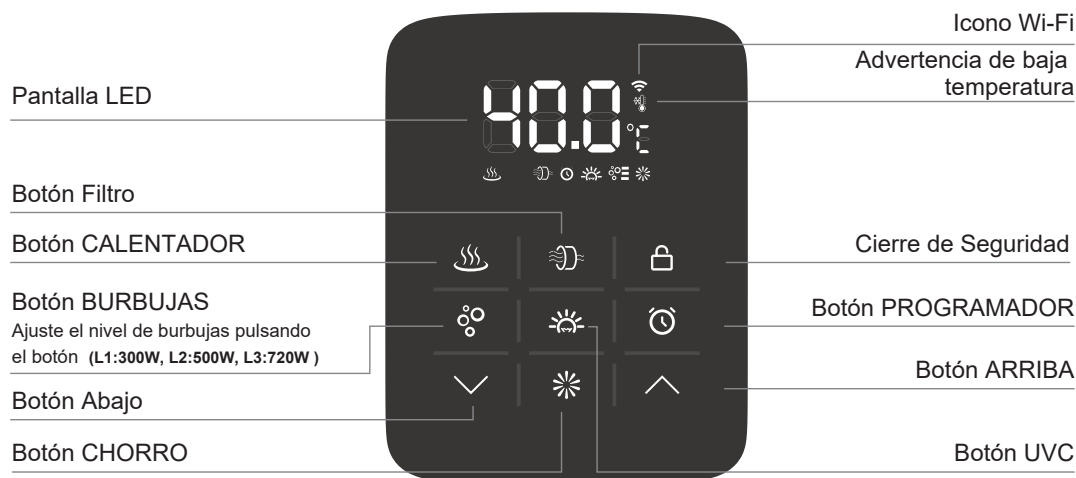
Un electricista cualificado debe cablear la unidad de control del spa uniéndolo al terminal equipotencial de la vivienda usando un conductor de cobre sólido de 2.5mm<sup>2</sup> - 6mm<sup>2</sup>.



Terminales equipotenciales aplicables:  
4mm<sup>2</sup> ≤ Ø ≤ 7mm



# USO DEL MANDO



## Pantalla LED

Una vez encendido, pulse REINICIO en el RCD. En la pantalla LED aparece la temperatura actual del agua automáticamente.  
**NOTA:** la temperatura real del agua puede diferir de la temperatura que aparece en la pantalla LED en hasta aproximadamente 1 °C.

**Modo de ahorro de energía:** Tras 30 minutos de inactividad, su spa ingresará al modo de ahorro de energía. En este modo, se reducirá el brillo de la pantalla y ningún toque accidental del botón funcionará. Toque cualquier botón (excepto el botón IP/ABAJO) para salir del modo de ahorro de energía.



## Botón CHORRO

Pulse el botón **CHORRO** para activar o desactivar la función de masaje por chorro de agua. El botón JET se ilumina cuando se activa.

**NOTA:** El botón BURBUJAS solamente puede ser ajustado entre L1 y L2 cuando el sistema de CHORRO está activado.

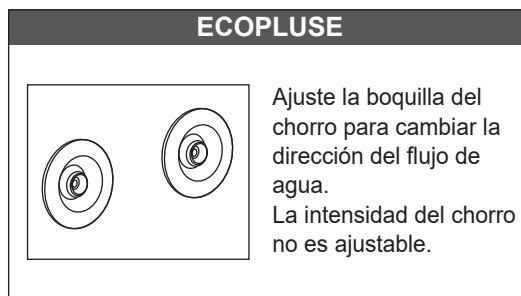
**NOTA:** El sistema de CHORRO se apagará automáticamente tras una hora.

**NOTA:** The JET function cannot be activated when the water or ambient temperature is below 1°C / 33.8°F.

**NOTA:** No es posible activar la función JET si la Protección de baja temperatura está activada.

**NOTA:** La Protección de baja temperatura se desactivará automáticamente una vez la temperatura del agua supere los 20 °C / 68 °F.

**NOTA:** Si desea desactivar la Protección de baja temperatura, puede hacerlo de forma manual, manteniendo presionado el botón JET .



20-40°C

## CALENTAMIENTO

1. Presione el \* botón **CALENTADOR** para encender o apagar el sistema de calentamiento. Tanto el botón CALENTADOR como FILTRO se encienden al activar la función de calentamiento.

2. Si presiona el botón **ARRIBA** o **ABAJO** el LED parpadeará. Cuando esté parpadeando, podrá ajustar el agua a la temperatura deseada (de 20 a 40 °C). La nueva temperatura deseada configurada permanecerá en la pantalla LED por 3 segundos para confirmar el nuevo valor.

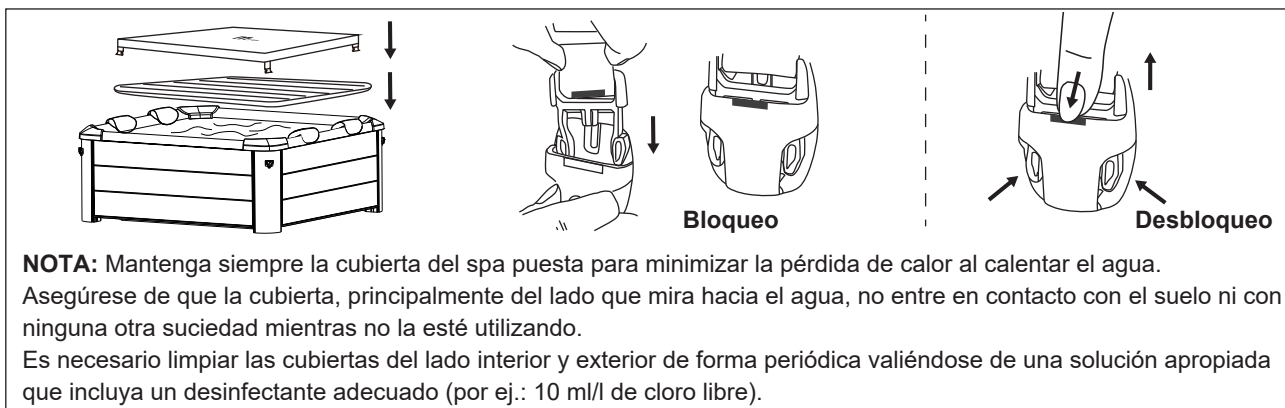
**NOTA:** la temperatura por defecto es 40 °C.

**NOTA:** si se enciende el sistema de calentamiento, el sistema de filtrado se iniciará automáticamente.

**NOTA:** cuando la temperatura del agua esté por debajo de 1 °C (33,8 °F), el sistema antihielo se activará automáticamente para calentar el agua a 3 °C (37,4 °F).

**IMPORTANTE:** las siguientes condiciones harán que se ralentice el calentamiento del agua:


- Una temperatura ambiente inferior a 10 °C (50 °F).
- Una velocidad del viento al aire libre superior a 3,5-5,4 m/s (8-12 mi/h).
- Que la función de burbujas de aire esté activada cuando el calentador está encendido.
- Que la cubierta del spa no esté bien colocada cuando el calentador está encendido.



Su spa viene equipado con un calentador PTC 2200W. A fin de garantizarle la mejor experiencia posible con el spa, este asignará potencia de manera inteligente según las diversas funciones que se haya activado.



### FILTRADO

Pulse el botón  **FILTRO** para activar o desactivar la función. Las luces del botón se encienden cuando se activa la función. **NOTA:** el sistema de filtrado se pondrá automáticamente en funcionamiento cuando se active el sistema de calentamiento o el de desinfección UVC.

**NOTA:** después de apagar el sistema de calentamiento, el sistema de filtrado se detendrá automáticamente en 30 segundos.

**Recordatorio de limpieza del cartucho del filtro:** cuando el icono FILTRO parpadea continuamente, hay que cambiar o limpiar el cartucho del filtro. Una vez hecho esto, presione el botón Filtro durante 3 segundos para restablecer el recordatorio.


**Filtrado automático:** Cuando el spa esté en modo de espera, el sistema de filtrado se activará automáticamente por 60 minutos cada 8 horas. Cuando la temperatura ambiente sea inferior a 1 °C / 33,8 °F, el filtro funcionará automáticamente para evitar que la tubería se congele.




**Modo de autolimpieza de la bomba de filtración:** En este modo, la pantalla mostrará "CLE". Puede detener el proceso presionando cualquier botón.

- Se activa un ciclo de autolimpieza de 20 segundos cada vez que se apaga la función de filtrado. Sin embargo, si se apaga dentro de los 20 segundos posteriores al encendido, el ciclo no se iniciará.
- Apague todas las demás funciones, incluida la tira de luces LED. Luego, presione simultáneamente los botones **FILTRO + ARRIBA**. Esto activará manualmente un ciclo de autolimpieza de 100 segundos.



### MASAJE DE BURBUJAS

Pulse el botón  **BURBUJAS** para encender la función; mantenga pulsado el botón BURBUJAS durante 3 segundos para apagar la función. Las luces del botón BURBUJAS se encienden cuando se activa la función.

Las BURBUJAS se pueden configurar en tres niveles diferentes. La configuración predeterminada es el nivel 3  (720W). Pulse el botón BURBUJAS para cambiar la configuración al nivel 1  (300W). Púlselo de nuevo para cambiar al nivel 2  (500W).

**IMPORTANTE:** no encienda el sistema de masaje cuando esté puesta la cubierta. Puede acumularse aire en el interior del spa y causar daños irreparables y lesiones corporales.




**NOTA:** la función de masaje de burbujas se apagará automáticamente después de cada 20 minutos de funcionamiento como medida de seguridad. Se puede reactivar pasados 10 minutos pulsando de nuevo el botón BURBUJAS.



1-99H

### PROGRAMADOR DE CALENTAMIENTO

Para establecer el número de horas A PARTIR DE AHORA en que se activará el calentador:

1. Pulse el botón  **PROGRAMADOR** para entrar en el modo de preconfiguración. El botón se enciende.
2. Al pulsar el botón  **ARRIBA** o  **ABAJO** la pantalla LED empezará a parpadear. Mientras está parpadearando, puede ajustar el número de horas antes de la activación del calentador (de 1 a 99 horas). La configuración deseada del programador permanecerá en la pantalla LED por 3 segundos para confirmar el valor.


**Para modificar la configuración del programador:** pulse el botón Temporizador de nuevo y utilice el botón ARRIBA o ABAJO para ajustar.

**Cancelar la configuración:** pulse el botón PROGRAMADOR durante 3 segundos.

**NOTA:** activar el sistema de calentamiento o reiniciar el spa cancelará la configuración del programador.



### DESINFECTANTE UVC

Pulse el botón  **UVC** para encender o apagar el sistema de desinfección UVC. Cuando el botón se enciende, se activa el sistema de desinfección UVC.

**NOTA:** El emisor de UVC está incluido dentro del cuadro de mandos. Por tanto, es posible encender esta función en cualquier momento, aun cuando haya gente dentro del spa.




### Botón de conmutación Celsius/Fahrenheit

la temperatura se puede visualizar en grados Celsius o Fahrenheit. Pulse el  botón **ABAJO** durante 3 segundos para alternar entre las dos opciones.

3s



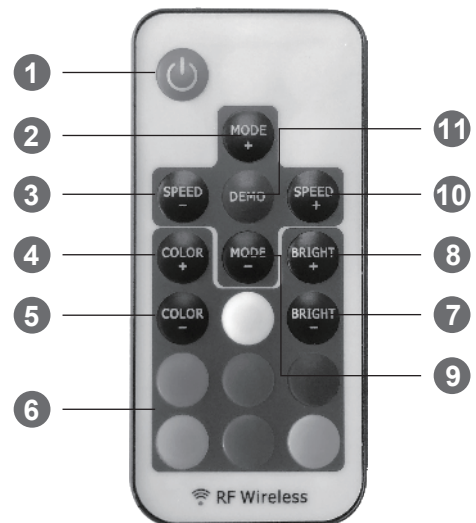
### BLOQUEO DE SEGURIDAD

Presione el botón  para bloquear/desbloquear el control remoto. En el modo de bloqueo de seguridad, el mando se desactiva y el spa conserva todos los ajustes anteriores.

## USO DE BANDA DE LUZ LED

### CARACTERÍSTICAS

Modo dinámico	21 modos
Color estático	20 colores
Grado PWM	256 niveles
Grado de brillo	5 niveles
Grado de velocidad	10 niveles
Modo de demostración	Sí
Selección directa de color	Sí
Color de salida modificable	Sí, 6 opciones
Voltaje de operación	DC 5~24V
Corriente de salida	3x4A pico, 3x2A constante
Frecuencia remota	433,92 MHz
Rango alcance remoto	< 15 m al aire libre



### USO

#### Uso del control remoto

Retire la cinta aislante de la batería antes de usarla. Coloque las baterías de los botones (no incluidas).

#### Cambio de secuencia de color

Si el botón directo del color no coincide con la luz emitida por el LED, proceda como se indica a continuación para ajustar las secuencias de luces:

1. Desconecte la banda de luz. Vuelva a conectarla tras 5 segundos.
2. Presione simultáneamente los botones ROJO y AZUL y mantenga pulsado por 5 segundos. Con esta operación, la secuencia de luces emitidas alternará entre 6 combinaciones posibles.

### FUNCIONALIDAD

#### 1. Encendido / Espera

Presione el botón para encender la banda de luz o pasar al modo de espera. Al encenderse, la banda de luz automáticamente se encenderá y se restaurará al estado previo.

#### 2/9. Ajuste de modo dinámico

Cambie de color estático al modo dinámico, o bien alterne entre modos dinámicos.

#### 3/10. Ajuste de velocidad dinámica

Ajuste la velocidad dinámica de reproducción. La luz se cambiará al modo dinámico si presiona este botón en el modo de color estático.

#### 4/5. Ajuste de color estático

Cambie del modo dinámico al color estático, o bien alterne entre colores estáticos.

#### 6. Selección directa de color

Seleccione directamente colores estáticos. Cuando presione el botón de un color específico, la banda de luz reproducirá tal color de manera estática. Los colores directos están incluidos en la operación «COLOR+» y «COLOR-».

#### 7/8. Ajuste de brillo

Ajuste el brillo del color estático. La luz se cambiará al modo estático si presiona este botón en el modo dinámico.

#### 11. Modo de demostración

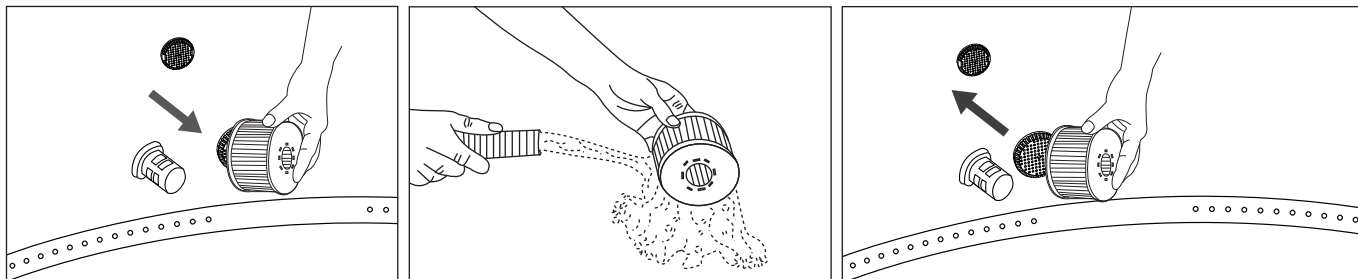
Presione este botón para cambiarse al modo demostración. En el modo demostración, se reproducen 17 modos dinámicos en bucle, cada modo se repite 3 veces.

# MANTENIMIENTO DEL AGUA Y PRODUCTOS QUÍMICOS

**AVISO: ASEGÚRESE SIEMPRE DE QUE EL SPA ESTÉ DESCONECTADO ANTES DE INICIAR CUALQUIER TAREA DE MANTENIMIENTO PARA EVITAR RIESGOS DE LESIONES O MUERTE.**

## MANTENIMIENTO DEL CARTUCHO DE FILTRO

1. Inspeccione y limpie el cartucho del filtro cuidadosamente después de cada uso. Siga los pasos que se indican a continuación:



**NOTA:** cambie el cartucho de filtro cada 3-5 días si el cartucho de filtro está manchado y descolorido.

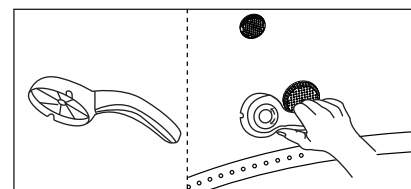
**NOTA:** cuando el spa esté lleno de agua, siempre debe haber un cartucho de filtro instalado en la base.

**NOTA:** apague todas las funciones antes de cambiar o limpiar el cartucho de filtro.

2. Si la entrada o salida del spa se obstruye con suciedad, utilice la llave inglesa para desenroscar la tapa y luego limpie según sea necesario.

**NOTA:** antes de desenroscar la pieza, asegúrese de que el spa esté vacío.

¡No lo desenrosque nunca mientras el spa esté lleno de agua!



## AGUA DEL SPA

1. Cambie el agua del spa cada 3-5 días dependiendo del uso. Si la suciedad del agua es visible o el agua se enturbia y los correspondientes productos químicos no la aclaran, cambie el agua y limpie la bañera del spa. Consulte las instrucciones en la sección «Limpieza, vaciado y almacenamiento».
2. Recomendamos ducharse antes de usar el spa, ya que los productos cosméticos, lociones y otros residuos presentes en la piel pueden degradar rápidamente la calidad del agua.
3. Cuando el spa no esté en uso, tápelo con la cubierta de hebillas para que no se ensucie.
4. Utilice productos químicos especiales para spa con el fin de mantener el agua en condiciones adecuadas. Los daños en el spa que deriven del abuso de los productos químicos o de la mala gestión del agua del spa no están cubiertos por la garantía. Consulte con su distribuidor local de spa o piscinas si quiere más información sobre el uso de productos químicos.

### Saneamiento del agua

El propietario del spa debe revisar periódicamente el agua del spa y mantenerla desinfectada con un mantenimiento programado (diario, si es necesario). Utilizar un desinfectante u otros productos químicos mantendrá a raya las bacterias y la reproducción de virus en el agua del spa. Mantener el correcto equilibrio del agua mediante el uso apropiado de desinfectantes es el factor más importante para optimizar la vida útil y el aspecto del spa y garantizar un agua limpia, salubre y segura. Adoptar la técnica adecuada es importante para comprobar el estado del agua del spa y tratarla.

Póngase en contacto con su profesional del spa si tiene alguna pregunta sobre productos químicos, desinfectantes, kits de prueba o procedimientos de prueba.

### Equilibrio del agua

Siga las instrucciones que figuran a continuación para mantener el agua de su spa.

PARÁMETRO	FRECUENCIA DE PRUEBAS	NIVEL CORRECTO
pH	Diario	7,2-7,6 si se usa cloro; 7,2-7,8 si se usa bromo
Cloro libre	Diario	3-5 ppm
Bromo residual	Diario	2-4 ppm
Alcalinidad total (TA)	Semanal	80-120 ppm
Dureza Total (TH)	Semanal	200-500 ppm

### NOTA

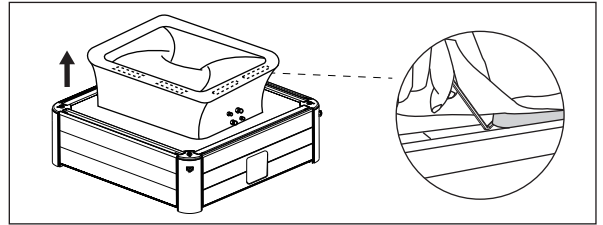
- un pH bajo dañará la bañera y la bomba del spa. Cualquier daño resultante de un desequilibrio químico anulará la garantía.
- un pH alto (agua dura) dará lugar a coagulaciones blancas en el interior de la bomba de filtrado, lo que puede provocar daños en la bomba.



## Instrucciones del desmontaje

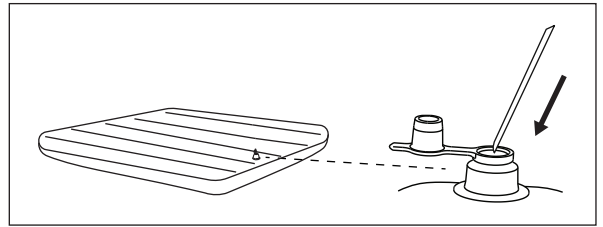
Retire todas las partes en el orden inverso a los pasos de instalación.

**NOTA:** Para retirar la funda, utilice una llave en forma de L para hacer palanca y así retirar el bloque de retención hacia afuera de la ranura del panel lateral. No arrastre la funda.



## Desinflado de la cámara del spa

1. Abra la tapa de la válvula para desinflar la cámara. Para acelerar el desinflado, inserte en la válvula la varilla (incluida en el kit de reparación).
2. Una vez que se haya completado el desinflado, vuelva a poner la tapa.

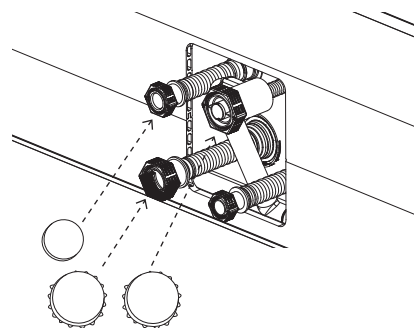
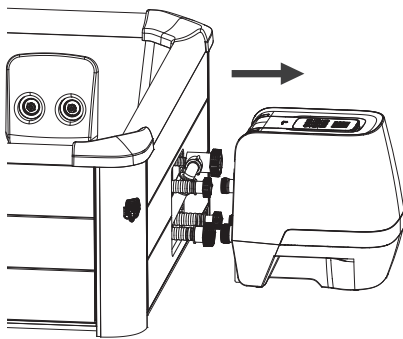
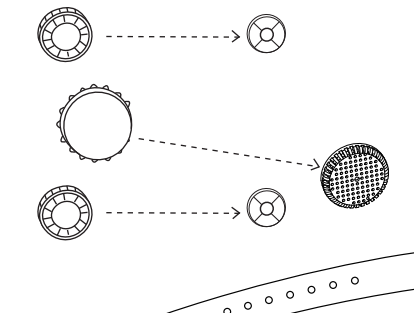
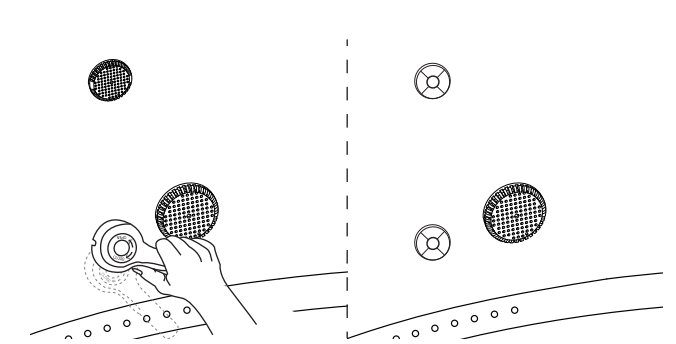


## Reparación de la bañera del spa y de la cámara de aire

Use el parche de reparación incluido para reparar cualquier pinchazo:

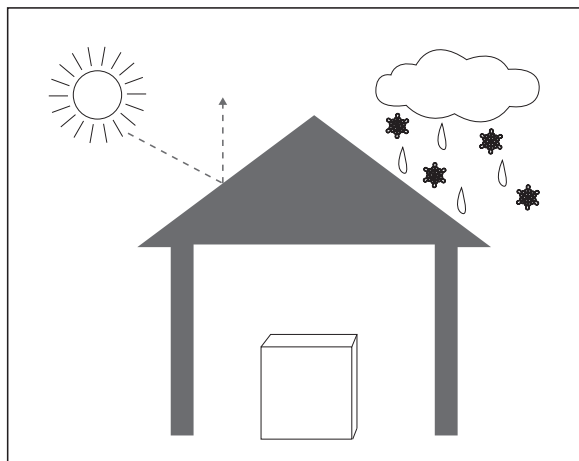
1. Limpie y seque por completo el área que se va a reparar
2. Aplique el pegamento al parche de PVC y péguelo rápidamente a la superficie dañada. (El pegamento no viene incluido)
3. Alise la superficie para eliminar cualquier burbuja de aire y déjela secar durante 5-10 minutos
4. Espere al menos 48 horas antes de volver a usar el spa.

## Instrucciones acerca de tapones de canales de agua / aire



## Almacenamiento y preparación para el uso futuro

1. Vacíe y limpie el spa siguiendo las instrucciones de las secciones «Vaciado» y «Limpieza del spa».
2. Consulte las instrucciones para desinflar la bañera del spa y la cámara de aire.
3. Asegúrese de que todos los componentes del spa y los accesorios estén completamente limpios y secos antes de guardarlos. Seque la bañera del spa al aire libre con luz solar suave durante una hora antes de doblarla.
4. Doble la bañera del spa sin apretarla y evite cualquier esquina afilada para que no se dañe ni se perfora el revestimiento del spa.
5. Prepare un cartucho nuevo adicional para la siguiente vez que lo use.
6. Guarde el spa y los accesorios en un lugar seco y de temperatura controlada (entre 0 °C y 40 °C [32 °F-104 °F]). Recomendamos guardar el spa con desecante.
7. Se recomienda guardar el spa en su embalaje original.
8. Después de tenerlo guardado mucho tiempo, llene el spa con agua limpia y desinfectante y encienda el FILTRO por lo menos 1 hora antes de usarlo.



## PRECAUCIONES PARA UN USO ESTACIONAL

### Instalación

Las bajas temperaturas endurecen el material PVC, tornándolo más frágil.

- Deberá almacenarse o transportarse el nuevo spa a una temperatura baja (inferior a los 4 °C / 39 °F) antes de desplegarlo. Coloque el embalaje en un lugar cerrado o cálido por 12 horas a fin de ablandar el material antes de utilizar.

### Calentamiento y preservación del calor

En un clima frío, llevará mucho más tiempo calentar el agua. Se recomienda que:

- Llene la bañera del spa con agua tibia (a no más de 40 °C / 104 °F) para que caliente más rápido.
- Utilice una colchoneta y una cámara inflable para conseguir un mejor efecto de preservación del calor.
- Si la temperatura de exteriores fuera inferior a los 4 °C (39 °F), aun cuando no esté utilizando el spa, y siempre que este esté lleno de agua, el calentador deberá permanecer encendido todo el tiempo (o bien se deberá colocar el spa en modo de espera) a fin de evitar que el agua se congele.
- Su spa viene equipado con un sistema anticongelamiento. Coloque el spa en modo de espera, cuando la temperatura ambiente sea inferior a 1 °C / 33,8 °F, el filtro se activará automáticamente. Y cuando la temperatura del agua caiga por debajo de 1 °C / 33,8 °F, el calentador se activará automáticamente. Esto ayudará a evitar que el agua se congele. Si no piensa utilizar el spa en un futuro cercano, sírvase desmontarlo y almacenarlo según lo indicado respecto al procedimiento de almacenamiento.
- Cuando el sistema anticongelante se activa, el sistema determina que el spa está en condiciones extremadamente frías, que no son apropiadas para el hidromasaje. Habrá un icono de nieve en la pantalla para indicarlo. En tal estado, la función CHORRO no podrá ser activada. Sírvase calentar el agua a 20 °C (68 °F) para disfrutar de esta función.

### En días lluviosos

Si coloca el spa al aire libre, no lo utilice cuando llueva.

Si coloca el spa bajo un refugio para la lluvia, no active la función de burbujas. El motivo de lo antedicho radica en que la lluvia presente en el aire cercano también será absorbida hacia dentro de la bomba, haciendo que el generador de burbujas se humedezca y oxide, ante lo cual se pueden producir fallos, quedando anulada así su garantía.

Se recomienda colocar el conector y la toma de corriente en un lugar que no quede expuesto a la lluvia a fin de evitar que se produzcan daños debido a la acumulación de agua cuando llueva mucho.

## ELIMINACIÓN Y PRESERVACIÓN MEDIOAMBIENTAL





Este símbolo indica que el producto no debe eliminarse con otros residuos domésticos. A fin de prevenir posibles daños al medio ambiente o a la salud humana debido al desecho indiscriminado de residuos, recicle el producto de manera responsable para promover la reutilización de recursos materiales. Puede solicitar información sobre la eliminación de residuos a las autoridades locales.

Para devolver el dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el distribuidor al que compró el producto para que lo recicle de forma segura para el medio ambiente.

# SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

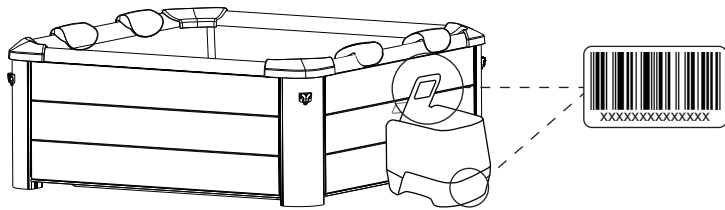
## TABLA DE CÓDIGOS DE ERROR

PANTALLA LED	CAUSA	SOLUCIÓN
- - - / 888 / EEP	El cable de señal está suelto	Póngase en contacto con el centro de servicio local de MSpa
	Error de comunicación	Póngase en contacto con el centro de servicio local de MSpa
F0	La temperatura del agua es inferior a 0 °C (32 °F) o supera los 50 °C (122 °F)	Cambie el agua
	Fallo del sensor de temperatura	Póngase en contacto con el centro de servicio local de MSpa
F1	Aparece F1 inmediatamente después de pulsar FILTRO, CALENTAMIENTO o UVC	Limpie las piezas y tuberías por las que el agua pasa
	Aparece F1 15 segundos después de pulsar FILTRO, CALENTAMIENTO o UVC	<ol style="list-style-type: none"> <li>Añada más agua hasta la línea mínima</li> <li>Limpie las piezas y tuberías por las que el agua pasa</li> <li>Consulte la sección "FILTRADO" para activar el modo de autolimpieza.</li> <li>Póngase en contacto con el centro de servicio local de MSpa</li> </ol>

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
NO APARECE NADA EN EL PANEL DE CONTROL	Fallo en la toma de corriente	Cambie la toma de corriente o repárela antes de usarla
	El RCD está apagado	Reinicie el RCD siguiendo la sección de prueba del RCD
	Pulsa el botón Reinicio y el mando no funciona	Póngase en contacto con el centro de servicio local de MSpa
	RCD roto	Póngase en contacto con el centro de servicio local de MSpa
FUGA DEL SPA	La conexión de entrada y salida del spa no está firme	Afirme la conexión de entrada y salida
	La válvula de vaciado no está cerrada por completo	Cierre la válvula de vaciado. Contacte con el centro de asistencia de MSpa, si el spa sigue teniendo fugas
NO SE CALIENTA CORRECTAMENTE	La temperatura configurada es demasiado baja	Configure una temperatura más alta
	Cartucho del filtro sucio	Limpie o cambie el cartucho del filtro
	El nivel del agua no está en la línea mínima de agua	Añada más agua hasta la línea mínima
	Fallo del calentador	Póngase en contacto con el centro de servicio local de MSpa
EL AGUA NO ESTÁ LIMPIA	La bomba del filtro NO FUNCIONA	Consulte la sección «LA BOMBA DEL FILTRO NO FUNCIONA»
	Se ha utilizado el agua durante un período prolongado	Cambie el agua
	Tiempo de filtrado insuficiente	Aumente el tiempo de filtrado
	Cartucho del filtro sucio	Limpie o cambie el cartucho del filtro a su debido tiempo
NO HAY BURBUJAS	Mantenimiento del agua inadecuado	Consulte las instrucciones del fabricante del producto químico
	Apagado automático 10 minutos	Espere 10 minutos y encienda de nuevo el botón de burbujas
	Piezas internas dañadas	Póngase en contacto con el centro de servicio local de MSpa
LA BOMBA DEL FILTRO NO FUNCIONA	Válvula de retención rota	Póngase en contacto con el centro de servicio local de MSpa
	Cartucho del filtro obstruido por suciedad u otros objetos	Limpie o cambie el cartucho del filtro
FALLO EN FUNCIÓN CHORRO (sin  icono)	Fallo del sistema de filtrado	Póngase en contacto con el centro de servicio local de MSpa
	El nivel del agua no está en la línea mínima de agua	Añada más agua hasta que supere la línea mínima
	Tubería de entrada de agua obstruida	Limpie las entradas de la bomba de expulsión de chorro y la bomba del filtro
FALLO EN FUNCIÓN CHORRO (con  icono)	La bomba del filtro no funciona	Consulte la sección «LA BOMBA DEL FILTRO NO FUNCIONA»
	Baja temperatura ambiente o del agua	Caliente el agua hasta 20 °C (68 °F)
LA FUNCIÓN DE FILTRADO / CALEFACCIÓN / UVC SE APAGA AUTOMÁTICAMENTE	Sistema de protección contra la sensibilidad	Asegúrese de que la temperatura del agua exceda los 20 °C (68 °F). Mantenga presionado el botón de CHORRO por 3 segundos para desbloquear la función de CHORRO. Si la operación anterior no funciona, siga calentando el agua y vuelva a intentarlo más tarde.
	Aire mezclado en el circuito de agua	Agite suavemente la caja de control para liberar el aire atrapado en las tuberías. Si el problema persiste, póngase en contacto con el centro de servicio local de MSpa.

¿Dónde puedo encontrar el número de serie?

Del lado posterior del cuadro de mandos. O bien en la base del cuadro de mandos.



¿Cómo puedo encontrar el contacto de mi servicio de asistencia?

\* Escanee el siguiente código QR o visite <https://www.the-mspa.com/after-sales>.

1. Introduzca el número de serie de su spa.
2. Aparecerá el correspondiente proveedor de servicios.



\* Puede encontrar la información de contacto del centro de servicio local en el reverso de la tarjeta de garantía

PÓNGASE EN CONTACTO CON SU DISTRIBUIDOR LOCAL DE MSPA O CON EL CENTRO DE ASISTENCIA SI TIENE ALGUNA PREGUNTA O PROBLEMA RELACIONADO CON EL PRODUCTO.

## GARANTÍA LIMITADA DE MSPA

Este producto MSpa® se ha fabricado con la fiabilidad y la simplicidad en mente. Todos los productos se inspeccionan antes de salir de la fábrica para asegurar que no tengan defectos.

MSpa garantiza este producto contra todo defecto de material o fabricación durante un plazo de: Funda de la bañera del spa: **doce (12) meses** desde la fecha original de compra.

Piezas eléctricas (cuadro de mandos): **doce (12) meses** desde la fecha original de compra. Paredes rígidas del spa: **veinticuatro (24) meses** desde la fecha original de compra.

El período de garantía comienza en la fecha de compra y MSpa requiere la presentación del comprobante original de compra para determinar la fecha. Durante el período de garantía, MSpa reparará o reemplazará, según su criterio, cualquier producto defectuoso. Los productos de recambio o las piezas reparadas estarán garantizados solo durante la parte no transcurrida del periodo de garantía original.

### Política de envíos

Los consumidores serán responsables de los costes de envío y transporte cuando devuelvan las piezas defectuosas a un centro de asistencia autorizado de MSpa o a ORPC - Oriental Recreational Products (Shanghai) Co., Ltd.

### Política de garantía

- Esta garantía limitada no se aplica a ningún defecto derivado de negligencias, accidentes, uso indebido o cualquier otro motivo que escape al control razonable de MSpa, incluidos (sin que la lista sea exhaustiva): el desgaste normal, la negligencia o el incumplimiento de las instrucciones del producto, el mantenimiento inadecuado o indebido, la conexión a una fuente de alimentación inapropiada, los daños por químicos del agua, la pérdida de agua de la bañera, la modificación o reparación no autorizada del producto, el uso con fines comerciales, el fuego, los rayos, las inundaciones u otras causas externas.
- Esta garantía es válida solo en el país de compra en aquellos países donde MSpa vende y repara el mismo modelo con idénticas características técnicas. El servicio de garantía fuera del país de compra se limita a los términos y condiciones de la garantía correspondiente al país de asistencia. Cuando el coste de las reparaciones o el recambio no esté cubierto por esta garantía, MSpa avisará al propietario y le cargará el importe.
- Esta garantía solo se aplica al comprador original y termina con cualquier transferencia de propiedad.
- Todas las reparaciones por las que se reclame la garantía deben ser autorizadas previamente por ORPC a través de un distribuidor o agente autorizado, siempre que la pieza defectuosa se devuelva al distribuidor o agente con el transporte prepagado, si así se solicita.
- El vendedor autorizado es responsable de todas las tareas de asistencia realizadas in situ en su producto MSpa. ORPC no será responsable del coste de ninguna tarea efectuada por un profesional no autorizado.
- Los productos marcados con MSpa y el importador se rigen exclusivamente por la garantía proporcionada por el importador.

### Registro de la garantía

Conserve en todo momento el recibo de compra y la tarjeta de garantía en caso de que surja una consulta sobre la garantía a futuro. Deberán enviarse todos los reclamos a un distribuidor autorizado de MSpa o socio de servicio técnico. Resulta esencial que todo reclamo presentado brinde toda la información necesaria, incluyendo el nombre del cliente, recibo de compra, número de serie, número de producto, problema y piezas solicitadas.



# Käyttöohje

## OHJAUSYKSIKKÖ

Varotoimenpiteet, ohjauksyksikön käyttö ja huolto.





KYSYMYKSIÄ, ONGELMIA, PUUTTUVIA OSIA? Löydät usein kysytyt kysymykset, käyttöohjeet, videot ja varaosat täältä: [www.the-mspa.com/support](http://www.the-mspa.com/support)

MSPAN jatkuvan tuotekehitysprosessin vuoksi MSpa pidättää oikeuden muuttaa tuotteidensa teknisiä tietoja ja ulkonäköä, mikä voi johtaa käyttöohjeen päivityksiin ilman erillistä ilmoitusta.



MSpa virallinen  
sivusto



MSpa  
kokoamisohjeet



MSpa-huoltokeskukset



MSpa käyttöohje  
(monikielinen)

## SISÄLTÖ

---

Turvallisuusohjeet.....	3
Käyttöönotto ja ensimmäinen käyttö.....	7
Ohjausyksikön käyttö.....	8
LED-valon käyttö.....	10
Veden hoito ja allaskemikaalit.....	11
Tyhjennys, puhdistus ja varastointi.....	12
Talvikäytön huomiot.....	14
Hävitys, kierrätys ja ympäristönsuojelu.....	14
Ongelmanratkaisu.....	15
MSPA rajoitettu takuu.....	16

# TURVALLISUUSOHJEET

---

Oman ja tuotteen turvallisuuden vuoksi noudata alla olevia turvallisuusohjeita. Ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa vakavan tapaturman, omaisuusvahinkoja tai kuoleman. Virheellinen asennus tai käyttö mitätöi takuun.

## LUE NÄMÄ OHJEET TARKASTI JA NOUDATA KAIKKIA OHJEITA. SÄILYTÄ TÄMÄ KÄSIKIRJA MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN.

### VAARA

- Hukkumisvaara. Ole erityisen tarkkana, etteivät lapset pääse luvatta altaaseen.
- Hukkumisvaara. Tarkasta altaan kansi säännöllisesti vuotojen, kulumien, vaurioiden tai muiden heikkenemisen merkkien varalta. Älä koskaan käytä kulunutta tai vaurioitunutta kantta, sillä se ei estä lasten luvatonta pääsyä altaaseen.
- Hukkumisvaara. Lukitse aina altaan kansi käytön jälkeen.
- Vammautumisvaara. Altaan imuliittimet on mitoitettu vastaamaan pumpun vedenvirtausta. Älä koskaan käytä allasta, jos imuliittimet ovat rikki tai puuttuvat. Älä myöskään korvaa niitä yhteensopimattomilla osilla.
- Vaurioituneita laitteita ei saa käyttää.
- Vammautumisvaara. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaihdettava valmistajan, huoltoedustajan tai vastaavan pätevän henkilön toimesta vaaran välttämiseksi.
- Sähköiskun vaara. Älä käytä sähkölaitteita, kuten lamppuja, radiota tai televisiota, 1,5 metrin säteellä altaasta.
- Sähköiskun vaara. Älä käytä allasta sateella, ukkosen tai salamoinnin aikana.

### VAARA

- Älä käytä jatkojohtoa, ajastinta, pistokemuunninta tai sovitinpistoketta laitteen liittämiseen sähköverkkoon; käytä aina oikein asennettua sekä sijoitettua pistorasiaa.
- Tässä laitteessa on sisäänrakennetut lämmityselementit, ja se on liitettävä maadoitettuun pistorasiaan mukana toimitetulla virtajohdolla, jossa on pistoke ja vikavirtasuojakytkin (RCD) ja jonka nimellisvuotovirta ei ylitä 30 mA.
- Älä koskaan käytä laitetta ilman sen mukana toimitettua vikavirtasuojakytkintä! Testaa aina vikavirtasuojakytkimen toiminta ennen käyttöä, ellei kyseessä ole automaattisesti itseään testaava malli.
- Tämä maadoitettu laite on liitettävä suoraan kiinteän asennuksen maadoitettuun pistorasiaan.
- Jännitteellisiä osia sisältävät laitteen osat, lukuun ottamatta turvallisella pienoisjännitteellä (enintään 12 V) toimivia osia, eivät saa olla altaassa olevien käyttäjien ulottuvilla.
- Sähköosia sisältävät osat, lukuun ottamatta kauko-ohjaimia, on sijoitettava tai kiinnitettävä siten, etteivät ne voi pudota altaaseen.
- Sähköasennusten tulee täyttää paikalliset vaatimukset ja standardit.
- Johdollinen ohjain on säilytettävä sivutaskussa, kun sitä ei käytetä, jottei se putoa tai aiheuta vaaraa.
- Tätä laitetta voivat käyttää 8 vuotta täyttäneet lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistitoiminnot tai henkiset kyvyt ovat alentuneet, tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa, jos heitä valvotaan tai heidät on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella tai suorittaa sen puhdistus- tai huoltotoimia ilman valvontaa.
- Vamman riskin vähentämiseksi pidä lapset poissa laitteen lähetyviltä, elleivät he ole jatkuvassa valvonnassa.

- Hukkumisvaaran pienentämiseksi: Valvo lapsia aina porealtaan käytön aikana. Kiinnitä ja lukitse altaan kansi jokaisen käytön jälkeen.
- Varmista, että lattia kestää täyden altaan kuorman. Arvioitava kokonaispaino löytyy teknisistä tiedoista ja koostuu veden määrästä sekä altaan omasta painosta.
- Altaan ympärillä on oltava riittävä vedenpoisto, jotta mahdollinen ylivuotovesi pääsee poistumaan.
- Vammojen riskin vähentämiseksi:
  - a) Alhaisempi veden lämpötila on suositeltavaa, jos allasta käyttävät lapset tai jos oleskeluaika ylittää 10 minuuttia. Ylikuumentumisen (hypertermian) välttämiseksi veden lämpötilan ei tulisi ylittää 40 °C. Huomioi, että miellyttävä lämpötila on yleensä alempi kuin maksimiturvaraja.
  - b) Liian korkea veden lämpötila voi aiheuttaa vakavia vaurioita sikiölle raskauden alkuvaiheessa. Raskaana olevien tai mahdollisesti raskaana olevien naisten tulisi rajoittaa veden lämpötila enintään 38 °C:een (100 °F).
  - c) Ennen altaaseen menoa veden lämpötila on mitattava luotettavalla lämpömittarilla, sillä automaattiset lämpötilansäätimet voivat olla epätarkkoja.
  - d) Alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden käyttö ennen altaan käyttöä tai sen aikana voi johtaa tajuttomuuteen ja hukkumisvaaraan.
  - e) Alkoholi, huumeet tai lääkkeet voivat myös merkittävästi lisätä kuolemaan johtavan hypertermian riskiä.

Hypertermian syyt ja oireet:

- a) Hypertermia tarkoittaa kehon sisälämpötilan nousua runsaasti yli normaalin 37 °C:n yläpuolelle. Oireita ovat mm. kehon sisälämpötilan nousu, huimaus, voimattomuus, uneliaisuus ja pyörtyminen. Seurauksia voivat olla mm. lämmön tuntemisen heikkeneminen, kyvyttömyys tunnistaa poistumisen tarvetta, vaarojen huomaamatta jääminen, sikiövauriot raskaana olevilla naisilla, fyysinen kyvyttömyys poistua altaasta sekä tajuttomuus, joka voi johtaa hukkumiseen.
  - b) Ylipainoisten sekä sydänsairauksia, verenpaineongelmia, verenkiertohäiriöitä tai diabetes-ta sairastavien tulisi keskustella lääkärin kanssa ennen altaan käyttöä.
  - c) Lääkitystä käyttävien tulee kääntyä lääkärin puoleen ennen altaan käyttöä, sillä jotkin lääkkeet voivat aiheuttaa uneliaisuutta tai vaikuttaa sydämen toimintaan, verenpaineeseen tai verenkiertoon.
  - d) Jos olet raskaana, diabeetikko, terveydentilasi on heikko tai olet lääketieteellisessä hoidossa, kysy lääkäriltä ohjeet ennen käyttöä.
  - e) Infektiota sairastavien ei tule käyttää poreallasta.
- Vamman välttämiseksi ole varovainen altaaseen mennessä ja sieltä poistuttaessa.
  - Yli 40 °C lämpötila voi olla haitallista terveydelle.
  - Älä koskaan käytä poreallasta yksin äläkä anna muiden käyttää sitä ilman seuraa.
  - Älä käytä allasta heti raskaan liikunnan jälkeen.
  - Porealtaan lämpö yhdessä alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden kanssa voi aiheuttaa tajuttomuuden.
  - Poistu välittömästi, jos tunnet olosi epämukavaksi, huimaavaksi tai uneliaaksi. Altaan lämpö voi aiheuttaa ylikuumentumisen (hypertermian) ja tajuttomuuden.
  - Jäätyneen estämiseksi allasta ei saa altistaa alle 0 °C:n lämpötilalle, jos siellä on vielä vettä. On suositeltavaa asettaa lämpöä eristävä alusta altaan ja maan väliin. Tähän voi käyttää esimerkiksi vaahtomuovia tai muuta lämpöä eristävää materiaalia. Älä käynnistä allasta, jos vesi on jäässä.
  - Älä koskaan kaada yli 40 °C kuumaa vettä suoraan altaaseen.
  - Irrota laite aina pistorasiasta ennen sen tyhjennystä, puhdistusta, huoltoa tai säätöjen tekemistä.
  - Älä koskaan hyppää tai sukella altaaseen tai muuhun matalaan veteen.
  - Laitteen sähköisiä osia ei saa sijoittaa altaan yläpuolelle käytön aikana.
  - Älä hautaa virtajohtoa maan alle. Aseta se siten, ettei se voi vahingoittua esimerkiksi ruohonleikkurista, pensasleikkurista tai muista laitteista.

- Älä koskaan kytke tai irrota laitetta pistorasiasta seisoessasi vedessä tai märin käsin.
- Älä käytä allasta, jos se on vaurioitunut toimituksen yhteydessä tai jos siinä ilmenee toimintahäiriöitä. Ota yhteys MSpa-huoltokeskukseen lisäohjeita varten.
- Pidä lemmikit poissa altaasta vahinkojen välttämiseksi.
- Älä lisää porealtaan veteen kylpyöljyjä tai kylpysuolaa.
- Älä koskaan upota päätäsi veden alle.
- Vältä veden nielemistä.
- Altaassa on UVC-säteilyä tuottava laite. Sen vaihto tai korjaus on jätettävä ammattilaisen tehtäväksi. Käyttäjän on ehdottomasti kiellettyä vaihtaa UVC-lamppua itse. Laitteen väärinkäyttö tai kotelon vaurioituminen voi johtaa vaarallisen UVC-säteilyn vapautumiseen. Jo pienetkin määrät UVC-säteilyä voivat vahingoittaa silmiä ja ihoa.
- **VAROITUS: Älä koskaan käytä UVC-lamppua, jos se on poistettu laitteen kotelosta tai jos laite on selvästi vaurioitunut.**
- Selvitä asiantuntijoilta tai paikallisilta viranomaisilta lasten turva-aitoja, esteitä, valaistusta ja muita turvallisuusvaatimuksia koskevat paikalliset ja kansalliset määräykset.
- Laitteen A-painotettu äänipainetaso on alle 70 dB(A).

### HUOM

- Lisää aina kemikaalit veteen, älä koskaan vettä kemikaaleihin. Veden lisääminen kemikaaleihin voi aiheuttaa voimakkaan reaktion, vaarallisia kemikaaliroskeita tai kaasuja.
- Käytetty vesi on hävitettävä viipymättä asianmukaisesti tai sitä on käsiteltävä tarkoitukseen soveltuvilla vedensuodatus- ja puhdistuskemikaaleilla.
- Yleensä suositellaan, että allas tyhjenetään ja täytetään puhtaalla vedellä 3–5 päivän välein.
- Käytä desinfiointikemikaaleja valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- Älä täytä tai ota allasta käyttöön alle 4 °C:n lämpötilassa, jos lämmitin ei ole päällä.
- Kulje altaaseen ja poistu sieltä varovasti. Ole erityisen varovainen, jos lattia on märkä.
- Pumpun vahingoittumisen välttämiseksi älä koskaan käynnistä allasta, ellei vettä ole vähintään minimitasoon asti.
- Allas on sijoitettava alustalle, joka kestää altaan ja sen osien, veden ja käyttäjien yhteispainon.
- Jos allas ei ole käytössä pitkään aikaan, tyhjennä se kokonaan. Älä jätä sitä säilöön suoraan auringonpaisteeseen.
- Tarkista allas säännöllisesti ennen käyttöä. Kun allas ei ole käytössä, varastoi se tai säilytä suljetussa, puhtaassa ja kuivassa tilassa.
- Avaa altaan kansi, kun kuplatoiminto on käytössä.
- Tulipalovaaran välttämiseksi tätä laitetta ei saa liittää ulkoiseen kytkinlaitteeseen, kuten ajastimeen, eikä virtapiiriin, jonka sähköyhtiö voi kytkeä säännöllisesti päälle ja pois.
- Kun allas on asennettu, katso puhdistusta, määräaikaistarkistuksia ja muuta huoltoa koskevat tiedot tästä käyttöohjeesta.
- Älä vedä tai väännä LED-valonauhaa voimakkaasti sen asennuksen tai irrotuksen aikana. Huomaa, että LED-nauhan sirua ei voi vaihtaa eikä irrottaa.
- Käytä LED-nauhan kanssa ainoastaan MSpa:n verkkolaiteadapteria.
- Kuristumisvaaran vähentämiseksi LED-valaisimen joustava johto on kiinnitettävä seinään, jos se on käyttäjän ulottuvilla.
- Älä käytä LED-nauhaa tai kytke sitä virtalähteeseen, jos pakkaus on avattu.
- Huomioi, että LED-nauhaa voi käyttää vain yksittäin. Älä yhdistä sitä muihin LED-nauhoihin.
- On suositeltavaa säilyttää alkuperäinen pakkaus ja käyttöohje.
- Valaisimen ulkoinen joustava kaapeli tai virtajohto ei ole vaihdettavissa. Jos johto vahingoittuu, LED-nauha on poistettava käytöstä.

## ALTAASSA OLEVAT VAROITUSKUVAT SELITETTYNÄ



Aikuisen valvonta  
tarpeellista



Lue käyttöohje

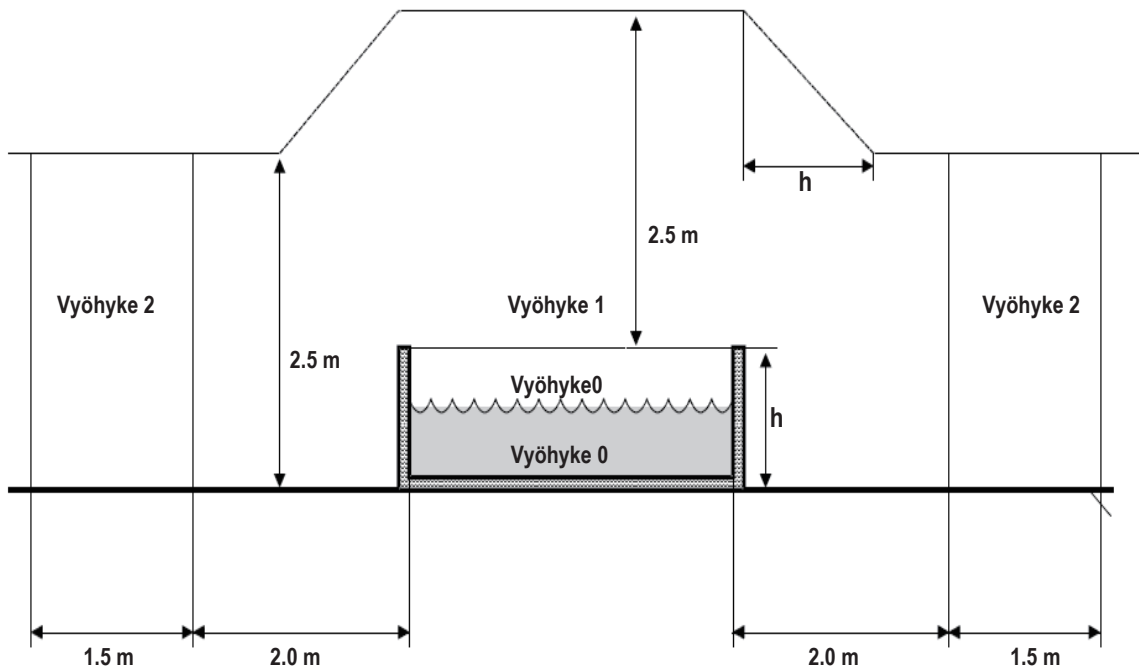


Ei saa sukeltaa



Älä työnnä sormia  
suuttimiin

**Huomio:** Laitteen vedenkestävyys vaihtelee eri tuotteen alueilla, kuten alla olevasta kaaviosta ilmenee. (**Asennusmääräykset perustuvat standardiin IEC 60364-7-702.**)



**HUOMIO:** Mitatut vyöhykkeiden mitat rajoittuvat seiniin ja kiinteisiin väliseiniin.

Vyöhykkeet	Vyöhykkeiden kuvaus
Vyöhyke 0	Altaan sisäpuoli, mukaan lukien kaikki seinien tai lattian syvennykset.
Vyöhyke 1	Rajautuu seuraavasti vyöhykkeen 0 ulkopuolelta: <ul style="list-style-type: none"> <li>Altaan reunasta mitattuun 2 m pystysuoraan tasoon</li> <li>Lattiaan tai pintaan, jolla käyttäjien oletetaan seisovan</li> <li>Lattian tai käyttäjien käyttämän pinnan yläpuolella olevaan 2,5 m korkeaan vaakatasoon</li> </ul>
Vyöhyke 2	Rajautuu seuraavasti: <ul style="list-style-type: none"> <li>Vyöhykkeen 1 ulkopuolella olevaan pystysuoraan tasoon ja sen rinnakkaiseen, 1,5 m päähän ulottuvaan tasoon</li> <li>Lattiaan tai pintaan, jolla käyttäjien oletetaan seisovan</li> </ul>

# KÄYTTÖNOTTO JA ENSIMMÄINEN KÄYTTÖ

## Asennuspaikka ja vaatimukset

- Poreallas voidaan asentaa sisä- tai ulkotiloihin noin 15 minuutissa kahden henkilön voimin. Vain kotitalouskäyttöön.
- Poreallas on asetettava tasaiselle, sileälle ja kantavalle alustalle, joka kestää täyttä allasta ja enimmäishenkilömäärää vastaavan kuorman. Varmista vaatimusten täytyminen pätevän urakoitsijan tai rakennesuunnittelijan kanssa.
- Altaan alla ja ympärillä ei saa olla teräviä esineitä. Epätasainen tai heikko alusta voi vahingoittaa allasta ja mitätöidä takuun. Tasoita alusta ennen altaan täyttämistä vedellä.
- Altaan ympärille on järjestettävä riittävä vedenpoisto ylivuotoa ja roiskeita varten.
- Noudata paikallisia vedenkäyttömääräyksiä täytön osalta ja säädä tarvittaessa veden kemialliseen käsittelyyn liittyviä arvoja viranomaisohjeiden mukaisesti.
- Altaan ympärillä on oltava riittävästi tilaa, jotta laitteistoa voidaan käyttää ja huoltaa asianmukaisesti. Sijoituspaikkaa valittaessa on hyvä huomioida myös meluhaittojen minimointi.

## Lisävaatimukset sisäasennukselle

- Sisätiloihin asennettuun porealtaaseen liittyy aina kosteutta. Huoneen on oltava riittävästi tuuletettu, jotta kosteus pääsee poistumaan. Asenna tarvittaessa ilmanvaihtojärjestelmä liiallisen kondensaation ja kosteuden ehkäisemiseksi.
- Varmista, että poreallas voidaan tarvittaessa poistaa rakennuksesta ilman rakenteiden purkamista.
- Huomioi mahdolliset paikalliset määräykset.
- Vältä altaan asentamista matolle tai muille lattiamateriaaleille, jotka keräävät kosteutta tai bakteereita, tai jotka voivat vahingoittua vedenkäsittelyssä käytettävistä kemikaaleista.

## Lisävaatimukset ulkoasennukselle

- Älä aseta poreallasta nurmikolle tai paljaalle maalle, sillä se lisää roskien kulkeutumista altaaseen ja voi vahingoittaa pohjaa. Älä myöskään altista allasta suoralle auringonpaisteelle sen käyttöiän pidentämiseksi.
- Älä asenna tai käytä allasta ulkona, jos lämpötila on alle 4 °C.
- Älä käytä allasta, jos vesi kiertojärjestelmässä, pumpussa, suodattimessa tai putkistossa on jäänytynyt. Aseta lämmöneristysmatto altaan pohjan ja maan väliin lämpöhävikin vähentämiseksi ja lämmön säilyttämiseksi.
- Huomioi paikalliset ympäristöolosuhteet, kuten pohjaveden taso ja pakkasriskit.

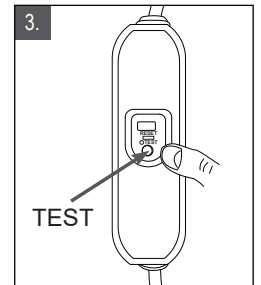
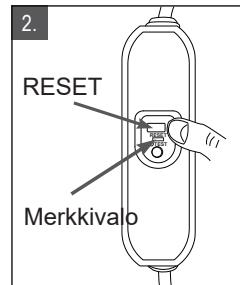
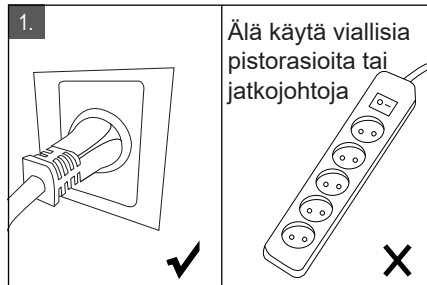
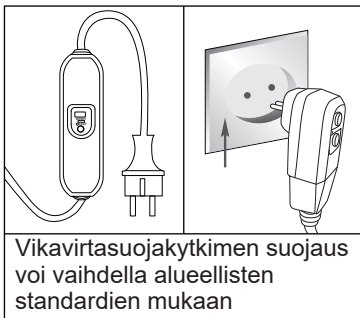
## Vikavirtasuojan (RCD) testaus

### ⚠ VAROITUS

#### Sähköiskun vaara

Tässä tuotteessa on virtajohdon päässä vikavirtasuoja (RCD). Vikavirtasuoja on testattava ennen jokaista käyttöä. Älä käytä poreallasta, jos vikavirtasuoja ei toimi oikein. Irrota virtajohto, kunnes vika on tunnistettu ja korjattu. Ota yhteys valtuutettuun sähköasentajaan vian korjaamiseksi. Vikavirtasuojassa ei ole käyttäjän huollettavia osia. Suojan avaaminen mitätöi takuun.

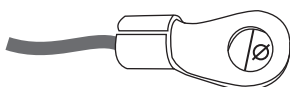
1. Kytke laite sähköverkkoon.
2. Paina vikavirtasuojan RESET-painiketta. Merkkivalo muuttuu punaiseksi.
3. Paina vikavirtasuojan TEST-painiketta. Punainen merkkivalo sammuu. Jos valo ei sammu, vikavirtasuoja on viallinen. Älä käytä poreallasta, jos vikavirtasuoja on viallinen. Ota yhteys pätevään sähköasentajaan vian korjaamiseksi.
4. Paina vikavirtasuojan RESET-painiketta uudelleen. Merkkivalon tulee muuttua punaiseksi. Kun valo palaa, poreallas on valmis käytettäväksi.



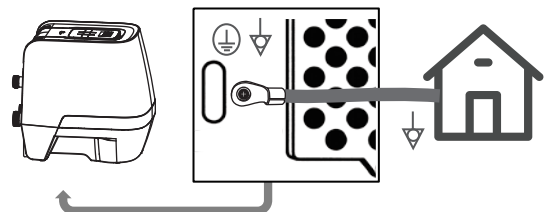
Kuvat ovat suuntaa-antavia.

## Porealtaan ohjauksyksikön liittäminen ulkoisiin potentiaalintasausjohtimiin

Pätevän sähköasentajan on liitettävä porealtaan ohjauksyksikkö kotitalouden potentiaalintasauspisteeseen 2,5–6 mm<sup>2</sup> kuparijohtimella.



Soveltuvat potentiaalintasauspäätteet:  
Ø 4–7 mm



# OHJAUSYKSIKÖN KÄYTTÖ



## LED-näyttö

Kun laitteeseen kytketään virta ja painetaan RCD:n **RESET**-painiketta, LED-näytössä näkyy automaattisesti veden tämänhetkinen lämpötila.

**HUOM:** Todellinen veden lämpötila voi poiketa LED-näytön lukemasta noin  $\pm 1$  °C.

**Energiasäästötila:** Poreallas siirtyy energiasäästötilaan 30 minuutin käyttämättömyyden jälkeen. Tässä tilassa näytön kirkkaus himmenee, eikä painikkeiden vahingossa koskettaminen aiheuta toimintaa. Poistu energiasäästötilasta painamalla mitä tahansa painiketta (paitsi **UP/DOWN**-painikkeita).

## JET-painike

Paina  JET-painiketta kytkeäksesi vesihierontatoiminnon päälle tai pois. Painike syttyy, kun toiminto on käytössä.

**HUOM:** BUBBLE-toiminto voidaan säätää tasolle L1 tai L2 vain, kun JET-järjestelmä on käytössä.

**HUOM:** JET-järjestelmä sammuu automaattisesti tunnin kuluttua.

**HUOM:** JET-toimintoa ei voi käynnistää, jos veden tai ympäristön lämpötila on alle 1 °C.

**HUOM:** JET-toimintoa ei voi käynnistää, jos alhaisen lämpötilan suojaus on päällä. 

**HUOM:** Alhaisen lämpötilan suojaus vapautuu automaattisesti, kun veden lämpötila ylittää 20 °C.

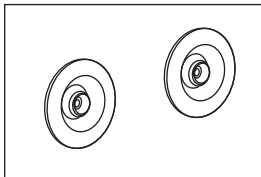
**HUOM:** Alhaisen lämpötilan suojauksen voi vapauttaa myös manuaalisesti painamalla  JET-painiketta pitkään.

### HYDROMASSAGE JET PLUS



Säädä suihkusuutinta muuttaaksesi vesisuihkun suuntaa.  
Kierrä suihkusuutinta muuttaaksesi vesisuihkun voimakkuutta.

### ECOPLUSE





Säädä suihkusuutinta muuttaaksesi vesisuihkun suuntaa.  
Suihkun voimakkuutta ei voi säätää.

## LÄMMITYSTOIMINTO (HEATER)

  
20-40°C

1. Paina  **HEATER**-painiketta kytkeäksesi lämmitysjärjestelmän päälle tai pois. Kun lämmitys on aktivoitu, sekä **HEATER**- että **FILTER**-painikkeet syttyvät.

2. Kun painat  **UP**- tai  **DOWN**-painiketta, LED-näyttö alkaa vilkkua. Vilkkumisen aikana voit säätää veden haluttuun lämpötilaan (20 °C – 40 °C). Uusi lämpötila-asetus näkyy LED-näytöllä 3 sekunnin ajan vahvistuksena.

**Huomio:**

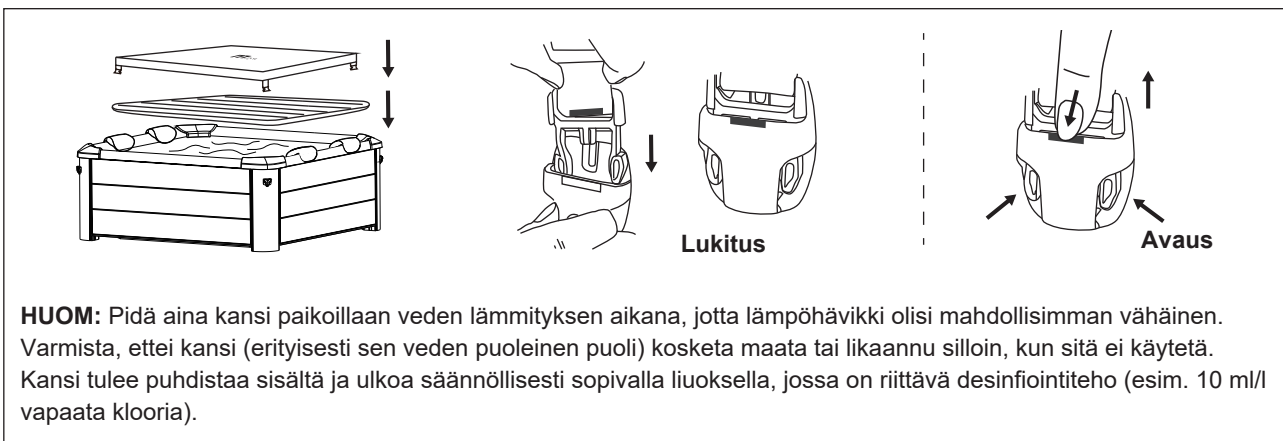
Oletuslämpötila on 40 °C.

Kun lämmitysjärjestelmä käynnistetään, suodatusjärjestelmä käynnistyy automaattisesti.

Kun veden lämpötila laskee alle 1 °C, jäätyminenestojärjestelmä käynnistyy automaattisesti ja lämmittää veden 3 °C asti.

**TÄRKEÄÄ:** Seuraavat olosuhteet hidastavat veden lämpeämistä:

- Ympäristön lämpötila on alle 10°C.
- Ulkona tuulen nopeus on yli 3.5-5.4m/s.
- Poretoiminto käytössä samaan aikaan, kun lämmitin on päällä.
- Altaan kansi ei ole kunnolla paikoillaan lämmityksen aikana.



**HUOM:** Pidä aina kansi paikoillaan veden lämmityksen aikana, jotta lämpöhävikki olisi mahdollisimman vähäinen. Varmista, ettei kansi (erityisesti sen veden puoleinen puoli) kosketa maata tai likaannu silloin, kun sitä ei käytetä. Kansi tulee puhdistaa sisältä ja ulkoa säännöllisesti sopivalla liuoksella, jossa on riittävä desinfiointiteho (esim. 10 ml/l vapaata klooria).

Altaassasi on 2200 W PTC-lämmitin. Se säätää älykkäästi tehoa käytössä olevien toimintojen mukaan, jotta saat parhaan mahdollisen allaskokemuksen.



### SUODATUS (FILTRATION)

Paina  **FILTER**-painiketta kytkeäksesi suodatustoiminnon päälle tai pois. Painike palaa, kun toiminto on päällä.

**Huom:** Suodatus käynnistyy automaattisesti, kun lämmitys tai UVC-desinfiointi on käytössä.

**Huom:** Kun lämmitys sammutetaan, suodatus pysähtyy automaattisesti 30 sekunnin kuluttua.

**Huom:** Suodatinpatruunan puhdistusmuistutus: Kun FILTER-kuvake vilkkuu jatkuvasti, patruuna täytyy puhdistaa tai vaihtaa. Kun tämä on tehty, paina FILTER-painiketta 3 sekunnin ajan muistutuksen nollaamiseksi.


**Automaattinen suodatus:** Valmiustilassa suodatus käynnistyy automaattisesti 60 minuutiksi 8 tunnin välein. Kun ympäristön lämpötila laskee alle 1 °C, suodatus käynnistyy automaattisesti estääkseen putkien jäätyksen.




**Suodatinpumpun automaattipuhdistus:** Tässä tilassa näytöllä näkyy "CLE". Voit lopettaa toiminnon painamalla mitä tahansa painiketta.

- 20 sekunnin itsepuhdistusjakso käynnistyy aina, kun suodatus sammutetaan. Jos suodatus sammutetaan alle 20 sekunnin kuluessa sen käynnistämisestä, jakso ei käynnisty.
- Voit käynnistää manuaalisesti 100 sekunnin itsepuhdistusjakson sammuttamalla kaikki muut toiminnot (myös LED-valonauhan) ja painamalla yhtä aikaa FILTER + UP -painikkeita.



### PORETOIMINTO (BUBBLE MASSAGE)

Paina  **BUBBLE**-painiketta kytkeäksesi poretoiminnon päälle. Pidä BUBBLE-painike pohjassa 3 sekuntia kytkeäksesi sen pois. Painikkeessa palaa valo, kun toiminto on päällä.

Kuplien voimakkuus voidaan säätää kolmeen eri tasoon. Oletus on taso 3 (720 W) . Paina kerran siirtyäksesi tasolle 1 (300 W) . Paina uudelleen siirtyäksesi tasolle 2 (500 W) .

**Tärkeää:** Älä käynnistä poreilutoimintoa, jos kansi on paikoillaan. Ilmaa voi kerääntyä altaaseen ja aiheuttaa vakavia vaurioita ja loukkaantumisriskin.



**Huom:** Poreet sammuvat automaattisesti 20 minuutin käytön jälkeen turvallisuussyistä. Toiminnon voi käynnistää uudelleen 10 minuutin kuluttua painamalla BUBBLE-painiketta.



### LÄMMITYSAJASTIN (HEATING TIMER)

Aseta tuntimäärä, jonka kuluttua lämmitin käynnistyy:

1. Paina  **TIMER**-painiketta siirtyäksesi esiasetustilaan. Painike syttyy.

2. Paina  **UP**- tai  **DOWN**-painiketta, jolloin LED-näyttö alkaa vilkkua. Vilkkumisen aikana voit asettaa tuntimäärän (1–99 h), jonka kuluttua lämmitin käynnistyy. Uusi asetus näkyy LED-näytöllä 3 sekunnin ajan vahvistuksena.

**Ajastimen muokkaus:** Paina TIMER-painiketta uudelleen ja säädä arvo UP/DOWN-painikkeilla.

**Ajastimen peruutus:** Paina TIMER-painiketta 3 sekunnin ajan.

**Huom:** Lämmitinjärjestelmän käynnistäminen tai altaan uudelleenkäynnistys peruuttaa ajastimen asetuksen.



### UVC-DESINFIINTI (UVC SANITIZER)

Paina  **UVC**-painiketta kytkeäksesi UVC-desinfiointin päälle tai pois. Painike palaa, kun toiminto on aktivoitu.

**Huom:** UVC-lamppu sijaitsee ohjauksyksikön sisällä. Sen voi kytkeä päälle milloin tahansa, myös silloin kun altaassa on käyttäjiä.



### CELSIUS/FAHRENHEIT-PAINIKE

Lämpötila voidaan näyttää joko Celsius- tai Fahrenheit-asteina. Paina DOWN-painiketta 3 sekunnin ajan vaihtaaksesi asetusten välillä.

3s



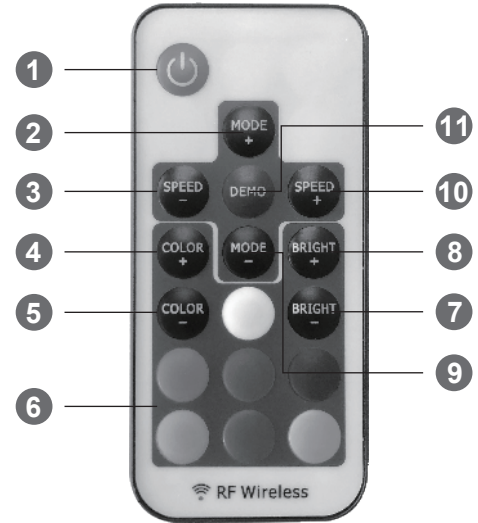
### TURVALUKKO (SAFETY LOCK)

Paina SAFETY LOCK-painiketta lukitaksesi tai avataksesi ohjauspaneelin. Turvalukon ollessa päällä ohjauspaneeli on poissa käytöstä, mutta allas säilyttää kaikki aiemmat asetukset.

## LED-NAUHAN KÄYTTÖ

### KAUKOSÄÄDIN

Dynaaminen til	21 tilaa
Yksivärinen	20 väriä
PWM säätö	256 tasoa
Kirkkauden säätö	5 tasoa
Nopeusvaihtoehdot	10 tasoa
Demo-tila	Kyllä
Värin valinta	Kyllä
Värin vaihto	6 vaihtoehtoa
Käyttöjännite	DC 5~24V
Ulostulovirta	3x4A huippu, 3x2A jatkuva
Kaukosäätimen taajuus	433.92MHz
Signaalin kantama	< 15m avoimessa tilassa



### KÄYTTÖ

#### Käyttöönotto

Vedä pariston turviliuska pois ennen käyttöä ja asenna paristo (ei sisälly toimitukseen).

#### Värivalinnan resetointi

Jos kaukosäätimen väripainike ei täsmää LED-nauhan väriin, noudata seuraavaa ohjetta:

1. Irrota LED-nauhan virtajohto pistorasiasta ja kytke uudelleen 5 sekunnin kuluttua.
2. Paina sinistä ja punaista painiketta yhtä aikaa ja pidä pohjassa 5 sekunnin ajan. Näin värien vaihtumisjärjestys muuttuu kuuden eri järjestyksen välillä.

### TOIMINNOT

#### 1. Käynnistys / Valmiustila

Paina painiketta kytkeäksesi LED-valon päälle tai siirtyäksesi valmiustilaan. Käynnistyksen yhteydessä valo syttyy automaattisesti ja palautuu aiemmin käytössä olleeseen tilaan.

#### 2 ja 9: Dynaaminen tila

Vaihda staattisesta väristä dynaamiseen tilaan tai siirry eri dynaamisten tilojen välillä.

#### 3 ja 10: Dynaamisen tilan nopeus

Säädä dynaamisen tilan nopeutta. Jos painat tätä painiketta staattisen värin tilassa, valo vaihtuu dynaamiseen tilaan.

#### 4 ja 5: Staattinen väri

Vaihda dynaamisesta tilasta staattiseen väriin tai siirry eri staattisten värien välillä.

#### 6: Suora värivalinta

Valitse staattinen väri suoraan COLOR+ ja COLOR- -painikkeista. Paina haluamaasi väripainiketta, jolloin LED-valoon syttyy kyseinen väri.

#### 7 ja 8: Kirkkauden säätö

Säädä staattisen värin kirkkautta BRIGHT+ ja BRIGHT- -painikkeista. Jos painat tätä painiketta dynaamisessa tilassa, valo vaihtaa staattiseen tilaan.

#### 11: Demo-tila

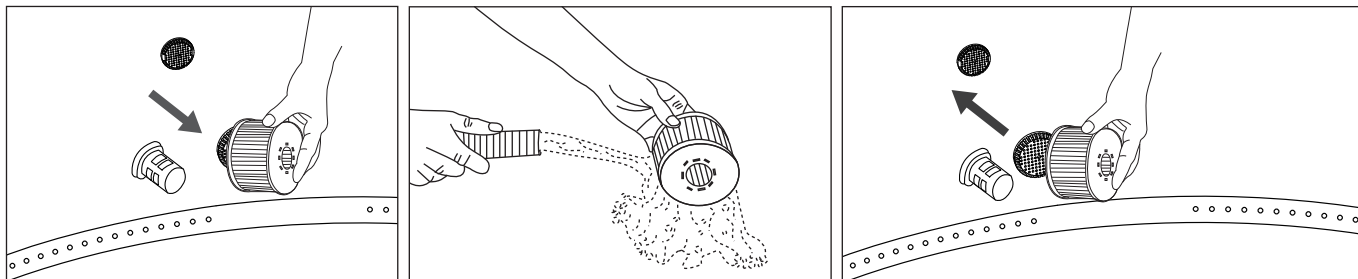
Paina tätä painiketta vaihtaaksesi demo-tilaan. Demo-tilassa valo toistaa 17 dynaamista tilaa vuoron perään, ja jokainen tila toistuu 3 kertaa.

# VEDEN HOITO JA ALLASKEMIKAALIT

**VAROITUS:** Varmista aina, että allas on irrotettu sähköverkosta ennen huoltotöiden aloittamista, jotta vältetään loukkaantumisen tai hengenvaaran riski.

## SUODATINPATRUUNAN HUOLTO

1. Tarkasta ja puhdista suodatinpatruuna joka käytön jälkeen. Noudata seuraavia ohjeita:



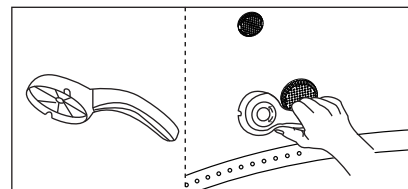
**HUOM:** Vaihda suodatinpatruuna 3-5 päivän välein, jos se on likainen tai värjäytynyt.

**HUOM:** Suodatinpatruunan tulee aina olla asennettuna, kun altaassa on vettä.

**HUOM:** Sammuta kaikki toiminnot ennen suodatinpatruunan vaihtoa tai puhdistusta.

2. Jos vedenulostuloaukko on tukkeutunut tai likainen, käytä mukana tulevaa avainta korkin avaamiseen ja puhdista se.

**HUOM:** Varmista, että allas on tyhjä ennen osan avaamista. Älä koskaan avaa sitä, kun altaassa on vettä!



## ALTAAN VESI

- Vaihda altaan vesi 3–5 päivän välein käytön mukaan. Jos vesi on likaista tai sameaa eikä veden kemiallinen tasapaino korjaa tilannetta, vaihda vesi ja puhdista altaan runko. Katso ohjeet kohdasta "Puhdistus, tyhjennys ja säilytys".
- Suosittellemme suihkussa käymistä ennen altaan käyttöä, sillä kosmetiikkatuotteet, voiteet ja muut ihon jäämät voivat heikentää veden laatua nopeasti.
- Kun allas ei ole käytössä, peitä se kiinnitettävällä kannella veden saastumisen estämiseksi.
- Käytä allaskemikaaleja oikein. Altaan vauriot, jotka johtuvat kemikaalien väärinkäytöstä tai veden huonosta hoidosta, eivät kuulu takuun piiriin. Kysy tarvittaessa neuvoja vedenhoitokemikaaleihin perehtyneeltä toimijalta.

## Veden puhdistus

Altaan omistajan tulee säännöllisesti tarkistaa vedenlaatu ja pitää vesi puhtaana (tarvittaessa päivittäin). Desinfointiaineiden ja allaskemikaalien käyttö estää bakteerien ja virusten lisääntymisen vedessä. Oikean veden tasapainon ylläpitäminen desinfointiaineiden avulla on tärkein tekijä altaan käyttöiän, ulkonäön sekä puhtaana, terveellisen ja turvallisen veden varmistamiseksi. Oikeiden tekniikoiden käyttö veden testaukseen ja käsittelyyn on tärkeää.

Ota yhteys poreallasalan ammattilaiseen, jos sinulla on kysyttävää kemikaaleista, desinfointiaineista, testisarjoista tai testausmenetelmistä.

## Vesiparametrit

Noudata seuraavia ohjeita vedenhoidossa ja arvojen testauksessa:

PARAMETER	TEST FREQUENCY	CORRECT LEVEL
pH	Päivittäin	7.2-7.6 kun käytössä kloori; 7.2-7.8 kun käytössä bromi
Vapaa kloori	Päivittäin	3-5 ppm
Jäännösbromi	Päivittäin	2-4 ppm
Kokonaisemäksisyys (TA)	Viikoittain	80-120 ppm
Kokonaiskovuus (TH)	Viikoittain	200-500 ppm

## HUOM:

- Alhainen pH vaurioittaa altaan pintaa ja pumppua. Alhaisesta pH:sta tai muusta kemiallisesta epätasapainosta johtuvat vauriot mitätöivät takuun.
- Korkea pH (veden kovuus) aiheuttaa kalkkeumia altaaseen ja pumppuun, mikä voi vaurioittaa pumppua.

### Veden käsittely:

- On hyvä pitää altaan kaikki ilmaventtiilit avoinna ja salkuventtiilit kiinni, jotta kemiallisesti käsitelty vesi kiertää kauttaaltaan putkistossa.
- Noudata aina kemikaalien valmistajan ohjeita sekä terveys- ja turvallisuusvaroituksia.
- Käytä Bromia Sapphire-mallissa.
- Älä koskaan sekoita kemikaaleja keskenään. Lisää kemikaalit altaaseen erikseen. Liuota jokainen kemikaali huolellisesti veteen ennen seuraavan lisäämistä.
- Huomioi, että kloori- ja bromituotteita ei koskaan saa sekoittaa keskenään. Tämä on äärimmäisen vaarallista. Jos normaalisti käytät klooripohjaisia tuotteita ja haluat siirtyä bromipohjaisiin tuotteisiin tai päinvastoin, on ehdottoman tärkeää vaihtaa koko altaan vesi ensin.
- Älä lisää kemikaaleja, jos allas on käytössä. Tämä voi aiheuttaa silmä- tai ihoärsytystä.
- Älä käytä liikaa kemikaaleja tai väkeviä kloorituotteita. Tämä voi vahingoittaa altaan runkoa ja aiheuttaa mahdollisen vaaran iholle. Kemikaalien väärinkäyttö mitätöi takuun.

### KELLUVA KEMIKAALIANNOSTELIJA

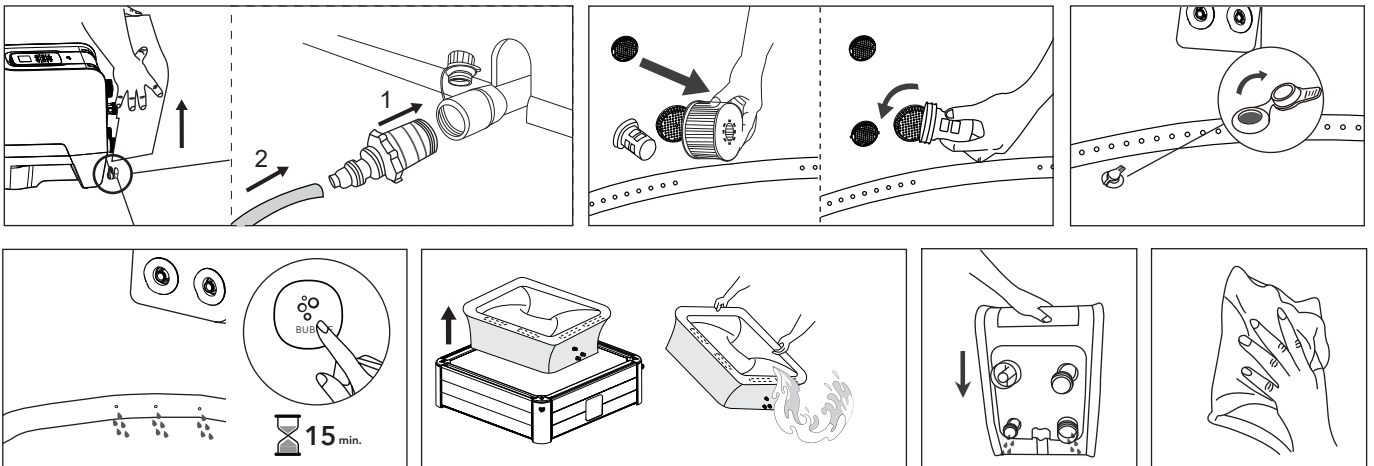
Altaassasi on kemikaaliannostelija, joka soveltuu vain standardikokoisille tableteille. Älä kaada annostelijaan neste- tai raemuotoisia kemikaaleja.



**HUOM:** Poista kemikaaliannostelija, kun altaassa on ihmisiä.

## TYHJENNYS, PUHDISTUS JA VARASTOINTI

### Altaan tyhjennys



### Altaan puhdistaminen

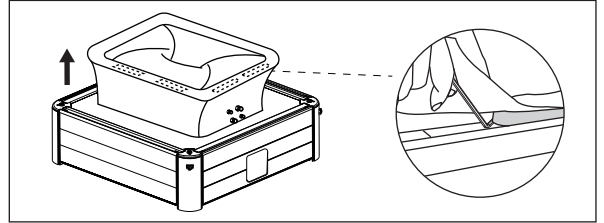
Jos vesi on näkyvästi likaista tai sameaa eikä veden oikea kemiallinen tasapaino korjaa tilannetta, vaihda vesi ja puhdista altaan runko. Katso ohjeet altaan tyhjentämisestä kohdasta "Altaan tyhjennys". Tyhjennyksen aikana puhdista ja/tai vaihda suodatinpatruuna. Käytä pehmeää sientä ja mietoja saippuainuusia poistaaksesi lian altaan sisäseinästä. Huuhtelee huolellisesti ennen uuden, puhtaan veden lisäämistä.

**TÄRKEÄÄ:** Älä käytä teräsvillaa, kovaa harjaa tai hankaavia puhdistusaineita.

## Altaan purkamisohje

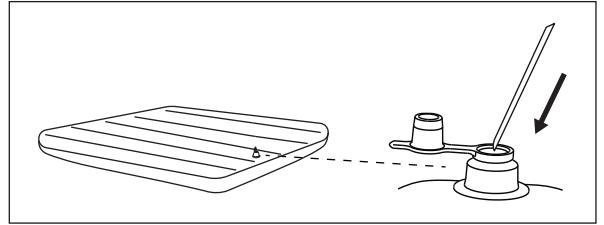
Irrota altaan kaikki osat päinvastaisessa järjestyksessä kuin ne asennettiin.

**HUOM:** Kun irrotat altaan sisävuoren, käytä kuusiokoloavainta irrottaaksesi ensin kiilapalan sivupaneelista. Älä vedä sisävuorta suoraan irti.



## Ilmakannen tyhjennys

1. Avaa venttiiliin korkki tyhjentääksesi ilmakannen. Nopeampaan tyhjennykseen työnnä varovasti venttiiliin pilli.
2. Kun ilmakansi on tyhjä, aseta korkki takaisin paikoilleen.

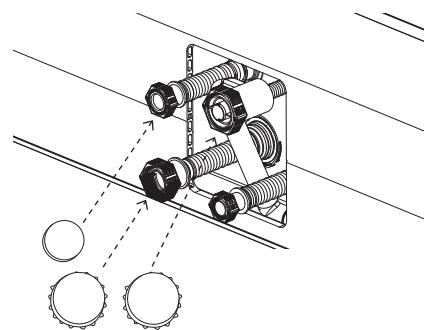
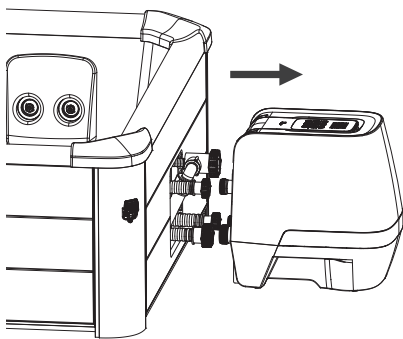
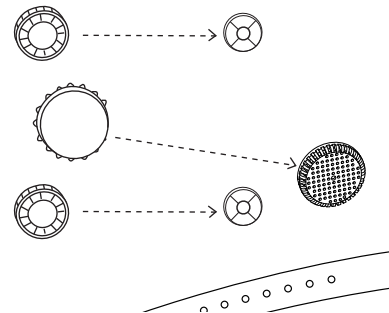
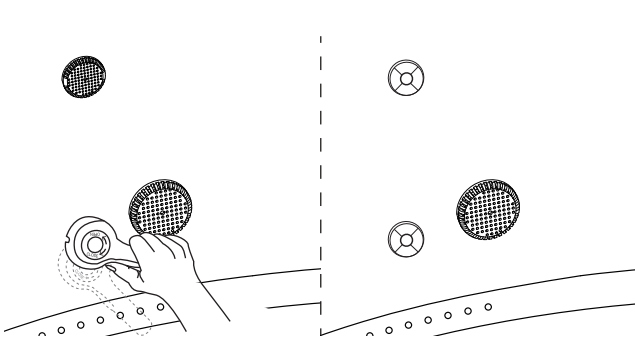


## Altaan sisävuoren ja ilmakannen korjaus

Käytä mukana tulevaa korjaussarjaa mahdollisten reikien paikkaamiseen:

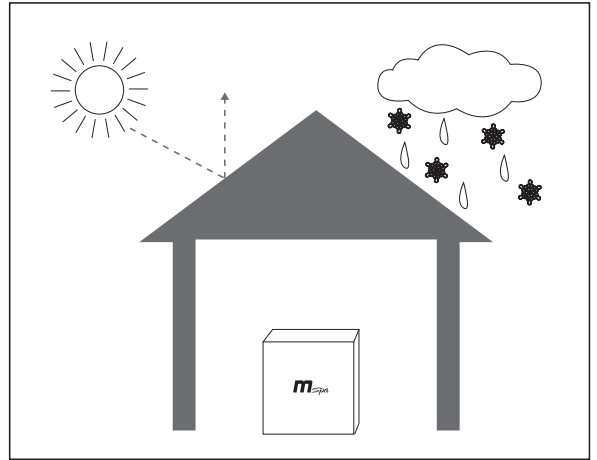
1. Puhdista ja kuivaa vaurioitunut alue huolellisesti.
2. Levitä liimaa PVC-paikkaan ja kiinnitä se vaurioituneelle pinnalle. (Liima ei sisälly pakkaukseen.)
3. Tasa paikka niin, että ilmaplatat poistuvat, ja anna kuivua 5–10 minuuttia.
4. Odota vähintään 48 tuntia ennen kuin käytät allasta uudelleen

## Vesi- ja ilmanavien sulkeminen



## Säilytys ja valmistelu myöhempää käyttöä varten

1. Tyhjennä ja puhdista allas sekä ilmakansi ohjeiden mukaisesti kohdissa "Tyhjennys" ja "Altaan puhdistus".
2. Varmista, että kaikki altaan osat ja tarvikkeet ovat huolellisesti puhdistettuja ja kuivia ennen varastointia. Anna altaan kuivua kokonaan ennen taittelua.
3. Taittele allas löyhästi ja vältä teräviä kulmia, jotta altaan sisävuori ei vahingoitu tai ala vuotaa. Valmistele uudet suodattimet seuraavaa käyttöä varten.
4. Säilytä allas ja tarvikkeet kuivassa, lämpötilaltaan hallitussa tilassa, 0 °C – 40 °C lämpötilassa. Kosteudenpoistajaa on suositeltavaa käyttää.
5. Jos mahdollista, säilytä allasta sen alkuperäisessä pakkauksessa.
6. Pitkäaikaisen varastoinnin jälkeen täytä allas puhtaalla vedellä ja desinfiointiaineella, ja käynnistä suodatin vähintään 1 tunnin ajaksi ennen käyttöä.



## TALVIKÄYTÖN HUOMIOT

### Asennus

Alhainen lämpötila tekee PVC-materiaalista kovempaa ja herkemmin haurastuvaa

- Uusi allas saattaa olla varastoitu tai kuljetettu matalassa lämpötilassa (alle 4 °C), ennen kuin se avataan. Vie pakkaus sisätiloihin tai lämpimään paikkaan 12 tunnin ajaksi, jotta materiaali pehmenee ennen käyttöä.

### Lämmitys ja lämmönkarkaamisen estäminen

Kylmällä säällä veden lämmittäminen kestää huomattavasti kauemmin. On suositeltavaa noudattaa seuraavia ohjeita:

- Täytä allas haalealla vedellä (enintään 40 °C), jotta lämmittäminen nopeutuu.
- Käytä eristävää alustaa ja ilmakantta estääksesi lämmön karkaamisen.
- Kun ulkolämpötila on alle 4 °C, jäätyminen estämiseksi lämmittimen tulee olla jatkuvasti päällä (tai altaan oltava valmiustilassa), vaikka allasta ei käytettäisi.
- Altaassasi on pakkasuojajärjestelmä. Kun allas asetetaan valmiustilaan ja ympäristön lämpötila laskee alle 1 °C, suodatus käynnistyy automaattisesti. Kun veden lämpötila laskee alle 1 °C, lämmitin käynnistyy automaattisesti. Tämä estää veden jäätymistä. Jos et aio käyttää allasta lähiaikoina, pura allas ja säilytä se ohjeiden mukaisesti. Kun pakkasuojajärjestelmä on aktivoituna, järjestelmä tunnistaa, että olosuhteet ovat liian kylmät vesihierontaa varten.
- Näytössä näkyy tällöin lumihietaleen kuvake ja tällöin vesihierontatoimintoa ei voi käyttää. Nosta veden lämpötila vähintään 20 °C:een, jos haluat käyttää vesihierontatoimintoa.

### Sateisella säällä

Älä käytä ulos sijoitettua allasta sateella.

Vaikka allas olisi sateensuojassa, älä kytke poretoimintoa päälle. Sateisen ilman mukana pumppuun voi kulkeutua myös sadevettä, mikä voi kostuttaa ja ruostuttaa poregeneraattorin. Tämä voi johtaa toimintahäiriöön ja mitätöidä takuun.

Suosittellemme sijoittamaan pistokkeen ja pistorasian paikkaan, johon sadevesi ei pääse kertymään, jotta vältytään liiallisen sateen aiheuttamilta vaurioilta.

## HÄVITYS, KIERRÄTYS JA YMPÄRISTÖNSUOJELU





Tämä merkintä tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää muiden kotitalousjätteiden mukana. Ympäristölle tai ihmisten terveydelle mahdollisesti aiheutuvien haittojen välttämiseksi tuotteet tulee kierrättää asianmukaisesti, jotta materiaalien uudelleen käyttö on kestäväällä tavalla mahdollista. Lisätietoa hävittämisestä saa paikallisilta viranomaisilta.

Palauttaaksesi käytetyn laitteen, käytä palautus- ja keräyspisteitä tai ota yhteyttä jälleenmyyjään, jolta tuote on ostettu, ympäristöystävällistä kierrätystä varten.

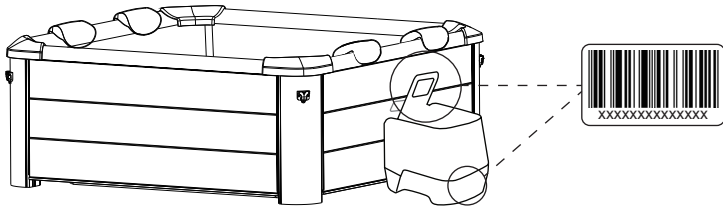
# ONGELMANRATKAISU

## VIRHEKOODIT

VIKAKOODI	SYY	RATKAISU
--- / 888 / EEP	Signaali johto on löystynyt	Ota yhteyttä MSpa huoltoon
	Yhteys on katkennut	Ota yhteyttä MSpa huoltoon
F0	Veden lämpötila on alle 0°C tai yli 50°C	Vaihda vesi
	Vika lämpötila-anturissa	Ota yhteyttä MSpa huoltoon
F1	F1, joka näkyy välittömästi FILTER-, HEATING- tai UVC-painikkeen painamisen jälkeen	Puhdista kaikki osat, joissa kiertää vesi
	F1, joka näkyy 15 sekuntia FILTER-, HEATING- tai UVC-painikkeen painamisen jälkeen	1. Lisää vettä vähintään minimirajaan asti 2. Puhdista kaikki osat, joissa kiertää vesi 3. Suorita automaattipuhdistus Suodatus-kappaleen mukaisesti. 4. Ota yhteyttä MSpa huoltoon

ONGELMA	SYY	RATKAISU
OHJAUSPANEELIN NÄYTTÖ EI KÄYNNISTY	Virtapistoke on vaurioitunut	Change a socket or repair the socket before use
	Vikavirtasuoja ei ole päällä	Reset the RCD by following the RCD Testing section
	Reset-painikkeen painaminen ei auta	Ota yhteyttä MSpa huoltoon
	Vikavirtasuoja on vikaantunut	Ota yhteyttä MSpa huoltoon
ALLAS VUOTAA	Veden sisään- ja ulostulon liittimet ei ole kiristetty kunnolla	Kiristä liittimet
	Tyhjennysventtiili ei ole kunnolla kiinni	Laita tyhjennysventtiili kunnolla kiinni. Ota yhteyttä MSpa huoltoon, mikäli allas silti vuotaa
ALLAS EI LÄMPENE KUNNOLLA	Lämpötila on asetettu liian alhaiseksi	Aseta korkeampi lämpötila
	Suodatinpatruuna on likainen	Puhdista tai vaihda suodatinpatruuna
	Vesi on alle minimirajan	Lisää vettä vähintään minimirajaan asti
	Lämmitin on rikki	Ota yhteyttä MSpa huoltoon
VESI ON LIKAISTA	Suodattimen pumppu ei toimi	Katso suodattimen käyttöohjeet
	Vesi on ollut vaihtamatta liian pitkään	Vaihda vesi
	Riittämätön suodatusaika	Lisää suodatusaikaa
	Likainen suodatinpatruuna	Puhdista tai vaihda suodatinpatruuna
POREET EI TOIMI	Epäsopiva veden hoito	Katso allaskemikaalivalmistajan ohjeet
	10 minuutin käyttötauko	Odota 10 minuuttia ennen poretoiminnon käynnistämistä uudelleen
	Internal parts damaged	Ota yhteyttä MSpa huoltoon
SUODATTIMEN PUMPPU EI TOIMI	One-way valve broken	Ota yhteyttä MSpa huoltoon
	Suodatinpatruuna on likainen tai tukkeutunut	Puhdista tai vaihda suodatinpatruuna
	Vika suodattimessa	Ota yhteyttä MSpa huoltoon
SUIHKUSUUTTIMET EI TOIMI (ei  kuvaketta)	Vesi on alle minimirajan	Lisää vettä vähintään minimirajaan asti
	Veden sisääntulo on tukossa	Puhdista suodattimen ja suihkusuuttimien sisään- ja ulostulot
	Suodattimen pumppu ei toimi	Katso suodattimen käyttöohjeet
SUIHKUSUUTTIMET EI TOIMI (kuvake  näkyy)	Veden tai ilman lämpötila on liian alhainen	Lämmitä vesi vähintään 20°C
	Suojausjärjestelmä on liian herkkä	Tarkasta, että vesi on vähintään 20°C. Paina 3 s ajan JET-painiketta käynnistääksesi suihkusuutinjärjestelmän
SUODATIN/LÄMMITIN/UVC SAMMUU ITSESTÄÄN	Vesijärjestelmään on päässyt ilmaa	Jos suihkusuuttimet ei käynnisty tästä huolimatta, lämmitä vettä lisää Heiluta järjestelmää kevyesti, jotta letkuihin kertynyt ilma pääsee poistumaan. Jos ongelma jatkuu, ota yhteyttä MSpa huoltoon.

Mistä löydän altaan sarjanumeron?  
Suodatinjärjestelmän ylä- tai alaosasta.



Mistä löydän huollon yhteystiedot?

\* Skanna QR-koodi tai mene osoitteeseen <https://www.the-mspa.com/after-sales>.

1. Syötä altaan sarjanumero
2. Saat lähimmän huoltopisteen yhteystiedot



\* Löydät lähimmän huoltopisteen yhteystiedot myös takuukortin toiselta puolelta

MIKÄLI SINULLA ON KYSYTTÄVÄÄ TAI ONGELMA ALTAAN KANSSA, OTA  
YHTEYTTÄ PAIKALLISEEN MSPA-JÄLLEENMYyjÄÄN

## MSPA RAJOITETTU TAKUU

MSpa® on valmistettu luotettavuutta ja helppokäyttöisyyttä silmällä pitäen. Kaikki tuotteet on tarkastettu ja todettu virheettömiksi ennen tehtaasta lähtöä.

MSpa myöntää tälle tuotteelle takuun seuraavasti:

Altaan vuori – kaksitoista (12) kuukautta alkuperäisestä ostopäivästä

Sähköosat (ohjausyksikkö) – kaksitoista (12) kuukautta alkuperäisestä ostopäivästä

Altaan jäykät seinärakenteet – kaksikymmentäneljä (24) kuukautta alkuperäisestä ostopäivästä

Takuu-aika alkaa ostopäivästä, ja MSpa edellyttää alkuperäistä ostotositetta ostopäivän varmistamiseksi. Takuu-aikana MSpa korjaa tai vaihtaa, oman harkintansa mukaan, minkä tahansa vialliseksi todetun tuotteen. Vaihdetuille tuotteille tai osille myönnetään takuu vain alkuperäisen takuukauden jäljellä olevan ajan mukaisesti.

### Toimituskäytäntö

Kuluttaja vastaa kuljetus- ja rahtikuluista palauttaessaan vialliset osat MSpa:n valtuutettuun huoltokeskukseen tai ORP-C:lle (Oriental Recreational Products (Shanghai) Co., Ltd.).

### Takuukäytäntö

Tämä rajoitettu takuu ei kata vikoja, jotka johtuvat huolimattomuudesta, onnettomuudesta, väärinkäytöstä tai muusta syystä, joka ei ole MSpa:n hallittavissa, mukaan lukien mutta ei rajoittuen seuraaviin: normaali kuluminen, huolimattomuus tai käyttöohjeiden noudattamatta jättäminen, väärä tai puutteellinen huolto, liitännä sopimattomaan virtalähteeseen, veden kemialliset vauriot, altaan veden häviäminen, luvaton tuotteen muokkaus tai korjaus, kaupallinen käyttö, tulipalo, salamaniisku, tulva tai muut ulkoiset syyt.

- Tämä takuu on voimassa vain ostopaikassa niissä maissa, joissa MSpa myy ja huoltaa samaa mallia identtisillä teknisillä ominaisuuksilla. Takuuhuolto ostopaikan ulkopuolella rajoittuu kyseisessä maassa voimassa olevan takuun ehtoihin.
- Jos takuu ei kata korjaus- tai vaihtokustannuksia, MSpa ilmoittaa siitä omistajalle, ja kustannukset veloitetaan omistajalta.
- Takuu koskee vain alkuperäistä ostajaa ja päättyy, jos omistajuus siiryy.
- Kaikki takuukorjaukset on hyväksyttävä etukäteen ORPC:llä valtuutetun jakelijan tai edustajan kautta, ja viallinen osa on palautettava jakelijalle tai edustajalle ennakkoon maksetulla kuljetuksella, jos näin pyydetään.
- Valtuutettu myyjä vastaa kaikesta paikan päällä tehtävästä huoltotyöstä MSpa-tuotteelle. ORPC ei vastaa kustannuksista, joita aiheutuu luvattoman huoltohenkilöstön tekemistä toimenpiteistä.
- Tuotteisiin, joissa on sekä MSpa:n että maahantuojaan merkinnät, sovelletaan yksinomaan maahantuojan myöntämää takuuta.

### Takuun rekisteröinti

Säilytä aina ostokuitti ja takuukortti mahdollista takuukäsittelyä varten. Kaikki reklamaatio on toimitettava MSpa:n valtuutetulle jälleenmyyjälle tai huoltokumppanille. On välttämätöntä, että kaikissa reklamaatioissa ilmoitetaan kaikki tarvittavat tiedot, kuten asiakkaan nimi, ostokuitti, sarjanumero, tuotenumero, ongelman kuvaus sekä pyydetty osat.



# Användarmanual

## JET KONTROLLBOX

Säkerhetsåtgärder, funktion, drift och underhåll.





FRÅGOR? PROBLEM? SAKNADE DELAR? För FAQ, manualer, videor eller reservdelar, besök [www.the-mspa.com/support](http://www.the-mspa.com/support)

På grund av MSpas kontinuerliga produktförbättringsprocess förbehåller sig MSpa rätten att ändra specifikationerna och utseendet på sina produkter, vilket kan leda till uppdateringar av instruktionsmanualen utan föregående meddelande.



MSpa Officiell  
webbplats



MSpa inställningsvideor



MSpa servicecenterlista



MSpa Manual  
(Multi-language)

## INNEHÅLL

---

Säkerhetsföreskrifter.....	3
Första användning och förberedelser för installation.....	7
Styrningsfunktioner.....	8
Drift av LED-ljuslist.....	10
Vattenunderhåll och kemikalier.....	11
Tömning, rengöring och förvaring.....	12
Försiktighetsåtgärder vid vinterbruk.....	14
Kassering och miljöskydd.....	14
Felsökning.....	15
MSPA begränsad garanti.....	16

# SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

---

För din egen säkerhet och för att skydda produkten, se till att följa säkerhetsföreskrifterna nedan. Underlåtenhet att följa instruktionerna kan leda till allvarliga personskador, materiella skador eller dödsfall. Felaktig installation eller användning upphäver garantin.

**VÄNLIGEN SE TILL ATT DU LÄSER, FÖRSTÅR OCH FÖLJER ALLA INSTRUKTIONER.  
SARA DENNA MANUAL FÖR FRAMTIDA REFERENS.**

## FARA

- Risk för drunkning. Stor försiktighet måste iakttas för att förhindra obehörig åtkomst av barn.
- Risk för drunkning. Kontrollera regelbundet spabadsöverdragets läckor, förtida slitage, skador eller tecken på försämring. Använd aldrig ett slitet eller skadat överdrag, då det inte ger det skydd som krävs för att förhindra att ett barn får obevakad tillgång till spabadet.
- Risk för drunkning. Lås alltid spabadsöverdragets lock efter varje användning.
- Risk för skador. Sugarmaturerna i detta spabad är dimensionerade för att passa det specifika vattenflöde som pumpen skapar. Använd aldrig spabadet om sugarmaturerna är trasiga eller saknas. Byt aldrig ut en sugarmatur mot en inkompatibel.
- Utrustning som är uppenbart skadad får inte användas.
- Risk för skador. Om nätkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, en serviceverkstad eller en annan person med motsvarande kompetens för att undvika risker.
- Risk för elektrisk stöt. Tillåt inte elektriska apparater, som lampor, telefoner, radioapparater eller TV-apparater, inom 1,5 m (5 fot) från spabadet.
- Risk för elektrisk stöt. Använd inte spabadet vid regn, åska eller blixtnedslag.

## FARA

- För att minska risken för elektrisk stöt: Använd inte skarvsladdar, timers, stickproppsadapterar eller konverteringskontakter för att ansluta enheten till elnätet; använd ett korrekt placerat eluttag.
- Denna apparat med inbyggda värmeelement måste anslutas till ett jordat eluttag med en nätkabel försedd med stickpropp och en jordfelsbrytare (RCD) med en märkutlösningssström som inte överstiger 30 mA.
- Använd aldrig apparaten utan den jordfelsbrytare som medföljer! Testa alltid att RCD:n fungerar korrekt innan användning, om den inte är av självtestande typ.
- Denna apparat med jordning får endast anslutas direkt till ett jordat vägguttag för fast installation.
- Delar som innehåller strömförande komponenter, förutom delar som levereras med säkerhets extra låg spänning (SELV) som inte överstiger 12 V, måste vara otillgängliga för alla som använder spabadet.
- Delar som innehåller elektriska komponenter, förutom fjärrkontroller, måste placeras eller fästas så att de inte kan falla ner i spabadet.
- Elinstallation ska uppfylla lokala krav och standarder.
- Den trådbundna kontrollen måste förvaras ordentligt i sidofickan när den inte används, för att skydda den mot fall eller andra risker.
- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, under förutsättning att de övervakas eller har fått instruktioner om säker användning av apparaten och förstår riskerna. Barn får inte leka med apparaten eller utföra rengöring eller underhåll utan tillsyn.
- För att minska risken för skador, håll barn borta från produkten om de inte står under ständig noggrann uppsikt.

- To För att minska risken för drunkning av barn ska barn alltid övervakas. Fäst och lås spabadsöverdraget efter varje användning.
- Se till att golvet klarar den förväntade belastningen, vilken framgår av specifikationsbladet. Du måste räkna in den beräknade vattenmängdens vikt samt den totala vikten.
- Ett tillräckligt dräneringssystem måste finnas runt spabadet för att hantera överskottsvatten.
- För att minska risken för skada:
  - a) Lägre vattentemperaturer rekommenderas för små barn och när användning av spabadet överstiger 10 minuter. För att undvika hypertermi (värmestress) rekommenderas att den genomsnittliga vattentemperaturen i spabadet inte överstiger 40 °C (104 °F). Tänk på att den bekväma temperaturen under användning kan vara lägre än den maximalt säkra temperaturen.
  - b) Eftersom för höga vattentemperaturer kan orsaka fosterskador under graviditetens första månader bör gravida eller eventuellt gravida kvinnor begränsa spabadets vattentemperatur till 38 °C (100 °F).
  - c) Innan du går ner i spabadet bör du mäta vattentemperaturen med en noggrann termometer eftersom toleransen hos temperaturregleringsenheter kan variera.
  - d) Användning av alkohol, droger eller mediciner före eller under spabadsanvändning kan leda till medvetslöshet och risk för drunkning.
  - e) Användning av alkohol, droger eller mediciner kan avsevärt öka risken för dödlig hypertermi i spabad.
  - f) Orsaker och symtom på hypertermi kan beskrivas enligt följande: Hypertermi uppstår när kroppens inre temperatur stiger flera grader över den normala kroppstemperaturen på 37 °C (98,6 °F). Symtom på hypertermi inkluderar förhöjd kroppstemperatur, yrsel, slöhet, dåsighet och svimning. Effekterna av hypertermi omfattar: oförmåga att uppfatta värme; oförmåga att inse behovet av att lämna spabadet; omedvetenhet om hotande faror; fosterskador hos gravida kvinnor; fysisk oförmåga att lämna spabadet; samt medvetslöshet med risk för drunkning.
  - g) Överviktiga personer eller personer med hjärtsjukdom, lågt eller högt blodtryck, problem med cirkulationssystemet eller diabetes bör rådfråga en läkare innan de använder spabadet.
  - h) Personer som använder mediciner bör rådfråga med en läkare innan de använder spabadet, eftersom vissa mediciner kan orsaka dåsighet eller påverka hjärtrytm, blodtryck eller cirkulation.
  - i) Rådfråga läkare före användning om du är gravid, diabetiker, i dålig hälsa eller står under medicinsk behandling. Personer med infektionssjukdomar ska inte använda spabad eller badtunna.
- För att undvika skador, var försiktig vid in- och urstigning ur spabadet.
- Vattentemperaturer över 40 °C (104 °F) kan vara skadliga för din hälsa.
- Använd aldrig spabadet ensam eller tillåt andra att använda det ensamma.
- Använd inte spabadet direkt efter hård träning.
- Spabadsvärme i kombination med alkohol, droger eller mediciner kan orsaka medvetslöshet.
- Avsluta användningen omedelbart om du känner dig obekvämt, yr eller dåsig. Spabadsvärme kan orsaka hypertermi och medvetslöshet.
- För att undvika frysning får spabadet inte utsättas för temperaturer under 0 °C (32 °F) om det fortfarande finns vatten i poolen. Det är bra att placera en isolerande matta mellan spabadet och marken. En liknande matta av skum eller annat material med värmeisolerande funktion kan också användas. Sätt inte på spabadet när vattnet är fruset.
- Håll aldrig vatten med en temperatur över 40 °C (104 °F) direkt i spabadet.
- Dra alltid ur kontakten ur eluttaget innan du tar bort, rengör, servar eller gör justeringar.
- Hoppa eller dyk aldrig i ett spabad eller något grunt vattendrag.
- Ingen del av den elektriska apparaten får placeras ovanför badet under användning.
- Gräv inte ner elkabeln. Placera kabeln så att den inte kan skadas av gräsklippare, häcksaxar eller annan utrustning.

- Anslut eller koppla inte ur produkten när du står i vatten eller har våta händer.
- Använd inte spabadet om det är skadat vid leverans och/eller om det inte fungerar på rätt sätt.
- Kontakta MSPA:s servicecenter för vidare instruktioner.
- Håll alla husdjur borta från spabadet för att undvika skador.
- Tillsätt inte badolja eller badsalt i spabadets vatten.
- Undvik att sänka huvudet under vattnet.
- Undvik att svälja spabadets vatten.
- Spabadet innehåller en UVC-emitter. För byte eller reparation av UVC-emitter, kontakta en professionell operatör. Det är strängt förbjudet för användare att själva byta ut UVC-emitter. Felaktig användning av apparaten eller skador på höljet kan leda till att farlig UVC-strålning läcker ut. UVC-strålning, även i små doser, kan orsaka skador på ögon och hud.
- **WARNING: Använd inte UVC-emitter när den är borttagen från apparatens hölje eller när apparaten uppenbart är skadad.**
- Kontakta experter eller lokala myndigheter för att följa lokala eller nationella lagar/föreskrifter gällande barnsäkerhetsstängsel, skyddsbarriärer, belysning och andra säkerhetskrav.
- Det A-vägda ljudtrycksnivån är under 70 dB(A).

## ⚠ FARA

- Tillsätt alltid kemikalier i vatten, tillsätt aldrig vatten i kemikalier. Att hälla vatten i kemikalier kan orsaka starka ångor eller våldsamma reaktioner samt farligt kemikaliesprut.
- För vatten som redan har använts, kassera det omedelbart eller använd vattenkemikalier för rengöring.
- Det rekommenderas vanligtvis att tömma och fylla på spabadet med rent vatten var 3–5:e dag.
- Använd kemikalier för att desinficera i enlighet med tillverkarens instruktioner.
- Lämna aldrig eller installera inte spabadet vid en temperatur lägre än 4 °C (39 °F) om värmaren inte är i drift.
- Gå alltid långsamt och försiktigt in i och ut ur spabadet eller badtunnan. Var extra försiktig om golvet är vått.
- För att undvika skador på pumpen, slå aldrig på spabadet eller badtunnan om det inte är fyllt upp till miniminivån.
- Spabadet eller badtunnan får endast placeras på en korrekt förberedd plats som uppfyller belastningskraven för golvet.
- Lämna inte spabadet tomt under en längre period. Töm spabadet helt om det inte ska användas under en lång tid. Utsätt inte spabadet för direkt solljus.
- Kontrollera regelbundet före varje användning. När spabadet inte används, förvara det omedelbart eller håll det i ett inhägnat område.
- Öppna spabadets övre lock när bubbel-funktionen är på.
- För att undvika risk på grund av oavsiktlig återställning av temperaturbegränsaren får denna apparat inte anslutas via en extern strömbrytare, såsom en timer, eller kopplas till en krets som regelbundet slås av och på av elnätsleverantören.
- När spabadet är installerat, se relevanta kapitel för detaljer om rengöring, periodiska kontroller och annat underhåll.
- Dra inte i eller bryt ljuslisten med överdriven kraft vid installation eller demontering av LED-listen från spabadet. Observera att LED-chipet inte är utbytbar eller avtagbart.
- Använd endast MSPA:s AC-strömadapter för att ansluta LED-listen.
- För att minska risken för strypning ska den flexibla kabeln som är ansluten till denna armatur fästas ordentligt i väggen om kabeln är inom räckhåll.
- Använd inte LED-listen eller anslut den till strömmen om förpackningen är öppnad.
- Observera att den linjära LED-listen endast kan användas individuellt. Anslut inte listen till andra LED-listor.
- Det rekommenderas att behålla originalförpackningen eller användarhandboken.
- Den externa flexibla kabeln eller sladden till denna armatur kan inte bytas ut; om kabeln är skadad måste LED-listen kasseras.

## VARNING FÖR SPA-FODER



Vuxen tillsyn



Läs användarmanualen

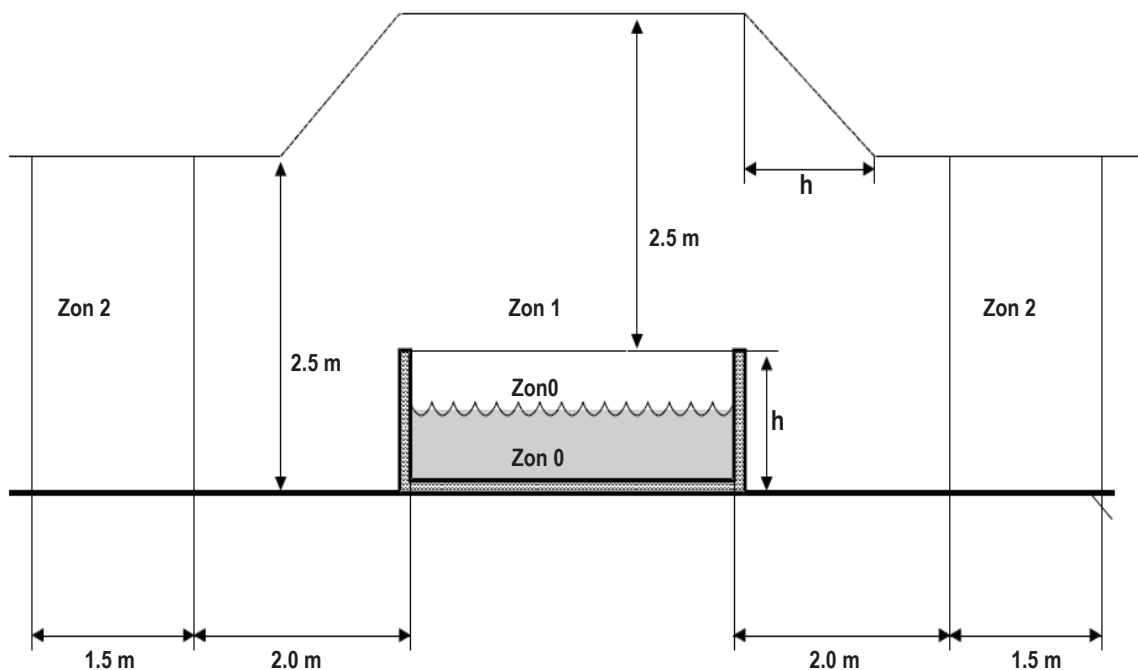


Ingen dykning



Stoppa inte fingrarna  
i massagestrålen

**Varning:** Apparatens vattenskyddsnivåer varierar mellan olika produktzoner, vilket visas i följande diagram. **(Installationsföreskrifterna överensstämmer med IEC 60364-7-702.)**



**OBS:** De uppmätta zondimensionerna begränsas av väggar och fasta skiljeväggar.

Zoner	Beskrivning av zonerna
Zon 0	Zon 0 är bassängens insida inklusive eventuella fördjupningar i väggar eller golv.
Zon 1	Zon 1 begränsas av <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zon 0</li> <li>• Ett vertikalt plan 2 m från bassängkanten.</li> <li>• Golvet eller ytan som förväntas användas av användarna.</li> <li>• Det horisontella planet 2,5 m ovanför golvet eller ytan.</li> </ul>
Zon 2	Zone 2 begränsas av <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ett vertikalt plan utanför zon 1 och ett parallellt plan 1,5 m från det förra.</li> <li>• Golvet eller ytan som är avsedd att användas av användarna.</li> </ul>

# FÖRSTA ANVÄNDNING OCH INSTALLATIONSFÖRBEREDELSE

## Förberedelse av plats och krav

- Spabadet kan installeras inomhus eller utomhus på cirka 15 minuter av 2 personer. Endast för hushållsbruk.
- Spabadet måste placeras på en plan, slät och bärande yta som kan tåla den maximala belastningen från det fyllda spabadet med det angivna maximala antalet användare. Kontrollera med en behörig entreprenör eller byggnadsingenjör för att verifiera kraven.
- Se till att området är fritt från vassa föremål under eller runt spabadet. En ojämn eller instabil yta kan skada spabadet och ogiltigförklara garantin. Jämn ut ytan innan spabadet fylls med vatten.
- Ordna ett tillräckligt dräneringssystem runt spabadet för att hantera spillvatten och stänk.
- Följ lokala bestämmelser för vattenanvändning vid påfyllning och justera parametrar enligt kraven från den lokala vattenmyndigheten.
- Se till att det finns tillräckligt med utrymme runt spabadet för att möjliggöra full användning av utrustningen för underhåll och/eller service. Tänk på att placera spabadet där ljudstörningarna blir så små som möjligt.

## Ytterligare krav för installation inomhus

- Fukt är en naturlig bieffekt vid inomhusinstallation av spabad. Rummet måste vara ordentligt ventilerat för att fukten ska kunna avlägsnas. Installera ett ventilationssystem för att förhindra överdriven kondensation och fukt i rummet.
- Säkerställ att spabadet kan avlägsnas från byggnaden utan att någon del av byggnadsstrukturen förstörs.
- Ta hänsyn till eventuella lokala bestämmelser i dessa frågor.
- Undvik att installera spabadet på mattor eller andra golvmaterial som kan främja eller hålla kvar fukt och bakterier, eller som kan påverkas av de vattenbehandlingskemikalier som används i spabadet.

## Ytterligare krav för installation utomhus

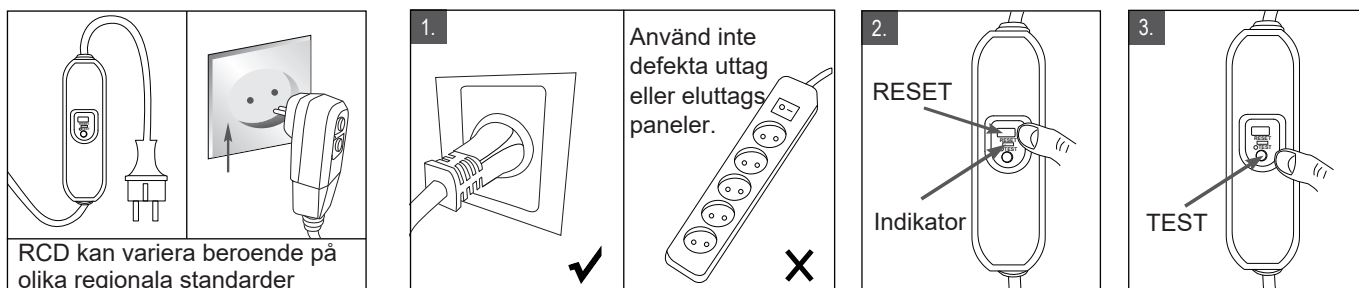
- Placera inte spabadet på gräs eller jord, eftersom detta ökar mängden skräp som kommer in i spabadet och kan skada botten. För att säkerställa en längre livslängd, utsätt inte spabadet för direkt solljus.
- Installera eller använd inte spabadet utomhus vid temperaturer under 4 °C (39 °F). Använd inte spabadet när vattnet i cirkulationssystemet, pumpen eller rörsystemet är fruset.
- Placera en värmeisolerande matta mellan spabadets botten och marken för att förhindra värmeförlust samt för att förbättra värmeåterhållningen.
- Ta hänsyn till lokala miljöförhållanden, såsom grundvattennivåer och risken för frost.

## RCD testning

### ⚠ FARA

Risk för elektrisk stöt. Denna produkt är utrustad med en jordfelsbrytare (RCD) placerad i slutet av nätsladden. Jordfelsbrytaren måste testas före varje användning. Använd inte spabadet om jordfelsbrytaren inte fungerar korrekt. Koppla ur nätsladden tills felet har identifierats och åtgärdats. Kontakta en behörig elektriker för att rätta till felet. Det finns inga servicebara delar inne i jordfelsbrytaren. Att öppna jordfelsbrytaren ogiltigförklarar garantin.

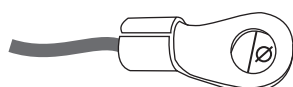
1. Anslut enheten till elnätet.
2. Tryck på RESET-knappen på jordfelsbrytaren. Indikatorn blir röd.
3. Tryck på TEST-knappen på jordfelsbrytaren. Den röda färgen på indikatorn ska försvinna. Om inte är jordfelsbrytaren defekt. Använd inte spabadet om den är defekt. Kontakta en behörig elektriker för att rätta till felet.
4. Tryck på RESET-knappen på jordfelsbrytaren igen. Indikatorn ska bli röd. När detta sker är spabadet redo att användas.



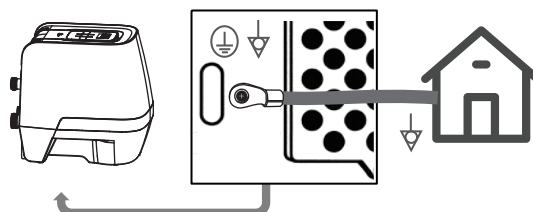
Bilder endast för referens.

## Spa-kontrollenhet ansluten till externa potentialutjämningsledare

En kvalificerad elektriker bör ansluta spa-kontrollenheten till hushållets ekvipotentialterminal med en solid kopparledare på 2,5 mm<sup>2</sup> - 6 mm<sup>2</sup>.



Tillämpliga ekvipotentialterminaler:  
Ø 4–7 mm



# KONTROLLERSFUNKTION



## °C / °F LED display

När enheten är ansluten till ström och RESET har tryckts på jordfelsbrytaren visar LED-displayen automatiskt den aktuella vattentemperaturen.

**OBS:** Den faktiska vattentemperaturen kan skilja sig från temperaturen som visas på skärmen med upp till cirka 1 °C.

**Energisparläge:** Spabadet går in i energisparläge efter 30 minuters inaktivitet. I detta läge minskas skärmens ljusstyrka och oavsiktliga knapptryckningar fungerar inte. Tryck på valfri knapp (förutom UPP/NED-knappen) för att lämna energisparläget.



## JET knapp

Tryck på  **JET-knappen** för att slå på eller av vattenstrålmassagefunktionen. JET-knappen lyser när funktionen är aktiverad.


**OBS:** BUBBLE-knappen kan endast justeras till L1 eller L2 när JET-systemet är aktiverat.

**OBS:** JET-systemet stängs av automatiskt efter en timme.

**OBS:** JET-funktionen kan inte aktiveras när vatten- eller omgivningstemperaturen är under 1 °C / 33,8 °F.

**OBS:** JET-funktionen kan inte aktiveras när lågttemperaturskyddet är på. 

**OBS:** Lågttemperaturskyddet släpps automatiskt när vattentemperaturen är över 20 °C / 68 °F.

**OBS:** Lågttemperaturskyddet kan släppas manuellt genom att hålla JET-knappen intryckt. 

### HYDROMASSAGE JET PLUS

Justera jetmunstycket för att ändra vattenstrålens riktning.  
Skruva fast jetmunstycket för att ändra vattenstrålens styrka.


### ECOPLUSE



Justera jetmunstycket för att ändra vattenstrålens riktning.  
Strålstyrkan är inte justerbar.



20-40°C

## VÄRME

1. Tryck på  **HEATER-knappen** för att slå på/av värmesystemet. Både HEATER- och FILTER-knappen lyser när värmefunktionen är aktiverad.

2. Om du trycker på  **UP-** eller  **DOWN-knappen** börjar LED-displayen blinka. När den blinkar kan du ställa in vattnet till önskad temperatur (från 20 °C till 40 °C). Den nya önskade temperaturen visas på LED-displayen i 3 sekunder för att bekräfta inställningen.

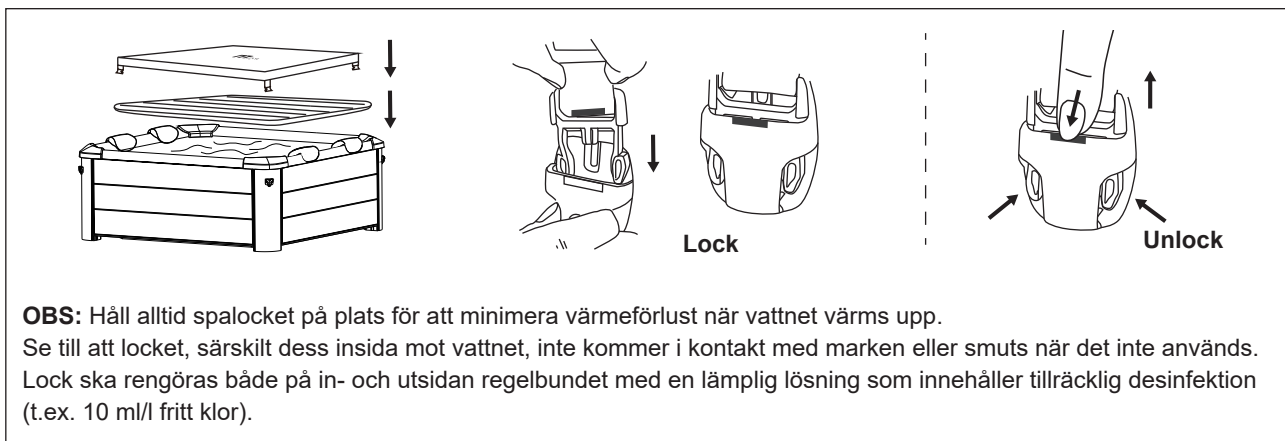
**OBS:** Standardtemperaturen är 40 °C.

**OBS:** Om värmesystemet är påslaget startar filtreringssystemet automatiskt.

**OBS:** När vattentemperaturen är under 1 °C aktiveras automatiskt ett antifrysssystem som värmer vattnet till 3 °C.

**VIKTIGT:** Följande förhållanden leder till långsam uppvärmning av vattnet:

- En omgivningstemperatur under 10 °C.
- En utomhusvindhastighet över 3,5–5,4 m/s.
- Om bubbelfunktionen är aktiverad när värmaren är på.
- Om spalocket inte sitter ordentligt på plats när värmaren är på.



Din spa är utrustad med en 2200 W PTC-värmare. För att ge dig den bästa spaupplevelsen fördelar den automatiskt effekten beroende på vilka funktioner som är aktiverade.



### FILTERING

Tryck på  **FILTER**-knappen för att slå på/av funktionen. Knappen lyser när funktionen är aktiverad.

**OBS:** Filtreringssystemet startar automatiskt när värmaren eller UVC-desinfektionen är aktiverad.

**OBS:** Efter att värmaren stängts av stoppar filtreringssystemet automatiskt efter 30 sekunder.


**Filter Påminnelse om rengöring av filterpatron:** När FILTER-ikonen blinkar kontinuerligt måste filterpatronen rengöras eller bytas ut. När detta är gjort, håll FILTER-knappen intryckt i 3 sekunder för att återställa påminnelsen..




**Autofiltrering:** När spaet är i standby-läge körs filtreringssystemet automatiskt i 60 minuter var 8:e timme. När omgivningstemperaturen är under 1 °C / 33,8 °F körs filtret automatiskt för att förhindra att slangen fryser. □ **Filterpumpens självrengöringsläge:** I detta läge visas "CLE" på skärmen. Det kan stoppas att trycka på valfri knapp.

- En 20 sekunders självrengöringscykel körs varje gång filtret stängs av. Om filtret stängs av inom 20 sekunder efter att det har startats kommer cykeln dock inte att börja.
- Stäng av alla andra funktioner, inklusive LED-ljusrampen. Tryck sedan samtidigt på FILTER + UP-knapparna. Detta startar manuellt en 100 sekunders självrengöringscykel.



### BUBBLEMASSEGE

Tryck på  **BUBBLE**-knappen för att aktivera funktionen; håll BUBBLE-knappen intryckt i 3 sekunder för att stänga av funktionen. BUBBLE-knappen lyser när funktionen är aktiverad.

Bubbelinställningen kan justeras till tre olika nivåer. Standardinställningen är nivå 3 (720 W) . Tryck på BUBBLE-knappen för att växla till nivå 1 (300 W) . Tryck igen för att växla till nivå 2 (500 W) .


**VIKTIGT:** Slå inte på massagesystemet när locket är påsatt. Luft kan samlas inne i spabadet och orsaka irreparabla skador och personskador.



**OBS:** Bubbelmassagefunktionen stängs automatiskt av efter 20 minuters drift som en säkerhetsåtgärd. Den kan aktiveras igen efter 10 minuter genom att trycka på BUBBLE-knappen på nytt.



### UPPVÄRMNINGSTIMER

För att ställa in antal timmar FRÅN NU när värmaren ska starta:

1. Tryck på  **TIMER**-knappen för att gå in i förinställt läge. Knappen lyser.

2. Genom att trycka på  **UP**- eller  **DOWN**-knappen får du LED-displayen att blinka. När den blinkar kan du ställa in antal timmar innan värmaren startar (1–99 timmar). Den önskade timerinställningen visas på LED-displayen i 3 sekunder för att bekräfta värdet.

**För att ändra timerinställningen:** Tryck på TIMER-knappen igen och använd UP- eller DOWN-knappen för att justera.

**Avbryt inställningen:** Håll TIMER-knappen intryckt i 3 sekunder.

**OBS:** Aktivering av värmesystemet eller omstart av spaet kommer att avbryta timerinställningen.



### UVC SANERARE

Tryck på  **UVC**-knappen för att slå på/av UVC-saneringssystemet. När knappen lyser är UVC-saneringssystemet aktiverat.

**OBS:** UVC-lampan är inbyggd i kontrollboxen. Därför kan funktionen användas när som helst, även när personer befinner sig i spabadet.



### Celsius/Fahrenheit-växlingsknapp

Temperaturen kan visas i antingen Celsius eller Fahrenheit. Tryck på knappen **DOWN** 3 sekunder för att växla mellan de två alternativen.

3s



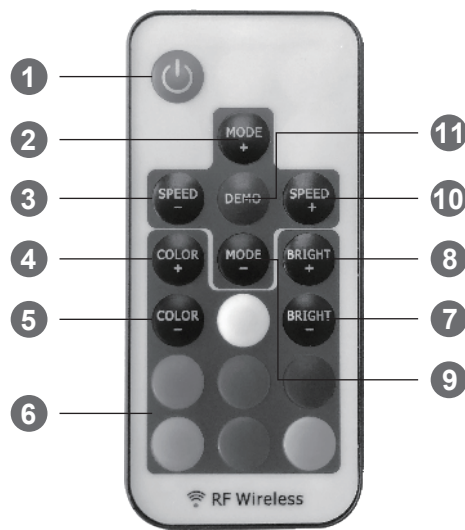
### SÄKERHETSLÅS

Tryck på knappen för att **låsa/låsa** upp kontrollpanelen. I säkerhetslåsläge är kontrollpanelen inaktiverad och spabadet behåller alla tidigare inställningar

## LED LJUS OPERATION

### SPECIFIKATIONER

Dynamic mode	21 modes
Statisk färg	20 färger
PWM klass	256 nivåer
Ljusstyrka	5 nivåer
Hastighetsgrad	10 nivåer
Demo mode	Ja
Direct färgval	Ja
Utgångsfärg omkopplingsbar	Ja, 6 alternativ
Spänning	DC 5~24V
Utgångsstorm	3x4A topp, 3x2A konstant
Fjärrkontroll frekvens	433.92MHz
Fjärrkontroll avstånd	< 15m i öppnet område



### OPERATION

#### Användning av fjärrkontroll

Dra ut batteriets isoleringsremsa innan användning. Installera knappbatterier (ingår ej).

#### Växla färgsekvens

Om färgknappen inte motsvarar den utsända LED-färgen, följ stegen nedan för att justera ljussekvensen:

1. Koppla ur ljuslisten. Koppla in den igen efter 5 sekunder.
2. Tryck på RED- och BLUE-knappen samtidigt och håll i 5 sekunder. Med denna åtgärd växlar ljussekvensen mellan 6 möjliga kombinationer.

### FUNCTIONALITY

#### 1. Slå på / Standby

Tryck på knappen för att slå på ljuslisten eller växla till standby-läge. När strömmen är påslagen tänds ljuslisten automatiskt och återgår till föregående läge.

#### 2/9. Dynamiskt läge justering

Växla till dynamiskt läge från statiskt färgläge, eller växla mellan dynamiska lägen. □3/10. Dynamisk hastighetsjustering □Justera hastigheten på det dynamiska läget. Om denna knapp trycks in i statiskt färgläge växlar ljuslisten till dynamiskt läge.

#### 4/5. Statisk färg justering

Växla till statiskt färgläge från dynamiskt läge, eller växla mellan statistiska färger.

#### 6. Direkt färgval

Välj statistiska färger direkt. När den specifika färgknappen trycks in, visar ljuslisten samma statistiska färg. De direkta färgerna ingår i funktionen COLOR+ och COLOR-.

#### 7/8. Ljusstyrkejustering

Justera ljusstyrkan i statiskt färgläge. Om denna knapp trycks in i dynamiskt läge växlar ljuslisten till statiskt färgläge.

#### 11. Demo-läge

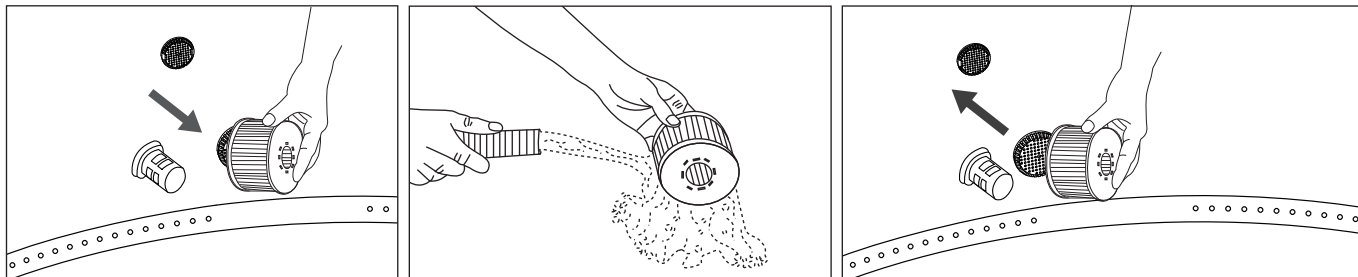
Tryck på denna knapp för att växla till demo-läge. I demo-läget spelas 17 dynamiska lägen i loop, varje läge upprepas 3 gånger.

# VATTENUNDERHÅLL OCH KEMIKALIER

**FÖRSIKTIGHET: SE ALLTID TILL ATT SPABADET ÄR URKOPPLAT INNAN DU PÅBÖRJAR NÅGOT UNDERHÅLLSARBETE FÖR ATT UNDVIKA RISKEN FÖR SKADOR ELLER DÖDSFALL**

## FILTERPATRONSUNDERHÅLL

1. Inspektera och rengör filterpatronen varsamt efter varje användning. Följ stegen nedan:



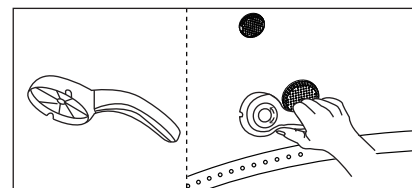
**OBS:** Byt filterpatron var 3–5:e dag om den förblir smutsig eller missfärgad.

**OBS:** När spabadet är fyllt med vatten måste det alltid finnas en filterpatron installerad i basen.

**OBS:** Stäng av alla funktioner innan du byter eller rengör filterpatronen.

2. Om spabadets inlopp eller utlopp blir igensatt av smuts, använd nyckeln för att skruva av locket och rengör vid behov.

**OBS:** Innan du skruvar loss delen, se till att spabadet är tomt. Skruva aldrig loss den när spabadet är fyllt med vatten!



## SPA VATTEN

1. Byt spa-vattnet var 3–5:e dag beroende på användning. Om smuts är synlig i vattnet eller om vattnet blir grumligt och korrekt vattenkemi inte löser problemet, byt vattnet och rengör spabadet. Se avsnittet "Rengöring, tömning och förvaring" för instruktioner.
2. Vi rekommenderar att du duschar innan användning, eftersom kosmetiska produkter, lotioner och andra rester på huden snabbt kan försämra vattenkvaliteten.
3. När spabadet inte används, täck det med spännlocket för att förhindra förorening.
4. Använd spakemikalier för att bibehålla rätt vattenförhållanden. Skador på spabadet som orsakats av felaktig användning av kemikalier eller bristande vattenunderhåll täcks inte av garantin. Rådgör med din lokala spa- eller poolåterförsäljare för mer information om kemikalier.

## Vattendesinfektion

Ägaren måste regelbundet kontrollera och hålla spa-vattnet desinficerat med schemalagt underhåll (dagligen vid behov). Tillsättning av desinfektionsmedel eller andra kemikalier kontrollerar bakterier och virus i spavattnet. Att upprätthålla korrekt vattenbalans genom rätt användning av desinfektionsmedel är den viktigaste faktorn för att maximera livslängden och utseendet på spabadet samt för att säkerställa rent, hälsosamt och säkert vatten.

Det är viktigt att använda rätt teknik vid testning och behandling av spa-vatten. Kontakta din spafackman om du har frågor om kemikalier, desinfektionsmedel, testkit eller testprocedurer.

## Vattenbalans

Följ instruktionerna nedan för att bibehålla rätt vattenbalans i spabadet.

PARAMETER	TESTFREKVENNS	KORREKT NIVÅ
pH	Dagligen	7.2-7.6 vid användning av klor; 7.2-7.8 vid användning av brom
Fri klor	Dagligen	3-5 ppm
Bromrester	Dagligen	2-4 ppm
Total alkalinitet (TA)	Veckovis	80-120 ppm
Total hardhet (TH)	Veckovis	200-500 ppm

## OBS:

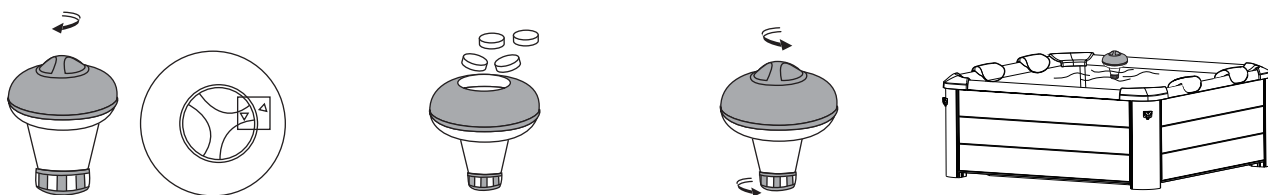
- Ett lågt pH-värde skadar spabadet och pumpen. Skador som uppstår till följd av en kemisk obalans upphäver garantin.
- Ett högt pH-värde (hårt vatten) leder till vita avlagringar i filterpumpen, vilket kan orsaka skador på pumpen.

### Vattenbehandling:

- Det är god praxis i ett befintligt spabad att hålla alla luftmunstycken öppna och ventiler stängda så att kemiskt behandlat vatten kan spolats genom hela rörsystemet.
- Följ alltid kemikalietillverkarens instruktioner samt hälso- och säkerhetsvarningar.
- Använd brom för Sapphire.
- Blanda aldrig kemikalier med varandra. Tillsätt kemikalierna i spavattnet separat. Lös alltid upp varje kemikalie ordentligt innan den tillsätts i vattnet.
- Observera att klor- och bromprodukter aldrig får blandas. Detta är extremt farligt. Om du normalt använder klorbaserade produkter och vill byta till brombaserade produkter, eller tvärtom, är det absolut nödvändigt att du byter ut spavattnet först.
- Tillsätt inte kemikalier när spabadet används. Detta kan orsaka hud- eller ögonirritation.
- Använd inte för mycket kemikalier eller koncentrerat klor. Detta kan skada spabadet och innebära en potentiell risk för huden. Felaktig kemikalieanvändning upphäver garantin.

### FLYTANDE DISPENSER

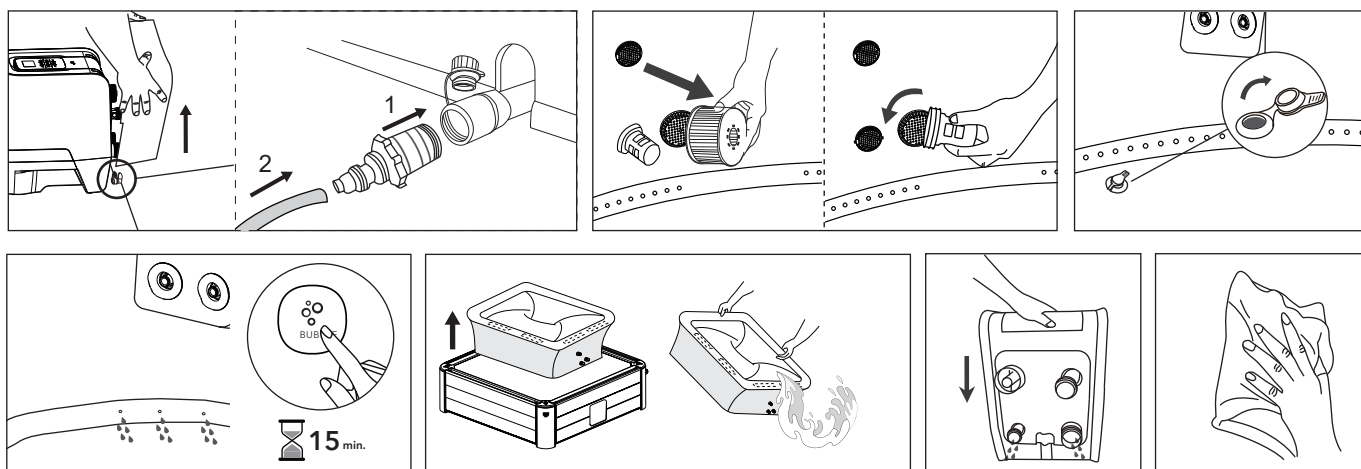
Ditt spabad levereras med en standard kemikaliedispenser: Denna dispenser gäller endast för 2,5 cm tabletter. Häll inte vätska eller granulat i dispensern.



**OBS!** Ta bort kemikaliedispensern från spabadet när det används.

## TÖMNING, RENGÖRING OCH FÖRVARING

### Tömning av spabadet



### Rengöring av spabadetOm

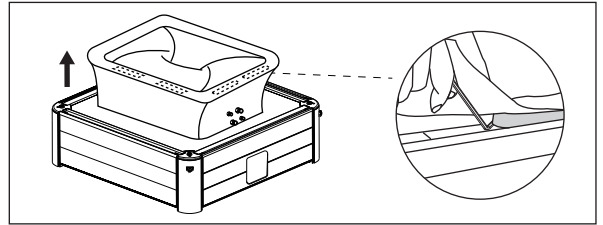
Om smuts är synlig i vattnet eller om vattnet blir grumligt och rätt vattenkemi inte återställer det, byt ut vattnet och rengör spabadet. Se avsnittet "Tömning av spabadet" för instruktioner om hur du tömmer spabadet. Rengör och/eller byt filterpatronen medan badet är tomt. Använd en svamp och en mild tvällösning för att torka bort smuts eller fläckar på insidan av spabadets vägg. Skölj noggrant innan du fyller på med rent vatten.

**VIKTIGT:** Använd inte stålull, hårda borstar eller slipande rengöringsmedel.

## Demontering

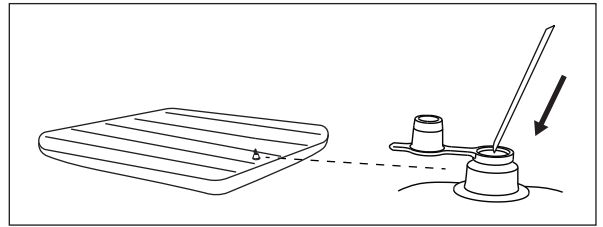
Ta bort alla delar i omvänd ordning mot installationsstegen.

**OBS:** För att ta bort linern, använd en insexnyckel för att bända loss låsblocket från sidopanelens spår. Dra inte linern direkt.



## Tömning av spabladdern

1. Öppna ventillocket för att tömma bladdern. För snabb tömning, sätt in sugröret (medföljer i reparationsssatsen) i ventilen.
2. När tömningen är klar, sätt tillbaka locket.

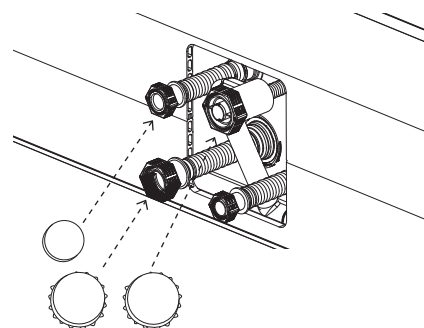
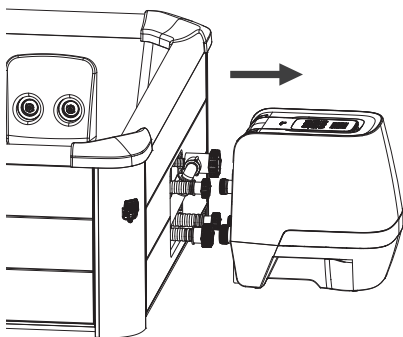
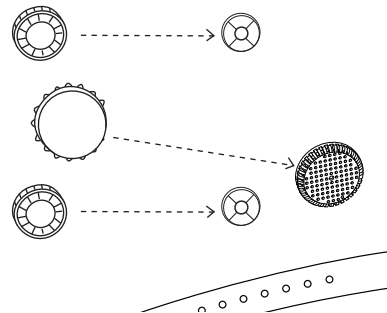
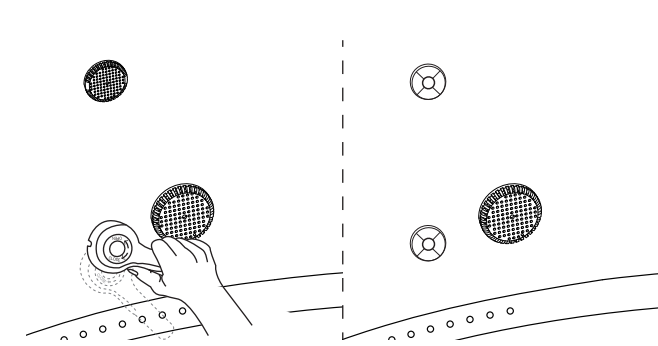


## Reparation av spabad och luftbladder

Använd den medföljande reparationslappen för att laga eventuella hål:

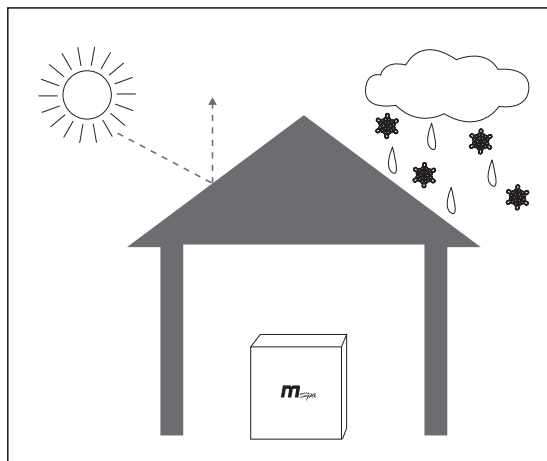
1. Rengör och torka det skadade området noggrant.
2. Applicera lim på PVC-lappen och fäst den snabbt på den skadade ytan. (Lim ingår inte)
3. Släta ut ytan för att ta bort eventuella luftbubblor och låt torka i 5–10 minuter.
4. Vänta minst 48 timmar innan spabadet används igen.

## Instruktioner för vatten-/luftkanalens proppar



## Förvaring och förberedelse för framtida användning

1. Töm och rengör spabadet enligt avsnitten "Tömning" och "Rengöring av spabad". Följ instruktionerna för att tömma luftbladdern.
2. Se till att alla spakomponenter och tillbehör är noggrant rengjorda och torra innan förvaring. Låt spabadet lufttorka i mild sol i en timme innan det viks ihop.
3. Vik spabadet löst och undvik vassa hörn för att förhindra skador eller läckage på linern.
4. Förbered nya filterpatroner för nästa användning.
5. Förvara spabadet och tillbehören i en torr miljö med temperaturkontroll, mellan 0 °C och 40 °C (32 °F–104 °F). Vi rekommenderar att spabadet förvaras med torkmedel.
6. Originalförpackningen rekommenderas för förvaring.
7. Efter långtidförvaring, fyll spabadet med rent vatten och desinfektionsmedel, och kör FILTER i minst 1 timme innan användning.



## FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER VID VINTERANVÄNDNING

### Installation

Låg temperatur gör PVC-materialet hårdare och mer ömtåligt.

- Det nya spabadet kan ha förvarats eller transporterats vid låg temperatur (under 4 °C) innan det packas upp. Placera förpackningen inomhus eller på en varm plats i 12 timmar för att mjuka upp materialet före användning.

### Uppvärmning och värmebevarande

Vid kallt väder tar det mycket längre tid att värma upp vattnet. Det rekommenderas att:

- Fylla spabadet med ljummet vatten (högst 40 °C) för snabbare uppvärmning.
- Använda golvmatta och uppblåsbar bladder för bättre värmebevarande effekt.
- När utomhustemperaturen är under 4 °C, även om spabadet inte används, ska värmaren alltid vara påslagen (eller spabadet i standbyläge) om det är fyllt med vatten, för att förhindra frysning.
- Ditt spabad är utrustat med ett anti-issystem. Sätt spabadet i standbyläge: när omgivningstemperaturen är under 1 °C startar filtret automatiskt. När vattentemperaturen sjunker under 1 °C startar värmaren automatiskt. Detta förhindrar frysning av vattnet. Om du inte ska använda spabadet inom den närmaste tiden, demontera och förvara det enligt förvaringsinstruktionerna.
- När anti-issystemet är aktiverat betyder det att spabadet befinner sig i extrem kyla som inte är lämplig för hydromassage. En snöikon visas på skärmen för att indikera detta. I detta läge kan inte JET-funktionen användas. Värm upp vattnet till minst 20 °C för att kunna använda funktionen.

### Regniga dagar

För spabad placerat utomhus: använd det inte när det regnar.

Om spabadet är placerat under regnskydd, slå inte på bubbel-funktionen. Detta eftersom regnvatten i luften kan sugas in i pumpen, vilket gör att bubbelgeneratoren blir fuktig och rostar. Det kan orsaka funktionsfel och ogiltigförklara garantin. Det rekommenderas att placera kontakt och stickpropp skyddat från regn för att undvika skador orsakade av vattenansamling vid kraftigt regn.

## AVFALLSHANTERING OCH MILJÖSKYDD





Denna symbol innebär att produkten inte får slängas med hushållsavfall. För att undvika skador på miljön eller människors hälsa vid okontrollerad avfallshantering, ska produkten återvinnas på ett ansvarsfullt sätt för att främja hållbar återanvändning av materialresurser. Information om avfallshantering kan fås från lokala myndigheter. För att returnera en använd produkt, använd återlämnings- och insamlingsssystem eller kontakta återförsäljaren där produkten köptes för miljövänlig återvinning.

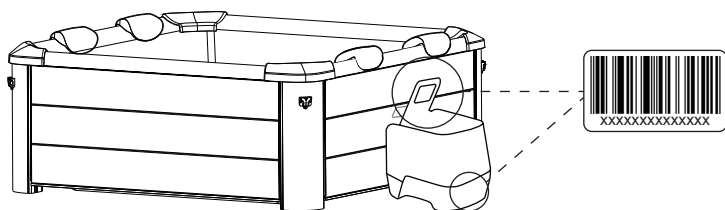
# TROUBLESHOOTING

## FELKODSDIAGRAM

LED INFO	ORSAK	LÖSNING
--- / 888 / EEP	Signalkabeln är lös	Kontakta ditt lokala MSpa-servicecenter
	Kommunikationen misslyckades	Kontakta ditt lokala MSpa-servicecenter
F0	Vattentemperaturen är under 0 °C eller överstiger 50 °C	Byt vatten
	Temperatursensorfel	Kontakta ditt lokala MSpa-servicecenter
F1	F1 visas omedelbart efter att man tryckt på FILTER, HEATING eller UVC	Rengör delarna och rören som vattnet passerar igenom
	F1 visar 15 sekunder efter att FILTER, VÄRME eller UVC tryckts in	1.Fyll på mer vatten upp till minimumlinjen. 2.Rengör delarna och rören som vattnet passerar igenom. 3.Se avsnittet "FILTRERING" för att utföra ett självrengörande läge. 4.Kontakta ditt lokala MSpa-servicecenter.

LED INFO	ORSAK	LÖSNING
INGEN DISPLAY PÅ KONTROLL-PANELEN	Strömuttagsfel	Byt uttag eller reparera uttaget före användning
	RCD är avsängd	Återställ jordfelsbrytaren genom att följa avsnittet om jordfelsbrytartestning
	Tryck på återställningsknappen, kontrollenheten visas inte	Kontakta ditt lokala MSpa-servicecenter
	RCD trasig	Kontakta ditt lokala MSpa-servicecenter
SPA LÄCKA	Spa-in- och utloppsanslutningen sitter inte ordentligt fast	Dra åt in- och utloppsanslutningen
	Avloppsventilen är inte helt stängd	Stäng dräneringsventilen. Kontakta ditt lokala MSpa-servicecenter, om spabadet fortfarande läcker
VÄRMES INTE ORDENTLIGT	Temperaturen är inställd för lågt	Ställ in en högre temperatur
	Smutsig filterpatron	Rengör eller byt filterpatronen
	Vattennivån är inte vid den minsta vattennivån	Tillsätt mer vatten upp till minimumlinjen
	Värmefel	Kontakta ditt lokala MSpa-servicecenter
	Filterpumpen fungerar inte	Se avsnittet "Filterpumpen fungerar inte"
VATTEN ÄR INTE RENT	Vatten har använts under en lång tid	Byt vatten
	Otillräcklig filtreringstid	Förläng filtreringstiden
	Smutsig filterpatron	Rengör eller byt filterpatronen i tid
	Felaktig vattenunderhåll	Se kemikalietillverkarens anvisningar
INGA BUBBLOR	Automatisk avstängning 10 minuter	Vänta i 10 minuter och slå på Bubble-knappen igen
	Inre delar skadade	Kontakta ditt lokala MSpa-servicecenter
	Envägsventil trasig	Kontakta ditt lokala MSpa-servicecenter
FILTERPUMPEN FUNGERAR INTE	Filterpatronen igensatt av smuts eller andra föremål	Rengör eller byt filterpatronen
	Filtersystemfel	Kontakta ditt lokala MSpa-servicecenter
FEL PÅ MUTSPRAYFUNKTIONEN (utan  ikon)	Vattennivån är inte vid den minsta vattennivån	Tillsätt mer vatten över minimumlinjen
	Vatteninloppet blockerat	Rengör filterpumpens och jetpumpens inlopp
	Filterpumpen fungerar inte	Se avsnittet "FILTERPUMPEN FUNGERAR INTE".
FEL PÅ MUTSPRAYFUNKTIONEN (med  ikon)	Låg vatten- eller omgivningstemperatur	Värm upp vattnet till 20 °C
	Skyddssystem för känsligt	Se till att vattentemperaturen är över 20 °C. Tryck länge på JET-knappen i 3 sekunder för att låsa upp JET-funktionen. Om ovanstående åtgärd inte fungerar, fortsätt att värma vattnet och försök igen senare.
FILTER-/VÄRMARE-/UVC-FUNKTION AUTOMATISK AVSTÄNGNING	Luft blandas in i vattenkretsen	Skaka försiktigt kontrollboxen för att släppa ut instängd luft från rören. Om problemet kvarstår, kontakta ditt lokala MSpa-servicecenter.

Var hittar jag serienumret? □ På baksidan av kontrollboxen.  
Eller vid foten av kontrollboxen.



Hur hittar jag min servicekontakt?

Skanna QR-koden nedan eller besök <https://www.the-mspa.com/after-sales>.

1. Ange spabadets serienummer.
2. Motsvarande servicepartner visas.



\* Du kan även hitta kontaktuppgifter till det lokala servicecentret på baksidan av garantikortet.

CONTACT YOUR LOCAL MSPA DEALER OR SERVICE CENTER FOR ANY  
PRODUCT-RELATED QUESTIONS OR PROBLEMS.

## MSPA BEGRÄNSAD GARANTI

MSpa® är tillverkad med fokus på tillförlitlighet och enkelhet. Alla produkter är kontrollerade och befunnits fria från fel innan de lämnat fabriken.

MSpa garanterar denna produkt mot fel i material eller tillverkning under följande perioder:

Spabadsliner – tolv (12) månader från ursprungligt inköpsdatum.

Elektriska delar (kontrollbox) – tolv (12) månader från ursprungligt inköpsdatum.

Spabadets hårda väggkonstruktion – tjugofyra (24) månader från ursprungligt inköpsdatum.

Garantiperioden börjar på inköpsdagen och MSpa kräver uppvisande av originalkvittot för att fastställa datumet. Under garantitiden reparerar eller ersätter MSpa, efter eget gottfinnande, varje defekt produkt. Ersatta produkter eller reparerade delar omfattas endast av den återstående delen av den ursprungliga garantin.

### Fraktpolicy

Konsumenten ansvarar för fraktkostnader när defekta delar returneras till auktoriserat MSpa-servicecenter eller till ORPC – Oriental Recreational Products (Shanghai) Co., Ltd.

### Garantivillkor

- Denna begränsade garanti gäller inte för fel som orsakats av oaksamhet, olyckor, felanvändning eller någon annan orsak utanför MSpa:s rimliga kontroll, inklusive men inte begränsat till: normalt slitage, försummelse eller underlåtenhet att följa produktinstruktionerna, felaktigt eller otillräckligt underhåll, anslutning till fel strömkälla, kemiska vattenskador, vattenläckage, obehörig produktmodifiering eller reparation, kommersiell användning, brand, blixtnedslag, översvämning eller andra yttre orsaker.
- Garantin gäller endast i inköpslandet, i de länder där MSpa säljer och servar samma modell med identiska tekniska specifikationer. Garantiservice utanför inköpslandet är begränsad till villkoren i den motsvarande garantin i servicelandet. Om kostnader för reparation eller ersättning inte täcks av garantin, meddelar MSpa ägaren och kostnaden debiteras ägaren.
- Garantin gäller endast den ursprungliga köparen och upphör vid ägarbyte.
- Alla reparationer som omfattas av garantikrav måste förhandsgodkännas av ORPC genom en auktoriserad distributör eller agent, förutsatt att den defekta delen returneras till distributören eller agenten med frakten förskottsbetald, om detta begärs.
- Den auktoriserade återförsäljaren ansvarar för allt servicearbete som utförs på plats på din MSpa-produkt. ORPC ansvarar inte för några arbetskostnader som utförs av obehörig servicepersonal.
- Produkter märkta med både MSpa och importören omfattas uteslutande av garantin som tillhandahålls av importören.

### Registrering av garanti

Spara alltid inköpskvittot och garantikortet för eventuella framtida garantiärenden. Alla krav måste lämnas in till en auktoriserad MSpa-återförsäljare eller servicepartner. Det är viktigt att alla krav innehåller all nödvändig information: Kundens namn, Inköps, kvitto, Serienummer, Produktnummer, Problem, Begärda delar

## PART I. GET READY



### Download the APP

You can download MSpa Link APP by:

1. visiting MSpa official website at <https://www.the-mspa.com/>
2. searching "MSpa Link" in the app store.

**Please note:**

The MSpa Link APP is currently only available for iOS (iOS 9.0 or later) and Android devices (Android 7.0 or later). Not all of the Android and iOS systems are compatible with the APP. We will not be responsible for any issue as a result of the incompatibility.

- BLE: 2402~2480 MHz; Max output Power: 4dBm;
- Wi-Fi: 2412~2472MHz; Max output Power: 18dBm;
- Smart Phone camera needs to be 5 million pixels or above to make sure to scan QR code well.
- Due to different network situations, sometimes, request time-out could happen, thus, it is necessary to do network configuration again.
- The APP may reject a Wi-Fi connection of a router or modem if the SSID contains a special character (nonalphanumeric characters).

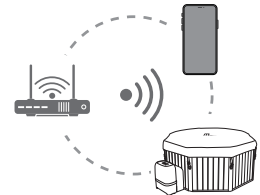


### Check the Wi-Fi

1. Make sure that your mobile device is connected to the same network that you want to connect your spa to. This must be a 2.4GHz network. Do not choose network with "\_5G" suffix.
2. Make sure that your mobile phone, your spa and the router are as close to each other as possible. This is to enable a strong Wi-Fi signal.

**Please note:**

You can access to the router setting page or consult router manufacturer if you are not clear about your router type or how to select 2.4Ghz network.



## PART II. GET CONNECTED



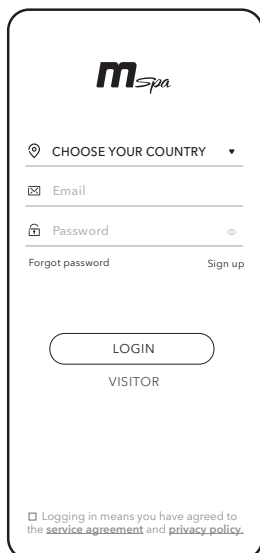
### Create your account

Open the application. You can choose to sign up as a registered user, or enter as a visitor. To register, please follow below instruction:

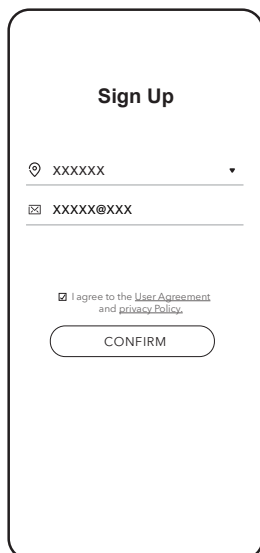
1. Click "Sign Up" link. (Pic. 1)
2. Select your country. (Pic. 2)
3. Write down your email address. We will send you an email with a verification code. (Pic. 2)
4. Fill in the correct verification code. You can resend the code after 60 seconds. (Pic. 3)
5. Set your password. It should be 6-15 numbers or letters.

**Please note:**

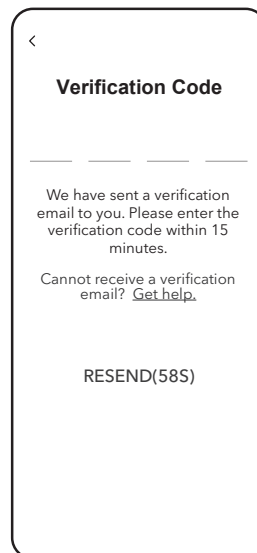
Only registered users can use all the functions of the application, such as sharing the spa to others. Visitors can also register later by entering Setting > Account > Sign up



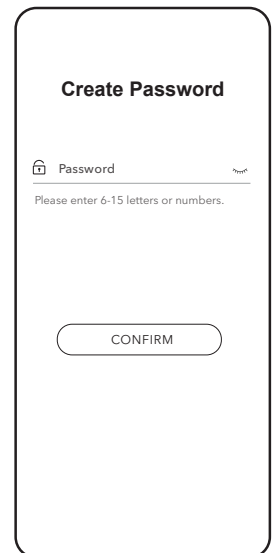
Pic.1



Pic.2



Pic.3



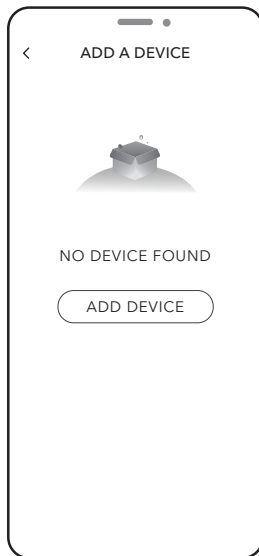
Pic.4

## ✧ Bind your spa

1. Make sure that the spa is turned on.
2. Make sure your mobile phone is connected to Wi-Fi network and Bluetooth function is on.
3. Click "ADD DEVICE". (Pic. 5)
4. Choose your spa type. (Pic. 6)
5. Long press the UP button on control box or wired controller until the Wi-Fi icon starts to flash. Click "confirm" to continue. (Pic. 7)
6. Enter the password of your current Wi-Fi network. (Pic. 8)
7. Choose the available spa. This operation will need Bluetooth authorization. (Pic. 9)
8. Wait until the binding process is completed. (Pic. 10)

### Please note:

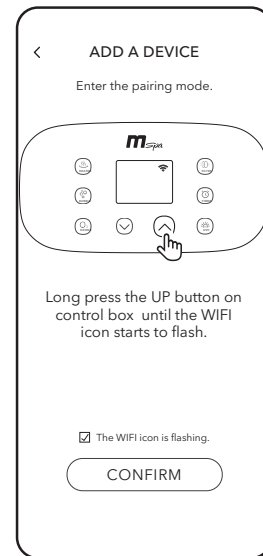
- To unbind the spa, press HEATER button and TIMER button at the same time.
- One spa can only be paired with one main user at a time. If another user is successfully paired to the spa, the previous user and the spa will be disconnected.



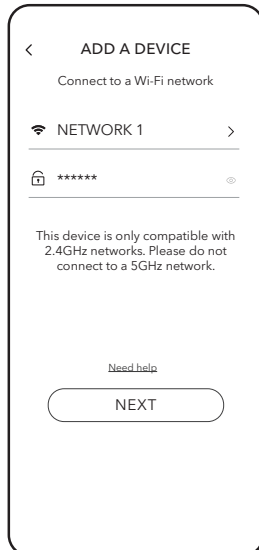
Pic.5



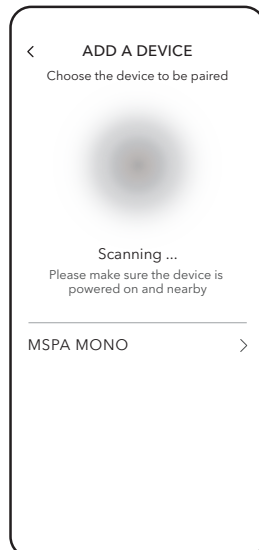
Pic.6



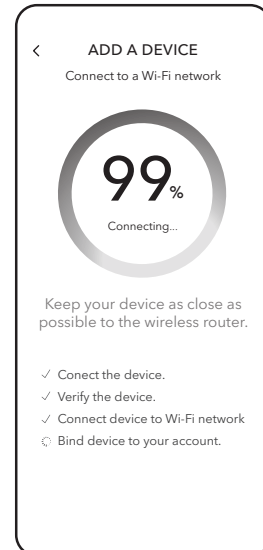
Pic.7



Pic.8



Pic.9



Pic.10

### ❓ Why can't my mobile phone detect any available spa in Step 7 (Pic.9)?

- Please make sure that the Bluetooth function is turned on and the APP is authorized to use Bluetooth.
- If the previous operations take too long, spa may exit the discoverable mode. Do not leave the detecting page, long press the UP button on control box or wired controller again.

### ❓ What should I do if the connection failed?

Usually the APP will detect which step when wrong and sent you a solution page.

- Fail to connect the device: It may caused by weak device signal. Make sure that your mobile phone, your spa and the router are as close to each other as possible.
- Fail to connect device to Wi-Fi network:
  1. Make sure you enter the correct Wi-Fi password.
  2. Check the router security setting and select WPA2.
- Fail to bind device to account: Please make sure the Wi-Fi network is stable and try again.

If your router is from FRITZ!Box, please visit below link for guidance and try again.

<https://www.the-mspa.com/troubleshooting/using-a-fritzbox-router/>

## PARTIE I. COMMENT SE PRÉPARER



## Télécharger l'application APP

Vous pouvez télécharger l'application APP MSPa Link comme suit:

1. En visitant le site officiel de MSPa à l'adresse <https://www.the-mspa.com/>.
2. En recherchant "MSPA Link" dans la boutique applications.

**Veillez noter:**

L'application APP MSPa Link est actuellement disponible uniquement pour iOS (iOS 9.0 ou plus récent) et pour les appareils Android (Android 7.0 ou plus récent). Tous les systèmes Android et IOS ne sont pas compatibles avec l'APP. Nous ne serons pas responsables de tout problème résultant de cette incompatibilité.

- BLE: 2402~2480 MHz; puissance de sortie maximale: 4dBm;
- Wi-Fi: 2412~2472MHz; Puissance de sortie maximale: 18dBm;
- L'appareil photo du téléphone intelligent doit avoir 5 millions de pixels ou plus pour être sûr de bien scanner le code QR.
- En raison des différentes situations de réseau, il peut arriver que le temps de requête soit dépassé, il est donc nécessaire de refaire la configuration du réseau.
- L'application APP peut rejeter la connexion Wi-Fi d'un routeur ou d'un modem si le SSID contient un caractère spécial (caractères non alphanumériques).

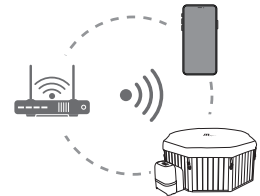


## Vérification du Wi-Fi

1. Assurez-vous que votre appareil mobile est connecté au même réseau que celui auquel vous souhaitez connecter votre spa. Cela doit être un réseau de 2.4GHz. Ne choisissez pas de réseau avec le suffixe "\_5G".
2. Assurez-vous que votre téléphone mobile, votre spa et le routeur sont aussi proches que possible les uns des autres. Cela afin de permettre d'obtenir un signal Wi-Fi puissant.

**Veillez noter:**

Vous pouvez accéder à la page de configuration du routeur ou consulter le fabricant du routeur si vous n'êtes pas sûr du type de votre routeur ou vous n'êtes pas sûr de la façon de sélectionner le réseau 2.4Ghz.



## PARTIE II. CONNEXION



## Créez votre compte

Ouvrez l'application. Vous pouvez choisir de vous enregistrer en tant qu'utilisateur inscrit, ou entrer en tant que visiteur. Pour vous enregistrer, veuillez suivre les instructions ci-dessous:

1. Cliquez sur le lien "S'inscrire". (Image 1)
2. Sélectionnez votre pays. (Image 2)
3. Notez votre adresse e-mail. Nous vous enverrons un e-mail avec un code de vérification. (Image 2)
4. Saisissez le bon code de vérification. Vous pouvez renvoyer le code après 60 secondes. (Image 3)
5. Définissez votre mot de passe. Il doit être composé de 6 à 15 chiffres ou lettres.

**Veillez noter:**

Seuls les utilisateurs enregistrés peuvent utiliser toutes les fonctions de l'application, telles que le partage du spa avec d'autres personnes. Les visiteurs peuvent également se faire enregistrer plus tard en entrant dans Réglage > Compte > S'inscrire

Image.1

Image.2

Image.3

Image.4

## Reliez votre spa

1. Assurez-vous que le spa est allumé.
2. Assurez-vous que votre téléphone mobile est connecté au réseau Wi-Fi et que la fonction Bluetooth est activée.
3. Cliquez sur "AJOUTER UN DISPOSITIF". ( Image 5)
4. Choisissez votre type de spa. (Image 6)
5. Appuyez longuement sur le bouton UP du boîtier de commande ou du contrôleur filaire jusqu'à ce que l'icône Wi-Fi commence à clignoter. Cliquez sur "confirmer" pour continuer. (Image 7)
6. Saisissez le mot de passe de votre réseau Wi-Fi actuel. (Photo 8)
7. Choisissez le spa disponible. Cette opération nécessite une autorisation Bluetooth. (Image 9)
8. Attendez que le processus de liaison soit terminé. (Image 10)

### Veillez noter:

- Pour dissocier le spa, appuyez sur le bouton HEATER et le bouton TIMER en même temps.
- Un spa ne peut être couplé qu'avec un seul utilisateur principal à la fois. Si un autre utilisateur est couplé avec succès au spa, l'utilisateur précédent et le spa seront déconnectés.



Image.5



Image.6

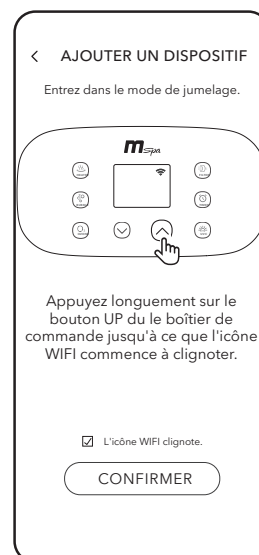


Image.7

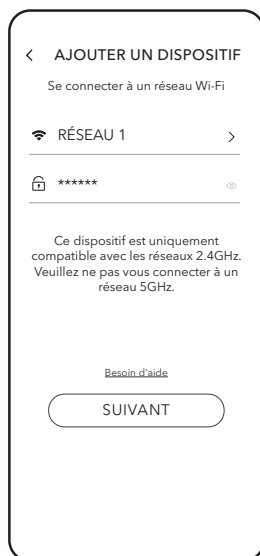


Image.8

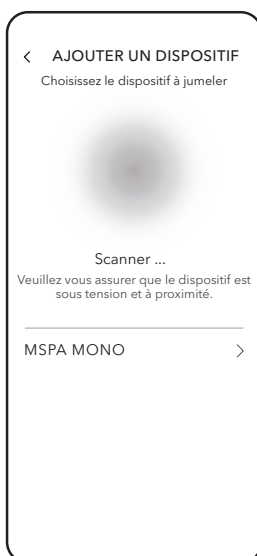


Image.9

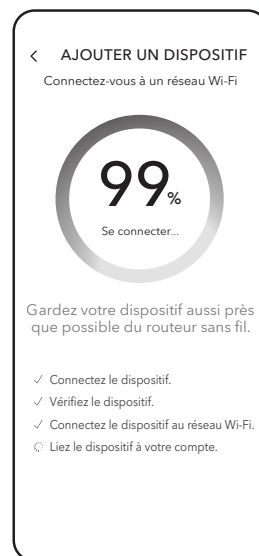


Image.10

### ❓ Pourquoi mon téléphone mobile ne détecte-t-il pas de spa disponible à l'étape 7 (image 9) ?

- Veuillez vous assurer que la fonction Bluetooth est activée et que l'application APP est autorisée à utiliser Bluetooth.
- Si les opérations précédentes prennent trop de temps, le spa peut quitter le mode découverte. Ne quittez pas la page de détection, appuyez à nouveau longuement sur le bouton UP du boîtier de commande ou du contrôleur filaire.

### ❓ Que dois-je faire si la connexion échoue ?

En général, l'application APP détecte à quelle étape la connexion a échoué et vous envoie une page de solution.

- Échec de la connexion de l'appareil : Cela peut être dû à un faible signal de l'appareil. Assurez-vous que votre téléphone mobile, votre spa et le routeur sont aussi proches que possible les uns des autres.
- Impossible de connecter l'appareil au réseau Wi-Fi :
  1. Assurez-vous d'avoir entré le bon mot de passe Wi-Fi.
  2. Vérifiez le paramètre de sécurité du routeur et sélectionnez WPA2.
- Impossible de lier l'appareil au compte: Assurez-vous que le réseau Wi-Fi est stable et réessayez.

Si votre routeur provient de FRITZ!Box, veuillez consulter le lien ci-dessous pour obtenir des conseils et réessayer.

<https://www.the-mspa.com/troubleshooting/using-a-fritzbox-router/>

## TEIL I. VORBEREITUNG



### Herunterladen der APP

Sie können die MSPa Link APP herunterladen, indem Sie:

1. die offizielle MSPa-Website besuchen unter <https://www.the-mspa.com/>
2. nach „MSPA Link“ im App Store suchen.

#### Bitte beachten:

Die MSPa Link APP ist derzeit nur für iOS (iOS 9.0 oder höher) und Android-Geräte (Android 7.0 oder höher) verfügbar. Es sind nicht alle Android- und iOS-Systeme mit der APP kompatibel. Wir übernehmen keine Verantwortung für Probleme, die sich aus einer Inkompatibilität ergeben.

- BLE: 2402-2480 MHz; max. Ausgangsleistung: 4 dBm;
- WLAN: 2412-2472 MHz; max. Ausgangsleistung: 18 dBm;
- Die Kamera des Smartphones muss mindestens 5 Megapixel oder mehr haben, um sicherzustellen, dass der QR-Code ordnungsgemäß gescannt wird.
- Aufgrund unterschiedlicher Netzwerkbegebenheiten kann es bei Anfragen gelegentlich zu einer Zeitüberschreitung kommen, in diesem Fall ist es erforderlich, die Netzwerkconfiguration erneut durchzuführen.
- Die APP könnte die WLAN-Verbindung eines Routers oder Modems ablehnen, wenn die SSID ein Sonderzeichen (nicht alphanumerisches Zeichen) enthält.

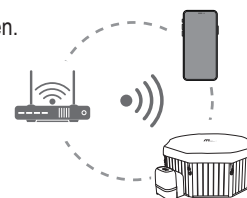


### Überprüfen der WLAN-Verbindung

1. Stellen Sie sicher, dass Ihr Mobilgerät mit demselben Netzwerk verbunden ist, mit dem Sie Ihren Whirlpool verbinden möchten. Dies muss ein 2,4-GHz-Netzwerk sein. Wählen Sie kein Netzwerk mit dem Zusatz „\_5G“.
2. Stellen Sie sicher, dass sich Ihr Mobiltelefon, Ihr Whirlpool und der Router so nah wie möglich beieinander befinden. Dies dient dazu, ein starkes WLAN-Signal zu ermöglichen.

#### Bitte beachten:

Sie können auf die Router-Einstellungsseite zugreifen oder den Hersteller des Routers kontaktieren, falls Sie den Routertyp nicht kennen oder unklar ist, wie das 2,4-GHz-Netzwerk auszuwählen ist.



## TEIL II. VERBINDUNGSHERSTELLUNG



### Erstellen Ihres Kontos

Öffnen Sie die Anwendung. Sie können sich als registrierter Benutzer registrieren oder als Besucher anmelden. Um sich anzumelden, folgen Sie bitte den folgenden Anweisungen:

1. Klicken Sie auf den Link „Registrieren“ (Abb. 1).
2. Wählen Sie Ihr Land aus (Abb. 2).
3. Geben Sie Ihre E-Mail-Adresse ein. Wir senden Ihnen eine E-Mail mit einem Bestätigungscode (Abb. 2).
4. Geben Sie den Bestätigungscode ein. Sie können sich gegebenenfalls den Code nach 60 Sekunden erneut zusenden lassen (Abb. 3).
5. Legen Sie Ihr Passwort fest. Es sollte 6-15 Zahlen oder Buchstaben enthalten.

#### Bitte beachten:

Nur registrierte Benutzer können alle Funktionen der Anwendung nutzen, z. B. den Whirlpool für andere Personen freigeben. Besucher können sich auch später registrieren, unter Einstellungen > Konto > Registrierung

Abb.1

Abb.2

Abb.3

Abb.4

## ✂ Koppeln Ihres Whirlpools

1. Stellen Sie sicher, dass der Whirlpool eingeschaltet ist.
2. Stellen Sie sicher, dass Ihr Mobiltelefon mit dem WLAN-Netzwerk verbunden ist und die Bluetooth-Funktion aktiviert ist.
3. Klicken Sie auf „GERÄT HINZUFÜGEN“ (Abb. 5).
4. Wählen Sie Ihren Whirlpool-Typ aus (Abb. 6).
5. Drücken Sie lange auf die AUF-Taste am Steuergerät oder dem kabelgebundenen Controller, bis das WLAN-Symbol zu blinken beginnt. Klicken Sie auf „Bestätigen“, um fortzufahren (Abb. 7).
6. Geben Sie das Passwort Ihres aktuellen WLAN-Netzwerks ein (Abb. 8).
7. Wählen Sie den verfügbaren Whirlpool aus. Dieser Vorgang erfordert eine Bluetooth-Autorisierung (Abb. 9).
8. Warten Sie, bis der Kopplungsvorgang abgeschlossen ist (Abb. 10).

### Bitte beachten:

- Um die Verbindung mit dem Whirlpool aufzuheben, drücken Sie gleichzeitig die HEIZEN- und die TIMER-Taste.
- Ein Whirlpool kann jeweils nur mit einem Hauptbenutzer gekoppelt werden. Falls ein anderer Benutzer erfolgreich eine Kopplung mit dem Whirlpool herstellt, wird die Verbindung zwischen dem vorherigen Benutzer und dem Whirlpool getrennt.

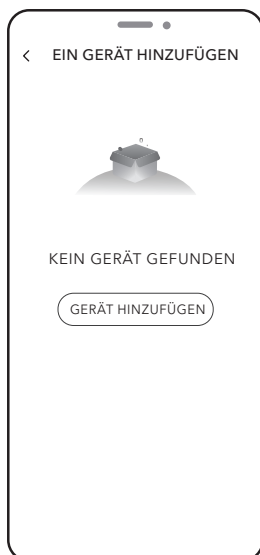


Abb.5



Abb.6



Abb.7



Abb.8



Abb.9

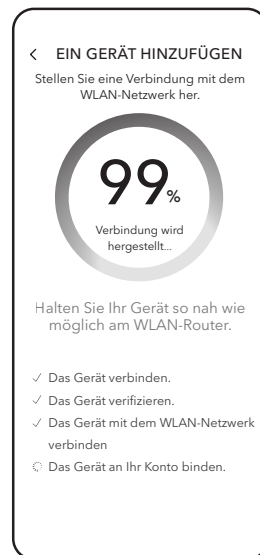


Abb.10

### ❓ Warum kann mein Mobiltelefon in Schritt 7 (Abb. 9) keinen verfügbaren Whirlpool erkennen?

- Bitte stellen Sie sicher, dass die Bluetooth-Funktion eingeschaltet ist und die APP berechtigt ist, Bluetooth zu verwenden.
- Falls der vorherige Vorgang zu lange dauert, kann der Whirlpool den Bluetooth-Erfassungsmodus beenden. Verlassen Sie nicht die Seite des Kopplungsmodus, sondern drücken Sie auf dem Steuergerät oder dem kabelgebundenen Controller erneut lange die AUF-Taste.

### ❓ Was soll ich tun, wenn die Verbindung fehlgeschlagen ist?

- Die Verbindungsherstellung des Geräts ist fehlgeschlagen: Dies kann durch ein schwaches Gerätsignal verursacht werden. Stellen Sie sicher, dass sich Ihr Mobiltelefon, Ihr Whirlpool und der Router so nah wie möglich beieinander befinden.
- Die Verbindungsherstellung mit einem WLAN-Netzwerk ist fehlgeschlagen:
  1. Vergewissern Sie sich, dass Sie das richtige WLAN-Passwort eingegeben haben.
  2. Überprüfen Sie die Sicherheitseinstellungen des Routers und wählen Sie WPA2 aus.
- Fehler beim Binden des Geräts mit dem Konto: Bitte stellen Sie sicher, dass das WLAN-Netzwerk stabil ist und versuchen Sie es erneut.

Wenn Ihr Router von FRITZ!Box stammt, besuchen Sie bitte den folgenden Link, um eine Anleitung zu erhalten, und versuchen Sie es erneut.  
<https://www.the-mspa.com/troubleshooting/using-a-fritzbox-router/>

## PARTE I. PREPARACIÓN



### Descargar la aplicación

Puede descargar la aplicación MSpa Link de las siguientes formas:

1. Visite el sitio oficial de MSpa en <https://www.the-mspa.com/>
2. Busque "MSpa Link" en la tienda de aplicaciones.

#### Tenga en cuenta:

La aplicación MSpa Link está disponible para dispositivos iOS (iOS 9.0 o posterior) y Android (Android 7.0 o posterior). No todos los sistemas Android e IOS son compatibles con la aplicación. No nos hacemos responsables de ningún problema resultante de la incompatibilidad.

- BLE: 2402~2480 MHz; Potencia máx. de salida: 4dBm;
- Wi-Fi: 2412~2472MHz; Potencia máx. de salida: 18dBm;
- La cámara del teléfono inteligente debe tener 5 millones de píxeles o más para poder escanear bien el código QR.
- Debido a las distintas situaciones de la red, en ocasiones puede producirse un tiempo de espera de la solicitud, por lo que necesita volver a configurar la red.
- La aplicación puede rechazar una conexión Wi-Fi de un router o módem si el SSID contiene un carácter especial (caracteres no alfanuméricos).

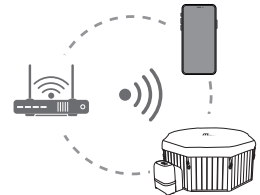


### Comprobar la red Wi-Fi

1. Asegúrese de que su dispositivo móvil esté conectado a la misma red a la que quiere conectar su spa. Debe ser una red de 2.4 GHz. No seleccione una red con el sufijo "\_5G".
2. Asegúrese de que su teléfono móvil, su spa y el router estén lo más cerca posible entre sí para habilitar una señal fuerte de Wi-Fi.

#### Tenga en cuenta:

Puede acceder a la página de configuración del router o consultar al fabricante si no conoce el tipo de router o cómo seleccionar la red de 2.4GHz.



## PARTE II. CONECTARSE



### Cree su cuenta

Abra la aplicación. Puede registrarse como usuario registrado o acceda como visitante. Para registrarse, siga estas instrucciones:

1. Pulse en el enlace "Registrarse". (Imagen 1)
2. Seleccione su país. (Imagen 2)
3. Escriba su dirección de correo electrónico. Le enviaremos un correo electrónico con un código de verificación. (Imagen 2)
4. Introduzca el código de verificación correcto. Puede reenviar el código después de 60 segundos. (Imagen 3)
5. Configure su contraseña. Debe tener de 6 a 15 números o letras.

#### Tenga en cuenta:

Únicamente los usuarios registrados pueden utilizar todas las funciones de la aplicación, como compartir el spa con otros. Los visitantes también pueden registrarse más tarde accediendo a Configuración> Cuenta> Registrarse

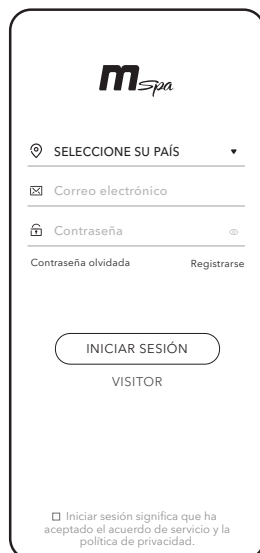


Imagen.1

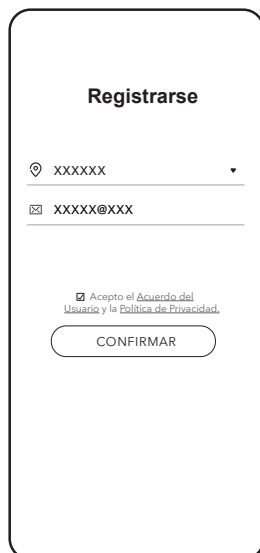


Imagen.2

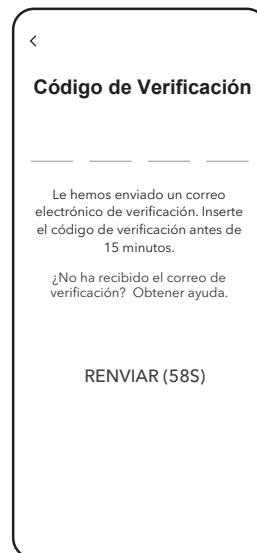


Imagen.3



Imagen.4

## Vincular su spa

1. Asegúrese de que el spa esté encendido.
2. Asegúrese de que su teléfono móvil esté conectado a la red Wi-Fi y que esté activada la función Bluetooth.
3. Pulse en "AÑADIR DISPOSITIVO". (Imagen 5)
4. Seleccione su tipo de spa. (Imagen 6)
5. Mantenga pulsado el botón UP en la caja de control o el controlador con cable hasta que el icono de Wi-Fi comience a parpadear. Pulse en "confirmar" para continuar. (Imagen 7)
6. Introduzca la contraseña de su red Wi-Fi actual. (Imagen 8)
7. Seleccione el spa disponible. Esta operación necesita autorización de Bluetooth. (Imagen 9)
8. Espere hasta que finalice el proceso de vinculación. (Imagen 10)

### Tenga en cuenta:

- Para desvincular el spa, presione el botón HEATER y el botón TIMER al mismo tiempo.
- Un spa solo se puede vincular con un usuario principal a la vez. Si otro usuario se empareja con el spa, el usuario anterior y el spa se desconectarán.



Imagen.5



Imagen.6

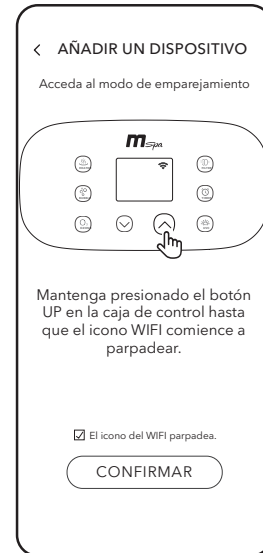


Imagen.7



Imagen.8

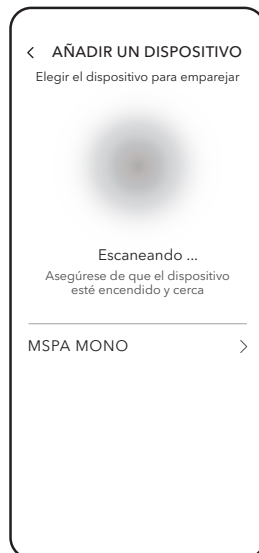


Imagen.9

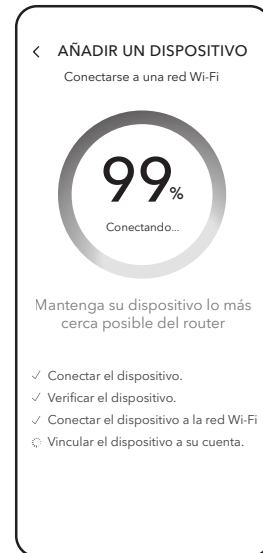


Imagen.10

### ¿Por qué mi móvil no detecta ningún spa disponible en el Paso 7 (Imagen 9)?

- Asegúrese de que la función Bluetooth esté activada y que la aplicación esté autorizada para utilizar el Bluetooth.
- Si las operaciones anteriores toman mucho tiempo, el spa puede salir del modo detectable. No salga de la página de detección, mantenga pulsado de nuevo el botón UP en la caja de control o en el controlador con cable.

### ¿Qué debo hacer si falla la conexión?

Normalmente, la aplicación detectará qué paso fue erróneo y le enviará una página de solución.

- Error al conectar el dispositivo: Puede ser por la señal débil del dispositivo. Asegúrese de que su teléfono móvil, su spa y el enrutador estén lo más cerca posible entre sí.
- Error al conectar a la red Wi-Fi:
  1. Asegúrese de introducir la contraseña correcta de la red Wi-Fi.
  2. Compruebe la configuración de seguridad del router y seleccione WPA2.
- Error al vincular el dispositivo a la cuenta: Asegúrese de que la red Wi-Fi es estable e inténtelo de nuevo.

Si su enrutador es de FRITZ!Box, visite el siguiente enlace para obtener orientación e inténtelo de nuevo.

<https://www.the-mspa.com/troubleshooting/using-a-fritzbox-router/>

## OSA I. VALMISTELU



## Lataa applikaatio

Voit ladata MSpa Link -sovelluksen seuraavasti:

1. Vieraillemalla MSpa:n virallisilla verkkosivuilla osoitteessa <https://www.the-mspa.com/>
2. Etsimällä "MSpa Link" sovelluskaupasta.

## Huomioithan:

MSpa Link -sovellus on tällä hetkellä saatavilla vain iOS-laitteille (iOS 9.0 tai uudempi) ja Android-laitteille (Android 7.0 tai uudempi). Kaikki Android- ja iOS-järjestelmät eivät kuitenkaan ole sovelluksen kanssa yhteensopivia. Emme vastaa ongelmista, jotka johtuvat yhteensopimattomuudesta.

- BLE: 2402–2480 MHz; Suurin lähetysteho: 4 dBm
- Wi-Fi: 2412–2472 MHz; Suurin lähetysteho: 18 dBm
- Älypuhelimien kameran tulee olla vähintään 5 megapikseliä, jotta QR-koodin skannaus onnistuu kunnolla.
- Verkkoyhteyden vaihtelevista olosuhteista johtuen voi joskus esiintyä aikakatkaisuja. Tällöin on tarpeen tehdä verkkoasetusten määrittäminen uudelleen.
- Sovellus saattaa estää reitittimen tai modeemin Wi-Fi-yhteyden, jos SSID-nimi sisältää erikoismerkkejä.

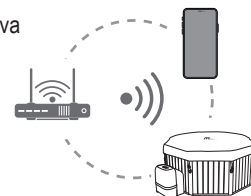


## Tarkista Wi-Fi

1. Varmista, että mobiililaitteesi on yhdistetty samaan verkkoon, johon haluat liittää porealtaan. Verkko täytyy olla 2.4 GHz, älä valitse verkkoa, jonka nimessä on "\_5G"-päättinen tunnus.
2. Varmista myös, että puhelimesi, porealtaasi ja reititin ovat mahdollisimman lähellä toisiaan. Näin varmistetaan vahva Wi-Fi-signaali.

## Huomioithan:

Voit siirtyä reitittimesi asetussivulle tai olla yhteydessä reitittimen valmistajaan, jos et ole varma reitittimen tyyppistäsi tai siitä, miten valita 2.4 GHz verkko.



## OSA II. YHDISTÄMINEN



## Luo käyttäjätili

Avaa sovellus. Voit rekisteröityä käyttäjäksi tai kirjautua sisään vierailijana. Rekisteröityäksesi toimi näin:

1. Napsauta "Sign Up" -linkkiä. (Kuva 1)
2. Valitse maa. (Kuva 2)
3. Syötä sähköpostiosoitteesi. Saat sähköpostiisi vahvistuskoodin. (Kuva 2)
4. 1. Syötä saamasi vahvistuskoodi. Voit pyytää koodin uudelleen 60 sekunnin kuluttua. (Kuva 3)
5. Aseta salasana. Sen tulee sisältää 6–15 numeroa tai kirjainta.

## Huomioithan:

Vain rekisteröityneet käyttäjät voivat hyödyntää sovelluksen kaikkia toimintoja, kuten porealtaan jakamista muille käyttäjille. Vierailijat voivat rekisteröityä myöhemmin valikosta Asetukset > Tili > Sign up.

Kuva.1

Kuva.2

Kuva.3

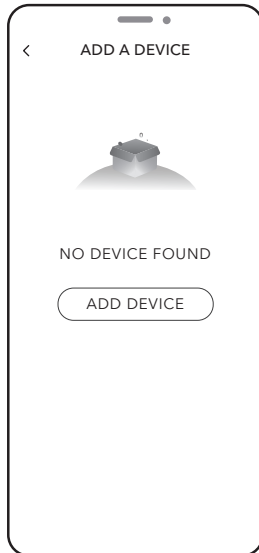
Kuva.4

## Yhdistä porealtaasi

1. Varmista, että poreallas on käynnissä.
2. Varmista, että puhelimesi on yhdistetty Wi-Fi-verkkoon ja että Bluetooth-toiminto on päällä.
3. Napsauta "ADD DEVICE". (Kuva 5)
4. Valitse porealtaasi tyyppi. (Kuva 6)
5. Paina ohjausyksikön tai johdollisen ohjaimen UP-painiketta pitkään, kunnes Wi-Fi-kuvake alkaa vilkkua. Valitse "CONFIRM" jatkaaksesi. (Kuva 7)
6. Syötä nykyisen Wi-Fi-verkkosi salasana. (Kuva 8)
7. Valitse käytettävissä oleva poreallas. Tämä toiminto vaatii Bluetooth-valtuutuksen. (Kuva 9)
8. Odota, kunnes yhdistysprosessi on valmis. (Kuva 10)

### Huomioithan:

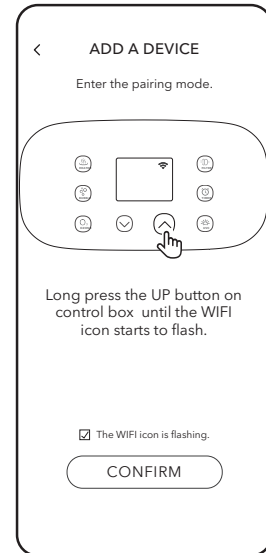
- Porealtaan yhdistäminen voidaan purkaa painamalla samanaikaisesti HEATER- ja TIMER-painikkeita.
- Yksi poreallas voidaan yhdistää vain yhteen pääkäyttäjään kerrallaan. Jos toinen käyttäjä yhdistää altaan onnistuneesti, edellisen käyttäjän yhteys katkaistaan.



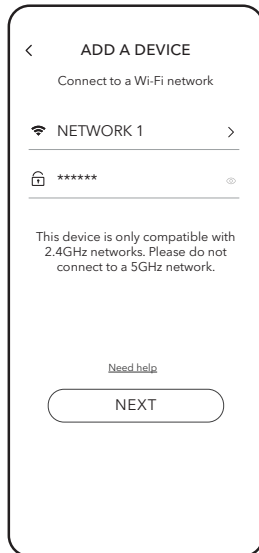
Kuva.5



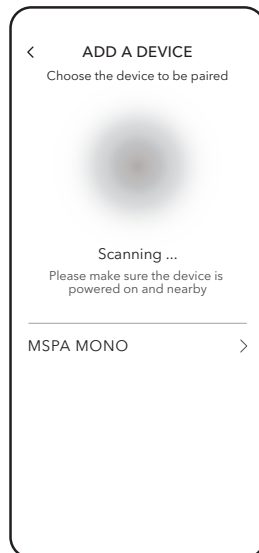
Kuva.6



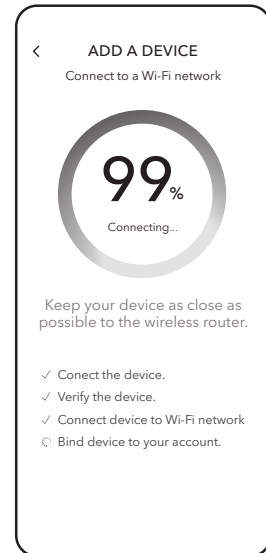
Kuva.7



Kuva.8



Kuva.9



Kuva.10

### ❓ Miksi puhelimeni ei löydä poreallasta vaiheessa 7 (Kuva 9)?

- Varmista, että Bluetooth on päällä ja että sovellukselle on annettu lupa käyttää Bluetoothia.
- Jos edelliset vaiheet kestävät liian kauan, poreallas voi poistua löydettävästä tilasta. Älä poistu etsintäsvultta, vaan paina UP-painiketta ohjausyksikössä tai johdollisessa ohjaimessa uudelleen.

### ❓ Mitä tehdä, jos yhteyden muodostaminen epäonnistuu?

Sovellus tunnistaa yleensä, missä vaiheessa virhe tapahtui, ja näyttää ratkaisusivun.

- Laitteen yhdistäminen epäonnistui: Syynä voi olla heikko signaali. Varmista, että puhelimesi, poreallas ja reititin ovat mahdollisimman lähellä toisiaan.
- Laitetta ei voitu liittää Wi-Fi-verkkoon:
  1. Varmista, että syötit oikean Wi-Fi-salasanan.
  2. Tarkista myös reitittimen suojausasetukset ja valitse WPA2.
- Laitteen yhdistäminen tiliin epäonnistui: Varmista, että Wi-Fi-verkko on vakaa, ja yritä uudelleen.

## DEL I. FÖRBERDELSE



## Ladda ner applikationen

Du kan ladda ner MSpa Link-appen genom att:

1. besöka MSpa:s officiella webbplats på <https://www.the-mspa.com/>
2. söka efter "MSpa Link" i appbutiken.

## Observera:

MSpa Link-appen är för närvarande endast tillgänglig för iOS-enheter (iOS 9.0 eller senare) och Android-enheter (Android 7.0 eller senare). Alla Android- och iOS-system är dock inte kompatibla med appen. Vi ansvarar inte för problem som uppstår till följd av inkompatibilitet.

- BLE: 2402–2480 MHz; Max uteffekt: 4 dBm
- Wi-Fi: 2412–2472 MHz; Max uteffekt: 18 dBm
- Smarttelefonens kamera måste ha minst 5 megapixlar för att QR-koden ska kunna skannas korrekt.
- På grund av olika nätverksförhållanden kan det ibland uppstå tidsgränssfel. Då behöver nätverksinställningarna konfigureras på nytt.
- Appen kan neka en Wi-Fi-anslutning från en router eller ett modem om SSID-namnet innehåller specialtecken (icke-alfanumeriska tecken).

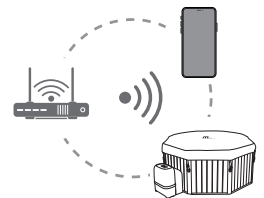


## Kontrollera Wi-Fi

1. Se till att din mobila enhet är ansluten till samma nätverk som du vill ansluta spabadet till. Detta måste vara ett 2,4 GHz-nätverk. Välj inte ett nätverk med ändelsen "\_5G".
2. Se även till att din mobiltelefon, ditt spabad och routern är så nära varandra som möjligt. Detta säkerställer en stark Wi-Fi-signal.

## Observera:

Du kan öppna routerns inställningssida eller kontakta routertillverkaren om du är osäker på vilken typ av router du har eller hur du väljer ett 2,4 GHz-nätverk.



## DEL II. ANSLUTNING



## Skapa ett konto

Öppna appen. Du kan välja att registrera dig som användare eller gå in som gäst. För att registrera dig, följ dessa steg:

1. Klicka på länken "Sign Up". (Bild 1)
2. Välj ditt land. (Bild 2)
3. Ange din e-postadress. Du får ett e-postmeddelande med en verifieringskod. (Bild 2)
4. Fyll i den mottagna verifieringskoden. Du kan begära koden på nytt efter 60 sekunder. (Bild 3)
5. Skapa ett lösenord. Det ska bestå av 6–15 siffror eller bokstäver.

## Observera:

Endast registrerade användare kan använda alla funktioner i appen, till exempel att dela spabadet med andra. Gäster kan registrera sig senare genom att gå till Inställningar > Konto > Sign up.

Bild.1

Bild.2

Bild.3

Bild.4

## Koppla ditt spabad

1. Se till att spabadet är påslaget.
2. Kontrollera att din mobiltelefon är ansluten till Wi-Fi-nätverket och att Bluetooth-funktionen är aktiverad.
3. Klicka på "ADD DEVICE". (Bild 5)
4. Välj din typ av spabad. (Bild 6)
5. Håll ned UP-knappen på kontrollboxen eller den trådbundna kontrollen tills Wi-Fi-ikonen börjar blinka. Klicka på "confirm" för att fortsätta. (Bild 7)
6. Ange lösenordet till ditt aktuella Wi-Fi-nätverk. (Bild 8)
7. Välj det tillgängliga spabadet. Denna åtgärd kräver Bluetooth-auktorisering. (Bild 9)
8. Vänta tills kopplingsprocessen är slutförd. (Bild 10)

### Observera:

- För att koppla bort spabadet, tryck på HEATER-knappen och TIMER-knappen samtidigt.
- Ett spabad kan endast kopplas till en huvudanvändare åt gången. Om en annan användare kopplas framgångsrikt till spabadet, kopplas den tidigare användaren och spabadet bort.

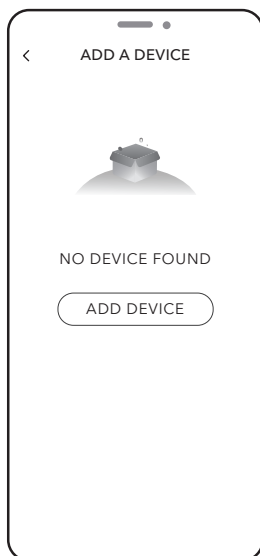


Bild.5



Bild.6

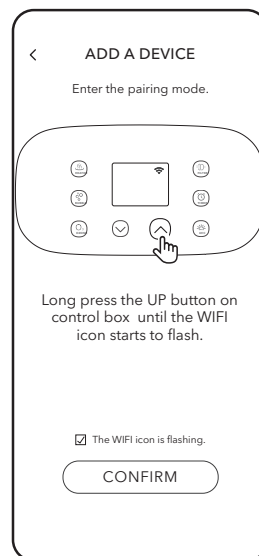


Bild.7

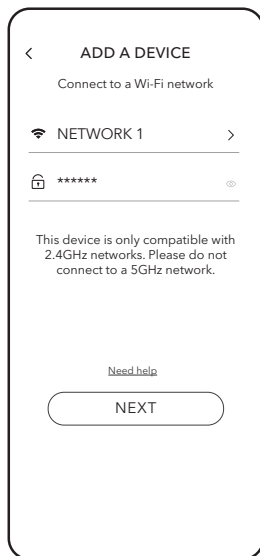


Bild.8

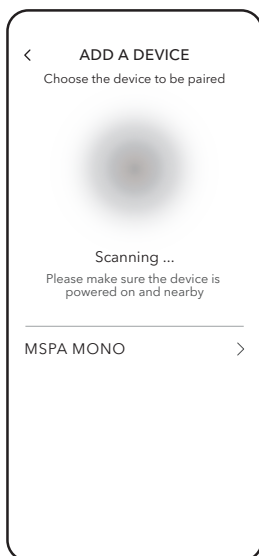


Bild.9

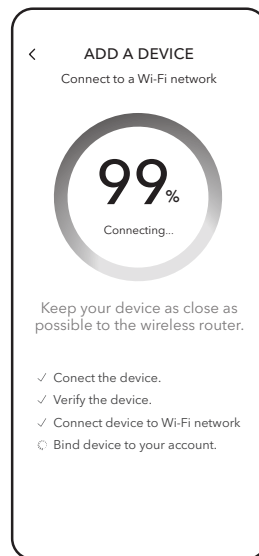


Bild.10

### ❓ Varför hittar inte min mobiltelefon något spabad i steg 7 (Bild 9)?

- Kontrollera att Bluetooth är aktiverat och att appen har behörighet att använda Bluetooth.
- Om de föregående stegen tar för lång tid kan spabadet lämna detekteringsläget. Lämna inte söksidan, håll ned UP-knappen på kontrollboxen eller den trådbundna kontrollen igen.

### ❓ Vad ska jag göra om anslutningen misslyckas?

Appen känner vanligtvis av i vilket steg felet inträffade och visar en lösningssida.

- Misslyckad anslutning av enheten: Detta kan bero på svag signal. Kontrollera att din mobiltelefon, ditt spabad och routern är så nära varandra som möjligt.
- Misslyckad anslutning till Wi-Fi-nätverket:
  1. Kontrollera att du angav rätt Wi-Fi-lösenord.
  2. Kontrollera även routerns säkerhetsinställningar och välj WPA2.
- Misslyckad koppling till konto: Kontrollera att Wi-Fi-nätverket är stabilt och försök igen.